S/INF/60

Резолюции и решения Совета Безопасности

1 августа 2004 года – 31 июля 2005 года

Совет Безопасности
Официальные отчеты

Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2005

ПРИМЕЧАНИЕ

В настоящем сборнике *Резолюции и решения Совета Безопасности* содержатся резолюции и решения, принятые Советом в период с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года по вопросам существа, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены в части I и части II под общими заголовками, указывающими вопросы, находящиеся на рассмотрении. В каждой части вопросы расположены в хронологической последовательности их первоначального рассмотрения Советом в отчетный период; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все принятые резолюции и решения.

Все резолюции пронумерованы в порядке принятия их Советом. За текстом каждой резолюции указываются результаты голосования по ней. Решения, как правило, принимаются без голосования, но в тех случаях, когда голосование было проведено, результаты его приводятся непосредственно после текста решения.

S/INF/60

ISSN 0257-148X

Содержание

Стр.

Состав Совета Безопасности в 2004 и 2005 годах vii

Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года 1

Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

Пункты, касающиеся положения в бывшей Югославии:

A. Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) 1

B. Ситуация в Боснии и Герцеговине 2

Положение в Кот-д'Ивуаре 8

Пункты, касающиеся положения на Ближнем Востоке:

A. Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине 31

B. Положение на Ближнем Востоке 37

Угрозы Международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами 53

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом 74

Положение в Бурунди 78

Ситуация в Сомали 91

Пункты, касающиеся укрепления сотрудничества со странами, предоставляющими войска:

A. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 102

B. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 102

C. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 103

D. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 104

E. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 104

F. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 105

G. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 106

Стр.

H. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 106

I. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Бурунди, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 107

J. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 108

K. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 109

L. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 109

M. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001) 110

Положение в Тиморе-Лешти 111

Положение в Афганистане 117

Обмен письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в отношении индо-пакистанского вопроса 123

Доклады Генерального секретаря по Судану 123

Положение в Гвинее-Бисау 151

Вопрос о Гаити 156

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией 169

Положение в Либерии 173

Положение в Сьерра-Леоне 183

Гражданские аспекты регулирования конфликтов и миростроительства 187

Положение в Африке 189

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго 190

Правосудие и верховенство права: роль Организации Объединенных Наций 211

Положение на Кипре 213

Трансграничные вопросы в Западной Африке 216

Заседания Совета Безопасности в Найроби (18–19 ноября 2004 года) 219

Положение в районе Великих озер 220

Женщины и мир и безопасность 221

Положение в Центральноафриканской Республике 224

Ситуация в отношении Западной Сахары 226

Стр.

Миссия Совета Безопасности 229

Институциональные отношения с Африканским союзом 230

Нераспространение оружия массового уничтожения 232

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте 232

Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности 236

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности 241

Положение в Грузии 243

Стрелковое оружие 252

Дети и вооруженные конфликты 255

Брифинг действующего председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе 261

Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы 262

Ситуация в отношении Ирака 262

Постконфликтное миростроительство 263

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира 266

Продовольственный кризис в Африке как угроза миру и безопасности 268

Поддержание международного мира и безопасности: роль Совета Безопасности в гуманитарных кризисах — вызовы, извлеченные уроки и перспективы на будущее 268

Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности: ВИЧ/СПИД и международные операции по поддержанию мира 270

Письма Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 26 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности 272

Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года 273

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее 276

Методы и процедура работы Совета Безопасности 277

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года 281

Международный Суд

A. День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/2004/830) 287

B. Выборы одного члена Международного Суда (S/2005/50, S/2005/51 и S/2005/52) 288

Итоговое обсуждение работы Совета Безопасности 288

Стр.

Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в период с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года 289

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года 291

Порядковый указатель заявлений, сделанных и/или опубликованных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года 295

Состав Совета Безопасности в 2004 и 2005 годах

В состав Совета Безопасности в 2004 и 2005 годах входили следующие государства:

2004 год	**2005 год**
Алжир	Алжир
Ангола	Аргентина
Бенин	Бенин
Бразилия	Бразилия
Германия	Греция
Испания	Дания
Китай	Китай
Пакистан	Объединенная Республика Танзания
Российская Федерация	Российская Федерация
Румыния	Румыния
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки
Филиппины	Филиппины
Франция	Франция
Чили	Япония

Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года

Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

А. Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)[1]

Решения

На своем 5017-м заседании 5 августа 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Албании, Нидерландов, Сербии и Черногории и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (S/2004/613 и Corr.1)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Хеди Аннаби, помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 5089-м заседании 29 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителей Албании, Нидерландов, Норвегии, Сербии и Черногории, Швейцарии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2004/907)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сёрену Ессен-Петерсену, Специальному представителю Генерального секретаря и Главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На своем 5130-м заседании 24 февраля 2005 года Совет постановил пригласить представителей Албании, Люксембурга и Сербии и Черногории для участия без права голоса в обсуждении пункта озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999).

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2005/88)».

[1] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1999 года.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сёрену Ессен-Петерсену, Специальному представителю Генерального секретаря и Главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На своем 5188-м заседании 27 мая 2005 года Совет постановил пригласить представителей Албании, Люксембурга, Сербии и Черногории, Швейцарии и Украины для участия без права голоса в обсуждении пункта озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999).

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2005/335 и Corr.1)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сёрену Ессен-Петерсену, Специальному представителю Генерального секретаря и Главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

2 июня 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[2]:

«Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности ознакомлены с содержанием Вашего письма от 27 мая 2005 года[3], в котором Вы сообщаете о своем намерении назначить г-на Кая Эйде Вашим Специальным посланником для проведения всеобъемлющего обзора в Косово, и что они приняли его к сведению».

B. Ситуация в Боснии и Герцеговине[4]

Решения

На своем 5075-м заседании 11 ноября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Нидерландов и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 8 октября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/807)»

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры лорду Эшдауну, Высокому представителю по выполнению мирного соглашения по Боснии и Герцеговине.

На возобновленном заседании 11 ноября 2004 года Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яапу де Хоопу Схефферу, Генеральному секретарю Организации Североатлантического договора.

[2] S/2005/365.

[3] S/2005/364.

[4] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.

На своем 5085-м заседании 22 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Боснии и Герцеговины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Боснии и Герцеговине».

Резолюция 1575 (2004)
от 22 ноября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, и соответствующие заявления своего Председателя, включая резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, 1423 (2002) от 12 июля 2002 года, 1491 (2003) от 11 июля 2003 года и 1551 (2004) от 9 июля 2004 года,

вновь подтверждая свою приверженность политическому урегулированию конфликтов в бывшей Югославии, сохранению суверенитета и территориальной целостности всех находящихся там государств в их международно признанных границах,

особо заявляя о своей полной поддержке сохраняющейся роли в Боснии и Герцеговине Высокого представителя по выполнению мирного соглашения по Боснии и Герцеговине,

подчеркивая свою приверженность делу поддержки осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением)[5], а также соответствующих решений Совета по выполнению Мирного соглашения,

ссылаясь на все касающиеся статуса сил соглашения, о которых идет речь в добавлении B к приложению 1-A к Мирному соглашению, и напоминая сторонам об их обязанности продолжать соблюдать их,

ссылаясь также на положения своей резолюции 1551 (2004), касающиеся применения на временной основе соглашений о статусе сил, содержащихся в добавлении B к приложению 1-A к Мирному соглашению,

выражая свою признательность Высокому представителю, командующему и персоналу многонациональных Сил по стабилизации, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Европейскому союзу и персоналу других международных организаций и учреждений в Боснии и Герцеговине за их вклад в осуществление Мирного соглашения,

особо подчеркивая, что всеобъемлющее и скоординированное возвращение беженцев и перемещенных лиц во всем этом районе по-прежнему имеет критически важное значение для установления прочного мира,

ссылаясь на заявления, сделанные на заседаниях на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения,

принимая к сведению доклады Высокого представителя, в том числе его последний доклад от 6 октября 2004 года[6],

будучи преисполнен решимости содействовать мирному урегулированию конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

[5] S/1995/999, приложение.

[6] См. S/2004/807.

ссылаясь на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года[7], и на заявление своего Председателя от 9 февраля 2000 года[8],

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по повышению информированности миротворческого персонала во всех операциях по поддержанию мира о профилактике ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и о борьбе с ними,

ссылаясь на решения, изложенные в пункте 8 коммюнике саммита Организации Североатлантического договора, состоявшегося в Стамбуле, Турция, 28 июня 2004 года, в котором говорится о намерении этой Организации завершить операцию Сил по стабилизации в Боснии и Герцеговине к концу 2004 года и создать штаб Организации в Сараево, который будет представлять собой ее остаточное военное присутствие,

напоминая, что в резолюции 1551 (2004) Совет Безопасности принял к сведению намерение Европейского союза приступить к осуществлению миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине, включая военный компонент, с декабря 2004 года на условиях, изложенных в письме министра иностранных дел Ирландии и Председателя Совета Европейского союза от 29 июня 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности[9],

принимая к сведению направленные Совету Безопасности 19 ноября 2004 года письма, которыми обменялись Европейский союз и Организация Североатлантического договора, о том, как эти организации будут сотрудничать в Боснии и Герцеговине[10], и в которых обе организации признают, что Силам Европейского союза будет принадлежать главная миротворческая стабилизирующая роль в соответствии с военными аспектами Мирного соглашения,

принимая к сведению также подтверждение Президиумом Боснии и Герцеговины от имени Боснии и Герцеговины, включая составляющие ее образования, условий присутствия Сил Европейского союза и штаба Организации Североатлантического договора[11],

приветствуя в свете предстоящей миссии Европейского союза расширение участия Европейского союза в Боснии и Герцеговине,

приветствуя также осязаемые признаки продвижения Боснии и Герцеговины по пути к европейской интеграции,

определяя, что положение в регионе по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава,

I

1. *вновь заявляет о своей поддержке* Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением)[5], а также Дейтонского соглашения об осуществлении положений о Федерации Боснии и Герцеговины от 10 ноября 1995 года[12] и призывает стороны строго выполнять свои обязательства по этим соглашениям;

2. *вновь подчеркивает*, что главная ответственность за дальнейшее успешное осуществление Мирного соглашения лежит на самих властях в Боснии и Герцеговине и что

[7] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

[8] S/PRST/2000/4.

[9] S/2004/522, приложение.

[10] См. S/2004/915 и S/2004/916.

[11] См. S/2004/917.

[12] S/1995/1021, приложение.

сохранение готовности международного сообщества и основных доноров нести политическое, военное и экономическое бремя усилий в области осуществления и реконструкции будет зависеть от выполнения всеми властями в Боснии и Герцеговине Мирного соглашения и их активного участия в его осуществлении и в восстановлении гражданского общества, в частности в полном сотрудничестве с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в укреплении совместных институтов, что способствует созданию полностью функционирующего самостоятельного государства, способного интегрироваться в европейские структуры, и в содействии возвращению беженцев и перемещенных лиц;

3. *напоминает* сторонам еще раз, что в соответствии с Мирным соглашением они обязались в полной мере сотрудничать со всеми образованиями, участвующими в осуществлении этого мирного урегулирования, как это изложено в Мирном соглашении, или с теми, кто иным образом уполномочен Советом Безопасности, в том числе с Международным трибуналом по бывшей Югославии при выполнении им своих обязанностей по беспристрастному отправлению правосудия, и подчеркивает, что всестороннее сотрудничество государств и образований с Трибуналом включает, в частности, предоставление в распоряжение Трибунала для суда всех лиц, в отношении которых им вынесено обвинительное заключение, и направление информации, призванной содействовать Трибуналу в проведении расследований;

4. *особо заявляет о своей полной поддержке* сохраняющейся роли Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине, которая заключается в том, чтобы следить за выполнением Мирного соглашения, а также давать указания гражданским организациям и учреждениям, помогающим сторонам в выполнении Мирного соглашения, и координировать их деятельность, и вновь подтверждает, что согласно приложению 10 к Мирному соглашению Высокому представителю принадлежит на театре действий окончательное право толкования гражданских аспектов осуществления Мирного соглашения и что в случае спора он может давать свое толкование и выносить рекомендации, а также обязательные решения, которые он считает необходимыми, по вопросам, проработанным Советом по выполнению Мирного соглашения в Бонне, Германия, 9 и 10 декабря 1997 года[13];

5. *заявляет о своей поддержке* заявлений, сделанных на заседаниях на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения;

6. *подтверждает свое намерение* продолжать осуществление Мирного соглашения и внимательно следить за ситуацией в Боснии и Герцеговине, учитывая при этом доклады, представляемые на основании пунктов 18 и 21, ниже, и любые рекомендации, которые могут содержаться в этих докладах, а также свою готовность рассмотреть вопрос о введении мер в том случае, если любая из сторон будет существенно не выполнять свои обязательства по Мирному соглашению;

II

7. *отмечает* поддержку властями Боснии и Герцеговины Сил Европейского союза и дальнейшего присутствия Организации Североатлантического договора и их подтверждение того, что Союз и Организация являются правопреемниками Сил по стабилизации для выполнения их миссий в целях Мирного соглашения, его приложений и добавлений и соответствующих резолюций Совета Безопасности и могут предпринимать такие действия, которые могут потребоваться, включая применение силы, для обеспечения соблюдения приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

[13] См. S/1997/979, приложение.

8. *воздает должное* тем государствам-членам, которые участвовали в многонациональных Силах по стабилизации, учрежденных в соответствии с резолюцией 1088 (1996), и выражает свою признательность за их усилия и достижения в Боснии и Герцеговине;

9. *приветствует* намерение Европейского союза приступить к осуществлению военной операции Европейского союза в Боснии и Герцеговине с декабря 2004 года;

10. *уполномочивает* государства-члены, действующие через посредство Европейского союза или в сотрудничестве с ним, создать на начальный запланированный период в двенадцать месяцев многонациональные силы по стабилизации, Силы Европейского союза, в качестве правопреемника Сил по стабилизации под единым командованием и управлением для выполнения своих задач в связи с осуществлением приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению в сотрудничестве со штабом Организации Североатлантического договора в соответствии с договоренностями, согласованными между Организацией и Европейским союзом, о чем было сообщено Совету Безопасности в их письмах от 19 ноября 2004 года[10], в которых признается, что Силы Европейского союза будут играть главную миротворческую стабилизирующую роль в свете военных аспектов Мирного соглашения;

11. *приветствует* решение Организации Североатлантического договора завершить операцию Сил по стабилизации в Боснии и Герцеговине к концу 2004 года и сохранить присутствие в Боснии и Герцеговине путем создания штаба Организации, с тем чтобы продолжать оказывать содействие в осуществлении Мирного соглашения совместно с Силами Европейского союза, и уполномочивает государства-члены, действующие через посредство Организации или в сотрудничестве с ней, создать штаб Организации в качестве правопреемника Сил по стабилизации под единым командованием и управлением, который будет выполнять свои задачи в связи с осуществлением приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению в сотрудничестве с Силами Европейского союза и в соответствии с договоренностями, согласованными между Организацией и Европейским союзом, о чем было сообщено Совету Безопасности в их письмах от 19 ноября 2004 года, в которых признается, что Силы Европейского союза будут играть главную миротворческую стабилизирующую роль в свете военных аспектов Мирного соглашения;

12. *признает*, что Мирное соглашение и положения его предыдущих соответствующих резолюций применяются к присутствию Сил Европейского союза и Организации Североатлантического договора и в их отношении так же, как они применялись к Силам по стабилизации и в их отношении, и что поэтому ссылки в Мирном соглашении, в частности в приложении 1-А и добавлениях к нему, и соответствующих резолюциях на Силы по выполнению Соглашения и/или Силы по стабилизации, Организацию Североатлантического договора и Североатлантический совет следует отныне считать как применяющиеся, в зависимости от случая, к присутствию Организации Североатлантического договора, Сил Европейского союза, Европейскому союзу и Комитету по политическим вопросам и вопросам безопасности и Совету Европейского союза, соответственно;

13. *выражает свое намерение* рассмотреть условия дальнейшего продления, при необходимости, полномочий с учетом хода выполнения Мирного соглашения и ситуации в Боснии и Герцеговине;

14. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 10 и 11, выше, принять все необходимые меры по выполнению и обеспечению соблюдения приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению, подчеркивает, что стороны по-прежнему несут равную ответственность за соблюдение этих приложений и в равной степени подпадают под такие меры по обеспечению соблюдения со стороны как Сил Европейского союза, так и присутствия Организации Североатлантического договора, которые могут потребоваться для обеспечения осуществления этих приложений и защиты Сил и присутствия Организации;

15. *уполномочивает* государства-члены принимать по просьбе либо Сил Европейского союза, либо штаба Организации Североатлантического договора все необхо-

димые меры в защиту Сил или присутствия Организации, соответственно, и для оказания обеим организациям содействия в осуществлении их миссий и признает право как Сил Европейского союза, так и присутствия Организации принимать все необходимые меры с целью защитить себя от нападения или угрозы нападения;

16. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 10 и 11, выше, в соответствии с приложением 1-А к Мирному соглашению принимать все необходимые меры по обеспечению соблюдения правил и процедур, регулирующих командование и управление воздушным пространством над Боснией и Герцеговиной в отношении всех гражданских и военных воздушных перевозок;

17. *требует*, чтобы стороны уважали безопасность и свободу передвижения Сил Европейского союза и присутствия Организации Североатлантического договора и другого международного персонала;

18. *просит* государства-члены, действующие через Европейский союз или в сотрудничестве с ним, и государства-члены, действующие через Организацию Североатлантического договора или в сотрудничестве с ней, представлять Совету Безопасности — по соответствующим каналам — доклады о деятельности Сил Европейского союза и присутствия штаба Организации Североатлантического договора, соответственно, по крайней мере один раз в три месяца;

19. *предлагает* всем государствам, в частности государствам региона, по-прежнему обеспечивать государствам-членам, действующим на основании пунктов 10 и 11, выше, соответствующую поддержку и средства, включая средства транзита;

20. *вновь с удовлетворением* отмечает развертывание Европейским союзом его Полицейской миссии в Боснии и Герцеговине с 1 января 2003 года;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Совету Безопасности предусмотренные приложением 10 к Мирному соглашению и выводами Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Лондоне 4 и 5 декабря 1996 года[14], и последующих конференций по выполнению Мирного соглашения доклады Высокого представителя об осуществлении Мирного соглашения, и в частности о выполнении сторонами их обязательств по этому соглашению;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5085-м заседании.

Решения

На своем 5147-м заседании 23 марта 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины и Люксембурга для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 10 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/156)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры лорду Эшдауну, Высокому представителю по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине.

---

[14] См. S/1996/1012, приложение.

ПОЛОЖЕНИЕ В КОТ-Д'ИВУАРЕ[15]

Решения

На своем 5018-м заседании 5 августа 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[16]:

«Совет Безопасности приветствует подписание в Аккре 30 июля 2004 года президентом Республики Кот-д'Ивуар г-ном Лораном Гбагбо, премьер-министром правительства национального примирения г-ном Сейду Элиманом Диаррой и всеми политическими силами Кот-д'Ивуара соглашения («Аккрское соглашение III»)[17], упрочивающего осуществление процесса Лина-Маркуси. Совет напоминает, что он одобрил Соглашение Лина-Маркуси[18]. Он приветствует твердую решимость африканских глав государств и правительств, в частности Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств президента Республики Гана г-на Джона Агиекума Куфуора и Председателя Африканского союза, президента Федеративной Республики Нигерии г-на Олусегуна Обасанджо, а также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и других участников встречи на высшем уровне, состоявшейся в Аккре 29 и 30 июля 2004 года, благодаря чему стало возможным заключение Аккрского соглашения III.

Совет приветствует дух диалога и ответственности, проявленный президентом Гбагбо и всеми кот-д'ивуарскими сторонами, которые явно продемонстрировали свою готовность привести политический процесс в Кот-д'Ивуаре к его завершению. Он приветствует конкретные меры, согласованные сторонами, подписавшими Аккрское соглашение III, в целях содействия полному и всеобъемлющему осуществлению Соглашения Лина-Маркуси и в связи с серьезными угрозами, обусловленными продолжающимся кризисом, которые сохраняются в отношении территориальной целостности Кот-д'Ивуара. Он настоятельно призывает стороны строго соблюдать установленные сроки, в частности для урегулирования вопроса о законном праве на занятие должности президента Республики и для начала разоружения в соответствии с Соглашением Лина-Маркуси всех военизированных формирований и групп ополченцев и для роспуска групп молодежи, устраивающих беспорядки.

Совет настоятельно призывает все стороны добросовестно, без задержек и безоговорочно выполнить обязательства, которые они приняли, подписав Аккрское соглашение III. Он призывает их, в частности, сохранять свою решимость, с тем чтобы открытые, свободные и транспарентные выборы можно было провести, как это было согласовано, до конца 2005 года. Он вновь заявляет о своей полной готовности принять любые надлежащие меры в отношении лиц, которые препятствуют полному осуществлению Соглашения Лина-Маркуси.

Совет с глубокой озабоченностью принимает к сведению предварительные результаты проведенного Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре расследования массовых убийств, совершенных в Корхого. Он вновь заявляет о своем решительном осуждении всех злодеяний и случаев нарушения прав человека и норм

---

[15] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2002 и 2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

[16] S/PRST/2004/29.

[17] S/2004/629, приложение.

[18] S/2003/99, приложение I.

международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре, и в частности тех, которые имели место в Абиджане 25 и 26 марта 2004 года. Он вновь заявляет о своей полной поддержке международной комиссии по расследованию, созданной Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в целях установления фактов и обстоятельств совершения нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре с 19 сентября 2002 года и, насколько это возможно, выявления совершивших их лиц. Он напоминает о том, что все лица, виновные в таких нарушениях, будут привлечены к судебной ответственности. Он призывает кот-д'ивуарские стороны незамедлительно создать, в соответствии со взятыми на себя обязательствами, национальную комиссию по правам человека, как это предусмотрено Соглашением Лина-Маркуси.

Совет заявляет о своем намерении продолжать внимательно следить за развитием ситуации в Кот-д'Ивуаре и за ходом осуществления Соглашения Лина-Маркуси. В связи с этим он подчеркивает важность механизма контроля за осуществлением мер и с интересом ожидает регулярных докладов, представление которых предусматривается Аккрским соглашением III от 30 июля 2004 года. В связи с этим он обращается к Генеральному секретарю с просьбой регулярно информировать Совет о выполнении обязательств по Аккрскому соглашению III».

На своем 5072-м заседании 6 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[19]:

«Совет Безопасности осуждает нападение на французские силы в Буаке 6 ноября 2004 года, которое привело к гибели и ранениям людей, а также повлекшие человеческие жертвы воздушные удары на севере страны, нанесенные национальными вооруженными силами Кот-д'Ивуара, являющиеся нарушениями Соглашения о прекращения огня от 3 мая 2003 года.

Совет осуждает далее любые усилия, прилагаемые какой бы то ни было стороной с целью направить войска через «зону доверия».

Совет требует от всех кот-д'ивуарских сторон немедленно прекратить все военные операции и полностью соблюдать Соглашение о прекращения огня от 3 мая 2003 года.

Совет выражает свою полную поддержку действиям, предпринятым французскими силами и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Совет подтверждает, что французские силы и Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре уполномочены использовать все необходимые средства в целях всестороннего выполнения их мандата в соответствии с его резолюцией 1528 (2004) от 27 февраля 2004 года. Он подтверждает также, что Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в пределах своих возможностей и районов развертывания, уполномочена предотвращать любые боевые действия, в особенности в «зоне доверия».

Совет со всей недвусмысленностью напоминает об обязательствах всех кот-д'ивуарских сторон, правительства Кот-д'Ивуара, а также «Новых сил» воздерживаться от какого-либо насилия в отношении гражданских лиц и в полной мере сотрудничать в контексте мероприятий Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. Совет решительно напоминает всем сторонам о необходимости

[19] S/PRST/2004/42.

гарантировать безопасность и свободу передвижения всех сотрудников Организации Объединенных Наций.

Совет намеревается оперативно рассмотреть вопрос о последующих действиях, включая отдельные меры, которые будут предприняты».

На своем 5078-м заседании 15 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

Резолюция 1572 (2004)
от 15 ноября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1528 (2004) от 27 февраля 2004 года, а также на соответствующие заявления своего Председателя, в частности заявления от 5 августа[16] и 6 ноября 2004 года[19],

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и вновь напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил соглашение, подписанное политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси, Франция, 23 января 2003 года («Соглашение Лина-Маркуси»)[18] и утвержденное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, которая состоялась в Париже 25 и 26 января 2003 года, и соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года («Аккрское соглашение III»)[17],

выражая сожаление по поводу возобновления боевых действий в Кот-д'Ивуаре и неоднократных нарушений соглашения о прекращении огня от 3 мая 2003 года,

будучи обеспокоен гуманитарной ситуацией в Кот-д'Ивуаре, в частности в северной части страны, и использованием средств массовой информации, в частности радио- и телевизионного вещания, для разжигания ненависти и подстрекательства к насилию против иностранцев в Кот-д'Ивуаре,

настоятельно напоминая об обязанностях всех кот-д'ивуарских сторон, правительства Кот-д'Ивуара и «Новых сил» воздерживаться от применения любого насилия в отношении гражданского населения, в том числе иностранных граждан, и всесторонним образом содействовать деятельности Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре,

приветствуя прилагаемые Генеральным секретарем, Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств усилия по восстановлению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре,

определяя, что ситуация в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает* нанесенные национальными вооруженными силами Кот-д'Ивуара воздушные удары, которые представляют собой грубое нарушение соглашения о прекращении огня от 3 мая 2003 года, и требует, чтобы все стороны в конфликте в Кот-д'Ивуаре, правительство Кот-д'Ивуара, а также «Новые силы» полностью соблюдали соглашение о прекращении огня;

2. *вновь заявляет о своей полной поддержке* действий, предпринятых Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами в соответствии с их мандатом согласно резолюции 1528 (2004) Совета и заявлением его Председателя от 6 ноября 2004 года[19];

3. *вновь подчеркивает*, что у этого кризиса не может быть военного решения и что единственный путь урегулирования кризиса, сохраняющегося в этой стране, лежит через осуществление в полном объеме Соглашения Лина-Маркуси[18] и Аккрского соглашения III[17];

4. *настоятельно призывает* в связи с этим президента Республики Кот-д'Ивуар, руководителей всех политических партий Кот-д'Ивуара и лидеров «Новых сил» незамедлительно и решительно приступить к выполнению всех обязательств, которые они взяли на себя в соответствии с указанными соглашениями;

5. *заявляет о своей полной поддержке* усилий Генерального секретаря, Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств и призывает их продолжать эти усилия с тем, чтобы возобновить мирный процесс в Кот-д'Ивуаре;

6. *требует*, чтобы власти Кот-д'Ивуара прекратили все радио- и телевизионное вещание, подстрекающее к ненависти, нетерпимости и насилию, просит Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре усилить свою деятельность по контролю в этом отношении и настоятельно призывает правительство Кот-д'Ивуара и «Новые силы» принять все необходимые меры для обеспечения защиты и безопасности гражданских лиц, включая иностранных граждан и их собственность;

7. *постановляет*, что на период в тринадцать месяцев с даты принятия настоящей резолюции все государства введут необходимые меры с целью воспрепятствовать прямым или косвенным поставкам, продаже или передаче Кот-д'Ивуару с их территории или их гражданами или с использованием их судов или летательных аппаратов вооружений и любых соответствующих материальных средств, в частности военных летательных аппаратов и техники, независимо от того, поступают ли они с их территории, а также предоставлению любой помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью;

8. *постановляет также*, что меры, предусмотренные в пункте 7, выше, не применяются к:

a) поставкам и технической помощи, предназначенным исключительно для поддержки или использования Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами, которые оказывают им поддержку;

b) поставкам несмертоносного военного имущества, предназначенного исключительно для использования в гуманитарных и защитных целях, и к соответствующей технической помощи и обучению, если они заранее утверждены Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 14, ниже;

c) поставкам защитной одежды, включая бронежилеты и военные каски, временно ввозимые в Кот-д'Ивуар персоналом Организации Объединенных Наций, представителями средств массовой информации и работниками гуманитарных служб и служб развития, а также связанным с ними персоналом исключительно для личного пользования;

d) поставкам, временно осуществляемым в Кот-д'Ивуар для сил государства, которое принимает меры, в соответствии с международным правом, исключительно и непосредственно для содействия эвакуации его граждан и тех, за кого оно несет консульскую ответственность в Кот-д'Ивуаре, при заблаговременном уведомлении Комитета, учрежденного в соответствии с пунктом 14, ниже;

e) поставкам вооружений и связанных с ними материальных средств и предоставлению услуг по техническому обучению и технической поддержке, предназначенных исключительно для поддержи или использования в процессе перестройки сил обороны и безопасности в соответствии с подпунктом *f* пункта 3 Соглашения Лина-Маркуси, если эти поставки и услуги заранее утверждены Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 14, ниже;

9. *постановляет далее*, что на период в двенадцать месяцев все государства должны принять необходимые меры, препятствующие въезду на их территорию или проезду через нее всех обозначенных Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 14, ниже, лиц, которые представляют угрозу миру и процессу национального примирения в Кот-д'Ивуаре, в частности тех, кто блокирует выполнение Соглашения Лина-Маркуси и Аккрского соглашения III, любых других лиц, которые, как установлено на основе соответствующей информации, ответственны за серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре, любых других лиц, которые открыто подстрекают к ненависти и насилию, и любых других лиц, которые, как установлено Комитетом, нарушают меры, введенные в соответствии с пунктом 7, выше, при условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает государства отказывать во въезде на свою территорию собственным гражданам;

10. *постановляет*, что меры, введенные пунктом 9, выше, не применяются в тех случаях, когда Комитет, учрежденный в соответствии с пунктом 14, ниже, определяет, что такие поездки оправданы гуманитарными соображениями, включая религиозный долг, или когда Комитет приходит к выводу о том, что такое исключение содействовало бы достижению целей резолюций Совета в интересах мира и национального примирения в Кот-д'Ивуаре и стабильности в регионе;

11. *постановляет также*, что на такой же период в двенадцать месяцев все государства должны немедленно заморозить средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, находящиеся на их территории на дату принятия настоящей резолюции или в любое другое время впоследствии и прямо или косвенно находящиеся в собственности или под контролем лиц, обозначенных согласно пункту 9, выше, Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 14, ниже, или во владении юридических лиц, прямо или косвенно находящихся в собственности или под контролем любых лиц, действующих от их имени или по их указанию, как установлено Комитетом, и постановляет далее, что все государства должны обеспечить, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории таким физическим или юридическим лицам или для использования в их интересах;

12. *постановляет далее*, что положения пункта 11, выше, не распространяются на средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, которые:

a) были признаны соответствующими государствами необходимыми для покрытия расходов на предметы первой необходимости, включая выплаты на приобретение продуктов питания, аренду жилья или погашение ипотечной ссуды, лекарства и лечение, налоги, страховые премии и коммунальные услуги или исключительно на оплату в разумных пределах услуг специалистов и возмещение понесенных расходов, связанных с предоставлением юридических услуг, или сборов или платы, в соответствии с национальным законодательством, за текущее содержание или обслуживание замороженных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов после уведомления соответствующими государствами Комитета, учрежденного в соответствии с пунктом 14, ниже, о намерении санкционировать в случае необходимости доступ к таким средствам, другим финансовым активам и экономическим ресурсам и в отсутствие отрицательного решения Комитета в течение двух рабочих дней с момента такого уведомления;

b) были признаны соответствующими государствами необходимыми для покрытия чрезвычайных расходов при условии, что такое определение доведено соответствующими государствами до сведения Комитета и утверждено Комитетом; или

c) были признаны соответствующими государствами подпадающими под действие судебного, административного или арбитражного решения или постановления об удержании средств по долговым претензиям, что в таком случае дает право использовать средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы для удовлетворения долговых претензий по этому решению или постановлению при условии, что решение о

праве удержания или постановление принято до даты принятия настоящей резолюции; что оно не в пользу лица, указанного в пункте 11, выше, или физического или юридического лица, идентифицированного Комитетом; и что о нем соответствующие государства уведомили Комитет;

13. *постановляет*, что в конце периода в тринадцать месяцев с даты принятия настоящей резолюции Совет Безопасности проведет обзор мер, введенных в соответствии с пунктами 7, 9 и 11, выше, в свете прогресса, достигнутого в мирном процессе и процессе национального примирения в Кот-д'Ивуаре, как это определено в Соглашении Лина-Маркуси и Аккрском соглашении III, и заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос об изменении или отмене указанных мер до истечения вышеупомянутого периода в тринадцать месяцев только в том случае, если Соглашение Лина-Маркуси и Аккрское соглашение III будут полностью выполнены;

14. *постановляет также* учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета (Комитет) для выполнения следующих задач:

a) определение физических и юридических лиц, на которых распространяются меры, вводимые пунктами 9 и 11, выше, и регулярное обновление их перечня;

b) получение от всех государств, которых это касается, и особенно государств региона, информации о шагах, предпринимаемых ими в целях выполнения мер, введенных пунктами 7, 9 и 11, выше, и любой другой дополнительной информации, которую он может счесть полезной, в том числе путем предоставления им возможности направлять представителей для встреч с Комитетом с целью более подробного обсуждения любых соответствующих вопросов;

c) рассмотрение просьб о предоставлении исключений, предусмотренных в пунктах 8, 10 и 12, выше, и принятие по ним решений;

d) широкое распространение через соответствующие каналы актуальной информации, включая перечень лиц, упомянутый в подпункте *a,* выше;

e) принятие, если это потребуется, руководящих принципов для содействия осуществлению мер, введенных пунктами 11 и 12, выше;

f) представление Совету регулярных докладов о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями, в частности в отношении путей повышения эффективности мер, введенных пунктами 7, 9 и 11, выше;

15. *просит* все государства, которых это касается, в частности государства в регионе, представить Комитету в течение 90 дней с даты принятия настоящей резолюции доклад о предпринятых ими действиях по осуществлению мер, введенных пунктами 7, 9 и 11, выше, и уполномочивает Комитет запрашивать любую дополнительную информацию, которую он может счесть необходимой;

16. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций и, в соответствующих случаях, другие организации и заинтересованные стороны всесторонне сотрудничать с Комитетом, в частности предоставлять любую имеющуюся в их распоряжении информацию о возможных нарушениях мер, введенных пунктами 7, 9 и 11, выше;

17. *заявляет о своей готовности* безотлагательно рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер для обеспечения эффективного контроля и осуществления мер, введенных пунктами 7, 9 и 11, выше, в частности вопрос о создании группы экспертов;

18. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 15 марта 2005 года на основе информации из всех соответствующих источников, включая правительство национального примирения в Кот-д'Ивуаре, Операцию Организации Объединенных Наций в

Кот-д'Ивуаре, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Африканский союз, доклад о прогрессе, достигнутом в достижении целей, указанных в пункте 13, выше;

19. *постановляет*, что меры, введенные пунктами 9 и 11, выше, вступают в силу 15 декабря 2004 года, если Совет Безопасности до этого срока не определит, что стороны, подписавшие Соглашение Лина-Маркуси и Аккрское соглашение III, выполнили все свои обязательства, установленные в Аккрском соглашении III, и приступили к полному выполнению Соглашения Лина-Маркуси;

20. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5078-м заседании.

Решения

На своем 5103-м заседании 16 декабря 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[20]:

«Совет Безопасности высоко оценивает усилия, прилагаемые Африканским союзом, и, в частности, личное участие в них президента Южно-Африканской Республики г-на Тхабо Мбеки в целях содействия диалогу и возобновления процесса установления мира и национального примирения в Кот-д'Ивуаре. Он выражает свою полную поддержку посреднической миссии, которую президент Мбеки осуществляет от имени Африканского союза.

Совет приветствует вселяющие оптимизм перспективы, появившиеся в результате этих усилий, и обязательства, взятые на себя всеми кот-д'ивуарскими сторонами, требует, чтобы все кот-д'ивуарские стороны в полной мере соблюдали свои обязательства, и особо отмечает, что он будет бдительно следить за их полным осуществлением.

Совет подтверждает свою убежденность в том, что полное осуществление резолюции 1572 (2004) является ключевым элементом в деле обеспечения того, чтобы все кот-д'ивуарские стороны продемонстрировали свою полную приверженность осуществлению процесса установления мира и национального примирения в Кот-д'Ивуаре, и выражает сожаление по поводу того, что стороны, подписавшие Соглашение Лина-Маркуси[18] и Аккрское соглашение III[17], не выполнили к 15 декабря 2004 года всех своих обязательств по Аккрскому соглашению III.

Совет особо отмечает, что невыполнение какой-либо из кот-д'ивуарских сторон ее обещаний, данных президенту Мбеки, будет представлять собой угрозу для осуществления процесса установления мира и национального примирения, как он определен в Соглашении Лина-Маркуси и Аккрском соглашении III, и ссылается в связи с этим на меры, упомянутые в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004).

Совет обращается к Комитету, учрежденному в соответствии с резолюцией 1572 (2004), с просьбой продолжать его работу, в полной мере учитывая развитие событий в рамках мирного процесса в Кот-д'Ивуаре в результате посреднических усилий Африканского союза.

Кроме того, Совет требует, чтобы все кот-д'ивуарские стороны прекратили любые подстрекательства к насилию и ненависти в программах вещания, прессе и

[20] S/PRST/2004/48.

других средствах массовой информации, и призывает Комитет незамедлительно обеспечить строгий контроль за этим.

Совет требует также, чтобы все кот-д'ивуарские стороны обеспечили свободу печати и неограниченный доступ к информации на всей территории Кот-д'Ивуара.

Совет заявляет о своем намерении незамедлительно рассмотреть дальнейшие шаги, с тем чтобы обеспечить эффективный контроль и осуществление эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1572 (2004).

Совет выражает свою признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-ну Альберу Тевоэджре за его неустанные усилия, направленные на оказание содействия восстановлению прочного мира в Кот-д'Ивуаре в сложнейших условиях».

На своем 5118-м заседании 1 февраля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

Резолюция 1584 (2005)
от 1 февраля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1528 (2004) от 27 февраля 2004 года и 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года, а также на соответствующие заявления своего Председателя, в частности от 5 августа[16], 6 ноября[19] и 16 декабря 2004 года[20],

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил соглашение, подписанное политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси, Франция, 24 января 2003 года («Соглашение Лина-Маркуси»)[18] и утвержденное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, которая состоялась в Париже 25 и 26 января 2003 года, и соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года («Аккрское соглашение III»)[17],

вновь выражая сожаление по поводу неоднократных нарушений соглашения о прекращении огня от 3 мая 2003 года,

особо напоминая об обязанности всех кот-д'ивуарских сторон, правительства Кот-д'Ивуара и «Новых сил», соблюдать в полном объеме соглашение о прекращении огня от 3 мая 2003 года, воздерживаться от применения любого насилия, особенно в отношении гражданского населения, в том числе иностранных граждан, и всемерно способствовать деятельности Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре,

приветствуя прилагаемые Генеральным секретарем, Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств усилия по восстановлению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре и вновь подтверждая в связи с этим свою полную поддержку продолжающейся посреднической миссии, которую президент Южно-Африканской Республики г-н Табо Мбеки осуществляет от имени Африканского союза,

приветствуя также решение Совета мира и безопасности Африканского союза по Кот-д'Ивуару, принятое 10 января 2005 года в Либревиле, и отмечая его коммюнике, опубликованное в связи с этим[21],

[21] S/2005/29, приложение.

определяя, что ситуация в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* свое изложенное в пункте 7 резолюции 1572 (2004) решение о том, чтобы все государства, в частности государства, граничащие с Кот-д'Ивуаром, приняли необходимые меры с целью воспрепятствовать прямым или косвенным поставкам, продаже или передаче Кот-д'Ивуару вооружений или любых соответствующих материальных средств, а также предоставлению любой помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью;

2. *уполномочивает* Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французские силы, которые оказывают ей поддержку, в пределах своих возможностей и без ущерба для их мандата, изложенного в резолюции 1528 (2004) и пункте 3, ниже:

a) наблюдать за осуществлением мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004), в сотрудничестве с Группой экспертов, о которой говорится в пункте 7, ниже, и, при необходимости, с Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и соответствующими правительствами, в том числе, когда это будет сочтено необходимым, путем досмотра, по мере необходимости без уведомления, грузов, перевозимых воздушными судами и любыми другими транспортными средствами, использующими порты, аэропорты, аэродромы, военные базы и пункты пересечения границы Кот-д'Ивуара;

b) собирать по мере необходимости оружие и любые соответствующие материальные средства, ввезенные в Кот-д'Ивуар в нарушение мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004), и распоряжаться таким оружием и такими материальными средствами по мере необходимости;

3. *просит* французские силы, обеспечивающие поддержку Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в дополнение к осуществлению их мандата, изложенного в резолюции 1528 (2004), оказывать, по мере необходимости, Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре содействие в обеспечении безопасности при осуществлении задач, изложенных в пункте 2, выше;

4. *признает*, что Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре необходимы соответствующие гражданские специалисты для выполнения задач, упомянутых в пункте 2, выше, в той мере, в какой их осуществление не потребует дополнительных ресурсов;

5. *требует*, чтобы все кот-д'ивуарские стороны, включая правительство Кот-д'Ивуара и «Новые силы», предоставили Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французским силам, которые оказывают ей поддержку, беспрепятственный доступ к технике, объектам и сооружениям, указанным в пункте 2, выше, с тем чтобы они могли выполнять задачи, изложенные в пунктах 2 и 3, выше;

6. *просит* Генерального секретаря и правительство Франции незамедлительно уведомлять Совет Безопасности через Комитет Совета Безопасности, учрежденный в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004) («Комитет»), о любых препятствиях или трудностях, мешающих выполнению задач, описанных в подпункте *b* пункта 2, выше, с тем чтобы Совет мог рассматривать возможности принятия всех надлежащих мер в отношении любых отдельных лиц или группы лиц, которые препятствуют выполнению этих задач;

7. *просит* Генерального секретаря в консультации с Комитетом создать, как об этом говорится в пункте 17 резолюции 1572 (2004), в течение 30 дней с даты принятия настоящей резолюции и на период в шесть месяцев, группу экспертов в составе не более трех членов («Группа экспертов»), обладающих необходимой квалификацией для выполнения следующего мандата:

a) изучать и анализировать информацию, собранную Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами в контексте их мандата на наблюдение, изложенного в пункте 2, выше;

b) собирать и анализировать всю соответствующую информацию в Кот-д'Ивуаре, в странах региона и, в случае необходимости, в других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран о потоках вооружений и соответствующих материальных средств, предоставлении помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью, а также сетях, действующих в нарушение мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004);

c) рассматривать и рекомендовать, при необходимости, пути усиления способности заинтересованных государств, в частности государств региона, обеспечивать эффективное осуществление мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004);

d) представить Совету — через Комитет — не позднее чем через 90 дней с даты ее учреждения письменный доклад об осуществлении мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004), с рекомендациями в этом отношении;

e) регулярно информировать Комитет о своей деятельности;

f) по мере необходимости обмениваться с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами информацией, которая может быть полезной при выполнении их мандата на наблюдение, изложенного в пункте 2, выше;

g) представлять Комитету в своих докладах подкрепленные подтверждающими доказательствами списки тех, кто, как было установлено, нарушил меры, введенные пунктом 7 резолюции 1572 (2004), и тех, кто, как было установлено, поддерживал их в таких действиях, для принятия Советом возможных будущих мер;

h) сотрудничать с другими соответствующими группами экспертов, в частности с Группой экспертов по Либерии, учрежденной в соответствии с резолюциями 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года и 1579 (2004) от 21 декабря 2004 года;

8. *призывает* правительство Кот-д'Ивуара и «Новые силы», в частности их вооруженные силы, сотрудничать с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в составлении в 45-дневный срок с даты принятия настоящей резолюции полной описи вооружений с указанием их дислокации, находящихся в распоряжении этих вооруженных сил и в распоряжении военизированных и нерегулярных формирований, связанных с ними, в частности летательных аппаратов и их вооружений любого рода, ракет, взрывных устройств, артиллерийских орудий всех калибров, включая зенитную артиллерию, и бронированных и небронированных машин, с тем чтобы помочь Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре выполнить задачи, упоминаемые в пункте 2, выше, и оказать содействие в перегруппировке всех имеющих к этому отношение кот-д'ивуарских сил и в осуществлении национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции комбатантов в соответствии с резолюцией 1528 (2004);

9. *просит* Генерального секретаря в соответствующих случаях препровождать Совету Безопасности — через Комитет — собранную Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию, касающуюся поставок вооружений и соответствующих материальных средств в Кот-д'Ивуар;

10. *просит* правительство Франции в соответствующих случаях препровождать Совету — через Комитет — собранную французскими силами и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию, касающуюся поставок вооружений и соответствующих материальных средств в Кот-д'Ивуар;

11. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и, в соответствующих случаях, другие организации и заин-

тересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом, Группой экспертов, Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами, в частности посредством предоставления любой информации, имеющейся в их распоряжении и касающейся возможных нарушений мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004);

12. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу использования наемников обеими кот-д'ивуарскими сторонами и настоятельно призывает обе стороны незамедлительно отказаться от этой практики;

13. *напоминает* о своей изложенной в пункте 15 резолюции 1572 (2004) просьбе ко всем государствам, в частности государствам в регионе, представить Комитету доклады о предпринятых ими действиях по осуществлению мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004);

14. *заявляет* о своем намерении рассмотреть рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе от 9 декабря 2004 года и в добавлении к нему[22];

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5118-м заседании.

Решения

2 марта 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[23]:

> «Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 25 февраля 2005 года[24], касающееся Вашего намерения назначить г-на Пьера Шори (Швеция) на должность Вашего Специального представителя и главы Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 5152-м заседании 28 марта 2005 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара и заместителя министра иностранных дел Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

> Четвертый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2005/186)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Алану Доссу, первому заместителю Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару.

На своем 5159-м заседании 4 апреля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

> Четвертый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2005/186)».

[22] S/2004/962 и Add.1.

[23] S/2005/134.

[24] S/2005/133.

Резолюция 1594 (2005)
4 апреля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1528 (2004) от 27 февраля 2004 года, 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года и 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года, а также на соответствующие заявления своего Председателя, в частности от 6 ноября[19] и 16 декабря 2004 года[20],

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил соглашение, подписанное политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси, Франция, 23 января 2003 года («Соглашение Лина-Маркуси»)[18] и утвержденное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, которая состоялась в Париже 25 и 26 января 2003 года, и соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года («Аккрское соглашение III»)[17],

приветствуя прилагаемые Генеральным секретарем, Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств усилия по восстановлению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре и вновь подтверждая в связи с этим свою полную поддержку продолжающейся посреднической миссии, которую президент Южно-Африканской Республики г-н Табо Мбеки осуществляет от имени Африканского союза,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 18 марта 2005 года[25],

определяя, что ситуация в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, а также французских сил, обеспечивающих ее поддержку, на период в один месяц — до 4 мая 2005 года;

2. *призывает* все кот-д'ивуарские стороны незамедлительно и активно добиваться справедливого и долгосрочного урегулирования нынешнего кризиса, в частности через посреднические усилия Африканского союза под руководством президента Табо Мбеки;

3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5159-м заседании.

Решения

На своем 5169-м заседании 26 апреля 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Кот-д'Ивуара и Нигерии и заместителя министра иностранных дел Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На своем 5173-м заседании 4 мая 2005 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Четвертый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2005/186)

[25] S/2005/186.

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 25 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/270)».

Резолюция 1600 (2005)
от 4 мая 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1528 (2004) от 27 февраля 2004 года, 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года, 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года и 1594 (2005) от 4 апреля 2005 года, а также на соответствующие заявления своего Председателя, в частности от 6 ноября[19] и 16 декабря 2004 года[20],

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил соглашение, подписанное политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси, Франция, 23 января 2003 года («Соглашение Лина-Маркуси»)[18] и утвержденное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, которая состоялась в Париже 25 и 26 января 2003 года, и соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года («Аккрское соглашение III»)[17],

приветствуя прилагаемые Генеральным секретарем, Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств усилия по восстановлению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре и вновь подтверждая в связи с этим свою полную поддержку продолжающейся посреднической миссии, которую президент Южно-Африканской Республики г-н Табо Мбеки осуществляет от имени Африканского союза,

определяя, что ситуация в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *приветствует* подписание кот-д'ивуарскими сторонами в Претории 6 апреля 2005 года под эгидой президента Южной Африки г-на Табо Мбеки соглашения о мирном процессе в Кот-д'Ивуаре («Преторийское соглашение»)[26], выражает признательность президенту Мбеки за ту важную роль, которую он сыграл от имени Африканского союза в восстановлении мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре, и подтверждает свою полную поддержку его посреднических усилий;

2. *призывает* все стороны полностью осуществить Преторийское соглашение и напоминает им, что в Соглашении они договорились о том, что в случае возникновения различий в толковании любой части Соглашения они проведут консультации с Посредником, функции которого выполняет президент Табо Мбеки;

3. *приветствует* решение президента Табо Мбеки относительно права на занятие должности президента Республики, изложенное в его письме от 11 апреля 2005 года на имя президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Лорана Гбагбо[27], и с удовлетворением принимает к сведению сделанное президентом Гбагбо 26 апреля 2005 года заявление[28] о том, что все кандидатуры, предложенные политическими силами, которые подписали Соглашение Лина-Маркуси[18], будут выдвинуты для участия в президентских выборах;

[26] S/2005/270, приложение I.

[27] Там же, приложение II.

[28] См. S/2005/284, приложение.

4. *настоятельно призывает* все кот-д'ивуарские стороны предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы предстоящие всеобщие выборы были свободными, справедливыми и транспарентными;

5. *постановляет* продлить мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, а также французских сил, обеспечивающих ее поддержку, на период в один месяц — до 4 июня 2005 года;

6. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5173-м заседании.

Решение

На своем 5194-м заседании 3 июня 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Четвертый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2005/186)».

Резолюция 1603 (2005)
от 3 июня 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил соглашение, подписанное политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси, Франция, 23 января 2003 года («Соглашение Лина-Маркуси»)[18] и утвержденное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, которая состоялась в Париже 25 и 26 января 2003 года, и соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года («Аккрское соглашение III»)[17],

приветствуя прилагаемые Генеральным секретарем, Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств усилия по восстановлению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре,

приветствуя, в частности, посреднические усилия, прилагаемые президентом Южно-Африканской Республики г-ном Табо Мбеки от имени Африканского союза, и подтверждая свою полную поддержку его усилий,

приветствуя подписание кот-д'ивуарскими сторонами в Претории 6 апреля 2005 года под эгидой президента Табо Мбеки соглашения о мирном процессе в Кот-д'Ивуаре («Преторийское соглашение»)[26] и выражая удовлетворение в связи с первыми шагами, предпринятыми кот-д'ивуарскими сторонами по осуществлению Соглашения, в частности достигнутым 14 мая 2005 года соглашением по процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции и восстановлением статуса кот-д'ивуарского радио и телевидения, которым оно пользовалось до 24 декабря 2004 года,

подтверждая свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности, свои резолюции 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года и 1460 (2003) от 30 января 2003 года о детях и вооруженных конфликтах, а также свои резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу утверждений о проступках некоторых военнослужащих миротворческих сил, развернутых в африканских странах, в том числе о сексуальной эксплуатации, заявляя, что эти военнослужащие должны вести себя в соответствии с их кодексом поведения, и подтверждая, что будет проводиться политика абсолютной нетерпимости к любым неправомерным проступкам или сексуальной эксплуатации со стороны любых военнослужащих миротворческих сил,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 18 марта 2005 года[25],

принимая к сведению также письмо Постоянного представителя Южно-Африканской Республики при Организации Объединенных Наций от 23 мая 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[29],

выражая свою обеспокоенность по поводу продолжающегося ухудшения положения в области безопасности и гуманитарной ситуации, особенно на западе страны,

определяя, что положение в Кот-д'Ивуаре продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *одобряет* Преторийское соглашение[26] и требует, чтобы все подписавшие это Соглашение и все соответствующие кот-д'ивуарские стороны в полной мере и незамедлительно выполнили его;

2. *подчеркивает* в связи с этим, что невыполнение сторонами, подписавшими Преторийское соглашение, или любой другой соответствующей кот-д'ивуарскиой стороной любого из обязательств, принятых в Претории в присутствии президента Южной Африки г-на Табо Мбеки, поставит под угрозу мирный процесс в Кот-д'Ивуаре и воспрепятствует осуществлению Соглашения Лина-Маркуси[18] и Аккрского соглашения III[17], и поэтому подтверждает свою готовность осуществить положения пунктов 9 и 11 своей резолюции 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года, если стороны не выполнят своих обязательств по Соглашению Лина-Маркуси и Преторийскому соглашению;

3. *выражает признательность* президенту Табо Мбеки за ту важнейшую роль, которую он играет, выступая от имени Африканского союза, в восстановлении мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре, подтверждает свою полную поддержку его посреднических усилий, напоминает сторонам, подписавшим Преторийское соглашение, о том, что в случае возникновения разногласий относительно толкования всего этого соглашения или его части они должны передавать их на рассмотрение президента Мбеки, и призывает Генерального секретаря, президента Мбеки и Африканский союз продолжать тесно сотрудничать в осуществлении Соглашения;

4. *с удовлетворением отмечает* положения Преторийского соглашения, подтверждающие твердую позицию подписавших его сторон в отношении необходимости проведения в октябре 2005 года президентских выборов и сразу за этим выборов в законодательные органы, а также их согласие пригласить Организацию Объединенных Наций принять участие в работе Независимой избирательной комиссии и Конституционного совета и в организации всеобщих выборов, и принятое 28 апреля 2005 года Советом министров решение провести первый раунд президентских выборов 30 октября 2005 года;

5. *приветствует* решение президента Табо Мбеки относительно права на занятие должности президента Республики, изложенное в его письме от 11 апреля 2005 года на имя президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Лорана Гбагбо[27], и с удовлетворением принимает к сведению сделанное президентом Гбагбо 26 апреля 2005 года заявление[28] о том, что все

[29] S/2005/340.

кандидатуры, предложенные политическими партиями, подписавшими Соглашение Лина-Маркуси, могут быть выдвинуты для участия в президентских выборах;

6. *требует*, чтобы все кот-д'ивуарские стороны предприняли все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы предстоящие всеобщие выборы были свободными, справедливыми и транспарентными;

7. *просит* Генерального секретаря, на основе Преторийского соглашения, назначить, в порядке исключения, после консультаций с Африканским союзом и президентом Табо Мбеки Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре, независимого от Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, для оказания, в частности, помощи в работе Независимой избирательной комиссии и Конституционного совета, без ущерба для обязанностей Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару, со следующим мандатом:

a) проверка от имени международного сообщества того, чтобы на всех этапах избирательного процесса, включая составление списка избирателей и выдачу удостоверений избирателей, соблюдались все необходимые гарантии проведения открытых, свободных, справедливых и транспарентных президентских выборов и выборов в законодательные органы в сроки, предусмотренные Конституцией Республики Кот-д'Ивуар;

b) предоставление, в тесном сотрудничестве с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и при посредническом содействии, всех необходимых консультаций и инструкций Конституционному совету, Независимой избирательной комиссии и другим соответствующим учреждениям и ведомствам, с тем чтобы помочь им предупредить и устранить любые трудности, которые могут воспрепятствовать проведению открытых, свободных, справедливых и транспарентных выборов в сроки, предусмотренные Конституцией Республики Кот-д'Ивуар, с полномочиями выносить в связи с этим необходимые определения;

c) немедленное доведение до сведения Совета Безопасности через Генерального секретаря и информирование посредника Африканского союза президента Табо Мбеки о любых трудностях, которые могут воспрепятствовать проведению открытых, свободных, справедливых и транспарентных выборов, и представление им, при необходимости, таких рекомендаций, которые он сочтет полезными;

d) регулярное информирование Совета, через Генерального секретаря, и президента Табо Мбеки обо всех аспектах своего мандата;

e) направление запросов и получение информации и технических консультаций от Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, а также из других источников;

8. *постановляет*, что срок действия мандата Высокого представителя, упомянутого в пункте 7, выше, истекает после предстоящих всеобщих выборов в Кот-д'Ивуаре;

9. *призывает* сообщество доноров предоставить Высокому представителю все необходимые финансовые ресурсы для поддержки полного выполнения им своей миссии;

10. *принимает к сведению* соглашение о процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции и о перестройке вооруженных сил, подписанное в Ямусукро 14 мая 2005 года начальниками штабов Национальных вооруженных сил Кот-д'Ивуара и вооруженных формирований «Новых сил», требует, чтобы обе стороны в полной мере выполнили это соглашение, с тем чтобы можно было незамедлительно начать процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции, вновь подтверждает в связи с этим пункты 9 и 11 своей резолюции 1572 (2004), вновь подтверждает также пункт 8 своей резолюции 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года, касающийся составления полной описи вооружений, находящихся в их распоряжении, и требует немедленного разоружения и роспуска ополчения на всей территории страны;

11. *постановляет*, что мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и оказывающих ей поддержку французских сил будет продлен до 24 июня 2005 года с дальнейшим его продлением, в данном конкретном случае, на период в семь месяцев;

12. *уполномочивает* Генерального секретаря приступить к необходимому планированию и приготовлениям, в том числе к формированию военного и полицейского контингентов, а также обеспечению требуемой поддержки и принятию других мер, для облегчения своевременного развертывания в случае, если Совет примет решение увеличить санкционированную численность военного и полицейского контингентов Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и скорректировать ее мандат;

13. *подчеркивает* важность учета женской проблематики во всех аспектах деятельности по поддержанию мира и постконфликтному миростроительству и важность соответствующих знаний в этой области и призывает Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре активно заниматься этим вопросом;

14. *настоятельно призывает* доноров и международные финансовые учреждения оказать необходимую поддержку осуществлению Преторийского соглашения, в частности программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и процессу выборов, посредством быстрого выделения финансовых ресурсов;

15. *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать в развертывании и проведении операций Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в частности гарантируя охрану, безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций, а также связанного с ней персонала на всей территории Кот-д'Ивуара;

16. *приветствует* прилагаемые Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре усилия по выполнению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и по обеспечению полного соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в связи с этим и информировать о них Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение подготовки на этапе, предшествующем развертыванию, для повышения уровня информированности по данной проблеме, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения привлечения их персонала к ответственности во всех случаях подобного поведения;

17. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет о развитии ситуации в Кот-д'Ивуаре, выполнении мандата Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, Соглашения Лина-Маркуси и Преторийского соглашения и представлять Совету доклады по этому вопросу каждые три месяца;

18. *просит* Францию продолжать периодически представлять Совету доклады по всем аспектам ее мандата в Кот-д'Ивуаре;

19. *предлагает* Африканскому союзу регулярно информировать Совет о выполнении положений Преторийского соглашения и представлять Совету рекомендации, когда он сочтет это необходимым;

20. *заявляет о своей полной поддержке* Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару;

21. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5194-м заседании.

Решение

На своем 5213-м заседании 24 июня 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Пятый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2005/398 и Add.1)».

Резолюция 1609 (2005)
от 24 июня 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Кот-д'Ивуаре,

ссылаясь также на свою резолюцию 1561 (2004) от 17 сентября 2004 года о положении в Либерии и на свою резолюцию 1562 (2004) от 17 сентября 2004 года о положении в Сьерра-Леоне,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и вновь напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил Соглашение, подписанное политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси, Франция, 23 января 2003 года («Соглашение Лина-Маркуси»)[18] и утвержденное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, которая состоялась в Париже 25 и 26 января 2003 года, соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года («Аккрское соглашение III»)[17], и соглашение, подписанное в Претории 6 апреля 2005 года («Преторийское соглашение»)[26],

приняв к сведению доклад Генерального секретаря от 17 июня 2005 года[30] и его доклад от 2 марта 2005 года о межмиссионском сотрудничестве и возможных трансграничных операциях между Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре[31],

выражая свою серьезную обеспокоенность продолжающимся ухудшением обстановки в плане безопасности и гуманитарного положения, в частности после трагических событий, которые произошли на западе страны,

определяя, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и оказывающих ей поддержку французских сил будет продлен в данном конкретном случае на период в семь месяцев, до 24 января 2006 года;

2. *постановляет также*, что с даты принятия настоящей резолюции Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре наделяется следующим мандатом:

[30] S/2005/398 и Add.1.

[31] S/2005/135.

Наблюдение за прекращением боевых действий и передвижением вооруженных групп

a) наблюдение и слежение за выполнением совместного заявления об окончании войны от 6 апреля 2005 года и всеобъемлющего соглашения о прекращении огня от 3 мая 2003 года, предотвращение, в пределах своих возможностей и районов развертывания, любых враждебных действий, особенно в пределах зоны доверия, и расследование нарушений прекращения огня;

b) поддержание связи с Национальными вооруженными силами Кот-д'Ивуара и вооруженными формированиями «Новых сил» в целях содействия, в координации с французскими силами, восстановлению доверия между всеми соответствующими кот-д'ивуарскими силами;

c) оказание правительству национального примирения помощи в обеспечении пограничного контроля с уделением особого внимания положению либерийских беженцев и любому трансграничному перемещению комбатантов;

Разоружение, демобилизация, реинтеграция, репатриация и расселение

d) оказание правительству национального примирения помощи в проведении перегруппировки всех соответствующих кот-д'ивуарских сил и оказание содействия в обеспечении безопасности в местах их разоружения, расквартирования и демобилизации;

e) оказание правительству национального примирения поддержки в осуществлении национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции комбатантов с уделением особого внимания конкретным нуждам женщин и детей;

f) в целях поддержки усилий правительства национального примирения и в сотрудничестве с заинтересованными правительствами, соответствующими международными финансовыми учреждениями, международными организациями, занимающимися вопросами развития, и странами-донорами осуществление, в тесной координации с миссиями Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Либерии, программы добровольной репатриации и расселения бывших комбатантов-иностранцев с уделением особого внимания конкретным нуждам женщин и детей;

g) обеспечение того, чтобы в программах, упомянутых в подпунктах *e* и *f*, выше, учитывалась необходимость применения скоординированного регионального подхода;

h) обеспечение надежного хранения, обезвреживания или уничтожения любых вооружений, боеприпасов или другого имущества, сданных бывшими комбатантами;

Разоружение и роспуск ополчений

i) оказание премьер-министру правительства национального примирения помощи в разработке и контроле за осуществлением плана совместной операции по разоружению и роспуску ополчений, как это предусмотрено в пункте 4 Преторийского соглашения[26];

j) хранение, обезвреживание или уничтожение всех вооружений, боеприпасов и другого имущества, сданных ополчениями;

Защита персонала Организации Объединенных Наций, учреждений и гражданских лиц

k) обеспечение защиты персонала, объектов и имущества Организации Объединенных Наций, обеспечение безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и обеспечение, без ущерба для сферы ответственности правительства национального примирения, защиты гражданских лиц, подвергающихся непосредственной опасности физического насилия, в пределах своих возможностей и районов развертывания;

l) оказание поддержки — в координации с властями Кот-д'Ивуара и Южной Африки — в деле обеспечения безопасности членов правительства национального примирения;

Наблюдение за соблюдением эмбарго на поставки оружия

m) наблюдение за осуществлением мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года, в сотрудничестве с Группой экспертов, созданной в соответствии с резолюцией 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года, и, при необходимости, с Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и соответствующими правительствами, в том числе путем досмотра, когда они считают это необходимым и без уведомления, грузов, перевозимых воздушными судами и любыми другими транспортными средствами, использующими порты, аэропорты, аэродромы, военные базы и пункты пересечения границы Кот-д'Ивуара;

n) сбор, по мере необходимости, оружия и любых соответствующих материальных средств, доставленных в Кот-д'Ивуар с нарушением мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004), и распоряжение соответствующим образом таким оружием и такими материальными средствами;

Содействие оказанию гуманитарной помощи

o) облегчение свободного перемещения людей и товаров и доставки гуманитарной помощи, в частности, посредством оказания помощи в создании необходимых условий безопасности и принятия во внимание особых потребностей уязвимых групп, особенно женщин, детей и престарелых;

Содействие распространению государственной власти

p) содействие, в сотрудничестве с Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и другими международными партнерами, восстановлению правительством национального примирения государственной власти на всей территории Кот-д'Ивуара, что абсолютно необходимо для социально-экономического восстановления страны;

Содействие организации открытых, свободных, справедливых и транспарентных выборов

q) предоставление правительству национального примирения, Независимой избирательной комиссии и другим соответствующим учреждениям или ведомствам всей необходимой технической помощи, при поддержке со стороны Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств и других международных партнеров, для проведения открытых, свободных, справедливых и транспарентных президентских выборов и выборов в законодательные органы в сроки, предусмотренные Конституцией Республики Кот-д'Ивуар;

r) предоставление, при необходимости, технической информации, консультаций и помощи Высокому представителю, о котором говорится в пункте 7 резолюции 1603 (2005) от 3 июня 2005 года;

s) содействие, в пределах своих возможностей и районов развертывания, обеспечению безопасности в районах, где будет проводиться голосование;

Помощь в области прав человека

t) содействие поощрению и защите прав человека в Кот-д'Ивуаре с уделением особого внимания насилию в отношении детей и женщин и отслеживание и оказание помощи в расследовании нарушений прав человека в целях пресечения безнаказанности и регулярное информирование Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004), о связанных с этим событиях;

Информирование общественности

u) содействие пониманию мирного процесса и роли Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре местными общинами и сторонами посредством использования возможностей миссии в области общественной информации, включая ее службу радиовещания;

v) наблюдение за кот-д'ивуарскими средствами массовой информации, особенно за их любыми программами, подстрекающими к ненависти, нетерпимости и насилию, и регулярное информирование Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004), о ситуации в связи с этим;

Правопорядок

w) оказание правительству национального примирения — в сотрудничестве с Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и другими международными организациями — помощи в восстановлении присутствия гражданской полиции на всей территории Кот-д'Ивуара, консультирование правительства национального примирения по вопросам реорганизации служб внутренней безопасности и оказание кот-д'ивуарским сторонам помощи в осуществлении временных и промежуточных мер безопасности, предусмотренных в пункте 6 Преторийского соглашения;

x) оказание правительству национального примирения — в сотрудничестве с Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и другими международными организациями — помощи в восстановлении судебной власти и законности на всей территории Кот-д'Ивуара;

3. *санкционирует* на период, предусмотренный в пункте 1, выше, увеличение военного компонента Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре еще на 850 военнослужащих, а также увеличение компонента гражданской полиции до максимального числа 725 сотрудников гражданской полиции, включая три сформированных полицейских подразделения, а также численности необходимого дополнительного гражданского персонала;

4. *уполномочивает* Генерального секретаря предпринять все требуемые шаги для осуществления, по мере необходимости, соответствующих мер, предусмотренных в пунктах 19–23 и подпунктах *b-e* пункта 76 его доклада от 2 марта 2005 года о межмиссионском сотрудничестве и возможных трансграничных операциях между Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре[31], с согласия предоставляющих войска стран и, когда это уместно, соответствующих правительств и без ущерба выполнению мандатов этих миссий Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря заручиться согласием стран, предоставляющих военный персонал и персонал гражданской полиции для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, передислоцировать такой персонал, по мере необходимости, на временной основе для усиления другого персонала из вышеуказанных трех миссий, в зависимости от обстоятельств, с учетом необходимости обеспечения эффективного выполнения текущих мандатов этих миссий;

6. *санкционирует* с учетом необходимых предварительных мер, о которых идет речь в пунктах 4 и 5, выше, включая согласие предоставляющих войска стран и, когда это уместно, соответствующих правительств, временную передислокацию военного персонала и персонала гражданской полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре для решения проблем, которые не могут быть урегулированы в пределах санкционированной численности персонала той или иной конкретной миссии, с учетом следующих условий:

a) Генеральный секретарь заблаговременно информирует Совет Безопасности о своем намерении произвести такую передислокацию, включая ее масштабы и продолжительность, при том понимании, что для осуществления вышеупомянутого усиления потребуется соответствующее решение Совета;

b) любые передислоцированные силы будут по-прежнему учитываться в санкционированной численности военного и гражданского персонала миссии, из которой они переводятся, и не будут учитываться в показателе численности миссии, в которую они переводятся;

c) любой такой перевод не должен приводить к увеличению общей совокупной численности военного и гражданского персонала в Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, установленной Советом в соответствующих мандатах этих трех миссий;

d) любой такой перевод не должен приводить к продлению периода дислокации персонала, развернутого в соответствии с мандатом его первоначальной миссии, если Совет не примет иного решения;

7. *постановляет* провести к 31 декабря 2005 года обзор численности личного состава Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, включая компонент гражданской полиции, с учетом положения в Кот-д'Ивуаре после проведения предстоящих всеобщих выборов и остающихся нерешенными задач в целях, в случае необходимости, дальнейшего сокращения;

8. *уполномочивает* Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре использовать все необходимые средства для выполнения своего мандата в пределах своих возможностей и районов развертывания;

9. *предлагает* Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре выполнять свой мандат в тесном контакте с миссиями Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Либерии, особенно в том, что касается предотвращения потоков оружия и передвижения комбатантов через их общие границы и осуществления программ разоружения и демобилизации;

10. *подчеркивает* важность учета женской проблематики во всех аспектах деятельности по поддержанию мира и постконфликтному миростроительству и важность соответствующих знаний в этой области и призывает Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре активно заниматься этим вопросом;

11. *приветствует* прилагаемые Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре усилия по выполнению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и обеспечению полного соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в связи с этим меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение подготовки на этапе, предшествующем развертыванию, для повышения уровня информированности по данной проблеме, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения того, чтобы такие акты надлежащим образом расследовались и наказывались в случае причастности их персонала;

12. *уполномочивает* французские силы с даты принятия настоящей резолюции использовать все необходимые средства для поддержки Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в соответствии с соглашением, достигнутым между Операцией и французскими властями, и в частности:

a) содействовать обеспечению общей безопасности в районе деятельности международных сил;

b) принимать по просьбе Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре меры в поддержку ее составных элементов, которым может угрожать опасность;

c) в консультации с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре принимать меры по пресечению враждебных действий, если того потребуют условия в плане безопасности, за пределами районов развертывания Операции;

d) содействовать обеспечению защиты гражданских лиц в районах дислокации их подразделений;

e) содействовать наблюдению за соблюдением эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1572 (2004), как это предусмотрено пунктами 2 и 3 резолюции 1584 (2005);

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5213-м заседании.

Решения

На своем 5221-м заседании 6 июля 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Кот-д'Ивуаре».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[32]:

«Совет Безопасности с интересом принял к сведению Декларацию об осуществлении Преторийского соглашения о мирном процессе в Кот-д'Ивуаре, подписанную 29 июня 2005 года в Претории под эгидой посредника от Африканского союза, президента Табо Мбеки.

Совет приветствует усилия посреднической группы Африканского союза с целью обеспечить, чтобы предстоящие выборы в Кот-д'Ивуаре были проведены согласно намеченному плану, а их результаты заслуживали доверия, и вновь заявляет о своей полной поддержке посредника от Африканского союза.

Совет напоминает о том, что им было одобрено Преторийское соглашение, подписанное 6 апреля 2005 года[26].

Совет требует, чтобы все стороны, подписавшие это Соглашение, и все соответствующие кот-д'ивуарские стороны в полном объеме и безотлагательно выполнили все обязательства, взятые перед посреднической группой Африканского союза, и строго следовали графику, согласованному в Претории 29 июня 2005 года.

Совет заявляет, что он готов, действуя на основе тесных консультаций с посреднической группой Африканского союза, применить индивидуальные санкции, предусмотренные в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004), в отношении тех, кто не выполняет этих обязательств или чинит помехи их полному осуществлению».

22 июля 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[33]:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 19 июля 2005 года[34] о Вашем намерении назначить г-на Антониу Монтейру (Португалия) на должность Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1603 (2005) Совета Безопасности, было пред-

[32] S/PRST/2005/28.

[33] S/2005/487.

[34] S/2005/486.

ставлено вниманию членов Совета. Они приняли к сведению намерение, изложенное в Вашем письме».

ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

A. Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине[35]

Решения

На своем 5019-м заседании 11 августа 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5039-м заседании 17 сентября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5049-м заседании 4 октября 2004 года Совет постановил пригласить представителей Египта, Израиля, Иордании, Исламской Республики Иран, Кубы, Малайзии, Нидерландов, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

> Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 4 октября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/779)».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 4 октября 2004 года на имя Председателя Совета[36], в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в ответ на просьбу Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций, высказанную в его письме от 4 октября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности[37], Совет постановил далее направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Яхье Махмасани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры заместителю Председателя Комитета по

---

[35] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2000 года.

[36] S/2004/780.

[37] S/2004/781.

осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в ответ на просьбу, высказанную в его письме от 4 октября 2004 года.

На своем 5051-м заседании 5 октября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 4 октября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/779)».

В соответствии с решением, принятым на 5049-м заседании, Председатель с согласия Совета пригласил представителя Израиля для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

В соответствии с решением, принятым на 5049-м заседании, Председатель с согласия Совета пригласил также Постоянного наблюдателя от Палестины согласно временным правилам процедуры Совета и предыдущей практике в этом отношении для участия в обсуждении данного пункта.

8 октября 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[38]:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 5 октября 2004 года, касающееся Вашего намерения назначить начальником штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке бригадного генерала Клайва Лилли (Новая Зеландия)[39], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5060-м заседании 22 октября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5077-м заседании 15 ноября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Терье Рёд-Ларсену, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря.

На своем 5102-м заседании 16 декабря 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5111-м заседании 13 января 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

[38] S/2004/810.

[39] S/2004/809.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[40]:

«Совет Безопасности приветствует выборы главы Палестинской администрации, проведенные 9 января 2005 года. Он выражает удовлетворение по поводу заслуживающего доверие и справедливого характера голосования и поздравляет палестинский народ, который продемонстрировал свою приверженность демократии, приняв участие в выборах в сложных условиях. Совет воздает должное Центральной избирательной комиссии, которая сыграла ключевую роль в обеспечении успешного исхода выборов, и выражает свою признательность за тот вклад, который внесли международные наблюдатели, и за поддержку Организации Объединенных Наций.

Совет поздравляет нового главу Палестинской администрации с избранием.

Совет ожидает проведения в ближайшем будущем выборов в палестинские законодательные органы и заявляет о своей неизменной поддержке палестинского народа в рамках осуществляемого им демократического процесса.

Совет поддерживает Палестинскую администрацию и ее усилия по осуществлению процесса укрепления институтов.

Совет подчеркивает важность оказания более широкой и оперативной международной помощи палестинскому народу и Палестинской администрации.

Совет подчеркивает необходимость полного осуществления подготовленной «четверкой» «дорожной карты»[41], поддержанной Советом в его резолюции 1515 (2003), в целях создания независимого, жизнеспособного, демократического и суверенного Государства Палестина, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности.

Совет призывает израильтян и палестинцев возобновить подлинный политический процесс и продвигаться вперед к достижению справедливого и прочного мира в регионе».

На своем 5126-м заседании 16 февраля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[42]:

«Совет Безопасности приветствует созыв Встречи на высшем уровне, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 8 февраля 2005 года, и возобновление прямых переговоров между премьер-министром Израиля г-ном Ариэлем Шароном и Председателем Палестинской администрации г-ном Махмудом Аббасом. Совет выражает свою признательность г-ну Хосни Мубараку, президенту Арабской Республики Египет, за приглашение обеих сторон на Встречу на высшем уровне, а королю Иордании Абдалле II бен Аль Хусейну за его участие в ней.

[40] S/PRST/2005/2.

[41] «Дорожная карта» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств (S/2003/529, приложение).

[42] S/PRST/2005/6.

Совет подчеркивает значение договоренностей, достигнутых правительством Израиля и Палестинской администрацией, в частности о том, что все палестинцы прекратят все акты насилия в отношении всех израильтян повсеместно и что Израиль повсеместно прекратит все свои военные действия против всех палестинцев. Совет призывает стороны в полной мере соблюдать в связи с этим свои обязательства.

Совет считает эти договоренности, а также другие произошедшие недавно позитивные события имеющими первостепенное значение шагами к восстановлению доверия между двумя сторонами и важной возможностью для укрепления нового духа сотрудничества и создания атмосферы, способствующей установлению мира и обеспечению сосуществования в регионе.

Совет высоко оценивает роль, которую сыграли Египет и Иордания в содействии успешному возобновлению диалога между правительством Израиля и Палестинской администрацией в рамках «дорожной карты»[41].

Совет приветствует инициативу правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о созыве в Лондоне 1 марта 2005 года международного совещания в поддержку усилий Палестины по подготовке почвы для создания жизнеспособного палестинского государства. Совет приветствует также предстоящее совещание «четверки» на уровне министров, которое будет созвано параллельно с проведением лондонского совещания.

Совет надеется на дальнейшее взаимодействие «четверки» с двумя сторонами в обеспечении непрерывного прогресса в мирном процессе и полном осуществлении положений «дорожной карты» и соответствующих резолюций Совета, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003), в целях создания независимого, жизнеспособного, демократического и суверенного Государства Палестина, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности.

Совет выражает надежду на установление справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке».

На своем 5128-м заседании 22 февраля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5136-м заседании 9 марта 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[43]:

«Совет Безопасности приветствует выводы, сделанные на встрече по содействию Палестинской администрации, состоявшейся в Лондоне 1 марта 2005 года. Совет поддерживает цели лондонской встречи оказать палестинскому руководству помощь в укреплении институтов, необходимых для создания жизнеспособного и независимого палестинского государства.

Совет надеется, что лондонская встреча станет частью длительного процесса оказания международной поддержки палестинскому народу и Палестинской администрации и явится вкладом в дело оказания обеим сторонам помощи в осуществлении «дорожной карты»[41], одобренной Советом в резолюции 1515 (2003) и

[43] S/PRST/2005/12.

принятой сторонами в качестве документа, указывающего путь к достижению прочного и всеобъемлющего урегулирования ближневосточного конфликта путем переговоров на основе резолюций Совета 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002).

Совет подчеркивает крайне важное значение обеспечения безопасности, благого управления и развития палестинской экономики. В этом контексте Совет приветствует представленный на лондонской встрече главой Палестинской администрации Аббасом всеобъемлющий план укрепления институтов Палестинской администрации в этих трех областях.

Совет подчеркивает ключевую роль международного сообщества в деле оказания Палестинской администрации помощи в продвижении этого плана. Совет приветствует готовность международного сообщества содействовать осуществлению планов Палестинской администрации путем предоставления финансовой и политической поддержки. Совет признает важную роль «четверки» в международных усилиях, направленных на оказание Палестинской администрации помощи в области безопасности, экономического развития и управления.

Совет поддерживает предложения о дальнейших мероприятиях в развитие решений лондонской встречи и надеется на их скорейшее осуществление.

Совет поддерживает совместное заявление «четверки», опубликованное после совещания «четверки» на завершающем этапе лондонской встречи, и рассчитывает на активное взаимодействие «четверки» в предстоящий период, признавая при этом важную роль и других заинтересованных сторон.

Совет вновь призывает правительство Израиля и Палестинскую администрацию полностью придерживаться тех позиций, по которым была достигнута договоренность на встрече на высшем уровне в Шарм-эш-Шейхе 8 февраля 2005 года, в частности относительно того, что палестинцы повсеместно прекратят все акты насилия против всех израильтян, а Израиль повсеместно прекратит свою военную деятельность против всех палестинцев.

Совет вновь призывает Израиль и Палестинскую администрацию обеспечить дальнейший прогресс в мирном процессе с целью полного осуществления положений «дорожной карты» в прямом контакте с «четверкой». Он подчеркивает, что Палестинской администрации необходимо прилагать согласованные и планомерные усилия по выполнению ее обязательств, касающихся обеспечения безопасности, и в связи с этим приветствует обязательство главы Администрации Аббаса прилагать все усилия для достижения этой цели. Совет подчеркивает также, что Израиль должен выполнить свои обязательства согласно «дорожной карте».

Совет вновь повторяет свое требование немедленно прекратить все акты насилия, включая все акты террора, провокаций, подстрекательства и разрушений.

Совет вновь заявляет о своей приверженности идее существования двух государств, Израиля и Палестины, бок о бок в мире и безопасности».

На своем 5149-м заседании 24 марта 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5166-м заседании 21 апреля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на осно-

вании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

10 мая 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[44]:

> «Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 6 мая 2005 года относительно Вашего намерения назначить г-на Альваро де Сото Специальным координатором Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Вашим Личным представителем при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации[45] доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению эту информацию и намерение, содержащиеся в Вашем письме».

На своем 5181-м заседании 18 мая 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5206-м заседании 17 июня 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

5 июля 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[46]:

> «Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 28 июня 2005 года о деятельности «четверки», в том числе о мандате ее Специального посланника по вопросу о разъединении с сектором Газа[47], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они подтверждают согласие с процедурами, предложенными в Вашем письме».

На своем 5230-м заседании 21 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителей Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Йемена, Кубы, Кувейта, Ливана, Малайзии, Норвегии, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

> Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Кувейта при Организации Объединенных Наций от 19 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/469)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Альваро де Сото, Спе-

[44] S/2005/307.

[45] S/2005/306.

[46] S/2005/433.

[47] S/2005/432.

циальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря.

На том же заседании Совет постановил далее направить приглашение Временного Поверенного в делах Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на просьбу, высказанную в ее письме на имя Председателя Совета от 20 июля 2005 года[48] в соответствии с правилами процедуры и установившейся в связи с этим практикой.

На том же заседании в ответ на просьбу, высказанную в письме Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[49], Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Яхье Махмасани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в ответ на его просьбу от 20 июля 2005 года[50].

На том же заседании, в ответ на просьбу, высказанную в письме Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[51], Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Саиду Шахиду Хусейну, Старшему советнику миссии Постоянного наблюдателя от Организации Исламская Конференция при Организации Объединенных Наций.

На возобновленном заседании 21 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителей Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко и Пакистана для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

B. Положение на Ближнем Востоке[52]

Решение

На своем 5028-м заседании 2 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

Резолюция 1559 (2004) от 2 сентября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, резолюцию 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и резолюцию 1553 (2004) от 29 июля 2004 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года[53],

[48] Документ S/2005/472, включен в отчет о 5230-м заседании.

[49] Документ S/2005/471, включен в отчет о 5230-м заседании.

[50] См. S/PV.5230 и Corr.1.

[51] Документ S/2005/473, включен в отчет о 5230-м заседании.

[52] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1967 года.

[53] S/PRST/2000/21.

вновь заявляя о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ,

отмечая решимость Ливана обеспечить вывод всех неливанских сил из Ливана,

выражая серьезное беспокойство по поводу продолжающегося присутствия вооруженных нерегулярных формирований в Ливане, из-за которого правительство Ливана не может в полной мере осуществлять свой суверенитет над всей ливанской территорией,

подтверждая важное значение распространения контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию,

памятуя о предстоящих ливанских президентских выборах и подчеркивая важное значение свободных и справедливых выборов в соответствии с ливанскими конституционными нормами, сформулированными без иностранного вмешательства или влияния,

1. *подтверждает свой призыв* строго уважать суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость Ливана под единой и исключительной властью правительства Ливана на всей территории Ливана;

2. *призывает* все остающиеся в Ливане иностранные силы уйти из этой страны;

3. *призывает* распустить и разоружить все ливанские и неливанские нерегулярные формирования;

4. *поддерживает* распространение контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию;

5. *заявляет о своей поддержке* свободного и справедливого избирательного процесса на предстоящих президентских выборах в Ливане, проводимых в соответствии с ливанскими конституционными нормами, сформулированными без иностранного вмешательства или влияния;

6. *призывает* все соответствующие стороны в полной мере и в срочном порядке обеспечить сотрудничество с Советом Безопасности в целях всестороннего осуществления настоящей и всех соответствующих резолюций, касающихся восстановления территориальной целостности, полного суверенитета и политической независимости Ливана;

7. *просит* Генерального секретаря представить в течение тридцати дней Совету доклад об осуществлении сторонами настоящей резолюции и постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята на 5028-м заседании
9 голосами при 6 воздержавшихся
(Алжир, Бразилия, Китай, Пакистан,
Российская Федерация и Филиппины),
при этом никто не голосовал против.

Решения

8 октября 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо:

[*Текст письма см. на стр. 32 настоящего сборника*].

На своем 5058-м заседании 19 октября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (S/2004/777)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[54]:

«Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря от 1 октября 2004 года об осуществлении резолюции 1559 (2004) от 2 сентября 2004 года[55].

Совет Безопасности принимает к сведению письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 5 октября 2004 года на имя Генерального секретаря[56] и вербальную ноту Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 6 октября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности[57].

Совет вновь подтверждает свою решительную поддержку территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в его международно признанных границах.

Совет с озабоченностью отмечает, что, как сообщает Генеральный секретарь, изложенные в резолюции 1559 (2004) требования не выполнены. Совет настоятельно призывает соответствующие стороны полностью осуществить все положения этой резолюции и приветствует готовность Генерального секретаря оказать сторонам помощь в этом отношении.

Совет с удовлетворением отмечает намерение Генерального секретаря держать Совет в курсе. Он просит его и впредь представлять Совету каждые шесть месяцев доклад об осуществлении резолюции».

На своем 5101-м заседании 15 декабря 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2004/948)».

Резолюция 1578 (2004)
от 15 декабря 2004 года

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением от 7 декабря 2004 года[58] и вновь подтверждая свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

1. *призывает* соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

2. *постановляет* продлить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период в шесть месяцев, то есть до 30 июня 2005 года;

3. *просит* Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и о принятых мерах по осуществлению резолюции 338 (1973).

Принята единогласно на 5101-м заседании.

[54] S/PRST/2004/36.

[55] S/2004/777.

[56] S/2004/794 и Corr.1.

[57] S/2004/796.

[58] S/2004/948.

Решения

На своем 5101-м заседании также после принятия резолюции 1578 (2004) Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление[59]:

«В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление:

> «Как известно, в пункте 12 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[58] говорится: «…обстановка на Ближнем Востоке является весьма напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы». Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности».

16 декабря 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[60]:

> «Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 14 декабря 2004 года, в котором Вы сообщаете о Вашем решении назначить г-на Терье Рёд-Ларсена (Норвегия) Вашим Специальным посланником по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности[61], доведено до сведения членов Совета. Они принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме, и выраженное в нем намерение».

На своем 5117-м заседании 28 января 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ливана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

> Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2005/36)».

Резолюция 1583 (2005) от 28 января 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в том числе на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года и на резолюцию 1553 (2004) от 29 июля 2004 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года[53],

ссылаясь также на письмо своего Председателя от 18 мая 2001 года на имя Генерального секретаря[62],

ссылаясь далее на заключение Генерального секретаря о том, что по состоянию на 16 июня 2000 года Израиль вывел свои силы из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) и выполнил требования, установленные в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года[63], а также на заключение Генерального секретаря о том, что Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане в основном завершили выполнение двух из

[59] S/PRST/2004/47.

[60] S/2004/975.

[61] S/2004/974.

[62] S/2001/500.

[63] S/2000/460.

трех компонентов своего мандата, сконцентрировав теперь внимание на оставшейся задаче восстановления международного мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоен сохранением напряженности и случаями насилия вдоль «голубой линии»,

вновь подчеркивая временный характер Сил,

ссылаясь на свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года,

ссылаясь далее на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года[64],

отвечая на просьбу правительства Ливана продлить мандат Сил на новый шестимесячный период, изложенную в письме Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 10 января 2005 года на имя Генерального секретаря[65], при этом вновь подтверждая, что Совет Безопасности признал действительной «голубую линию» для целей подтверждения ухода Израиля согласно резолюции 425 (1978) и что «голубую линию» следует признавать на всей ее протяженности,

выражая свою обеспокоенность в связи с напряженностью и возможностью ее эскалации, как это отмечалось в докладе Генерального секретаря от 20 января 2005 года[66],

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане от 20 января 2005 года[66];

2. *постановляет* продлить нынешний мандат до 31 июля 2005 года;

3. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ и под единственной и исключительной властью правительства Ливана;

4. *призывает* правительство Ливана в полном объеме распространить свою единственную и эффективную власть на юг страны и осуществлять ее в том числе путем развертывания ливанских вооруженных сил и сил безопасности достаточной численности для обеспечения спокойной обстановки во всем этом районе, в том числе вдоль «голубой линии», и осуществления контроля за применением силы на его территории и с нее;

5. *призывает* стороны обеспечить, чтобы Силы пользовались полной свободой передвижения во всем районе их операций, как это определено в докладе Генерального секретаря, и предлагает Силам сообщать обо всех препятствиях, которые могут возникнуть при выполнении ими своего мандата;

6. *вновь призывает* стороны продолжать выполнять данные ими обещания полностью соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций линию ухода, определенную в докладе Генерального секретаря от 16 июня 2000 года[67], проявлять максимальную сдержанность и всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и с Силами;

7. *осуждает* все акты насилия, включая недавние инциденты вдоль «голубой линии», в ходе которых были убиты и получили ранения военные наблюдатели Организации Объединенных Наций, выражает глубокую озабоченность по поводу серьезных

[64] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No.35457.

[65] S/2005/13.

[66] S/2005/36.

[67] S/2000/590 и Corr.1.

нарушений и продолжающихся нарушений линии ухода в воздушном и морском пространствах и на суше и настоятельно призывает стороны прекратить эти нарушения, воздерживаться от любых действий или провокаций, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности, и неукоснительно соблюдать обязательство уважать безопасность персонала Сил и другого персонала Организации Объединенных Наций;

8. *поддерживает* неустанные усилия Сил по поддержанию режима прекращения огня вдоль линии ухода посредством мобильного патрулирования и наблюдения со стационарных позиций и путем тесных контактов со сторонами в целях устранения последствий нарушений, урегулирования инцидентов и предотвращения их эскалации, подчеркивая в связи с этим основную ответственность сторон;

9. *приветствует* непрерывный вклад Сил в усилия по оперативному разминированию, поощряет оказание Организацией Объединенных Наций правительству Ливана дальнейшей помощи в деятельности, связанной с разминированием, как в плане непрерывного повышения его национального потенциала в области разминирования, так и содействия в ликвидации сохраняющейся минной угрозы/неразорвавшихся боеприпасов на юге страны, выражает признательность странам-донорам за поддержку этих усилий путем оказания финансовой помощи и помощи натурой, поощряет дальнейшие международные взносы и подчеркивает необходимость предоставления правительству Ливана и Силам любых дополнительных карт и данных о минных полях;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать с правительством Ливана и другими сторонами, которых это непосредственно касается, консультации относительно осуществления настоящей резолюции и представить Совету Безопасности до завершения действия настоящего мандата доклад об этом, а также о деятельности Сил и задачах, выполняемых в настоящее время Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия;

11. *выражает* свое намерение рассмотреть мандат и структуры Сил к концу срока действия настоящего мандата и просит Генерального секретаря после проведения соответствующих консультаций, в том числе с правительством Ливана, включить в его доклад рекомендации в связи с этим с учетом сложившейся обстановки на местах, фактически осуществляемой Силами в районе их операций деятельности и их вклада в выполнение оставшейся задачи восстановления международного мира и безопасности;

12. *надеется* на скорейшее выполнение мандата Сил;

13. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех своих соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года.

Принята единогласно на 5117-м заседании.

Решения

На своем 5122-м заседании 15 февраля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[68]:

> «Совет Безопасности заслушал 15 февраля 2005 года брифинг Секретариата о положении в Ливане.
>
> Совет безоговорочно осуждает совершенный террористами в Бейруте 14 февраля 2005 года взрыв, в результате которого погибли бывший премьер-министр Ли-

[68] S/PRST/2005/4.

вана Рафик Харири и другие лица, а десятки людей, включая бывшего министра Базиля Флейхана, получили серьезные ранения.

Совет выражает свое глубочайшее соболезнование и сочувствие народу и правительству Ливана, а также пострадавшим и их семьям.

Совет призывает правительство Ливана привлечь к ответственности исполнителей, организаторов и спонсоров этого чудовищного террористического акта и, отмечая обязательства, взятые в связи с этим правительством Ливана, настоятельно призывает все государства в соответствии с положениями его резолюций 1373 (2001) и 1566 (2004) всесторонне сотрудничать в борьбе с терроризмом.

Совет серьезно обеспокоен убийством бывшего премьер-министра Ливана и его возможными последствиями для усилий, прилагаемых народом Ливана в целях упрочения ливанской демократии, в том числе в ходе предстоящих парламентских выборов. Подобный террористический акт не должен поставить под угрозу проведение этих выборов в гласной, свободной и демократической обстановке.

Совет озабочен возможностью дальнейшей дестабилизации Ливана и выражает надежду на то, что ливанский народ сможет пережить это ужасное событие сплоченным и будет использовать мирные средства в поддержку своего давнего национального стремления к полному суверенитету, независимости и территориальной целостности.

Совет подтверждает свой предыдущий призыв ко всем соответствующим сторонам: в полной мере и в срочном порядке обеспечить сотрудничество с Советом в целях всестороннего осуществления всех соответствующих резолюций, касающихся восстановления территориальной целостности, полного суверенитета и политической независимости Ливана.

Совет просит Генерального секретаря внимательно следить за положением в Ливане и срочно представить доклад об обстоятельствах, причинах и последствиях этого террористического акта».

31 марта 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[69]:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 29 марта 2005 года относительно Вашего решения назначить г-на Гейра О. Педерсена Вашим Личным представителем по югу Ливана[70] было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию и решение, изложенное в Вашем письме».

На своем 5160-м заседании 7 апреля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 24 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/203)».

Резолюция 1595 (2005)
от 7 апреля 2005 года

Совет Безопасности,

вновь призывая строго уважать суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость Ливана под единственной и исключительной властью правительства Ливана,

[69] S/2005/217.

[70] S/2005/216.

одобряя мнение Генерального секретаря, изложенное в его письме от 24 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности, о том, что Ливан переживает трудный и весьма деликатный период времени, что все вовлеченные стороны должны непременно проявлять максимальную сдержанность и что будущее Ливана следует решать исключительно мирными средствами[71],

подтверждая свое безоговорочное осуждение совершенного террористами в Бейруте 14 февраля 2005 года взрыва, в результате которого погибли бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири и другие лица, а десятки людей получили ранения, и осуждая последующие нападения в Ливане,

рассмотрев доклад миссии по установлению фактов в Ливане, расследовавшей обстоятельства, причины и последствия этого террористического акта[71], препровожденный Совету Безопасности Генеральным секретарем после заявления, сделанного Председателем Совета Безопасности 15 февраля 2005 года[68],

отмечая с озабоченностью вывод миссии по установлению фактов о том, что ливанский процесс расследования имеет серьезные недостатки и демонстрирует отсутствие как возможностей, так и готовности сделать удовлетворительный и вызывающий доверие вывод,

отмечая в этом контексте мнение миссии по установлению фактов о том, что для выявления всех аспектов этого чудовищного преступления необходимо будет провести международное независимое расследование при наличии практических полномочий и специалистов по всем соответствующим областям, достаточных для самостоятельной работы,

принимая во внимание единодушное требование ливанского народа найти и привлечь к ответственности виновных и желая оказать Ливану помощь в установлении истины,

приветствуя одобрение правительством Ливана решения о создании международной независимой комиссии по расследованию, которое должно быть принято Советом, и приветствуя также его готовность в полной мере сотрудничать с такой комиссией в рамках суверенитета Ливана и его правовой системы, выраженную в письме Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 29 марта 2005 года на имя Генерального секретаря[72],

1. *постановляет*, в соответствии с письмом Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 29 марта 2005 года на имя Генерального секретаря[72], учредить международную независимую комиссию по расследованию («Комиссия»), базирующуюся в Ливане, для оказания помощи ливанским властям в их расследовании всех аспектов этого террористического акта, включая содействие в выявлении исполнителей, спонсоров, организаторов и сообщников этого преступления;

2. *вновь призывает* правительство Ливана привлечь к ответственности исполнителей, организаторов и спонсоров совершенного террористами 14 февраля 2005 года взрыва и призывает правительство Ливана обеспечить, чтобы результаты и выводы проведенного Комиссией расследования были полностью приняты во внимание;

3. *постановляет*, что для обеспечения эффективного выполнения Комиссией своих обязанностей она будет:

a) получать полное содействие со стороны ливанских властей, включая предоставление ей полного доступа ко всем имеющимся у них документальным, свиде-

[71] См. S/2005/203.

[72] S/2005/208.

тельским и физическим данным и доказательствам, которые Комиссия сочтет имеющими отношение к расследованию;

b) иметь полномочия собирать любые дополнительные данные и доказательства, как документальные, так и физические, связанные с этим террористическим актом, а также проводить собеседования со всеми должностными и другими лицами в Ливане, которых Комиссия сочтет имеющими отношение к расследованию;

c) пользоваться свободой передвижения на всей территории Ливана, включая доступ ко всем местам и объектам, которые Комиссия сочтет имеющими отношение к расследованию;

d) получать услуги, необходимые для выполнения ее функций, а также получит не только помещения, персонал и имущество, но и привилегии и иммунитеты, на которые она имеет право согласно Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций[73];

4. *просит* Генерального секретаря срочно провести консультации с правительством Ливана в целях содействия учреждению и работе Комиссии в соответствии с ее мандатом и полномочиями, упомянутыми в пунктах 2 и 3, выше, и просит его также представить Совету Безопасности соответствующий доклад и уведомить его о дате начала Комиссией своей полномасштабной деятельности;

5. *просит также* Генерального секретаря, невзирая на положения пункта 4, выше, предпринять безотлагательно шаги, меры и действия, необходимые для скорейшего учреждения и функционирования Комиссии в полную силу, включая набор беспристрастного и опытного персонала, обладающего соответствующими навыками и знаниями;

6. *предлагает* Комиссии определить порядок проведения своего расследования с учетом законодательных и судебно-процессуальных норм Ливана;

7. *призывает* все государства и все стороны в полной мере сотрудничать с Комиссией, и в частности предоставить ей любую имеющуюся в их распоряжении соответствующую информацию, относящуюся к вышеупомянутому террористическому акту;

8. *просит* Комиссию завершить свою работу в течение трех месяцев с даты, когда она начала свою полномасштабную деятельность, о которой уведомит Генеральный секретарь, уполномочивает Генерального секретаря продлить работу Комиссии на дополнительный период, не превышающий трех месяцев, если он сочтет это необходимым для завершения Комиссией своего расследования, и просит его, соответственно, проинформировать Совет;

9. *просит также* Комиссию представить Совету доклад о выводах своего расследования и просит Генерального секретаря каждые два месяца во время работы Комиссии или чаще, если это будет необходимо, устно информировать Совет о ходе работы Комиссии.

Принята единогласно на 5160-м заседании.

Решения

На своем 5172-м заседании 29 апреля 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Первый полугодовой доклад Генерального секретаря Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (S/2005/272)».

[73] Резолюция 22 A(I) Генеральной Ассамблеи.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Терье Рёд-Ларсену, Специальному посланнику Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности.

На своем 5175-м заседании 4 мая 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Первый полугодовой доклад Генерального секретаря Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (S/2005/272)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[74]:

«Совет Безопасности ссылается на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности на резолюции 1559 (2004), 425 (1978), 426 (1978), 520 (1982) и 1583 (2005), а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявления от 18 июня 2000 года[53] и 19 октября 2004 года[54].

Совет вновь заявляет о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ под единой и исключительной властью правительства Ливана.

Совет приветствует первый полугодовой доклад Генерального секретаря Совету Безопасности от 26 апреля 2005 года об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета[75].

Совет с удовлетворением отмечает также, что соответствующие стороны достигли существенного и заметного прогресса в осуществлении ряда положений резолюции 1559 (2004), и в то же время выражает обеспокоенность по поводу вынесенного Генеральным секретарем определения в отношении того, что отсутствует прогресс в осуществлении других положений этой резолюции, в частности касающихся разоружения ливанских и неливанских нерегулярных формирований и распространения контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию, а также в отношении того, что содержащиеся в этой резолюции требования пока еще не были выполнены.

Совет вновь обращается с призывом обеспечить полное осуществление всех требований резолюции 1559 (2004) и призывает все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с Советом и Генеральным секретарем для достижения этой цели.

Совет принимает к сведению письмо министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики от 26 апреля 2005 года на имя Генерального секретаря, в котором говорится, что Сирийская Арабская Республика завершила полный вывод своих вооруженных сил, военной техники и разведывательного аппарата из Ливана[76].

Совет Безопасности призывает правительство Сирийской Арабской Республики и правительство Ливана в полной мере сотрудничать с группой Организации Объединенных Наций по контролю, направленной Генеральным секретарем с их согласия, для подтверждения полного и окончательного вывода и надеется вскоре получить его доклад.

[74] S/PRST/2005/17.

[75] S/2005/272.

[76] Там, же, приложение.

Совет отмечает, что произведенный Сирийской Арабской Республикой полный и окончательный вывод представляет собой значительный и важный шаг к полной политической независимости Ливана и полному осуществлению им своего суверенитета, что и является конечной целью резолюции 1559 (2004) и что тем самым открывает новую главу в истории Ливана.

Совет приветствует то, что вооруженные силы Ливана займут позиции, оставленные сирийскими войсками, а правительство Ливана восстановит свой контроль в этих районах, и призывает произвести развертывание дополнительных вооруженных сил Ливана на юге страны.

Совет настоятельно призывает все соответствующие стороны сделать все от них зависящее для сохранения стабильности и национального единства Ливана, подчеркивает важность налаживания в связи с этим национального диалога между всеми политическими силами Ливана.

Совет дает высокую оценку народу Ливана за достойное выражение им своих мнений и его приверженность мирному демократическому процессу, подчеркивает, что ливанскому народу должно быть позволено самому решать вопрос о будущем своей страны без насилия и запугивания. Он осуждает в этом контексте недавние террористические акты в Ливане, в результате которых несколько человек погибли и получили ранения, и призывает к тому, чтобы их исполнители были преданы суду.

Совет приветствует решение правительства Ливана начать проведение выборов 29 мая 2005 года и подчеркивает важность того, чтобы такие выборы были проведены в установленные сроки. Совет разделяет мнение Генерального секретаря о том, что задержка в проведении парламентских выборов будет способствовать дальнейшему усугублению политического раскола в Ливане и угрожать безопасности, стабильности и процветанию страны. Совет подчеркивает, что свободные и пользующиеся доверием выборы, проведенные без иностранного вмешательства или влияния, станут еще одним основополагающим признаком политической независимости и суверенитета Ливана.

Совет предлагает Генеральному секретарю и правительству Ливана договориться о международной помощи, включая помощь со стороны Организации Объединенных Наций, обеспечить, чтобы такие выборы были свободными и пользующимися доверием, в частности посредством приглашения международных правительственных и/или неправительственных наблюдателей за выборами для отслеживания избирательного процесса. Совет настоятельно призывает государства-члены оказать соответствующую помощь.

Совет выражает признательность Генеральному секретарю и его Специальному посланнику за их неустанные усилия и неизменное стремление способствовать и содействовать сторонам в осуществлении всех положений резолюции 1559 (2004) и просит их продолжать свою работу в этом направлении.

Совет разделяет мнение о том, что полное осуществление резолюции 1559 (2004) окажет позитивное воздействие на положение на Ближнем Востоке в целом».

17 мая 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[77]:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 13 мая 2005 года относительно Вашего намерения назначить в соответствии с резолюцией 1595 (2005) г-на Детлева Мехлиса из Германии Председателем Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию, учрежденной после

[77] S/2005/318.

убийства премьер-министра Ливана Рафика Харири[78], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в этом письме».

На своем 5197-м заседании 7 июня 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[79]:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает взрыв, совершенный террористами в Бейруте 2 июня 2005 года, в результате которого погиб ливанский журналист Самир Кассир, являвшийся символом политической независимости и свободы, и выражает свое глубочайшее сочувствие и соболезнование семье погибшего и народу Ливана.

Совет приветствует решимость и приверженность правительства Ливана тому, чтобы привлечь к ответственности исполнителей, организаторов и спонсоров этого убийства, и считает, что это убийство, как и предыдущие, представляет собой злостный акт, направленный на подрыв безопасности, стабильности, суверенитета, политической независимости и усилий, направленных на сохранение общественного согласия в стране.

Совет выражает свою обеспокоенность по поводу дестабилизирующих последствий политических убийств и других террористических актов в Ливане и предупреждает, что нельзя допустить, чтобы спонсорам недавних террористических актов против политических лидеров и ведущих представителей гражданского общества в Ливане удалось поставить под угрозу проведение парламентских выборов в транспарентных, свободных и демократических условиях.

Совет призывает все стороны проявлять сдержанность и чувство ответственности в целях успешного завершения избирательного процесса и формирования правительства в стране.

Совет подтверждает свою резолюцию 1559 (2004) и вновь обращается с призывом обеспечить строгое уважение суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана. Совет настоятельно призывает все государства в соответствии с его резолюциями 1373 (2001) и 1566 (2004) всесторонне сотрудничать в деле борьбы с терроризмом».

На своем 5205-м заседании 17 июня 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2005/379)».

Резолюция 1605 (2005) от 17 июня 2005 года

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением от 10 июня 2005 года[80] и вновь подтверждая также свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

[78] S/2005/317.

[79] S/PRST/2005/22.

[80] S/2005/379.

1. *призывает* соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

2. *приветствует* прилагаемые Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением усилия по выполнению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в связи с этим меры и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать превентивные и дисциплинарные меры для обеспечения того, чтобы такие деяния надлежащим образом расследовались и наказывались в случаях причастности их персонала;

3. *постановляет* продлить мандат Сил на период в шесть месяцев, то есть до 31 декабря 2005 года;

4. *просит* Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и о принятых мерах по осуществлению резолюции 338 (1973).

Принята единогласно на 5205-м заседании.

Решения

Также на своем 5205-м заседании, после принятия резолюции 1605 (2005), Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление[81]:

«В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление:

> «Как известно, в пункте 12 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[80] говорится: «…обстановка на Ближнем Востоке является весьма напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы». Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности».

На своем 5212-м заседании 22 июня 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[82]:

> «Совет Безопасности приветствует результаты парламентских выборов в Ливане, проведенных в период с 29 мая по 19 июня 2005 года. Он высоко оценивает справедливый и вызывающий доверие характер выборов и отдает должное ливанскому народу, продемонстрировавшему в ходе этого процесса свою твердую приверженность демократии, свободе и независимости.
>
> Совет поздравляет вновь избранных членов ливанского парламента.
>
> Совет высоко оценивает успешное проведение ливанским правительством выборов в соответствии с конституцией и намеченным графиком. Он выражает свою признательность за консультации и техническую поддержку, которые ливанские власти получили от Отдела Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов. Совет также отдает должное важному вкладу, который внесли

[81] S/PRST/2005/24.

[82] S/PRST/2005/26.

международные наблюдатели, особенно из Европейского союза. В связи с этим он приветствует доклад миссии наблюдателей Европейского союза и содержащиеся в нем выводы относительно удовлетворительного проведения четырех этапов выборов.

Совет ожидает формирования в ближайшем будущем нового состава правительства. Он подчеркивает, что формирование этого правительства в соответствии с конституционными нормами и без какого-либо иностранного вмешательства стало бы еще одним свидетельством политической независимости и суверенитета Ливана.

Совет вновь подтверждает, что ливанскому народу должна быть предоставлена возможность определить будущее своей страны без насилия и запугивания. Он решительно осуждает в связи с этим недавние террористические акты в Ливане, в частности подлое убийство бывшего руководителя Коммунистической партии Жоржа Хауи, и призывает привлечь к ответственности тех, кто их совершил.

Совет вновь подтверждает свою глубокую приверженность стабильному, безопасному и процветающему Ливану. Он особо отмечает в связи с этим необходимость того, чтобы вновь избранные ливанские власти осуществляли свой полный суверенитет над всей территорией страны, сохраняли единство посредством национального диалога, укрепляли национальные институты и уважали принципы благого управления исключительно в интересах ливанского народа.

Совет призывает международное сообщество быть готовым изучить возможные просьбы вновь избранных ливанских властей об увеличении объема помощи и активизации сотрудничества в поддержку вызывающей доверие правительственной программы политических и экономических реформ.

Совет вновь повторяет свой призыв к полному выполнению всех требований резолюции 1559 (2004) и настоятельно призывает все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с Советом и Генеральным секретарем в достижении этой цели.

Совет призывает также к полному осуществлению резолюции 1595 (2005) и рассчитывает в связи с этим на сотрудничество с вновь избранными ливанскими властями.

Совет вновь заявляет о своей решительной поддержке суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана в рамках его международно признанных границ и под единой и исключительной властью правительства Ливана».

На своем 5241-м заседании 29 июля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2005/460)».

Резолюция 1614 (2005)
от 29 июля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в том числе на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года и 1583 (2005) от 28 января 2005 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года[53],

ссылаясь также на письмо своего Председателя от 18 мая 2001 года на имя Генерального секретаря[62],

ссылаясь далее на заключение Генерального секретаря о том, что по состоянию на 16 июня 2000 года Израиль вывел свои силы из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) и выполнил требования, установленные в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года[63], а также на заключение Генерального секретаря о том, что Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане в основном завершили выполнение двух из трех компонентов своего мандата, сконцентрировав теперь внимание на оставшейся задаче восстановления международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что Совет Безопасности признал действительной «голубую линию» для целей подтверждения ухода Израиля согласно резолюции 425 (1978) и что «голубую линию» следует признавать на всей ее протяженности,

будучи глубоко обеспокоен сохранением напряженности и случаями насилия вдоль «голубой линии», в частности имевшими место в мае 2005 года военными действиями и серьезным инцидентом 29 июня 2005 года, которые вновь показали, что ситуация остается хрупкой и неустойчивой, как отмечается в докладе Генерального секретаря от 21 июля 2005 года[83],

вновь подчеркивая временный характер Сил,

ссылаясь на свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года,

ссылаясь далее на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года[64],

отвечая на просьбу правительства Ливана продлить мандат Сил на новый шестимесячный период, изложенную в письме его Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2005 года на имя Генерального секретаря[84],

принимая к сведению мнение Генерального секретаря о том, что ситуация не дает оснований для внесения изменений в мандат Сил или иной реконфигурации Сил на данном этапе, и его рекомендацию продлить их мандат без изменений численности и состава Сил,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане от 21 июля 2005 года[83];

2. *постановляет* продлить нынешний мандат до 31 января 2006 года;

3. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ и под единственной и исключительной властью правительства Ливана;

4. *осуждает* все акты насилия, включая недавние инциденты вдоль «голубой линии», в результате которых имелись убитые и раненые с обеих сторон, выражает глубокую озабоченность по поводу серьезных нарушений и продолжающихся нарушений линии ухода в воздушном и морском пространствах и на суше и настоятельно призывает стороны прекратить эти нарушения, воздерживаться от любых действий или провокаций, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности, и неукоснительно соблюдать их обязательство уважать безопасность персонала Сил и другого персонала Организации Объединенных Наций, в том числе избегая любого курса действий, который угрожает персоналу Организации Объединенных Наций;

[83] S/2005/460.

[84] S/2005/444.

5. *вновь призывает* стороны продолжать выполнять данные ими обещания полностью соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций линию ухода, определенную в докладе Генерального секретаря от 16 июня 2000 года[67], и проявлять максимальную сдержанность;

6. *призывает* правительство Ливана в полном объеме распространить свою единственную и эффективную власть на юг страны и осуществлять ее в том числе путем развертывания ливанских вооруженных сил и сил безопасности достаточной численности для обеспечения спокойной обстановки во всем этом районе, в том числе вдоль «голубой линии», и осуществления контроля и своего исключительного права в отношении применения силы на всей своей территории и предотвращения нападений из Ливана через «голубую линию»;

7. *приветствует* намерение Генерального секретаря обсудить с правительством Ливана последующие шаги в подготовке к расширению его власти на юге страны;

8. *поддерживает* неустанные усилия Сил по поддержанию режима прекращения огня вдоль линии ухода посредством мобильного наземного и воздушного патрулирования и наблюдения со стационарных позиций и путем тесных контактов со сторонами в целях устранения последствий нарушений, урегулирования инцидентов и предотвращения их эскалации, подчеркивая в связи с этим основную ответственность сторон;

9. *приветствует* непрерывный вклад Сил в усилия по оперативному разминированию, поощряет оказание Организацией Объединенных Наций правительству Ливана дальнейшей помощи в деятельности, связанной с разминированием, как в плане непрерывного повышения его национального потенциала в области разминирования, так и содействия в ликвидации сохраняющейся минной угрозы/неразорвавшихся боеприпасов на юге страны, выражает признательность странам-донорам за поддержку этих усилий путем оказания финансовой помощи и помощи натурой, поощряет дальнейшие международные взносы и подчеркивает необходимость предоставления правительству Ливана и Силам любых дополнительных имеющихся карт и данных о минных полях;

10. *призывает* стороны обеспечить, чтобы Силы пользовались полной свободой передвижения во всем районе их операций, как это определено в докладе Генерального секретаря, предлагает Силам сообщать обо всех препятствиях, которые могут возникнуть при выполнении ими своего мандата, и вновь призывает стороны всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Силами;

11. *приветствует* прилагаемые Силами усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и злоупотреблениям и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этом отношении и постоянно информировать Совет Безопасности и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать соответствующие профилактические меры, включая проведение информационной подготовки до развертывания контингентов, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения полной подотчетности в случаях такого поведения, касающихся их персонала;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать с правительством Ливана и другими сторонами, которых это непосредственно касается, консультации относительно осуществления настоящей резолюции и представить Совету до завершения срока действия настоящего мандата доклад об этом, а также о деятельности Сил и задачах, выполняемых в настоящее время Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия;

13. *выражает свое намерение* продолжать регулярный обзор мандата и структур Сил с учетом сложившейся обстановки на местах, фактически осуществляемой Силами деятельности в районе их операций, их вклада в выполнение остающейся задачи вос-

становления международного мира и безопасности, мнений правительства Ливана и последствий для Сил возросшего присутствия ливанской армии на юге страны;

14. *надеется* на скорейшее выполнение мандата Сил;

15. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех своих соответствующих резолюций, включая свои резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года.

Принята единогласно на 5241-м заседании.

УГРОЗЫ МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ, СОЗДАВАЕМЫЕ ТЕРРОРИСТИЧЕСКИМИ АКТАМИ[85]

Решения

11 августа 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[86]:

«Во исполнение пункта 5 резолюции 1535 (2004) Совета Безопасности и с учетом письма Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористического комитета), от 6 августа 2004 года (приложение I) я рад информировать Вас о том, что Совет утвердил организационный план в отношении Исполнительного директората Контртеррористического комитета, который Вы представили Комитету 29 июля 2004 года (приложение II).

Приложение I

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе терроризмом, от 6 августа 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение пункта 5 резолюции 1535 (2004) Совета Безопасности я рад информировать Вас о том, что Контртеррористический комитет утвердил прилагаемый организационный план в отношении Исполнительного директората Контртеррористического комитета. В соответствии с указанной резолюцией этот план был представлен Комитету Директором-исполнителем Исполнительного директората Контртеррористического комитета после консультаций с Генеральным секретарем и через Генерального секретаря.

Настоящим представляю этот план на утверждение Совета Безопасности.

Как предусмотрено в резолюции 1535 (2004) Совета Безопасности и в докладе Контртеррористического комитета об активизации его работы[87], Комитет надеется на тесные отношения сотрудничества с Директором-исполнителем и его штатом с целью укрепления возможности Комитета по эффективному контролю за осуществлением резолюции 1373 (2001) всеми государствами-членами. В частности, в ближайшей перспективе Комитет считает необходимым провести, в соответствующих случаях,

---

[85] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2001, 2002, 2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

[86] S/2004/642.

[87] S/2004/124, приложение.

дальнейшие обсуждения между Директором-исполнителем и Комитетом в отношении описания должностных функций сотрудников Исполнительного директората Контртеррористического комитета с отражением всех областей знаний, упомянутых в резолюции 1373 (2001) и в других соответствующих положениях деклараций, приложенных к резолюциям 1377 (2001) и 1456 (2003), а также его планов по организации работы Исполнительного директората, в частности Управления оценки и технической помощи.

Контртеррористический комитет приветствует тот факт, что все должности в Исполнительном директорате Контртеррористического комитета будут открыты для граждан всех государств — членов Организации Объединенных Наций и что надлежащее внимание будет уделяться обеспечению самого тесного сотрудничества и координации с Группой по наблюдению Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), в соответствии с резолюциями 1455 (2003) и 1526 (2004), а также с программой работы Контртеррористического комитета, утвержденной Советом Безопасности.

Приложение II

Письмо Генерального секретаря от 29 июля 2004 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Имею честь сослаться на пункт 4 резолюции 1535 (2004), в котором Совет Безопасности просит Директора-исполнителя Исполнительного директората Контртеррористического комитета в течение 30 дней с момента вступления в должность представить на утверждение на пленарном заседании, после консультаций с Генеральным секретарем и действуя через него, организационный план в отношении Исполнительного директората, согласующийся с докладом Комитета[87] и правилами и положениями Организации Объединенных Наций.

Буду признателен, если Вы доведете прилагаемый организационный план в отношении Исполнительного директората Контртеррористического комитета до сведения членов Комитета.

Добавление

Организационный план в отношении Исполнительного директората Контртеррористического комитета

I. Введение

1. В пункте 4 своей резолюции 1535 (2004) от 26 марта 2004 года Совет Безопасности просил Директора-исполнителя Исполнительного директората Контртеррористического комитета в течение 30 дней с момента вступления в должность представить на утверждение на пленарном заседании, после консультаций с Генеральным секретарем и действуя через него, организационный план в отношении Исполнительного директората. Настоящий план представляется в ответ на эту просьбу.

2. В резолюции предусматривается, что план должен включать:

a) положения о структуре Исполнительного директората Контртеррористического комитета, его кадровых потребностях, бюджетных потребностях, руководящих принципах в отношении управления и процедурах набора кадров с учетом, в особенности, необходимости эффективной объединенной управленческой структуры для этого нового органа;

b) положения о подборе обладающих надлежащей квалификацией и опытом сотрудников, которые были бы международными гражданскими служащими, подпадающими под действие статьи 100 Устава Организации Объединенных Наций, при обеспечении высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности и уделении должного внимания важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе.

3. Настоящий план нацелен прежде всего на обеспечение Исполнительного директората Контртеррористического комитета таким потенциалом, персоналом и управлением, которые позволят ему выполнять задачи, поставленные перед ним Советом Безопасности. В то же время в нем делается попытка обеспечить эффективность и оптимальность структуры в смысле поддержания численности персонала на уровне не выше того, который строго необходим для выполнения его функций.

4. В соответствии с пунктом 2 резолюции 1535 (2004) Исполнительный директорат Контртеррористического комитета учреждается в качестве специальной политической миссии, действующей в соответствии с директивными указаниями, вынесенными на пленарных заседаниях Контртеррористического комитета. Согласно пункту 1 резолюции 1535 (2004), в котором Совет Безопасности одобрил доклад Комитета об активизации его работы[87], Исполнительный директорат во главе с Директором-исполнителем будет состоять из двух органов: Управления оценки и технической помощи и Информационно-административного управления.

5. План нацелен на обеспечение Исполнительного директората Контртеррористического комитета эффективной, компактной и гибкой структурой, предназначенной для повышения способности Контртеррористического комитета контролировать осуществление резолюции 1373 (2001). Приоритеты Исполнительного директората будут включать следующее:

a) обеспечение сбора информации для наблюдения за усилиями государств-членов в осуществлении ими резолюции 1373 (2001), в том числе посредством поездок с согласия соответствующего государства;

b) повышение эффективности содействия предоставлению технической помощи, направленной на укрепление возможностей государств-членов в борьбе с терроризмом и обеспечение того, чтобы ее оказание согласовывалось с потребностями стран;

c) укрепление сотрудничества и координации между международными, региональными и субрегиональными организациями в борьбе с терроризмом, а также между другими органами Организации Объединенных Наций;

d) обеспечение преемственности всех мероприятий Комитета единовременно с сохранением индивидуального подхода к каждому государству — члену Организации Объединенных Наций и в отношении каждой темы, содержащейся в резолюции 1373 (2001);

e) обеспечение принятия надлежащих и всеобъемлющих последующих действий в связи со всеми решениями Комитета;

f) обеспечение правильного обмена информацией на надлежащем уровне из управлений (Управления оценки и технической помощи и Информационно-административного управления), самого Исполнительного директората и между ним и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

6. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета создается в качестве составной части Секретариата. Его Директор-исполнитель подчиняется непосредственно Генеральному секретарю, а Исполнительный директорат действует в соответствии с директивными указаниями, вынесенными на пленарных заседаниях

Контртеррористического комитета. Исполнительный директорат учреждается на первоначальный период, заканчивающийся 31 декабря 2007 года, и при условии проведения Советом Безопасности всеобъемлющего обзора к 31 декабря 2005 года.

A. Управленческая структура

7. План направлен на создание эффективной объединенной управленческой структуры. Для того чтобы Исполнительный директорат Контртеррористического комитета мог выполнять поставленные перед ним задачи, крайне необходимо, чтобы различные элементы этой структуры дополняли друг друга и взаимодействовали друг с другом. Предусматриваются еженедельные заседания под председательством Директора-исполнителя и с участием старших и ведущих сотрудников в качестве важного средства обеспечения объединенного управления, взаимопомощи и чувства единства цели. Аналогичный подход будет применяться как в Управлении оценки и технической помощи, так и в Информационно-административном управлении. В обязанности руководителей этих управлений будет входить обеспечение согласованности работы в рамках их соответствующих управлений и сотрудничества с другими управлениями.

B. Укомплектование штатов

8. Основным соображением при назначении всех сотрудников Исполнительного директората Контртеррористического комитета будет необходимость обеспечения высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности в соответствии со статьей 101 Устава. Как штатные сотрудники, так и консультанты будут набираться на возможно более широкой географической основе, и будут приложены особые усилия для набора обладающих надлежащей квалификацией женщин. Персонал будет назначаться лишь для работы в Исполнительном директорате. Для обеспечения своевременного объявления и скорейшего заполнения должностей экспертов в Управлении оценки и технической помощи Директор-исполнитель будет консультироваться с Управлением людских ресурсов Секретариата.

9. Расходы по персоналу будут оплачиваться Организацией Объединенных Наций, и персонал будет работать на основе существующих условий службы, применимых к персоналу, работающему по срочным контрактам. Будут составлены списки кандидатов со специальными навыками и знаниями. Всем государствам — членам Организации Объединенных Наций может быть предложено представить обладающих необходимой квалификацией кандидатов для заполнения должностей экспертов. На временной основе к работе могли бы также привлекаться специальные эксперты из международных, региональных и субрегиональных организаций в соответствии с договоренностями, которые будут достигнуты между Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета и этими организациями. Естественно, необходимо будет проводить обзоры организационной структуры и штатного расписания в свете происходящих событий и будущих потребностей с учетом необходимости сохранения гибкости.

10. В настоящем плане предусматривается, что персонал будет являться сотрудниками Организации Объединенных Наций, подпадающими под действие статьи 100 Устава, в которой содержится требование о том, что они не должны запрашивать или получать указаний от какой бы то ни было власти, посторонней для Организации.

II. Функции Исполнительного директората Контртеррористического комитета

11. Основной задачей Исполнительного директората Контртеррористического комитета и его Директора-исполнителя является предоставление поддержки и консультаций пленарным заседаниям Контртеррористического комитета и его Председателю

при выполнении всех их функций. Исполнительному директорату поручено выполнять повседневную работу Комитета и в то же время оказывать Председателю и пленарным заседаниям консультативную помощь, касающуюся направлений действий по эффективному контролю за осуществлением резолюции 1373 (2001). Особые усилия будут прилагаться для содействия осуществлению программ помощи государствам путем укрепления контактов с государствами, другими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями.

12. Конкретные функции Исполнительного директората Контртеррористического комитета, изложенные в докладе Контртеррористического комитета об активизации его работы[87], одобренном в пункте 1 резолюции 1535 (2004), включают широкий диапазон обязанностей, направленных на содействие Комитету в эффективном контроле за осуществлением резолюции 1373 (2001).

III. Краткое описание организационной структуры Исполнительного директората Контртеррористического комитета

13. Директору-исполнителю в его работе будут помогать специальный помощник, сотрудник по вопросам общественной информации и коммуникаций, отвечающий за проведение инициативной коммуникационной политики, как это предусмотрено в докладе об активизации деятельности Контртеррористического комитета[87], и личный помощник.

A. Управление оценки и технической помощи

14. Управление оценки и технической помощи будет иметь главу управления, который будет замещать Директора-исполнителя во время его отсутствия и обеспечивать надлежащую координацию работы Управления. Управление будет состоять из 20 экспертов, работа которых будет организована Директором-исполнителем в тесной и постоянной консультации с его штатом для обеспечения эффективного выполнения мандата Исполнительного директората Контртеррористического комитета с учетом географических и функциональных потребностей и взаимодействия с подкомитетами Контртеррористического комитета. По мере развития деятельности структура должна располагать возможностями для корректировки работы с учетом новых потребностей.

15. Сотрудники Управления оценки и технической помощи будут обладать знаниями в каждой области, упомянутой в резолюции 1373 (2001) и в других соответствующих положениях деклараций, приложенных к резолюциям 1377 (2001) и 1456 (2003), и будут представлять все основные правовые системы. Набор персонала будет осуществляться в соответствии с требованиями, изложенными в статье 100 Устава и в других соответствующих правилах и положениях Организации Объединенных Наций. Соответствующие описания должностных функций, определяемые в консультации с Управлением людских ресурсов, будут подготовлены Директором-исполнителем и будут охватывать каждую область, упомянутую в резолюции 1373 (2001).

16. Директор-исполнитель будет обеспечивать, чтобы каждая соответствующая международная, региональная и субрегиональная организация имела координатора в Управлении оценки и технической помощи, включая необходимость поддержания связи с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другими компетентными организациями, занимающимися вопросами, связанными с правами человека и борьбой с терроризмом.

B. Информационно-административное управление

17. Основной функцией Информационно-административного управления является оказание помощи Директору-исполнителю, Управлению оценки и технической помощи и Контртеррористическому комитету. Информационно-административное управление будет иметь главу Управления, который будет обеспечивать надлежащую координацию работы Управления.

18. Кроме того, персонал Информационно-административного управления будет обеспечивать удовлетворение необходимых административных потребностей Исполнительного директората Контртеррористического комитета и Контртеррористического комитета, учитывая, в частности, поддержание централизованных файлов, регистра и базы данных, редактирование докладов и вспомогательный персонал.

IV. Наброски прогноза расходов, связанных с Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета

19. Финансовые потребности Исполнительного директората Контртеррористического комитета будут изложены в докладе, который Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на рассмотрение.

A. Расходы по персоналу

20. Персонал для работы в Исполнительном директорате Контртеррористического комитета будет набираться в соответствии с потребностями, определенными в докладе Контртеррористического комитета об активизации его работы[87], одобренном в пункте 1 резолюции 1535 (2004).

B. Помещения

21. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета будет размещаться в подходящих помещениях с учетом всех соответствующих функциональных соображений и соображений безопасности.

C. Путевые расходы

22. В соответствии с докладом Контртеррористического комитета об активизации его работы одной из приоритетных задач Комитета, для выполнения которой будет использоваться Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, является содействие оказанию технической помощи государствам и укрепление сотрудничества и координации среди международных, региональных и субрегиональных организаций. Для выполнения этой задачи Комитет должен — через посредство Исполнительного директората — продолжать и укреплять свое участие в ориентированных на практические действия международных и национальных конференциях, семинарах, практикумах и т.д. Кроме того, как установлено в резолюции 1535 (2004), Комитет — через посредство Исполнительного директората — будет осуществлять поездки в государства в случае необходимости и с согласия соответствующего государства.

23. Директор-исполнитель будет представлять пленарным заседаниям Контртеррористического комитета доклады о поездках, совершенных им лично или — с его санкции — сотрудниками Исполнительного директората Контртеррористического комитета.

D. Временные меры

24. В пункте 7 своей резолюции 1535 (2004) Совет Безопасности подчеркнул, что для обеспечения того, чтобы Контртеррористический комитет продолжал эффективно действовать в период преобразования вспомогательной структуры Комитета в

Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, Комитет будет продолжать действовать с опорой на свою нынешнюю вспомогательную структуру до тех пор, пока Комитет после консультаций с Генеральным секретарем не определит, что Исполнительный директорат готов начать работу. В связи с этим Директор-исполнитель Исполнительного директората Контртеррористического комитета, руководствуясь Финансовыми положениями и правилами и Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций, примет необходимые меры для выполнения этих положений резолюции Совета Безопасности по мере осуществления процесса становления структуры Исполнительного директората».

На своем 5026-м заседании 1 сентября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[88]:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает чудовищный террористический акт, связанный с захватом заложников в средней школе города Беслан, Российская Федерация, 1 сентября 2004 года, а также другие террористические акты, совершенные в последнее время против ни в чем не повинных гражданских лиц в Москве и на борту двух российских авиалайнеров, в результате которых имеются многочисленные человеческие жертвы и раненые.

Совет требует немедленного и безусловного освобождения всех заложников, захваченных в результате террористического нападения.

Совет выражает глубочайшее сочувствие и соболезнования народу и правительству Российской Федерации и жертвам террористических актов и их семьям.

Совет настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по резолюции 1373 (2001) активно сотрудничать с российскими властями в их усилиях по розыску и привлечению к ответственности исполнителей, организаторов и спонсоров этих террористических актов.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не подлежат оправданию, независимо от их мотивов, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии с его обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций».

На своем 5031-м заседании 13 сентября 2004 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Индии, Индонезии, Малайзии, Нидерландов, Сингапура и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицами и организациями, от 23 августа 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/679)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет также постановил направить приглашение со-

[88] S/PRST/2004/31.

гласно правилу 39 своих временных правил процедуры г-ну Эральдо Муньосу, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям.

На своем 5053-м заседании 8 октября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Турции для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

Резолюция 1566 (2004)
от 8 октября 2004 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года и 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года, а также другие свои резолюции, касающиеся угроз международному миру и безопасности, создаваемых терроризмом,

ссылаясь в связи с этим на свою резолюцию 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года,

подтверждая необходимость всеми средствами бороться с терроризмом во всех его формах и проявлениях в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом,

будучи глубоко озабочен увеличением в различных регионах мира числа жертв, включая детей, в результате совершения актов терроризма, мотивами которых являются нетерпимость или экстремизм,

призывая государства в полной мере сотрудничать с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным во исполнение резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористическим комитетом), включая недавно созданный Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицами и организациями, и его Группой по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с резолюцией 1540 (2004), и призывая далее эти органы укреплять сотрудничество друг с другом,

напоминая государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, и что им следует принимать такие меры в соответствии с международным правом, в частности международными стандартами в области прав человека, беженским правом и гуманитарным правом,

вновь подтверждая, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности,

учитывая, что акты терроризма наносят серьезный ущерб осуществлению прав человека, угрожают социальному и экономическому развитию всех государств и снижают уровень стабильности и процветания в мире,

подчеркивая, что расширение диалога и углубление взаимопонимания между цивилизациями в стремлении воспрепятствовать неизбирательным нападкам на различные религии и культуры и урегулировать неразрешенные региональные конфликты и весь комплекс глобальных проблем, включая проблемы развития, будут способствовать международному сотрудничеству, которое само по себе необходимо для ведения как можно более широкой кампании борьбы с терроризмом,

вновь выражая глубокое сочувствие жертвам терроризма и их семьям,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает самым решительным образом* все акты терроризма, рассматривая такие акты, независимо от их мотивации, места осуществления и исполнителей, как одну из самых серьезных угроз миру и безопасности;

2. *призывает государства* всецело сотрудничать, в соответствии с их обязательствами по международному праву, в борьбе с терроризмом, особенно с теми государствами, в которых или против граждан которых были совершены террористические акты, с целью найти тех, кто оказывает поддержку или содействие, участвует или пытается участвовать в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов либо предоставляет убежище, отказывать таким лицам в убежище и привлекать их к судебной ответственности на основе принципа «либо выдай, либо суди»;

3. *напоминает,* что преступные акты, в том числе против гражданских лиц, совершаемые с намерением причинить смерть или серьезный ущерб здоровью или захватить заложников с целью вызвать состояние ужаса у широкой общественности, или группы людей, или отдельных лиц, запугать население или заставить правительство или международную организацию совершить какое-либо действие или воздержаться от его совершения и представляющие собой преступления по смыслу международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и в соответствии с содержащимися в них определениями, ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы никакими соображениями политического, философского, идеологического, расового, этнического, религиозного или другого подобного характера, и призывает все государства предотвращать такие акты, а если их не удалось предотвратить — принимать меры к тому, чтобы наказывать за такие деяния сообразно их тяжкому характеру;

4. *призывает* все государства безотлагательно стать участниками соответствующих международных конвенций и протоколов, независимо от того, являются ли они участниками региональных конвенций по этому вопросу;

5. *призывает* государства-члены всецело сотрудничать на ускоренной основе в урегулировании всех нерешенных вопросов в целях принятия консенсусом проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма;

6. *призывает* соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации укреплять международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и усиливать их взаимодействие с Организацией Объединенных Наций, и в частности с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным во исполнение резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористическим комитетом), с целью содействовать полному и своевременному осуществлению резолюции 1373 (2001);

7. *просит* Контртеррористический комитет в консультации с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и органами Организации Объединенных Наций разработать комплекс передовых методов с целью оказания помощи государствам в осуществлении положений резолюции 1373 (2001), касающихся финансирования терроризма;

8. *поручает* Контртеррористическому комитету в первоочередном порядке и, когда это уместно, в тесном сотрудничестве с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями начать осуществлять поездки в государства, с согласия соответствующих государств, с целью усилить контроль за осуществлением резолюции 1373 (2001) и способствовать оказанию технической и иной помощи в связи с ее осуществлением;

9. *постановляет* учредить рабочую группу в составе всех членов Совета Безопасности для рассмотрения и представления Совету рекомендаций относительно практических мер, которые будут применяться к отдельным лицам, группам или организациям, вовлеченным в террористическую деятельность или причастным к ней, помимо тех, которые указаны Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999)

по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицами и организациями, включая более эффективные, считающиеся уместными процедуры предания их правосудию путем осуществления судебного преследования или выдачи, замораживания их финансовых активов, предотвращения их передвижения через территории государств-членов, предотвращения обеспечения их любыми типами вооружений и связанных с ними материалов, и относительно процедур осуществления этих мер;

10. *поручает* рабочей группе, учрежденной во исполнение пункта 9, выше, рассмотреть возможность создания международного фонда для выплаты компенсаций жертвам террористических актов и их семьям, который можно было бы финансировать за счет добровольных взносов, которые могли бы частично состоять из активов, конфискованных у террористических организаций, их членов и спонсоров, и представить свои рекомендации Совету;

11. *просит* Генерального секретаря безотлагательно предпринять соответствующие шаги в целях завершения учреждения Исполнительного директората Контртеррористического комитета и проинформировать Совет к 15 ноября 2004 года;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5053-м заседании.

Решения

На своем 5059-м заседании 19 октября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Бангладеш, Египта, Индии, Индонезии, Израиля, Канады, Коста-Рики, Кубы, Лихтенштейна, Малайзии, Непала, Нигерии, Нидерландов, Перу, Республики Корея, Сальвадора, Самоа, Таиланда, Уганды, Украины, Фиджи, Швейцарии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 15 октября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/820)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет также постановил направить приглашение согласно правилу 39 своих временных правил процедуры г-ну Андрею Денисову, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом и г-ну Хавьеру Рупересу, Директору-исполнителю Исполнительного директората Контртеррористического комитета.

После возобновления этого заседания 19 октября 2004 года Совет далее постановил пригласить представителя Колумбии для участия без права голоса в обсуждении этого пункта.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[89]:

«Совет Безопасности приветствует проведенный Председателем Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористического комитета), брифинг о работе Комитета.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые

[89] S/PRST/2004/37.

акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет ссылается на заявление своего Председателя от 19 июля 2004 года[90], резолюцию 1535 (2004), в которой говорилось о намерении Совета провести обзор структуры и деятельности Контртеррористического комитета, и резолюцию 1566 (2004), в которой особо отмечались дополнительные меры, направленные на укрепление международного сотрудничества в борьбе с терроризмом.

Совет предлагает Контртеррористическому комитету работать в соответствии с его повесткой дня, изложенной в программе работы Комитета на тринадцатый 90-дневный период[91], уделяя особое внимание практическим мерам по претворению в жизнь резолюции 1535 (2004) об активизации работы Комитета, в том числе осуществлению организационного плана в отношении Исполнительного директората Контртеррористического комитета[86], и резолюции 1566 (2004). Эти меры будут охватывать дальнейшую работу над повышением возможностей Комитета, в том числе путем активизации сотрудничества с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицами и организациями, и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004).

Совет отмечает важность продолжения усилий Контртеррористического комитета, направленных на то, чтобы расширять возможности государств-членов по борьбе с терроризмом; выявлять и решать проблемы, с которыми государства сталкиваются при осуществлении резолюции 1373 (2001); содействовать оказанию технической помощи с учетом потребностей стран; побудить как можно большее число государств стать участниками международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом, и укрепить свой диалог и сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями, действующими в областях, очерченных в резолюции 1373 (2001).

Совет предлагает Контртеррористическому комитету продолжить подготовку и начать рассылку государствам-членам оценок требуемой им помощи, с которыми могли бы в перспективе ознакомиться заинтересованные государства-доноры и организации-доноры, и ускорить подготовку к первым визитам в государства-члены — с их согласия — для усиления контроля за осуществлением резолюции 1373 (2001) и содействия оказанию технической и иной помощи в целях ее осуществления.

Ссылаясь на пункт 7 резолюции 1566 (2004), Совет предлагает Контртеррористическому комитету в консультации с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и органами Организации Объединенных Наций начать разработку комплекса передовых методов с целью оказания помощи государствам в осуществлении положений резолюции 1373 (2001), касающихся финансирования терроризма.

Совет отмечает, что по состоянию на 30 сентября 2004 года 78 государств не представили в срок свои доклады Контртеррористическому комитету, как это предусмотрено в резолюции 1373 (2001). Он призывает их безотлагательно сделать это, с тем чтобы ответы поступили от всех, как того требует резолюция 1373 (2001).

Совет предлагает Контртеррористическому комитету продолжать представлять доклады о своей деятельности через регулярные интервалы и заявляет о своем намерении провести обзор структуры и деятельности Комитета в январе 2005 года».

[90] S/PRST/2004/26.

[91] S/2004/820, приложение.

На своем 5104-м заседании 17 декабря 2004 года Совет постановил пригласить представителей Индонезии, Таиланда и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение согласно правилу 39 своих временных правил процедуры г-ну Эральдо Муньосу, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицами и организациями.

На своем 5113-м заседании 18 января 2005 года Совет постановил пригласить представителей Казахстана, Лихтенштейна, Люксембурга и Парагвая для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 13 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/22)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет также постановил направить приглашение согласно правилу 39 своих временных правил процедуры г-ну Андрею Денисову, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[92]:

«Совет Безопасности приветствует проведенный Председателем Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, (Контртеррористического комитета) брифинг о работе Комитета.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет ссылается на заявление своего Председателя от 19 октября 2004 года[89], в котором говорилось о намерении Совета провести обзор структуры и деятельности Контртеррористического комитета, резолюцию 1535 (2004) об активизации работы Комитета и резолюцию 1566 (2004), в которой подчеркивается срочная необходимость укрепления международного сотрудничества в борьбе с терроризмом.

Совет предлагает Контртеррористическому комитету работать в соответствии с его повесткой дня, изложенной в программе работы Комитета на четырнадцатый 90-дневный период[93]. Он предлагает Комитету, в частности, обеспечить в кратчайшие возможные сроки начало полномасштабного функционирования Исполнительного директората Контртеррористического комитета и принять дополнительные меры по активизации сотрудничества с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицами и организациями, и с Комитетом Совета Безопасности, учреж-

[92] S/PRST/2005/3.

[93] S/2005/22, приложение.

денным резолюцией 1540 (2004), и установить контакты с Рабочей группой Совета Безопасности, учрежденной резолюцией 1566 (2004).

Совет отмечает важность продолжения усилий Контртеррористического комитета в следующих ключевых областях: расширение возможностей государств-членов по борьбе с терроризмом; выявление и решение проблем, с которыми сталкиваются государства при осуществлении резолюции 1373 (2001); содействие оказанию технической помощи и сотрудничеству с учетом потребностей стран-получателей помощи; побуждение как можно большего числа государств стать участниками международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом, и укрепить свой диалог и сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями, действующими в областях, очерченных в резолюции 1373 (2001).

Совет приветствует намерение Контртеррористического комитета провести свое четвертое специальное совещание с международными, региональными и субрегиональными организациями в Алматы, Казахстан, 26–28 января 2005 года.

Совет предлагает Контртеррористическому комитету ускорить подготовку оценок потребностей государств-членов в помощи, с тем чтобы с ними могли ознакомиться соответствующие государства и, в надлежащее время, заинтересованные государства-доноры и организации-доноры. Совет предлагает Комитету провести первый из своих визитов в государства-члены в марте 2005 года для усиления контроля Комитета за осуществлением резолюции 1373 (2001) и содействия оказанию технической и иной помощи в целях ее осуществления.

Совет отмечает, что по состоянию на 16 декабря 2004 года 75 государств не представили свои соответствующие доклады Контртеррористическому комитету в срок, как это предусмотрено в резолюции 1373 (2001). Он призывает их безотлагательно сделать это, с тем чтобы сохранять всеобщий характер мер реагирования, необходимых в связи с угрозой терроризма и для осуществления резолюции 1373 (2001).

Совет предлагает Контртеррористическому комитету продолжать представлять доклады о своей деятельности через регулярные промежутки времени».

На своем 5223-м заседании 7 июля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

Резолюция 1611 (2005)
от 7 июля 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и свои соответствующие резолюции, в частности резолюции 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и 1566 (2004) от 8 октября 2004 года,

вновь подтверждая также необходимость борьбы всеми средствами — в соответствии с Уставом — с угрозами для международного мира и безопасности, создаваемыми террористическими актами,

1. *осуждает безоговорочно* террористические нападения, совершенные в Лондоне 7 июля 2005 года, и рассматривает любой акт терроризма в качестве угрозы для мира и безопасности;

2. *выражает свое глубочайшее сочувствие и соболезнования* жертвам этих террористических нападений и их семьям, а также народу и правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии;

3. *настоятельно призывает* все государства, действуя в соответствии со своими обязанностями по резолюции 1373 (2001), активно сотрудничать в осуществлении усилий в целях поиска и привлечения к судебной ответственности исполнителей, организаторов и спонсоров этих варварских актов;

4. *выражает свою самую твердую решимость* бороться с терроризмом в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций.

Принята единогласно на 5223-м заседании.

Решения

На своем 5224-м заседании 8 июля 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Египта для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[94]:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает совершенное 7 июля 2005 года убийство недавно назначенного главы представительства Египта в Ираке посла Ихаба аш-Шерифа и выражает соболезнования семье погибшего и правительству и народу Египта.

Совет осуждает также все террористические нападения в Ираке, в том числе покушения на убийство дипломатов из Бахрейна и Пакистана, и нападения, совершенные в отношении других гражданских служащих.

Совет подчеркивает, что не может быть никакого оправдания таким террористическим актам, и обращает особое внимание на необходимость привлечения совершивших эти акты лиц к судебной ответственности.

Совет подтверждает свою твердую поддержку иракскому народу, переживающему переходный политический период, как об этом говорится в его резолюции 1546 (2004). Совет подтверждает также независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака и призывает международное сообщество поддержать иракский народ в его стремлении к миру, стабильности и демократии.

Совет приветствует сохраняющуюся в связи с этим приверженность Египта, как указывается в письме Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 7 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[95], и признает важную роль Египта и других соседних стран в поддержке политического процесса, оказании содействия в обеспечении контроля за пересечением границ Ирака и предоставлении другой помощи иракскому народу».

На своем 5239-м заседании 27 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Египта для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[96]:

[94] S/PRST/2005/29.

[95] S/2005/438.

[96] S/PRST/2005/36.

«Совет Безопасности безоговорочно осуждает террористические нападения, совершенные в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 23 июля 2005 года, и выражает глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этих нападений и их семьям, народу и правительству Египта, а также всем другим странам, чьи граждане погибли или пострадали во время этих нападений.

Совет подчеркивает необходимость привлечь к ответственности тех, кто являлся исполнителем этого чудовищного деяния или его организатором, финансировал и спонсировал его, и настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюции 1373 (2001) активно сотрудничать в связи с этим с египетскими властями.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет далее вновь подтверждает необходимость ведения борьбы всеми средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций с угрозами для международного мира и безопасности, создаваемыми террористическими актами.

Совет вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями по Уставу».

На своем 5240-м заседании 27 июля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[97]:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает совершенное сегодня, 27 июля 2005 года, убийство двух алжирских дипломатов, аккредитованных при алжирском посольстве в Ираке: г-на Али Беларусси и г-на Азеддина Белькади, — и выражает соболезнования семьям погибших, а также правительству и народу Алжира.

Совет подчеркивает, что подобным террористическим актам не может быть никакого оправдания, и особо отмечает необходимость привлечь тех, кто их совершил, к судебной ответственности.

Совет подтверждает свою неизменную поддержку иракского народа, переживающего переходный политический период, который был намечен в резолюции 1546 (2004). Совет подтверждает также независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака и призывает международное сообщество быть готовым помочь иракскому народу в его стремлении к миру, стабильности и демократии».

На своем 5244-м заседании 29 июля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

Резолюция 1617 (2005) от 29 июля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года, 1333 (2000) от 19 декабря 2000 года, 1363 (2001) от 30 июля 2001 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 го-

[97] S/PRST/2005/37.

да, 1390 (2002) от 16 января 2002 года, 1452 (2002) от 20 декабря 2002 года, 1455 (2003) от 17 января 2003 года, 1526 (2004) от 30 января 2004 года и 1566 (2004) от 8 октября 2004 года и на соответствующие заявления своего Председателя,

вновь подтверждая, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались, и подтверждая свое безоговорочное осуждение «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена, «Талибана» и связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций за непрекращающиеся и многочисленные преступные террористические акты, совершаемые с целью вызвать гибель ни в чем не повинных гражданских лиц и другие жертвы, уничтожить имущество и в значительной степени подорвать стабильность,

выражая озабоченность по поводу того, что «Аль-Каида», Усама бен Ладен и «Талибан», а также их сообщники используют различные средства массовой информации, включая Интернет, в том числе для террористической пропаганды и подстрекательства к террористическому насилию, и настоятельно призывая Рабочую группу Совета Безопасности, учрежденную резолюцией 1566 (2004), рассмотреть данные вопросы,

подтверждая необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами, и особо отмечая в связи с этим важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в руководстве этими усилиями и их координации,

подчеркивая возложенную на все государства-члены обязанность в полной мере осуществлять резолюцию 1373 (2001), в том числе в отношении «Талибана» или «Аль-Каиды» и любых лиц, групп, предприятий и организаций, которые связаны с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или «Талибаном» и участвовали в финансировании террористической деятельности или терактов, их планировании, содействии им, вербовке их участников, подготовке к ним, их совершении или оказании им иной поддержки, а также содействовать осуществлению обязательств по борьбе с терроризмом согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

подчеркивая необходимость уточнения того, какие лица, группы, предприятия и организации подпадают под занесение в перечень в свете информации о меняющемся характере «Аль-Каиды» и угрозе с ее стороны, особенно информации, поступившей от Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) («Группа по наблюдению»),

подчеркивая важность обозначений, производимых государствами-членами на основании соответствующих резолюций, и энергичного выполнения существующих мер как важной превентивной меры в деле борьбы с террористической деятельностью,

отмечая, что, вводя в действие меры, указанные в подпункте *b* пункта 4 резолюции 1267 (1999), подпункте *c* пункта 8 резолюции 1333 (2000) и в пунктах 1 и 2 резолюции 1390 (2002), необходимо в полной мере учитывать положения пунктов 1 и 2 резолюции 1452 (2002),

приветствуя усилия Международной организации гражданской авиации по недопущению предоставления проездных документов террористам и их сообщникам,

рекомендуя государствам-членам работать в рамках Интерпола, в частности путем использования базы данных Интерпола об украденных или утерянных проездных документах, над более строгим осуществлением мер против «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена и «Талибана», а также их сообщников,

выражая озабоченность по поводу возможного применения «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или «Талибаном» и их сообщниками переносных зенитных ракетных комплексов, имеющихся в продаже взрывчатых веществ, а также химического, биоло-

гического, радиологического или ядерного оружия и материала и рекомендуя государствам-членам рассмотреть возможные меры по уменьшению этих угроз,

настоятельно призывая все государства, международные органы и региональные организации выделять достаточные ресурсы, в том числе по линии международного партнерства, на преодоление сохраняющейся прямой угрозы, которая исходит от «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена и «Талибана», а также связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций,

подчеркивая важность преодоления сохраняющейся угрозы, которую «Аль-Каида», Усама бен Ладен и «Талибан», а также связанные с ними лица, группы, предприятия и организации представляют для международного мира и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава,

1. *постановляет*, что все государства обязаны принять меры, ранее введенные подпунктом *b* пункта 4 резолюции 1267 (1999), подпунктом *c* пункта 8 резолюции 1333 (2000) и пунктами 1 и 2 резолюции 1390 (2002) в отношении «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена и «Талибана», а также других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций, фигурирующих в перечне, составленном в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1333 (2000) («Сводный перечень»):

a) незамедлительно заморозить денежные средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы этих лиц, групп, предприятий и организаций, включая денежные средства, полученные от имущества, находящегося в собственности или под контролем — прямо или косвенно — их или лиц, действующих от их имени или по их указанию, и обеспечить, чтобы ни эти денежные средства, ни любые другие денежные средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись — прямо или косвенно — в интересах таких лиц своими гражданами или любыми лицами, находящимися на их территории;

b) предотвращать въезд на свою территорию или транзит через нее этих лиц, с условием, что никакие положения настоящего пункта не обязывают никакое государство запрещать въезд или требовать выезда со своей территории собственных граждан, и с условием, что этот пункт не применяется в тех случаях, когда въезд или транзит необходим для исполнения судебного процесса или когда Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) («Комитет»), определяет только для каждого конкретного случая, что въезд или транзит оправдан;

c) предотвращать прямую или косвенную поставку, продажу или передачу этим лицам, группам, предприятиям и организациям — со своей территории, или своими гражданами, находящимися за пределами их территории, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом — оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, включая оружие и боеприпасы, военные транспортные средства и военную технику, снаряжение полувоенного характера и запасные части для всего вышеупомянутого, а также техническое консультирование, оказание помощи или обучение, связанные с военной деятельностью;

2. *постановляет также*, что все акты или деятельность, свидетельствующие о том, что лицо, группа, предприятие или организация «связаны с» «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или «Талибаном», включают следующее:

a) участие в финансировании, планировании, содействии, подготовке или совершении актов или деятельности в связи с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или «Талибаном» или любой ячейкой, филиалом, отколовшейся от них группой или их ответвлением, под их именем, от их имени или в их поддержку;

b) поставку, продажу или передачу оружия и связанных с ним материальных средств «Аль-Каиде», Усаме бен Ладену или «Талибану» или любой ячейке, филиалу, отколовшейся от них группе или их ответвлению;

c) вербовку для «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена или «Талибана» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от них группы или их ответвления; или

d) поддержку в иной форме актов или деятельности «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена или «Талибана» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от них группы или их ответвления;

3. *постановляет далее*, что любое предприятие или организация, находящиеся в собственности или под контролем, прямо или косвенно, такого лица, группы, предприятия или организации, связанных с «Аль-Каидой», Усамой бен Ладеном или «Талибаном» или иным образом поддерживающие их, будут подлежать включению в перечень;

4. *постановляет*, что при предложении имен и названий для включения в Сводный перечень государства должны действовать в соответствии с пунктом 17 резолюции 1526 (2004) и отныне должны также предоставлять Комитету изложение дела с указанием основания для предложения; и призывает далее государства идентифицировать любые предприятия и организации, которые принадлежат или контролируются, прямо или косвенно, предлагаемыми субъектами;

5. *просит* соответствующие государства информировать в той мере, в какой это возможно, и в письменной форме по мере возможности, лиц и организации, включенные в Сводный перечень, о принимаемых в отношении них мерах, руководящих указаниях Комитета и, в частности, процедурах включения в перечень и исключения из него, а также о положениях резолюции 1452 (2002);

6. *постановляет*, что изложение дела, представляемое квалифицирующим государством, о котором говорится в пункте 4, выше, может использоваться Комитетом при составлении ответов на вопросы государств-членов, граждане, жители или организации которых были включены в Сводный перечень; постановляет также, что Комитет может в каждом конкретном случае принимать решение о предоставлении этой информации другим сторонам с предварительного согласия квалифицирующего государства, например по оперативным соображениям или в целях содействия осуществлению мер; постановляет также, что государства могут продолжать предоставлять дополнительную информацию, в отношении которой Комитет будет сохранять конфиденциальность, если только предоставляющее государство не даст согласия на распространение такой информации;

7. *настоятельно призывает* все государства-члены соблюдать всеобъемлющие международные стандарты, воплощенные в 40 рекомендациях и в 9 специальных рекомендациях в отношении финансирования терроризма Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег[98];

8. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для углубления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в целях обеспечения Комитета лучшими средствами для более эффективного осуществления его мандата и обеспечения государств-членов лучшими средствами для принятия мер, упомянутых в пункте 1, выше;

9. *настоятельно призывает* все государства-члены в ходе принятия мер, о которых идет речь в пункте 1, выше, обеспечить скорейшее аннулирование украденных и утерянных паспортов и других проездных документов и обмениваться информацией об этих документах с другими государствами-членами через базу данных Интерпола;

10. *призывает* все государства-члены использовать контрольный перечень, содержащийся в приложении II к настоящей резолюции, для представления Комитету к 1 марта 2006 года отчетов о конкретных действиях, которые они предприняли для осуществления мер, изложенных в пункте 1, выше, в отношении частных лиц и организаций, включенных

[98] Имеется на www.fatf-gafi.org.

к тому времени в Сводный перечень, а после этого с периодичностью, установленной Комитетом;

11. *поручает* Комитету поощрять представление государствами-членами имен и названий и дополнительной идентифицирующей информации для включения в Сводный перечень;

12. *призывает* Комитет, действуя в сотрудничестве с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным во исполнение резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористическим комитетом), информировать Совет о конкретных дополнительных шагах, которые государства могли бы предпринять для осуществления мер, упомянутых в пункте 1, выше;

13. *вновь подтверждает* необходимость постоянного тесного сотрудничества и обмена информацией между Комитетом, Контртеррористическим комитетом и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), а также их соответствующими группами экспертов, включая активизацию обмена информацией, скоординированную организацию поездок в страны, техническую помощь и решение других вопросов, касающихся всех этих трех комитетов;

14. *вновь подтверждает также* важность принятия Комитетом последующих мер посредством устных и/или письменных контактов с государствами-членами в отношении эффективного осуществления связанных с санкциями мер и предоставления государствам-членам возможности по просьбе Комитета направлять представителей на заседания Комитета для более глубокого обсуждения соответствующих вопросов;

15. *просит* Комитет рассматривать вопрос — где и когда это возможно — о поездках Председателя и/или членов Комитета в выбранные страны для активизации полного и эффективного осуществления мер, упомянутых в пункте 1, выше, с целью поощрения государств к соблюдению в полной мере настоящей резолюции и резолюций 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1455 (2003) и 1526 (2004);

16. *просит также* Комитет через своего Председателя устно докладывать Совету по крайней мере каждые 120 дней об общей работе Комитета и Группы по наблюдению и в соответствующих случаях увязывать это с представлением докладов председателей Контртеррористического комитета и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в том числе проводить брифинги для всех заинтересованных государств-членов;

17. *напоминает* Комитету о его задачах, указанных в пункте 14 резолюции 1455 (2003) и в пункте 13 резолюции 1526 (2004), и призывает Комитет представить Совету не позже 31 июля 2006 года упомянутую в пункте 13 резолюции 1526 (2004) обновленную письменную оценку усилий государств-членов по осуществлению мер, упомянутых в пункте 1, выше;

18. *просит* Комитет продолжать работу над своими руководящими принципами, в том числе касающимися процедур включения в перечень и исключения из него и осуществления резолюции 1452 (2002), и просит Председателя в его периодических докладах Совету в соответствии с пунктом 16, выше представлять отчет о ходе работы Комитета над этими вопросами;

19. *постановляет*, с целью оказания Комитету помощи в осуществлении его мандата, продлить мандат базирующейся в Нью-Йорке Группы по наблюдению на 17 месяцев под руководством Комитета с функциями, изложенными в приложении I к настоящей резолюции;

20. *просит*, чтобы после принятия настоящей резолюции Генеральный секретарь, действуя в тесной консультации с Комитетом, назначил в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций в Группу по наблюдению не более восьми членов, включая координатора, с учетом областей знаний, указанных в пункте 7 резолюции 1526 (2004);

21. *постановляет* провести через 17 месяцев или раньше, если необходимо, обзор хода осуществления мер, указанных в пункте 1, выше, в целях их возможного дальнейшего усиления;

22. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5244-м заседании.

Приложение I к резолюции 1617 (2005)

В соответствии с пунктом 19 настоящей резолюции Группа по наблюдению действует под руководством Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и выполняет следующие функции:

a) суммирует, оценивает, отслеживает и докладывает информацию и представляет рекомендации относительно осуществления этих мер, проводит конкретные исследования в соответствующих случаях и глубоко изучает любые другие соответствующие вопросы по указанию Комитета;

b) представляет Комитету на его утверждение и обзор, когда это необходимо, всеобъемлющую программу работы, в которой Группа по наблюдению должна подробно описать деятельность, планируемую для выполнения ее задач, включая предлагаемые поездки на основе тесной координации с Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета в целях предотвращения дублирования и усиления взаимодополняемости;

c) представляет в письменном виде три всеобъемлющих независимо подготовленных доклада Комитету: первый — к 31 января 2006 года, второй — к 31 июля 2006 года и третий — к 10 декабря 2006 года об осуществлении государствами мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции, включая конкретные рекомендации об улучшении осуществления этих мер и о возможных новых мерах, а также представляет доклады о процедурах включения в перечень, исключения из перечня и об изъятиях в соответствии с резолюцией 1452 (2002);

d) анализирует доклады, представляемые во исполнение пункта 6 резолюции 1455 (2003), контрольные перечни, представляемые во исполнение пункта 10 настоящей резолюции, и другую информацию, представляемую государствами-членами Комитету по указанию Комитета;

e) тесно сотрудничает и обменивается информацией с Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета и группой экспертов Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в целях выявления общих областей и содействия координации конкретных действий этих трех комитетов;

f) составляет план по оказанию помощи Комитету в решении проблем несоблюдения мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции;

g) представляет Комитету рекомендации, которые могли бы использоваться государствами-членами для оказания им помощи в осуществлении мер, упомянутых в пункте 1 настоящей резолюции, и в подготовке предлагаемых дополнений к Сводному перечню;

h) консультируется с государствами-членами до посещения выбранных государств-членов на основе своей программы работы, утвержденной Комитетом;

i) побуждает государства-члены к представлению имен и дополнительной идентифицирующей информации для включения в Сводный перечень по указанию Комитета;

j) изучает и докладывает Комитету об изменяющемся характере угрозы со стороны «Аль-Каиды» и «Талибана» и об оптимальных мерах по противодействию ей;

k) проводит консультации с государствами-членами, в том числе путем поддержания регулярного диалога с их представителями в Нью-Йорке и в столицах, учитывая

замечания государств-членов, особенно по любым вопросам, которые могут содержаться в докладах Группы по наблюдению, упомянутых в пункте *c* настоящего приложения;

l) докладывает Комитету — на регулярной основе или по просьбе Комитета — посредством устных и/или письменных брифингов о работе Группы по наблюдению, в том числе о ее поездках в государства-члены и ее деятельности;

m) помогает Комитету в подготовке его устных и письменных оценок для Совета, в частности аналитических резюме, упомянутых в пунктах 17 и 18 настоящей резолюции;

n) выполняет любые другие функции, определенные Комитетом.

Приложение II к резолюции 1617 (2005)

Контрольный перечень Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999)

Просьба представить Комитету Организации Объединенных Наций, учрежденному резолюцией 1267 (1999) (санкции в отношении «Аль-Каиды»/«Талибана»), к ____ дате информацию о следующих лицах, группах, предприятиях и организациях, добавленных за последние шесть месяцев в Сводный перечень Комитета, включающий тех, кто подпадает под санкции, изложенные в резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности и последующих резолюциях.

Данная информация представлена правительством _____*(дата)*_____

		Да	**Нет**
1.	Г-н X (номер _____ в Сводном перечне)		
	A. Было ли имя добавлено к перечню для контроля за визами?		
	B. Было ли отказано в визах?		
	C. Были ли уведомлены финансовые учреждения?		
	D. Были ли заморожены какие-либо активы?		
	E. Осуществлялось ли эмбарго на поставки оружия?		
	F. Имели ли место какие-либо попытки приобретения оружия?		
	Дополнительная информация, если таковая имеется:		
2.	Корпорация X (номер _____ в Сводном перечне)		
	A. Были ли уведомлены финансовые учреждения?		
	B. Были ли заморожены финансовые активы?		
	C. Осуществлялось ли эмбарго на поставки оружия?		
	D. Имели ли место какие-либо попытки приобретения оружия?		
	Дополнительная информация, если таковая имеется:		

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ[99]

Решение

На своем 5020-м заседании 12 августа 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 24 резолюции 1483 (2003) и пункта 12 резолюции 1511 (2003) (S/2004/625)».

Резолюция 1557 (2004) от 12 августа 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции по Ираку, в частности резолюции 1500 (2003) от 14 августа 2003 года и 1546 (2004) от 8 июня 2004 года,

вновь подтверждая независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака,

напоминая об учреждении 14 августа 2003 года Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в оказании помощи народу и правительству Ирака в создании институтов представительного государственного управления,

приветствуя назначение Генеральным секретарем его нового Специального представителя по Ираку,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 5 августа 2004 года[100],

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку на период в 12 месяцев с даты принятия настоящей резолюции;

2. *выражает намерение* пересмотреть мандат Миссии через 12 месяцев или раньше, если правительство Ирака обратится с такой просьбой;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5020-м заседании.

Решения

На своем 5033-м заседании 14 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

[99] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1990 года. В соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 18 апреля 2005 года (S/2005/251) члены Совета договорились о том, что вопросы, касающиеся возврата всей кувейтской собственности, репатриации или возвращения всех граждан Кувейта и граждан третьих стран и их останков, а также Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций будут рассматриваться в рамках пункта, озаглавленного «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом». Другие вопросы, не подпадающие под эту категорию, будут рассматриваться в рамках пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Ирака».

[100] S/2004/625.

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2004/710 и Corr.1)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ашрафу Джехангиру Кази, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, г-н Джон Данфорт, Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций, от имени многонациональных сил провел брифинг в Совете по данному пункту.

На своем 5047-м заседании 1 октября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Письмо Генерального секретаря от 21 сентября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/764)».

Вслед за решением, принятым на 5047-м заседании, Председатель Совета Безопасности направил следующее письмо на имя Генерального секретаря[101]:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 21 сентября 2004 года, касающееся единой структуры обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку[102], было доведено до сведения Совета Безопасности. Совет одобряет предложенные в Вашем письме меры и настоятельно призывает государства-члены поддержать их своими взносами».

На своем 5092-м заседании 30 ноября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 26 ноября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/927)».

В соответствии с решением, принятым на 5092-м заседании, Председатель Совета Безопасности направил следующее письмо на имя Генерального секретаря[103]:

«Совет Безопасности ссылается на свою резолюцию 1546 (2004), в которой он приветствовал новый этап в переходном процессе в Ираке, определил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и призвал государства-члены предоставить ресурсы для отдельной структуры, которая будет действовать в рамках многонациональных сил под единым командованием, выполняя конкретную задачу — обеспечивать безопасность присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке.

В период, прошедший после принятия этой резолюции 8 июня 2004 года, ряд государств предложили для этой структуры, которая будет обеспечивать охрану персонала Организации Объединенных Наций, свою финансовую поддержку и свои воинские контингенты. Однако механизма, необходимого для получения финансовых взносов и распределения средств для оказания поддержки странам, предостав-

[101] S/2004/765.

[102] S/2004/764.

[103] S/2004/929.

ляющим воинские контингенты, не существует. Рассмотрев письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций[104] и приняв к сведению Вашу переписку с министром иностранных дел Нидерландов в его качестве Председателя Европейского союза[104], Совет Безопасности приветствует выраженную в них готовность создать специальный счет Организации Объединенных Наций («целевой фонд») и конкретно одобряет создание такого целевого фонда для получения взносов государств-членов и управления ими в целях оказания финансовой поддержки «отдельной структуре», призванной обеспечивать безопасность присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке, как это предусмотрено в резолюции 1546 (2004). В целях получения объявленных взносов в полном объеме Совет просит Вас в безотлагательном порядке учредить такой целевой фонд не позднее 3 декабря 2004 года. Задержки с созданием этого фонда замедлят процесс развертывания воинских контингентов и приведут к потере финансовых взносов.

Совет приветствует предоставление государствами-членами финансовых взносов и воинских контингентов и призывает и далее оказывать поддержку Миссии и ее силам по охране».

На своем 5099-м заседании 13 декабря 2004 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2004/959)».

На своем 5123-м заседании 16 февраля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5124-м заседании 16 февраля 2005 года во исполнение решения, принятого на 5123-м заседании, Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[105]:

«Совет Безопасности поздравляет народ Ирака с успешным проведением выборов 30 января 2005 года. Эти выборы стали историческим моментом для Ирака и позитивным шагом в его политическом переходном процессе. Придя на избирательные участки, иракцы продемонстрировали свою приверженность верховенству закона и отказу от насилия. Они проголосовали за демократию и полную ответственность за свои собственные дела. Совет выражает признательность иракскому народу за то, что он сделал этот шаг, чтобы осуществить свое право свободно определять свое политическое будущее, и призывает его продолжать делать это для продвижения вперед его политического переходного процесса.

[104] S/2004/927.

[105] S/PRST/2005/5.

Совет поздравляет коалиции и отдельных лиц, которые были избраны в ходе этих выборов.

Выборы проходили в сложных условиях, и Совет высоко оценивает мужество иракского народа, который продемонстрировал свою приверженность демократии, бросив вызов террористам. Совет выражает признательность десяткам тысяч иракцев, которые были кандидатами, руководили выборами, работали на избирательных участках, наблюдали за проведением выборов и обеспечивали безопасность. Совет выражает особую признательность Независимой избирательной комиссии Ирака за проявленные ею силу духа и организационные способности при проведении выборов.

Совет выражает признательность Генеральному секретарю и Организации Объединенных Наций за успешное содействие в подготовке выборов, в том числе за консультативную помощь и поддержку, оказанные иракцам Специальным представителем Генерального секретаря по Ираку Ашрафом Джехангиром Кази, Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, особенно ведущим советником по выборам Карлосом Валенсуэлой, Отделом Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов и его директором Кариной Перелли. Совет также выражает признательность другим международным участникам, включая экспертов Европейского союза по вопросам выборов, за оказанную помощь.

Совет также отмечает достойную высокой оценки роль иракских сил безопасности и многонациональных сил в Ираке в обеспечении безопасности при проведении выборов.

Эти выборы являются важным шагом в политическом переходном процессе в Ираке, о котором говорится в резолюции 1546 (2004) Совета. Совет с нетерпением ожидает избрания Переходной национальной ассамблеи и формирования нового переходного правительства Ирака в ближайшее время. Ожидается, что конституция Ирака, которая будет разработана под эгидой Переходной национальной ассамблеи, будет вынесена на референдум к октябрю 2005 года, за которым последуют всеобщие выборы к декабрю 2005 года в соответствии с новой конституцией. Совет вновь заявляет о своей неизменной поддержке иракского народа в период политического переходного процесса и вновь подтверждает независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака.

Подчеркивая важность как можно более широкого участия в политическом процессе всех слоев иракского общества, Совет обращает особое внимание на необходимость неустанных политических усилий, направленных на то, чтобы сделать следующие шаги в переходный период, в частности в рамках предстоящего конституционного процесса, как можно более всеобъемлющими, всеобщими и транспарентными. Совет приветствует заявления в этом отношении, сделанные недавно иракскими лидерами, и настоятельно рекомендует переходному правительству Ирака и Переходной национальной ассамблее Ирака заручиться широкой поддержкой всех слоев иракского общества в целях поощрения подлинного политического диалога и национального примирения и обеспечения того, чтобы все иракцы были должным образом представлены и имели голос в политическом процессе и при разработке иракской конституции.

В резолюции 1546 (2004) Совет вновь подтверждает ведущую роль Специального представителя Генерального секретаря по Ираку и Миссии Организации Объединенных Наций в оказании поддержки собственных усилий Ирака и по просьбе правительства Ирака в деле содействия национальному диалогу и формированию консенсуса при разработке проекта конституции страны. В связи с этим Совет настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций оперативно подготовиться и рекомендует членам международного сообщества предоставить кон-

сультантов и техническую поддержку Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать выполнению ею этой роли.

Совет самым решительным образом осуждает террористические акты в Ираке, которым нельзя позволить подорвать процесс политической и экономической трансформации Ирака. Совет призывает тех, кто прибегает к насилию в попытке сорвать политический процесс, сложить оружие и принять участие в политическом процессе. Он рекомендует иракским властям вступать в диалог со всеми, кто отказывается от насилия, и создать политическую атмосферу, способствующую продвижению вперед процесса национального примирения и политического соперничества с использованием мирных средств.

Совет подчеркивает сохраняющуюся важную роль соседних с Ираком стран и региональных организаций в поддержке политического процесса, сотрудничества с иракскими властями в осуществлении контроля за транзитом через иракские границы и оказании народу Ирака иного содействия в его усилиях по обеспечению безопасности и процветания.

В соответствии с резолюцией 1546 (2004) Совет вновь заявляет о своей поддержке работы по превращению Ирака в федеративное, демократическое, плюралистическое и единое государство, в котором в полной мере соблюдались бы права человека. Он приветствует поддержку Ирака со стороны международного сообщества и подчеркивает важное значение расширения и скорейшего предоставления помощи со стороны всех государств и соответствующих международных организаций в поддержку дальнейшего осуществления процесса политической трансформации Ирака и усилий по достижению национального примирения, восстановления экономики и обеспечения стабильности в соответствии с резолюцией 1546 (2004)».

На своем 5161-м заседании 11 апреля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2005/141 и Corr.1)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ашрафу Джехангиру Кази, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, г-жа Анн Паттерсон, заместитель Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от имени многонациональных сил, провела брифинг в Совете по рассматриваемому пункту.

ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ[106]

Решения

На своем 5021-м заседании 15 августа 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Бурунди».

[106] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[107]:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает кровавую расправу над беженцами из Демократической Республики Конго, совершенную на территории Бурунди, в Гатумбе, 13 августа 2004 года.

Совет просит Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди в тесном контакте со Специальным представителем Генерального секретаря по Демократической Республике Конго установить факты и как можно скорее доложить о них Совету.

Совет призывает власти Бурунди и Демократической Республики Конго осуществлять активное сотрудничество, с тем чтобы лица, совершившие эти преступления и несущие за них ответственность, были незамедлительно преданы суду.

Совет призывает все государства региона обеспечить соблюдение принципа территориальной целостности соседних стран. Он ссылается в связи с этим на декларацию принципов отношений добрососедства и сотрудничества, принятую в Нью-Йорке 25 сентября 2003 года[108]. Он настоятельно рекомендует им удвоить свои усилия в целях обеспечения безопасности гражданского населения на своей территории, включая иностранцев, которым они предоставляют убежище.

Совет просит Операцию Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго оказать помощь бурундийским и конголезским властям в целях содействия расследованию и укрепления безопасности находящихся в уязвимом положении жителей».

3 сентября 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[109]:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 31 августа 2004 года, касающееся включения в список стран, предоставляющих военный персонал для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, Бангладеш, Бельгии, Бенина, Боливии, Буркина-Фасо, Габона, Гамбии, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Замбии, Индии, Иордании, Испании, Йемена, Кении, Китая, Малави, Малайзии, Мали, Мозамбика, Намибии, Непала, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Парагвая, Перу, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сенегала, Сербии и Черногории, Того, Туниса, Уругвая, Филиппин, Чада, Шри-Ланки, Эфиопии и Южной Африки[110] было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме».

На своем 5042-м закрытом заседании 23 сентября 2004 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5042-м заседании, состоявшемся за закрытыми дверями 23 сентября 2004 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в Бурунди».

[107] S/PRST/2004/30.

[108] S/2003/983, приложение.

[109] S/2004/712.

[110] S/2004/711.

Для участия в дискуссии в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета был приглашен, по его просьбе, президент Республики Бурунди г-н Домисьен Ндайизейе.

Совет заслушал брифинг президента Ндайизейе.

Члены Совета и президент Ндайизейе провели конструктивный обмен мнениями».

8 ноября 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[111]:

«Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности постановили направить в период с 20 по 25 ноября 2004 года миссию в Центральную Африку, которую будет возглавлять посол Жан-Марк де ла Саблиер. Члены Совета согласовали круг ведения этой миссии (см. приложение).

После консультаций с членами было принято решение, что состав миссии будет следующим:

Франция (посол Жан-Марк де ла Саблиер, глава миссии)

Алжир (посол Мурад Бенмехиди)

Ангола (посол Ижмаэл Гашпар Мартинш)

Бенин (посол Жоэль В. Адеши)

Бразилия (г-жа Ирен Вида Гала)

Германия (посол Гюнтер Плойгер)

Испания (г-жа Ана Хименес)

Китай (посол Чжан Ишань)

Пакистан (посол Мунир Акрам)

Российская Федерация (посол Андрей Денисов)

Румыния (посол Георге Думитру)

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (посол Адам Томсон)

Соединенные Штаты Америки (посол Сичан Сив)

Филиппины (г-н Патрик Чуасото)

Чили (г-н Андрес Ландерретче)

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Миссия Совета Безопасности в Центральную Африку, 20–25 ноября 2004 года: круг ведения

В целом миссия особо отметит необходимость продолжения и успешного завершения в 2005 году мирных и переходных процессов в Демократической Республике Конго и в Бурунди.

[111] S/2004/891.

Она особо отметит факт выделения Организацией Объединенных Наций значительных ресурсов на цели поддержания мира в этих двух странах в контексте существенного роста во всем мире потребностей в этой области. Она напомнит о том, что прочный мир и стабильность в Центральной Африке и районе Великих озер нельзя обеспечить без четких и недвусмысленных усилий и приверженности национальных и региональных участников.

Миссия особо отметит единую позицию Совета Безопасности. Она напомнит о приверженности Совета уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств региона.

Она особо отметит важное значение обеспечения устойчивого мира, безопасности и стабильности во всех странах региона в духе африканской солидарности и национального примирения, в частности путем мирного диалога и консультаций, полной нормализации отношений между ними и разработки мер и механизмов укрепления доверия.

Она призовет правительства региона уделять приоритетное внимание в их двусторонних и региональных отношениях сотрудничеству в области безопасности (совместное наблюдение за границами, борьба с незаконным оборотом оружия) и экономического развития.

Она особо отметит в связи с этим вклад Международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер, в рамках которой первая встреча глав государств должна состояться 19–20 ноября в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания. Она подтвердит важное значение, придаваемое Советом принципу, согласно которому ответственность за проведение конференции несут правительства, а также принципу партнерства между ними и сообществом доноров.

Миссия напомнит об обеспокоенности Совета в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия вооруженным группам в восточной части Демократической Республики Конго и в связи с продолжением незаконной эксплуатации природных ресурсов в этой стране.

Она напомнит также, что Совет осудил нарушения международного гуманитарного права и прав человека, совершенные в Демократической Республике Конго и Бурунди. Она призовет заинтересованные стороны и правительства обеспечить привлечение к ответственности виновных и соблюдение прав человека и норм международного гуманитарного права.

Демократическая Республика Конго

Выразить признательность Совета за успехи, достигнутые переходными властями с июня 2003 года: назначение губернаторов провинций, создание национальных механизмов контроля за процессом разоружения, демобилизации и реинтеграции, улучшение макроэкономических показателей.

Особо отметить обеспокоенность Совета масштабами работы, которую еще предстоит проделать, и в связи с этим:

- напомнить о центральной роли «дорожной карты», принятой конголезскими властями. Совет будет оценивать прогресс в осуществлении переходного процесса по тому, насколько своевременно будет осуществляться этот документ, цели которого соответствуют целям, определенным в ходе заседания в Нью-Йорке 29 сентября 2004 года,

- особо отметить вопросы, которым должны уделить приоритетное внимание участники переходного процесса: реформе сектора безопасности, принятию законов, необходимых для процесса выборов, началу процесса разоружения, демобилизации и

реинтеграции. Речь идет о важнейших условиях, выполнение которых абсолютно необходимо для проведения выборов в июне 2005 года.

Призвать все составные элементы переходного процесса выполнять их обязательства по Глобальному и всеобъемлющему соглашению о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанному в Претории 17 декабря 2002 года.

Подтвердить приверженность Совета диалогу между Международным комитетом по оказанию поддержки в переходный период и переходными властями, в частности президентским окружением, в целях преодоления трудностей, которые могут возникнуть в проведении ключевых реформ переходного периода. Напомнить о необходимости продолжения этого диалога в ходе секторальных дискуссий с международными партнерами в рамках совместных комиссий, как это предусматривается в резолюции 1565 (2004) Совета.

Особо отметить усилия Совета, выразившиеся в санкционировании увеличения численности Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, в целях содействия:

- стабилизации в Демократической Республике Конго и в регионе,
- продвижению реформ и переходного процесса.

Особо отметить, что участники переходного процесса не могут рассчитывать на то, что Миссия сможет заниматься всем. Правительство должно продемонстрировать свою решимость внести вклад в укрепление безопасности в восточной части страны. Оно должно, в частности, разработать планы по разоружению комбатантов бывших Вооруженных сил Руанды, «интерахамве» и маи-маи; эти планы будут осуществляться Вооруженными силами Демократической Республики Конго при поддержке Миссии.

Рекомендовать переходному правительству ускорить в тесном контакте с Миссией, соответствующими правительствами и сообществом доноров осуществление программ добровольной демобилизации и репатриации разоружившихся иностранных комбатантов и их иждивенцев, а также программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в отношении конголезских комбатантов и их иждивенцев.

Особо отметить важность того, чтобы Демократическая Республика Конго была в полной мере вовлечена в работу различных региональных механизмов ведения диалога: совместный механизм контроля (на границах), трехсторонний диалог с Руандой и Угандой, конференция по району Великих озер.

Напомнить о готовности Совета оказывать содействие усилиям переходных властей по борьбе с безнаказанностью в Демократической Республике Конго и о необходимости того, чтобы они предоставили следователям возможность быстро приступить к своей работе.

Запросить информацию о контроле со стороны правительства за эксплуатацией природных ресурсов на всей территории страны, а также об усилиях по обеспечению транспарентности в отношении поступлений от реализации этих ресурсов.

Бурунди

Напомнить, что переходный процесс в Бурунди является примером с двух точек зрения:

- с точки зрения принципа диалога и разделения власти,
- с точки зрения того, что его успех или неудача могут вызвать цепную реакцию в соседних странах.

Особо отметить, что Организация Объединенных Наций, развертывая Операцию Организации Объединенных Наций в Бурунди, в полной мере привержена делу обеспечения успеха этого процесса.

Напомнить об отсутствии альтернативы проведению выборов, предусмотренных в Арушском соглашении о мире и примирении, которое было подписано 28 августа 2000 года.

Поддержать решение переходного правительства о принятии конституции на период после подписания Арушского соглашения. Особо отметить важное значение этой конституции, в которой одобряются положения соглашения, подписанного в Претории 6 августа 2004 года, путем предоставления всем сторонам достаточных гарантий для участия в выборах.

Рекомендовать бурундийским сторонам продолжать движение вперед по пути диалога и в духе компромисса, в частности в ходе кампании по разъяснению новой конституции и во время разработки избирательного законодательства, в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования.

Напомнить, что Совет самым решительным образом осудил массовое убийство конголезских беженцев, имевшее место в Гатумбе 13 августа 2004 года, и что он будет продолжать поддерживать бурундийцев в их борьбе с безнаказанностью.

Подтвердить, что Совет не потерпит стратегии насилия Партии за освобождение народа хуту — Национально-освободительных сил г-на Агатона Рвасы. Призвать его немедленно отказаться от этой стратегии. Особо отметить, что возможности для присоединения к мирному процессу в рамках Арушского соглашения о мире и примирении должны оставаться открытыми.

Настоять на необходимости скорейшего устранения препятствий, мешающих началу процесса демобилизации и реинтеграции (статус комбатанта, установление соответствия званий).

Руанда

Напомнить, что Совет решительно осудил захват города Букаву 2 июня 2004 года силами повстанцев из Конголезского объединения за демократию — Гома и настоятельно потребовал от Руанды не оказывать никакой материальной или политической поддержки вооруженным группам, находящимся в Демократической Республике Конго.

Призвать правительство Руанды использовать свое влияние на конголезских участников, с которыми оно поддерживает особые отношения, в частности Конголезское объединение за демократию — Гома, с тем чтобы побудить их оказать поддержку переходному процессу в Демократической Республике Конго.

Подчеркнуть единую позицию Совета в отношении положения в районе Великих озер (заявления в связи с событиями в Букаву, возобновление эмбарго на поставки оружия, усиление Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго).

Особо отметить, что Совет разделяет законную обеспокоенность Руанды в связи с присутствием в восточной части Демократической Республики Конго оставшихся комбатантов экс-Вооруженных сил Руанды и «интерахамве», которые создают угрозу территориальной целостности и представляют собой дестабилизирующий фактор в районе Великих озер.

Подчеркнуть решимость международного сообщества обеспечить себя средствами для противодействия действующим в восточной части Демократической Республики Конго вооруженным группам: поддержать интеграцию конголезских воору-

женных сил, укрепление Миссии, начало осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в отношении групп маи-маи.

Особо отметить необходимость того, чтобы Руанда оказывала содействие репатриации и реинтеграции своих граждан.

Напомнить о важном значении совместного механизма контроля для стабилизации восточной части Демократической Республики Конго. Особо отметить необходимость того, чтобы Миссия играла центральную роль в обеспечении нормального функционирования и авторитетности этого механизма.

Особо отметить стремление Совета активизировать диалог между Кигали и Киншасой в рамках совместного механизма контроля, трехстороннего диалога и конференции по району Великих озер.

Уганда

Напомнить, что Совет рассматривает Уганду как незаменимого партнера в деле восстановления прочного мира в районе Великих озер.

Приветствовать роль Уганды в рамках Региональной мирной инициативы Великих озер по Бурунди.

Особо отметить обеспокоенность Совета в связи с трудностями на пути процесса демобилизации вооруженных групп в Итури. Настоятельно призвать Уганду обеспечить, чтобы ее территория не использовалась для дестабилизации Демократической Республики Конго, в том числе посредством оказания военной или политической поддержки таким группам.

Подчеркнуть посредническую роль, которую может играть правительство Уганды в отношении этих групп, а также то позитивное влияние, которое она может оказать на них, с тем чтобы поддержать переходный процесс в Демократической Республике Конго.

Обсудить пути и средства выхода на мирное урегулирование конфликта на севере Уганды, который привел к серьезному гуманитарному кризису».

На своем 5093-м заседании 1 декабря 2004 года Совет постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Второй доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2004/902)».

Резолюция 1577 (2004)
от 1 декабря 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1545 (2004) от 21 мая 2004 года и на заявление своего Председателя от 15 августа 2004 года[107],

вновь подтверждая свою неизменную приверженность уважению суверенитета, независимости, территориальной целостности и единства Бурунди и напоминая о важности принципов добрососедства и невмешательства, а также регионального сотрудничества,

вновь подтверждая свою полную поддержку процесса в рамках Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди, подписанного в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 28 августа 2000 года (далее «Арушское соглашение»), призывая все

бурундийские стороны полностью выполнять свои обязательства и заверяя их в своей решимости поддержать усилия Бурунди по успешному завершению переходного периода путем проведения свободных и справедливых выборов,

приветствуя позитивные результаты, достигнутые бурундийскими сторонами к настоящему времени, в том числе за период после развертывания Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди 1 июня 2004 года,

приветствуя, в частности, соглашение, подписанное бурундийскими сторонами в Претории 6 августа 2004 года, и последующее принятие парламентом 20 октября 2004 года временной конституции, гарантирующей представленность всех общин в учреждениях постпереходного периода,

рекомендуя всем бурундийским сторонам продолжать свой диалог в духе компромисса, в частности в рамках кампании по разъяснению временной конституции и разработки избирательного кодекса в целях достижения прочного политического урегулирования,

напоминая, что проведению выборов, предусмотренных Арушским соглашением, нет альтернативы, и призывая переходные органы власти полностью осуществить процесс выборов, которые должны состояться до 22 апреля 2005 года,

отдавая должное усилиям по поддержке мирного процесса в Бурунди, которые прилагают государства — участники Региональной мирной инициативы по Бурунди, особенно Объединенная Республика Танзания и Уганда, и группа посредников, в частности Южная Африка, и рекомендуя им продолжать оказывать содействие усилиям бурундийских сторон,

рекомендуя международному сообществу доноров откликнуться на просьбы правительства Бурунди об укреплении потенциала его национальных судебных органов и органов поддержания правопорядка,

осуждая все акты насилия, а также нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права,

вновь заявляя о своем решительном осуждении кровавой расправы в Гатумбе и подтверждая, что лица, совершившие такие преступления, должны привлекаться к судебной ответственности,

принимая к сведению совместный доклад Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в отношении кровавой расправы в Гатумбе 13 августа 2004 года[112] и принимая к сведению также заявление правительства Бурунди от 29 октября 2004 года[113] и взятое им на себя обязательство обеспечить скорейшее завершение расследования кровавой расправы в Гатумбе при надлежащей международной поддержке,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря от 15 ноября 2004 года[114],

отмечая, что на пути к обеспечению стабильности в Бурунди сохраняются препятствия, и определяя, что положение в этой стране продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

---

[112] См. S/2004/821.

[113] S/2004/867, приложение.

[114] S/2004/902.

1. *постановляет* продлить мандат Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, изложенный в резолюции 1545 (2004), до 1 июня 2005 года;

2. *настоятельно призывает* все соответствующие правительства и стороны в регионе отказаться от применения насилия и подстрекательства к нему, безоговорочно осудить нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и активно сотрудничать с Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и поддерживать усилия государств с целью положить конец безнаказанности;

3. *призывает* правительства Демократической Республики Конго и Руанды к безоговорочному сотрудничеству с правительством Бурунди с целью обеспечить завершение расследования кровавой расправы в Гатумбе и привлечения виновных к судебной ответственности;

4. *просит* Операцию Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго продолжать оказывать содействие в рамках своих мандатов бурундийским и конголезским властям в целях содействия завершению расследования кровавой расправы в Гатумбе и укрепления безопасности уязвимого населения;

5. *будучи глубоко обеспокоен* тем фактом, что Партия за освобождение народа хуту – Национально-освободительные силы, возглавляемые г-ном Агатоном Рвасой, взяли на себя ответственность за кровавую расправу в Гатумбе, заявляет о своем намерении рассмотреть надлежащие меры, которые могут быть приняты в отношении тех лиц, которые угрожают процессу установления мира и национального примирения в Бурунди;

6. *просит* Генерального секретаря на регулярной основе информировать Совет о развитии ситуации в Бурунди, осуществлении Арушского соглашения, выполнении мандата Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди и мерах, принимаемых бурундийскими властями в соответствии с рекомендациями Совета в рамках борьбы с безнаказанностью, и каждые три месяца представлять доклад о соответствующих событиях;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5093-м заседании.

Решения

На своем 5141-м заседании 14 марта 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Третий доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2005/149)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[115]:

«Совет Безопасности приветствует одобрение народом Бурунди принятой после переходного периода Конституции на референдуме 28 февраля 2005 года, окончательные результаты которого были только что объявлены. Очень широкое участие граждан Бурунди, которые активно проголосовали за Конституцию, свидетельствует

[115] S/PRST/2005/13.

о том, что они поддерживают мирный процесс. Это важное событие для Бурунди и для всего региона Великих озер Африки.

Совет призывает всех бурундийцев оставаться приверженными курсу на национальное примирение, поскольку предстоит предпринять еще дальнейшие шаги. Он предлагает, в частности, политическому руководству страны действовать сообща в направлении реализации общей цели проведения в короткие сроки местных и национальных выборов, которые были бы свободными и справедливыми. Он призывает сообщество доноров в связи с этим продолжать оказывать помощь».

На своем 5184-м заседании 23 мая 2005 года Совет постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Бурунди».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[116]:

«Совет Безопасности с удовлетворением принимает к сведению декларацию, подписанную в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, 15 мая 2005 года президентом Бурунди г-ном Домисьеном Ндайизейе и лидером повстанческой группировки Партия за освобождение народа хуту – Национально-освободительные силы г-ном Агатоном Рвасой. Совет, в частности, принял к сведению обязательство обеих сторон немедленно прекратить боевые действия, достичь в течение месяца соглашения о постоянном прекращении огня и провести переговоры, не нарушая хода избирательного процесса.

Как понимает Совет, эта декларация является первым шагом, который позволит Национально-освободительным силам оперативно интегрироваться на переговорной основе в переходный процесс, проходящий в настоящее время в Бурунди. Совет по-прежнему убежден в том, что участие Национально-освободительных сил в этом процессе будет способствовать проведению предстоящих выборов в соответствии с графиком, подтвержденным на последней встрече государств — участников Региональной мирной инициативы по Бурунди, прошедшей в Энтеббе, Уганда, 22 апреля 2005 года.

Совет высоко оценивает посреднические усилия президента Бенджамина Мкапы и правительства Объединенной Республики Танзании и, в более общем плане, усилия государств — участников Региональной инициативы, осуществляемой под председательством президента Республики Уганда Йовери Мусевени, и содействие заместителя президента Южно-Африканской Республики Джакоба Зумы, а также усилия Специального представителя Генерального секретаря, направленные на обеспечение успеха процесса установления мира и национального примирения в Бурунди. Совет вновь повторяет, что для осуществления этого процесса важно положить конец обстановке безнаказанности в Бурунди и в районе Великих озер.

Совет настоятельно призывает все бурундийские стороны активизировать усилия по обеспечению успеха переходного процесса, национального примирения и установления стабильности в стране в долгосрочном плане».

На своем 5193-м заседании 31 мая 2005 года Совет постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Четвертый доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2005/328)».

[116] S/PRST/2005/19.

Резолюция 1602 (2005)
от 31 мая 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции по Бурунди и, в частности, на резолюции 1545 (2004) от 21 мая 2004 года, 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1577 (2004) от 1 декабря 2004 года и 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года, а также на заявления своего Председателя, в частности на заявления от 15 августа 2004 года[107], 14 марта[115] и 23 мая 2005 года[116],

вновь подтверждая свою неизменную приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Бурунди и напоминая о важности принципов добрососедства и невмешательства, а также регионального сотрудничества,

вновь подтверждая свою полную поддержку процесса в рамках Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди, подписанного в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 28 августа 2000 года (далее «Арушское соглашение»), призывая все бурундийские стороны полностью выполнять свои обязательства и заверяя их в своей решимости поддержать усилия Бурунди по успешному завершению переходного периода путем проведения свободных и справедливых выборов,

приветствуя позитивные результаты, достигнутые бурундийскими сторонами к настоящему времени, в том числе после развертывания Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди 1 июня 2004 года,

приветствуя, в частности, одобрение бурундийским народом постпереходной конституции в ходе референдума 28 февраля 2005 года,

с удовлетворением принимая к сведению декларацию, подписанную в Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, 15 мая 2005 года президентом Бурунди г-ном Домисьеном Ндайизейе и лидером повстанческой группировки Партия за освобождение народа хуту – Национально-освободительные силы г-ном Агатоном Рвасой, и принимая к сведению, в частности, обязательство обеих сторон незамедлительно прекратить боевые действия, в течение месяца достигнуть договоренности о постоянном прекращении огня и провести переговоры, не нарушая хода избирательного процесса,

настоятельно призывая международное сообщество воспользоваться этими позитивными политическими событиями, чтобы увеличить свою помощь на цели социально-экономического развития в Бурунди,

приветствуя проведение в ближайшем будущем выборов, как это предусмотрено в Арушском соглашении, с удовлетворением принимая к сведению график проведения выборов, подтвержденный на последней встрече государств — участников Региональной мирной инициативы по Бурунди, состоявшейся в Энтеббе, Уганда, 22 апреля 2005 года, призывая переходные органы власти строго соблюдать этот график при проведении каждого тура голосования и настоятельно призывая все бурундийские стороны и кандидатов обеспечить уважение избирательного кодекса поведения, воздерживаться от любых действий, которые могут сорвать этот процесс, и признать результаты выборов,

рекомендует переходному правительству продолжать — в сотрудничестве с Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди — усилия по расширению участия женщин в политическом процессе,

принимая к сведению прогресс, достигнутый в ходе проведения реформы сектора безопасности, а также в разоружении и демобилизации бывших комбатантов, и подчеркивая в связи с этим необходимость безотлагательного осуществления национальной стратегии реинтеграции в целях дальнейшего упрочения мира и стабильности,

отдавая должное усилиям по поддержке мирного процесса в Бурунди, которые прилагают государства — участники Региональной мирной инициативы по Бурунди, осо-

бенно Объединенная Республика Танзания и Уганда, и посредничеству Южной Африки, и рекомендуя им продолжать оказывать содействие усилиям бурундийских сторон,

рекомендуя международному сообществу доноров откликнуться на просьбы правительства Бурунди об укреплении потенциала его национальных судебных органов и органов поддержания правопорядка,

осуждая все акты насилия, любую угрозу применения силы, а также нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и подчеркивая необходимость того, чтобы бурундийские власти обеспечили безопасность гражданского населения, в первую очередь женщин, детей и других уязвимых лиц,

вновь заявляя о своем решительном осуждении кровавой расправы в Гатумбе 13 августа 2004 года и о своей решимости привлекать к судебной ответственности лиц, совершающих такие преступления, а также всех лиц, ответственных за нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права,

считая, что для обеспечения прочного мира в регионе существенно важно положить конец обстановке безнаказанности в Бурунди, а также в целом в регионе Великих озер в Африке,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 19 мая 2005 года[117],

отмечая, что в Бурунди сохраняются факторы нестабильности, и определяя, что положение в этой стране продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди до 1 декабря 2005 года;

2 *призывает* все бурундийские стороны активизировать усилия по обеспечению успеха переходного процесса, национального примирения и установления стабильности в стране в более долгосрочном плане, в частности воздерживаясь от любых действий, которые могут отрицательно сказаться на целостности процесса в рамках Арушского соглашения;

3. *с интересом ожидает* представления Генеральным секретарем к 15 ноября 2005 года рекомендаций относительно роли Организации Объединенных Наций в поддержке Бурунди, включая возможную корректировку мандата и численности сил Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, в соответствии с достигнутым на месте прогрессом;

4. *с интересом ожидает также* представления Генеральным секретарем его детального предложения, о котором говорится в пунктах 53 и 54 его доклада[117], о создании международного механизма поддержки в постпереходный период в Бурунди;

5. *просит* Генерального секретаря в своих докладах о положении в Бурунди продолжать информировать Совет о мерах, принятых в целях борьбы с безнаказанностью;

6. *приветствует* предпринятые Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и обеспечению полного соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций; просит Генерального секретаря принимать все необходимые в связи с этим меры и постоянно информировать об этом Совет и настоятельно призывает страны, пре-

[117] S/2005/328.

доставляющие войска, принимать надлежащие предупредительные и дисциплинарные меры, с тем чтобы обеспечивать проведение должных расследований и наказание виновных в совершении таких действий в случаях причастности их персонала;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5193-м заседании.

Решения

На своем 5203-м заседании 15 июня 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Письмо Генерального секретаря от 11 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/158)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ралфу Заклину, помощнику Генерального секретаря по правовым вопросам.

На своем 5207-м заседании 20 июня 2005 года Совет постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Письмо Генерального секретаря от 11 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/158)».

Резолюция 1606 (2005)
от 20 июня 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою поддержку процесса осуществления Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди, подписанного в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 28 августа 2000 года (далее «Арушское соглашение»),

будучи убежден в том, что для укрепления мира и примирения в Бурунди необходимо установить истину, расследовать преступления, а также установить личность и привлечь к суду тех, на ком лежит самая большая ответственность за преступления геноцида, преступления против человечности и военные преступления в Бурунди после обретения ею независимости, предотвратить совершение подобных преступлений в будущем и положить конец атмосфере безнаказанности в Бурунди и в районе Великих озер в Африке, в целом,

подчеркивая, что Бурунди необходима надлежащая международная поддержка, с тем чтобы помочь бурундийскому народу положить конец безнаказанности, способствовать обеспечению примирения и создать общество и правительство в условиях господства права,

приняв к сведению письмо тогдашнего Президента Республики Бурунди Пьера Буйои от 24 июля 2002 года на имя Генерального секретаря с просьбой о создании международной комиссии по судебному расследованию, как это предусмотрено в Арушском соглашении,

приняв к сведению также доклад, препровожденный Генеральным секретарем Совету Безопасности 11 марта 2005 года[118], о результатах работы миссии по оценке, направленной им в Бурунди с 16 по 24 мая 2004 года для изучения целесообразности и возможности создания такой комиссии,

заслушав мнение переходного правительства Бурунди, изложенное его министром юстиции Дидасом Киганахе 15 июня 2005 года, о рекомендациях, содержащихся в этом докладе и предусматривающих создание смешанной комиссии по установлению истины и специальной палаты в рамках судебной системы Бурунди,

подтверждая решающее значение примирения для мира и национального единства в Бурунди и разделяя мнение о том, что будущая комиссия по установлению истины должна внести в него свой вклад,

1. *просит* Генерального секретаря начать переговоры с правительством и консультации со всеми заинтересованными бурундийскими сторонами по вопросу о порядке осуществления его рекомендаций и представить Совету Безопасности к 30 сентября 2005 года доклад с подробной информацией о планах их осуществления, в том числе о расходах, структурах и сроках;

2. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5207-м заседании.

СИТУАЦИЯ В СОМАЛИ[119]

Решение

На своем 5022-м заседании 17 августа 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в Сомали

> Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 11 августа 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/604)».

Резолюция 1558 (2004) от 17 августа 2004 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Сомали, в частности резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года, в соответствии с которой было введено эмбарго на любые поставки оружия и военного имущества в Сомали (ниже именуемое «эмбарго на поставки оружия»), и резолюцию 1519 (2003) от 16 декабря 2003 года,

вновь заявляя о своей твердой поддержке процесса национального примирения в Сомали и проходящей Конференции по национальному примирению в Сомали, спонсором которой выступает Межправительственный орган по вопросам развития, и вновь под-

---

[118] См. S/2005/158.

[119] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1992-1997, 1999-2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

твердая важность суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

осуждая продолжающийся приток в Сомали и прохождение через нее оружия и боеприпасов в нарушение эмбарго на поставки оружия и выражая свою решимость привлекать нарушителей к ответственности,

вновь заявляя о важности усиления контроля за соблюдением эмбарго на поставки оружия в Сомали на основе неизменного и тщательного расследования его нарушений, принимая во внимание тот факт, что процесс национального примирения в Сомали и осуществление эмбарго на поставки оружия являются взаимоподкрепляющими процессами,

определяя, что положение в Сомали представляет угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* обязанность всех государств полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992);

2. *принимает к сведению* доклад Группы контроля от 11 августа 2004 года, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1519 (2003)[120], и содержащиеся в нем замечания и рекомендации и выражает свое намерение должным образом рассмотреть их в целях повышения эффективности соблюдения мер, введенных резолюцией 733 (1992);

3. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 751 (1992) по Сомали (ниже именуемым «Комитет»), воссоздать в течение тридцати дней с даты принятия настоящей резолюции и на период шесть месяцев Группу контроля, о которой идет речь в пункте 2 резолюции 1519 (2003), со следующим мандатом:

a) продолжать выполнение задач, перечисленных в подпунктах *a–d* пункта 2 резолюции 1519 (2003);

b) продолжать работу по уточнению и обновлению информации, касающейся проекта перечня тех, кто продолжает нарушать в Сомали и за ее пределами эмбарго на поставки оружия, и их активных сторонников для возможного принятия дальнейших мер Советом, и представлять такую информацию Комитету, когда он сочтет это необходимым;

c) продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов, назначенной во исполнение резолюций 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и 1474 (2003) от 8 апреля 2003 года[121], и первого доклада Группы контроля[120];

d) тесно сотрудничать с Комитетом в работе над конкретными рекомендациями, касающимися дополнительных мер, направленных на повышение эффективности соблюдения эмбарго на поставки оружия, в целом;

e) представить Совету через Комитет доклад в середине срока действия своего мандата и заключительный доклад, охватывающие все вышеизложенные задачи;

4. *просит также* Генерального секретаря принять необходимые меры финансового характера в поддержку деятельности Группы контроля;

5. *вновь подтверждает* необходимость осуществления мер, изложенных в пунктах 4, 5, 7, 8 и 10 резолюции 1519 (2003);

[120] См. S/2004/604.

[121] См. S/2003/223 и S/2003/1035.

6. *ожидает*, что Комитет, действуя в соответствии с его мандатом, представит Совету рекомендации в отношении соответствующих мер реагирования на нарушения эмбарго на поставки оружия, рассмотрев и разработав в тесной консультации с Группой контроля конкретные предложения, направленные на повышение эффективности соблюдения эмбарго на поставки оружия;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5022-м заседании.

Решения

На своем 5064-м заседании 26 октября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2004/804)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[122]:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в Сомали, в частности резолюцию 1558 (2004) от 17 августа 2004 года и заявление своего Председателя от 14 июля 2004 года[123].

Совет вновь заявляет о своей приверженности всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали и о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет высоко оценивает недавний прогресс, достигнутый на состоявшейся в Найроби Конференции по национальному примирению в Сомали, включая создание переходного федерального парламента Сомали и последующее избрание спикера парламента и временного президента, которые представляют собой важные шаги на пути к восстановлению мира и стабильности в Сомали.

Совет, подчеркивая важное значение закрепления достигнутых на сегодняшний день успехов, ожидает формирования в ближайшем будущем переходного федерального правительства в Сомали, способного начать примирение и восстановление в духе консенсуса и диалога со всеми сомалийскими сторонами.

Совет в связи с этим призывает переходный федеральный парламент и президента предпринять дальнейшие шаги по избранию премьер-министра и эффективного и действенного кабинета и разработать предварительную программу действий и график на переходный период. Совет настоятельно призывает переходные федеральные институты в полной мере вовлекать женщин в процесс постконфликтного примирения и восстановления. Совет также отмечает проводимую сейчас дискуссию на предмет определения возможных механизмов координации действий переходного федерального правительства и международного сообщества.

Совет выражает признательность государствам — членам Межправительственного органа по развитию, особенно правительству Кении, а также другим странам и организациям за конструктивную поддержку процесса национального при-

[122] S/PRST/2004/38.

[123] S/PRST/2004/24.

мирения в Сомали в течение последних двух лет и призывает их и далее прилагать усилия в поддержку мира в Сомали.

Совет приветствует и поддерживает приверженность Африканского союза оказанию содействия переходному процессу в Сомали, в частности посредством планирования миссии в поддержку мира в Сомали, включая варианты, предусматривающие разоружение, демобилизацию и реинтеграцию, и призывает международных доноров содействовать этим усилиям.

Совет приветствует далее усилия Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, Страновой группы Организации Объединенных Наций, Органа по координации помощи Сомали, Европейского союза, Форума партнеров Межправительственного органа по развитию, Лиги арабских государств и других сторон по созданию рамок миростроительства, обеспечивающих выработку комплекса мер по оказанию срочной помощи, и призывает международное сообщество поддерживать этот комплекс мер, а также чрезвычайные программы восстановления и экономического развития по мере нормализации в Сомали обстановки в плане безопасности.

Совет разделяет оценку Генерального секретаря, согласно которой «на этом этапе хода мирного процесса в Сомали, по всей вероятности, к Организации Объединенных Наций будет обращен призыв повысить ее миротворческую роль и расширить ее присутствие, с тем чтобы она смогла оказать сомалийским сторонам помощь в выполнении достигнутого ими соглашения. В то же время ясно, что любое повышение роли Организации в Сомали должно быть постепенным и должно определяться итогами обсуждений с новым правительством»[124]. Совет ожидает рекомендаций Генерального секретаря на этот счет.

Совет настоятельно призывает сомалийских лидеров создать благоприятную обстановку для будущего переходного федерального правительства посредством приложения решительных усилий для улучшения на местах обстановки в плане безопасности и вновь заявляет, что те, кто упорно идет по пути конфронтации и конфликтов, понесут за это ответственность. Совет будет и впредь внимательно следить за развитием ситуации».

На своем 5083-м заседании, состоявшемся в Найроби 19 ноября 2004 года, Совет постановил пригласить министра иностранных дел, международного сотрудничества и по связям с парламентом Джибути, министра по вопросам восточноафриканского регионального сотрудничества Кении, представителя министра иностранных дел Эфиопии, президента и премьер-министра переходного федерального правительства Сомали и Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций и представителя действующего Председателя Африканского союза для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Бетелу Киплагату, посреднику Межправительственного органа по развитию.

На том же заседании президент переходного федерального правительства Сомали сделал заявление, а премьер-министр переходного федерального правительства Сомали ответил на вопросы, заданные членами Совета.

[124] См. S/2004/804, пункт 57.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[125]:

«Совет Безопасности вновь подтверждает все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в Сомали, в частности заявление своего Председателя от 26 октября 2004 года[122].

Совет вновь заявляет о своей приверженности всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали и о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет приветствует прогресс, достигнутый в процессе национального примирения в Сомали, в частности создание переходного федерального парламента, избрание спикера парламента и президента и назначение премьер-министра, который служит надежной и твердой основой для достижения всеобъемлющего и прочного урегулирования ситуации в Сомали. Совет вновь заявляет о необходимости формирования в Сомали широко представленного и эффективного правительства с участием всех сторон, способного продолжить процесс примирения при поддержке всех сомалийских сторон.

Совет подчеркивает, что все сомалийские стороны обязаны сообща добиваться закрепления достигнутых на сегодняшний день успехов и обеспечения дальнейшего прогресса. Совет призывает их воспользоваться этой исторической возможностью для установления мира в Сомали посредством разработки программы действий и графика на переходный период, создания благоприятной обстановки для обеспечения прочной стабильности и развертывания целенаправленных усилий по восстановлению страны.

Совет выражает признательность государствам-членам Межправительственного органа по развитию, особенно правительству Кении, а также другим странам и организациям за их конструктивные усилия в поддержку процесса национального примирения в Сомали.

Совет вновь заявляет о своей поддержке усилий Африканского союза по оказанию содействия переходному процессу в Сомали, в частности посредством планирования миссии в Сомали, включая варианты, предусматривающие разоружение, демобилизацию и реинтеграцию.

Совет побуждает и настоятельно призывает страны-доноры и региональные и субрегиональные организации предоставлять поддержку будущему правительству Сомали и его учреждениям в целях обеспечения возможности их функционирования в Сомали и оказывать помощь в восстановлении Сомали. Совет призывает международное сообщество, доноров и будущее переходное федеральное правительство к диалогу по обсуждению принципов и форм международной координации усилий, в том числе на совещании в Стокгольме 29 октября 2004 года, и приветствует ведущую посредническую роль Организации Объединенных Наций в налаживании этого диалога и последующем создании координационных механизмов.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке мирного процесса в Сомали и стремления Организации Объединенных Наций оказать содействие региональным и субрегиональным усилиям в этом направлении.

Совет выражает свое намерение и впредь внимательно следить за развитием ситуации».

[125] S/PRST/2004/43.

На своем 5135-м заседании 7 марта 2005 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2005/89)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[126]:

«Совет Безопасности вновь подтверждает все свои предыдущие решения, касающиеся ситуации в Сомали, в частности заявление своего Председателя от 19 ноября 2004 года[125].

Совет приветствует доклад Генерального секретаря от 18 февраля 2005 года[127] и вновь подтверждает свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали и свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет приветствует прогресс, достигнутый в процессе национального примирения в Сомали, в частности продолжающиеся усилия переходного федерального правительства по организации переезда, ожидает дальнейшего прогресса в этом отношении и подчеркивает необходимость оказания международным сообществом решительной поддержки этих усилий в области политической, финансовой и формирования потенциала.

Совет высоко оценивает усилия Африканского союза и Межправительственного органа по развитию в поддержку переходного федерального правительства. Совет вновь заявляет о своей поддержке усилий Африканского союза по оказанию содействия переходному процессу в Сомали. Совет признает готовность Африканского союза играть важную роль в будущей миссии по поддержанию мира в Сомали. Такая миссия должна быть тщательно продумана и спланирована и потребует обеспечения поддержки сомалийского народа.

Совет настоятельно призывает всех лидеров сомалийских фракций и ополченских подразделений прекратить боевые действия и побуждает их и переходное федеральное правительство незамедлительно приступить к проведению переговоров о всеобъемлющем и поддающемся проверке соглашении о прекращении огня, ведущем к окончательному разоружению, и приветствует готовность Организации Объединенных Наций предоставить рекомендации в этом вопросе.

Совет выражает свою признательность всем тем донорам, которые оказали поддержку мирному процессу в Сомали, и побуждает страны-доноры, региональные и субрегиональные организации содействовать реконструкции и восстановлению Сомали, в частности посредством координируемых учреждениями Организации Объединенных Наций усилий.

Совет приветствует создание Комитета по координации и наблюдению, возглавляемого совместно премьер-министром переходного федерального правительства и Организацией Объединенных Наций, через посредство которого страны-доноры и региональные и субрегиональные организации могут оказать поддержку усилиям правительства.

Совет подчеркивает, что улучшение гуманитарной ситуации является насущно необходимым компонентом поддержки процесса мира и примирения. Совет вы-

[126] S/PRST/2005/11.

[127] S/2005/89.

ражает твердую уверенность в том, что обеспечение доступа гуманитарных организаций ко всем нуждающимся сомалийцам и обеспечение гарантий безопасности и охраны для сотрудников, оказавших помощь, является безотлагательным приоритетом и обязательством переходного федерального правительства.

Совет приветствует усилия Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и его ведущую роль в координации поддержки усилий переходного федерального правительства по осуществлению соглашений, достигнутых на Конференции по национальному примирению в Сомали, и по установлению мира и стабильности в Сомали. Совет принимает к сведению необходимость расширить присутствие Организации Объединенных Наций, как это предлагается в докладе Генерального секретаря от 18 февраля 2005 года. Совет выражает согласие с Генеральным секретарем в том, что дальнейшее повышение роли Организации Объединенных Наций в Сомали должно быть постепенным и должно определяться итогами обсуждений с правительством.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке мирного процесса в Сомали и стремления Организации Объединенных Наций оказать содействие региональным и субрегиональным усилиям в этом направлении».

На своем 5142-м заседании 15 марта 2005 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 8 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/153)».

Резолюция 1587 (2005)
15 марта 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Сомали, в частности резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года, в соответствии с которой было введено эмбарго на любые поставки оружия и военного имущества в Сомали (ниже именуемое «эмбарго на поставки оружия») и резолюции 1519 (2003) от 16 декабря 2003 года и 1558 (2004) от 17 августа 2004 года,

приветствуя дальнейший прогресс в процессе национального примирения в Сомали и ожидая, что переходное федеральное правительство сделает дальнейшие шаги в целях обеспечения эффективного национального управления в Сомали,

вновь подтверждая значение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

высоко оценивая усилия Африканского союза и Межправительственного органа по развитию по оказанию поддержки переходному федеральному правительству и приветствуя постоянную поддержку со стороны Африканского союза примирения в Сомали,

принимая к сведению доклад Группы контроля от 14 февраля 2005 года, представленный в соответствии с подпунктом *е* пункта 3 резолюции 1558 (2004)[128], и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

[128] См. S/2005/153.

осуждая продолжающийся приток в Сомали и прохождение через нее оружия и боеприпасов в нарушение эмбарго на поставки оружия и выражая свою решимость привлекать нарушителей к ответственности,

вновь заявляя о важности соблюдения эмбарго на поставки оружия государствами-членами и усиления наблюдения за осуществлением эмбарго на поставки оружия в Сомали на основе неизменного и тщательного расследования его нарушений, памятуя о том, что строгие меры по обеспечению соблюдения эмбарго улучшат общее положение в Сомали в плане безопасности,

определяя, что положение в Сомали представляет угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* обязанность всех государств полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992);

2. *выражает свое намерение* рассмотреть доклад Группы контроля от 14 февраля 2005 года[128] должным образом, с тем чтобы улучшить положение дел с осуществлением и соблюдением мер, введенных резолюцией 733 (1992);

3. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом, учрежденным резолюцией 751 (1992) по Сомали (ниже именуемым «Комитет»), воссоздать в течение 30 дней с даты принятия настоящей резолюции и на период в шесть месяцев Группу контроля, о которой идет речь в пункте 3 резолюции 1558 (2004), со следующим мандатом:

a) продолжать расследовать осуществление эмбарго на поставки оружия государствами-членами и нарушения, в частности, путем проведения расследований на местах в Сомали, где это возможно, и — в соответствующих случаях — в других государствах, в том числе в государствах региона;

b) оценивать меры, принимаемые сомалийскими властями, а также государствами-членами, в том числе государствами региона, в целях полного осуществления эмбарго на поставки оружия;

c) выносить конкретные рекомендации, основанные на подробной информации, в соответствующих сферах компетенции, которые касаются нарушений и мер, направленных на осуществление и укрепление эмбарго на поставки оружия в его различных аспектах;

d) продолжать работу по уточнению и обновлению информации, касающейся проекта перечня тех лиц и организаций, которые нарушают меры, введенные государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992), в Сомали и за ее пределами, и их активных сторонников, для возможного принятия дальнейших мер Советом и представлять такую информацию Комитету, когда он сочтет это необходимым;

e) продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов, назначенной во исполнение резолюций 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и 1474 (2003) от 8 апреля 2003 года[121], и предыдущих докладов Группы контроля, назначенной во исполнение резолюций 1519 (2003)[120] и 1558 (2004)[128];

f) тесно сотрудничать с Комитетом в работе над конкретными рекомендациями, касающимися дополнительных мер, направленных на повышение эффективности соблюдения эмбарго на поставки оружия, в целом;

g) содействовать выявлению областей, в которых можно укрепить потенциал государств региона, чтобы способствовать осуществлению эмбарго на поставки оружия;

h) организовать для Совета, через Комитет, среднесрочный брифинг в течение 90 дней со дня учреждения Комитета;

i) представить Совету через Комитет не позднее чем за 30 дней до истечения своего мандата заключительный доклад, охватывающий все вышеизложенные задачи, который Комитет рассмотрит и затем передаст Совету Безопасности до истечения своего мандата;

4. *просит также* Генерального секретаря принять необходимые меры финансового характера в поддержку деятельности Группы контроля;

5. *вновь подтверждает* пункты 4, 5, 7, 8 и 10 резолюции 1519 (2003);

6. *просит* Комитет, чтобы он, действуя в соответствии со своим мандатом и в консультации с Группой контроля и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, рассмотрел и рекомендовал Совету пути улучшения осуществления и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия, включая пути повышения возможностей государств региона по осуществлению эмбарго на поставки оружия, в качестве реакции на продолжающиеся нарушения;

7. *просит также* Комитет рассмотреть в соответствующее время возможность посещения Сомали и/или этого региона Председателем Комитета и лицами, которых он может назначить и которые будут утверждены Комитетом, для того чтобы продемонстрировать решительное намерение Совета обеспечить полное осуществление эмбарго на поставки оружия;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5142-м заседании.

Решения

29 апреля 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[129]:

> «Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 27 апреля 2005 года, в котором говорится о Вашем намерении назначить г-на Франсуа Лонсёни Фаля (Гвинея) Вашим Специальным представителем по Сомали и главой Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали[130], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме, и выраженное в нем намерение».

На своем 5227-м заседании 14 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

> «Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 8 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/153)
>
> Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2005/392)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[131]:

> «Совет Безопасности подтверждает все свои предыдущие решения, касающиеся ситуации в Сомали, в частности заявления своего Председателя от 19 ноября 2004 года[125] и от 7 марта 2005 года[126].

[129] S/2005/280.

[130] S/2005/279.

[131] S/PRST/2005/32.

Совет приветствует доклад Генерального секретаря от 16 июня 2005 года[132] и вновь заявляет о своей приверженности всеобъемлющему и долгосрочному урегулированию ситуации в Сомали и о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет с удовлетворением отмечает происходящий в настоящее время переезд переходных федеральных институтов в Сомали, настоятельно призывает добиваться дальнейшего прогресса в этом отношении и призывает сомалийских руководителей продолжать усилия по примирению с помощью широкого диалога и формирования консенсуса в рамках переходных федеральных институтов в соответствии с Переходной федеральной хартией Сомалийской Республики, принятой в феврале 2004 года.

Совет с озабоченностью отмечает недавние разногласия и обострение отношений между сомалийскими руководителями, которые ставят под угрозу жизнеспособность переходных федеральных институтов. Совет призывает всех руководителей Сомали проявлять максимальную сдержанность и немедленно принять эффективные меры к тому, чтобы снизить напряженность. Попытки разрешить нынешние разногласия в переходных федеральных институтах с помощью насилия или военной силы со стороны любых должностных лиц переходных федеральных институтов или каких-либо других сторон недопустимы. Совет вновь заявляет, что любые должностные лица переходных федеральных институтов или любые другие стороны, не желающие отказываться от конфронтации и конфликта, включая военные действия, будут привлечены к ответственности.

Совет настоятельно призывает переходные федеральные институты безотлагательно принять национальный план обеспечения безопасности и стабилизации, который должен предусматривать заключение всеобъемлющего и поддающегося контролю соглашения о прекращении огня, ведущего к окончательному разоружению, и приветствует готовность Организации Объединенных Наций оказать консультативную помощь в этой области.

Совет положительно оценивает продемонстрированную Африканским союзом и Межправительственным органом по развитию поддержку перевода переходных федеральных институтов в Сомали и вновь заявляет о своей поддержке этих усилий по оказанию содействия переходному процессу в Сомали. Совет приветствует готовность Африканского союза и Межправительственного органа по развитию усилить свою неизменную поддержку создания действующего центрального правительства Сомали, включая возможность развертывания в Сомали миссии по поддержанию мирного процесса, и призывает Совет мира и безопасности Африканского союза продолжать информировать Совет Безопасности обо всех событиях. Совет ожидает, что Африканский союз и Межправительственный орган по развитию разработают подробный план миссии в тесной координации и при широком консенсусе с переходными федеральными институтами и в соответствии с национальным планом обеспечения безопасности и стабилизации.

Совет принимает к сведению содержащуюся в коммюнике Совета мира и безопасности от 12 мая и 3 июля 2005 года просьбу Совета мира и безопасности к Совету Безопасности санкционировать исключение из эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Сомали резолюцией 733 (1992) от 23 января 1992 года. Совет Безопасности готов в соответствующее время рассмотреть этот вопрос на основе информации о плане вышеупомянутой миссии.

[132] S/2005/392.

Совет напоминает далее всем сторонам в Сомали, в том числе всем членам переходных федеральных институтов, а также всем государствам-членам, об их обязанности осуществлять и обеспечивать применение эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 733 (1992) Совета. Продолжающееся невыполнение этой меры подрывает усилия тех, кто стремится установить мир в Сомали. До тех пор, пока будет продолжаться неконтролируемый поток оружия и боеприпасов через границы Сомали, не может быть подлинного и долгосрочного прогресса в этой стране. Для будущего успеха процесса национального примирения необходимо наличие в Сомали стабильной и безопасной обстановки.

Совет приветствует неизменную приверженность доноров поддержке создания действующего правительства в Сомали с помощью Комитета по координации и наблюдению и при соблюдении Декларации принципов. Совет призывает страны-доноры и региональные и субрегиональные организации продолжать вносить вклад в реконструкцию и восстановление Сомали, в частности, по линии программы оказания срочной помощи и посредством усилий, координируемых Организацией Объединенных Наций.

Совет подчеркивает, что улучшение гуманитарной ситуации является важнейшим элементом поддержки процесса установления мира и примирения. Совет вновь отмечает, что обеспечение гуманитарного доступа ко всем нуждающимся сомалийцам и обеспечение гарантий безопасности сотрудников по оказанию помощи входит в число ближайших задач и обязанностей переходных федеральных институтов. Совет далее приветствует нынешние усилия и деятельность предпринимательских кругов, гуманитарных организаций, неправительственных организаций, гражданского общества и женских групп, направленные на содействие демилитаризации Сомали.

Совет выражает сожаление в связи с тем, что недавно у берегов Сомали было угнано судно, зафрахтованное Мировой продовольственной программой, которое доставляло продовольственную помощь жертвам цунами, и принимает к сведению принятое после этого Программой решение приостановить все дальнейшие поставки гуманитарной помощи в Сомали. Совет выражает озабоченность последствиями этих событий и призывает к быстрому и соответствующему урегулированию этого инцидента. Совет самым решительным образом осуждает жестокое убийство сомалийского борца за мир Абдулкадира Яхиа Али, которое было совершено в Могадишо 11 июля 2005 года. Совет призывает к немедленному расследованию этого инцидента и к тому, чтобы те, кто несет ответственность за это, в полной мере понесли наказание.

Совет приветствует шаги, которые сейчас предпринимаются в целях укрепления потенциала Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, и вновь заявляет о том, что решительно поддерживает руководящую роль Специального представителя Генерального секретаря, который прилагает усилия по содействию всеохватывающему диалогу между руководителями переходных федеральных институтов. Совет призывает все сомалийские стороны и государства-члены в полной мере сотрудничать с ним в этом отношении.

Совет вновь заявляет о том, что он полностью поддерживает мирный процесс в Сомали, и подтверждает готовность Организации Объединенных Наций содействовать региональным и субрегиональным усилиям в этом направлении».

ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ УКРЕПЛЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА СО СТРАНАМИ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИМИ ВОЙСКА

A. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[133]

Решения

На своем 5023-м закрытом заседании 23 августа 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

> «23 августа 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от13 июня 2001 года, провел свое 5023-е заседание за закрытыми дверями с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.
>
> Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Жан-Мари Геэнно, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.
>
> Члены Совета, г-н Геэнно и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5146-м закрытом заседании 22 марта 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

> «22 марта 2005 года Совет Безопасности, в соответствии с положениями разделов A и B приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5146-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.
>
> Совет и страны, предоставляющие войска, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго г-на Уильяма Лейси Суинга. С заявлением выступил командующий Восточной дивизией и заместитель командующего силами Миссии генерал-майор Патрик Каммарт.
>
> Члены Совета, г-н Суинг и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

B. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[133]

Решения

На своем 5029-м закрытом заседании 10 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике че-

[133] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2001, 2002, 2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

рез посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«10 сентября 2004 года Совет Безопасности в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 5029-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Члены Совета и представители стран, предоставляющих войска, заслушали в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета сообщение Специального представителя Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее г-на Легваилы Джозефа Легваилы.

Члены Совета, г-н Легваила и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5138-м закрытом заседании 11 марта 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«11 марта 2005 года Совет Безопасности в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5138-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Члены Совета и представители стран, предоставляющих войска, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали выступление Специального представителя Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее г-на Легваилы Джозефа Легваилы.

Члены Совета, г-н Легваила и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

C. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[134]

Решение

На своем 5034-м закрытом заседании 15 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«15 сентября 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел свое 5034-е заседание за закрытыми дверями с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Либерии г-на Жака Пола Клайна, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

[134] Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты Советом Безопасности в 2003 году в рамках пункта под названием «Заседание Совета Безопасности с участием стран, которые могут предоставить войска и гражданских полицейских для предлагаемой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Либерии, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)».

Члены Совета, г-н Клайн и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

D. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[133]

Решение

На своем 5035-м закрытом заседании 15 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«15 сентября 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел свое 5035-е заседание за закрытыми дверями с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Сьерра-Леоне г-на Дауди Нгелаутвы Мвакаваго, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

E. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[133]

Решения

На своем 5054-м закрытом заседании 8 октября 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«8 октября 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел за закрытыми дверями свое 5054-е заседание со странами, предоставляющими войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря по операциям на Кипре и Главы Миссии г-на Збигнева Влосовича, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Между членами Совета, г-ном Влосовичем и представителями участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, состоялся конструктивный обмен мнениями».

На своем 5198-м закрытом заседании 9 июня 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«9 июня 2005 года Совет Безопасности в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) провел свое 5198-е заседание при закрытых дверях со странами, предоставляющими войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета брифинг, проведенный исполняющим обязанности начальника Отдела Европы и Латинской Америки Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-ном Вольфгангом Вайсброд-Вебером.

Члены Совета, г-н Вайсброд-Вебер и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

F. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[133]

Решения

На своем 5062-м закрытом заседании 25 октября 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«25 октября 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел за закрытыми дверями свое 5062-е заседание со странами, предоставляющими войска для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг г-на Альваро де Сото, Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Между членами Совета, г-ном де Сото и представителями участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, состоялся конструктивный обмен мнениями».

На своем 5167-м закрытом заседании 22 апреля 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«22 апреля 2005 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5167-е заседание с участием стран, предоставляющих войска в состав Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и главы Миссии г-на Альваро де Сото, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н де Сото и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

G. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[135]

Решения

На своем 5074-м закрытом заседании 11 ноября 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

> «11 ноября 2004 года Совет Безопасности, в соответствии в положениями разделов A и B приложения II резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5074-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе.
>
> Совет и страны, предоставляющие войска, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лизы Баттенхейм.
>
> Члены Совета, г-жа Баттенхейм и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5179-м закрытом заседании 16 мая 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

> «16 мая 2005 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5179-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе.
>
> Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.
>
> Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

H. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)

Решения

На своем 5087-м закрытом заседании 24 ноября 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

---

[135] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003 году и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

«24 ноября 2004 года Совет Безопасности, в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5087-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Гаити и главы Миссии г-на Хуана Габриэля Вальдеса, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Вальдес и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5183-м закрытом заседании 23 мая 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«23 мая 2005 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5183-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Гаити и главы Миссии г-на Хуана Габриэля Вальдеса, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Вальдес и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

I. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)

Решения

На своем 5088-м закрытом заседании 24 ноября 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«24 ноября 2004 года Совет Безопасности, в соответствии в положениями разделов A и B приложения II резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5088-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5182-м закрытом заседании 23 мая 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«23 мая 2005 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5182-е за-

седание с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди и главы Миссии г-жи Каролин Макаски, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-жа Макаски и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

J. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[133]

Решения

На своем 5098-м закрытом заседании 10 декабря 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«10 декабря 2004 года Совет Безопасности, в соответствии в положениями разделов A и B приложения II резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5098-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лайзы Баттенхайм, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-жа Баттенхайм и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5200-м закрытом заседании 15 июня 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«15 июня 2005 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) провел за закрытыми дверями свое 5200-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

K. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[136]

Решения

На своем 5114-м закрытом заседании 24 января 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

> «24 января 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5114-е заседание, в котором приняли участие страны, предоставляющие войска для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии.
>
> С согласия Совета Председатель направил Специальному представителю Генерального секретаря по Грузии и главе Миссии г-же Хейди Тальявини приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.
>
> Члены Совета и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, заслушали брифинг г-жи Тальявини».

На своем 5234-м закрытом заседании 25 июля 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

> «25 июля 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5234-е заседание, в котором приняли участие страны, предоставляющие войска для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии.
>
> Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Грузии и главу Миссии г-жи Хейди Тальявини, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.
>
> Члены Совета, г-жа Тальявини и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

L. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[136]

Решения

На своем 5115-м закрытом заседании 24 января 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

> «24 января 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года, провел при закрытых дверях свое 5115-е заседание, в котором приняли участие страны, пре-

[136] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2002, 2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

доставляющие войска для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

Председатель с согласия Совета и в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета пригласил г-на Хеди Аннаби, помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

Члены Совета и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг г-на Аннаби.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5233-м закрытом заседании 25 июля 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета следующее коммюнике:

«25 июля 2005 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами A и B приложения II к резолюции 1353 (2001), провел при закрытых дверях свое 5233-е заседание, в котором приняли участие страны, предоставляющие войска для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заявление директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата г-жи Лайзы Баттенхайм и брифинг Командующего силами Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане генерал-майора Алена Пеллегрини.

Члены Совета, г-жа Баттенхайм, генерал-майор Пеллегрини и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

M. Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)[137]

Решение

На своем 5150-м закрытом заседании 24 марта 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«24 марта 2005 года Совет Безопасности в соответствии с положениями разделов A и B приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 5150-е заседание с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби, выступившего в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

---

[137] Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты Советом Безопасности в 2003 году в рамках пункта под названием «Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)». В соответствии с резолюцией 1528 (2004) от 27 февраля 2004 года, начиная с 4 апреля 2004 года Миссия Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре переименована в Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвующих в заседании стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

ПОЛОЖЕНИЕ В ТИМОРЕ-ЛЕШТИ[138]

Решения

На своем 5024-м заседании 24 августа 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Индонезии, Малайзии, Нидерландов, Новой Зеландии, Португалии, Тимора-Лешти и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Очередной доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2004/669)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Хеди Аннаби, помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 5076-м заседании 15 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Индонезии, Малайзии, Нидерландов, Новой Зеландии, Португалии, Сингапура, Таиланда, Тимора-Лешти и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Очередной доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2004/888)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сукэхиро Хасэгаве, Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе.

На своем 5079-м заседании 16 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Очередной доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2004/888)».

Резолюция 1573 (2004) от 16 ноября 2004 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции о положении в Тиморе-Лешти, в частности резолюции 1410 (2002) от 17 мая 2002 года, 1473 (2003) от 4 апреля 2003 года, 1480 (2003) от 19 мая 2003 года и 1543 (2004) от 14 мая 2004 года,

---

[138] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1975, 1976, 1999-2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

выражая признательность народу и правительству Тимора-Лешти за достигнутые ими в стране мир и стабильность, а также за их постоянные усилия по укреплению демократии и строительству государственных институтов,

выражая признательность также Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе под руководством Специального представителя Генерального секретаря и приветствуя дальнейший прогресс в деле выполнения основных задач, предусмотренных ее мандатом, особенно на этапе консолидации, в соответствии с резолюцией 1543 (2004),

воздавая должное двусторонним и многосторонним партнерам Тимора-Лешти за их неоценимую помощь, особенно в том, что касается государственного строительства и социально-экономического развития,

отмечая, что, несмотря на заметные успехи, достигнутые в последние месяцы, Тимор-Лешти еще не вышел на критический уровень самодостаточности, особенно в таких ключевых областях, как государственное управление, правоохранительная деятельность и безопасность,

приветствуя укрепление сотрудничества и добрососедских отношений между Тимором-Лешти и сопредельными с ним странами и выступая за дальнейший прогресс в деле достижения конкретных договоренностей о демаркации границы и урегулирования других нерешенных вопросов,

выражая признательность Группе по тяжким преступлениям за предпринимаемые усилия, направленные на то, чтобы завершить расследование всех дел к ноябрю 2004 года, и любые последующие судебные процессы и другую деятельность не позднее 20 мая 2005 года,

с обеспокоенностью отмечая, что Группа по тяжким преступлениям может оказаться не в состоянии полностью удовлетворить чаяния в отношении отправления правосудия со стороны тех, кто пострадал от насилия в 1999 году, с учетом ограниченности оставшегося времени и имеющихся ресурсов,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Миссии от 29 апреля 2004 года[139], а также его доклад от 9 ноября 2004 года[140] и приветствуя содержащиеся в них рекомендации,

будучи по-прежнему всецело привержен делу обеспечения безопасности и долгосрочной стабильности в Тиморе-Лешти,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе на последний шестимесячный период — до 20 мая 2005 года;

2. *постановляет также* сохранить нынешние задачи, структуру и численность Миссии, чтобы позволить ей выполнить основные задачи ее мандата и закрепить достигнутые на сегодняшний день успехи;

3. *просит* Миссию уделять все большее внимание осуществлению своей стратегии выхода, особенно в целях обеспечения более активного вовлечения и участия самих тиморцев в трех программных областях Миссии, с тем чтобы, когда она покинет Тимор-Лешти, ее функции могли бы взять на себя тиморцы, опираясь на постоянную помощь системы Организации Объединенных Наций и двусторонних и многосторонних партнеров;

[139] S/2004/333.

[140] S/2004/888.

4. *настоятельно призывает* сообщество доноров продолжать оказывать необходимую помощь Тимору-Лешти, в том числе путем активного участия в конференции доноров, намеченной на март 2005 года;

5. *настоятельно призывает*, в частности, учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития и оказания гуманитарной помощи, и многосторонние финансовые учреждения незамедлительно приступить к планированию плавного перехода в Тиморе-Лешти от операции по поддержанию мира к оказанию помощи в обеспечении устойчивого развития;

6. *вновь подтверждает* необходимость вести борьбу с безнаказанностью и в этой связи принимает к сведению намерение Генерального секретаря продолжать изучать возможные пути решения этой проблемы с целью внесения соответствующих предложений в случае необходимости;

7. *просит* Генерального секретаря регулярно и подробно информировать Совет Безопасности о развитии ситуации на месте и о ходе выполнения настоящей резолюции, в частности пунктов 3 и 5, выше, и в этой связи просит Генерального секретаря представить в течение трех месяцев с даты принятия настоящей резолюции доклад, а затем в мае 2005 года окончательный доклад;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5079-м заседании.

Решения

26 января 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[141]:

> «Имею честь уведомить Вас о том, что Ваше письмо от 11 января 2005 года, касающееся Вашего решения учредить независимую комиссию в составе трех экспертов (Комиссию экспертов) для проведения оценки хода судебного преследования лиц, виновных в серьезных преступлениях, совершенных в Восточном Тиморе в 1999 году, и представления рекомендаций в этой связи[142], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению решение и информацию, содержащуюся в Вашем письме, в том числе Ваше намерение корректировать сроки объявления состава и направления Комиссии экспертов в регион, по мере необходимости, принимая во внимание недавнее стихийное бедствие, вызванное цунами, и чрезвычайную ситуацию в Индонезии».

На своем 5132-м заседании 28 февраля 2005 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Индонезии, Люксембурга, Новой Зеландии, Португалии, Сингапура, Таиланда и Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

> Очередной доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2005/99)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Сукэхиро Хасэгаве, Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе.

---

[141] S/2005/97.

[142] S/2005/96.

На своем 5171-м заседании 28 апреля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Тиморе-Лешти».

Резолюция 1599 (2005)
от 28 апреля 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции о положении в Тиморе-Лешти, в частности свои резолюции 1543 (2004) от 14 мая 2004 года и 1573 (2004) от 16 ноября 2004 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 18 февраля 2005 года[143],

выражая признательность народу и правительству Тимора-Лешти за обеспеченные ими в стране мир и стабильность, а также за их продолжающиеся усилия по укреплению демократии и государственных институтов,

выражая признательность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе под руководством Специального представителя Генерального секретаря и приветствуя дальнейший прогресс в деле выполнения основных задач, предусмотренных ее мандатом, особенно на этапе консолидации, в соответствии с резолюциями 1543 (2004) и 1573 (2004),

воздавая должное двусторонним и многосторонним партнерам Тимора-Лешти за их неоценимую помощь, особенно в области государственного строительства и социально-экономического развития,

выражая признательность тем государствам-членам, которые оказали поддержку Миссии,

рассмотрев письмо премьер-министра Тимора-Лешти от 20 января 2005 года на имя Генерального секретаря[144],

отмечая проведенный Генеральным секретарем анализ необходимости сохранения присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после 20 мая 2005 года, хотя и на более низком уровне,

отмечая также, что создаваемые в Тиморе-Лешти институты все еще находятся в процессе консолидации и что необходима дальнейшая помощь для обеспечения устойчивого развития и укрепления учреждений в ключевых сферах, главным образом в сфере поддержания законности, включая правосудие, права человека и поддержку полиции Тимора-Лешти, а также других органов государственного управления,

принимая к сведению прекрасные контакты и добрую волю, которые характеризуют отношения между Тимором-Лешти и Индонезией, включая решение о создании Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям и соглашение между ними по сухопутной границе, подписанное в Дили 8 апреля 2005 года, которое охватывает приблизительно 96 процентов сухопутной границы, и поощряя продолжающиеся усилия правительств обеих стран по решению этого и всех нерешенных двусторонних вопросов,

принимая к сведению также решение Генерального секретаря, изложенное в его письме Совету Безопасности от 11 января 2005 года, о направлении в Тимор-Лешти и Индонезию Комиссии экспертов для обзора процедур привлечения к ответственности за серь-

[143] S/2005/99.

[144] S/2005/103, приложение.

езные преступления и представления, при необходимости, рекомендаций относительно дальнейших мер[142],

оставаясь всецело приверженным делу содействия обеспечению долгосрочной стабильности в Тиморе-Лешти,

1. *постановляет* учредить одногодичную последующую специальную политическую миссию в Тиморе-Лешти — Отделение Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, — которая будет оставаться в Тиморе-Лешти до 20 мая 2006 года;

2. *постановляет также*, что Отделение будет иметь следующий мандат:

a) поддерживать развитие важнейших государственных институтов посредством предоставления до 45 гражданских советников;

b) поддерживать дальнейшее развитие полиции путем предоставления до 40 полицейских советников и поддерживать развитие Группы пограничного патрулирования путем предоставления до 35 дополнительных советников, 15 из которых могут быть военными советниками;

c) обеспечивать подготовку по вопросам уважения принципов демократического управления и прав человека путем предоставления до 10 сотрудников по вопросам прав человека; и

d) следить за прогрессом, достигнутым в областях, упомянутых в подпунктах *a–c*, выше, и осуществлять его обзор;

3. *просит*, чтобы при осуществлении своего мандата Отделение уделяло особое внимание надлежащей передаче навыков и знаний в целях наращивания потенциала государственных учреждений Тимора-Лешти в области оказания их услуг в соответствии с международными принципами верховенства права, справедливости, прав человека, демократического управления, транспарентности, подотчетности и профессионализма;

4. *просит также*, чтобы Отделение возглавлялось Специальным представителем Генерального секретаря, который будет руководить операциями миссии и координировать все проводимые в Тиморе-Лешти мероприятия Организации Объединенных Наций через свою канцелярию с уделением должного внимания обеспечению безопасности персонала, опираясь на соответствующий уровень материально-технической поддержки, включая транспортные средства, такие, как, в случае необходимости, воздушные транспортные средства;

5. *просит далее* Генерального секретаря поручить некоторым советникам, предоставление которых санкционировано в пункте 2 *b*, выше, оказание помощи национальной полиции Тимора-Лешти в разработке процедур и подготовке кадров для Группы пограничного патрулирования и оказание правительству Тимора-Лешти помощи в координации контактов с вооруженными силами Индонезии в целях передачи навыков Группе патрулирования, с тем чтобы она как можно скорее взяла на себя всю ответственность за эту координацию;

6. *подчеркивает*, что помощь Тимору-Лешти со стороны Организации Объединенных Наций должна координироваться с усилиями двусторонних и многосторонних доноров, региональных механизмов, неправительственных организаций, организаций частного сектора и других субъектов международного сообщества, и рекомендует Специальному представителю Генерального секретаря учредить и возглавить консультативную группу в составе этих субъектов в Тиморе-Лешти, которая будет с этой целью проводить регулярные встречи;

7. *настоятельно призывает* сообщество доноров, а также учреждения Организации Объединенных Наций и многосторонние финансовые учреждения продолжать предоставлять ресурсы и помощь для осуществления проектов в целях обеспечения устойчивого и долгосрочного развития в Тиморе-Лешти и настоятельно призывает сообщество

доноров принять активное участие в конференции доноров, проведение которой намечено на апрель 2005 года;

8. *призывает*, в частности, правительство Тимора-Лешти, Отделение, Секретариат Организации Объединенных Наций, учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития и гуманитарными вопросами, и многосторонние финансовые учреждения немедленно приступить к планированию плавного и оперативного перехода в Тиморе-Лешти от специальной политической миссии к оказанию помощи в целях обеспечения устойчивого развития;

9. *вновь подтверждает* необходимость реального привлечения к ответственности за серьезные нарушения прав человека, совершенные в Восточном Тиморе в 1999 году, и в этой связи подчеркивает необходимость сохранения Секретариатом, по договоренности с властями Тимора-Лешти, полной копии всех материалов, собранных Группой по тяжким преступлениям, призывает все стороны оказывать всяческое содействие работе Комиссии экспертов Генерального секретаря и ожидает предстоящего доклада Комиссии с анализом возможных путей рассмотрения этого вопроса, включая пути оказания содействия Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям, которую согласились учредить Индонезия и Тимор-Лешти;

10. *просит* Генерального секретаря подробно и регулярно информировать Совет о событиях на местах, об осуществлении мандата Отделения и планировании перехода к оказанию помощи в целях обеспечения устойчивого развития и представить доклад в течение четырех месяцев с даты принятия настоящей резолюции и затем представлять такой доклад через каждые четыре месяца с рекомендациями в отношении любых изменений численности, структуры, мандата и продолжительности присутствия Отделения, которые могут стать возможными благодаря достигнутому прогрессу;

11. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5171-м заседании.

Решения

На своем 5180-м заседании 16 мая 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Индонезии, Люксембурга, Малайзии, Португалии и Тимора-Лешти для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря о завершении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2005/310)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Хеди Аннаби, помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

1 июня 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[145]:

«Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности ознакомлены с содержанием Вашего письма от 27 мая 2005 года, в котором Вы сообщили о своем намерении назначить г-на Сукэхиро Хасэгаву (Япония) руководителем Отде-

[145] S/2005/357.

ления Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти[146]. Они принимают к сведению эту информацию и намерение, выраженное в Вашем письме».

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ[147]

Решения

На своем 5025-м заседании 25 августа 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Афганистана, Исландии, Канады, Нидерландов, Узбекистана и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2004/634)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану Арно, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На своем 5038-м заседании 17 сентября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

Резолюция 1563 (2004) от 17 сентября 2004 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности резолюции 1386 (2001) от 20 декабря 2001 года, 1413 (2002) от 23 мая 2002 года, 1444 (2002) от 27 ноября 2002 года и 1510 (2003) от 13 октября 2003 года,

подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

подтверждая свои резолюции 1368 (2001) от 12 сентября 2001 года и 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и вновь заявляя о своей поддержке международных усилий по искоренению терроризма в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

признавая, что ответственность за обеспечение безопасности и правопорядка на всей территории страны лежит на самих афганцах, и приветствуя продолжающееся сотрудничество Переходной администрации Афганистана с Международными силами содействия безопасности,

подтверждая важность Боннского соглашения от 5 декабря 2001 года[148] и Берлинской декларации от 1 апреля 2004 года и ссылаясь, в частности, на приложение I Бон-

---

[146] S/2005/356.

[147] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1994, 1996-2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

[148] Соглашение о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянно действующих правительственных институтов (см. S/2001/1154).

нского соглашения, в котором, среди прочего, предусматривается постепенный охват Силами и других городских центров и районов за пределами Кабула,

подчеркивая важность распространения власти центрального правительства на все части Афганистана, проведения свободных и справедливых выборов, всеобъемлющего разоружения, демобилизации и реинтеграции всех вооруженных группировок, реформы системы правосудия и реформы сектора обеспечения безопасности, включая формирование новой афганской национальной армии и полиции, а также борьбы с торговлей наркотиками и их производством и признавая определенный прогресс, достигнутый в этих и других областях при поддержке международного сообщества,

признавая наличие сдерживающих полное осуществление Боннского соглашения факторов, обусловленных обеспокоенностью положением в плане безопасности в частях Афганистана, в частности в свете предстоящих выборов,

приветствуя в этом контексте приверженность действующих под руководством Организации Североатлантического договора стран делу продолжения работы по созданию провинциальных групп по восстановлению, а также готовность Сил и коалиции, проводящей операцию «Несокрушимая свобода», оказать помощь в обеспечении проведения национальных выборов,

выражая свою признательность Еврокорпусу, взявшему на себя вместо Канады ведущую роль в командовании Силами, и Канаде за ее руководство Силами в течение прошедшего года, а также отмечая с благодарностью вклад многих стран в деятельность Сил,

определяя, что положение в Афганистане все еще представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

будучи преисполнен решимости обеспечить полное осуществление мандата Сил в консультации с Переходной администрацией Афганистана и ее правопреемниками,

действуя в силу этих соображений на основании главы VII Устава,

1. *постановляет* продлить полномочия Международных сил содействия безопасности, определенные в резолюциях 1386 (2001) и 1510 (2003), на период в двенадцать месяцев после 13 октября 2004 года;

2. *уполномочивает* государства-члены, участвующие в Силах, принимать все необходимые меры для выполнения их мандата;

3. *признает* необходимость укрепления Сил и в этой связи призывает государства-члены предоставлять персонал, оборудование и другие ресурсы Силам и вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный в соответствии с резолюцией 1386 (2001);

4. *призывает* Силы продолжать действовать в тесной консультации с Переходной администрацией Афганистана и ее правопреемниками и Специальным представителем Генерального секретаря, а также с коалицией, проводящей операцию «Несокрушимая свобода», для осуществления мандата Сил;

5. *предлагает* руководству Сил ежеквартально представлять Совету Безопасности через Генерального секретаря доклады об осуществлении их мандата;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5038-м заседании.

Решения

На своем 5045-м заседании 28 сентября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 5055-м заседании 12 октября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Хеди Аннаби, помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 5056-м заседании 12 октября 2004 года Совет, в соответствии с решением, принятым на 5055-м заседании, постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[149]:

«Совет Безопасности приветствует президентские выборы, которые состоялись 9 октября 2004 года в Афганистане, подчеркивает их историческое значение в качестве важной вехи в политическом процессе и поздравляет миллионы афганских избирателей — среди которых значительную долю составляют женщины и беженцы, — которые продемонстрировали свою приверженность демократии, приняв участие в первых общенародных выборах главы государства. Совет приветствует далее широкую политическую представленность, проявившуюся в наличии 18 кандидатов на пост президента. Совет воздает должное Афганской национальной полиции и Афганской национальной армии за ту роль, которую они при поддержке международных сил содействия безопасности сыграли в поддержании безопасности в период выборов.

Совет высоко оценивает усилия Объединенного органа по управлению избирательным процессом и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану по достижению отличных результатов в подготовке президентских выборов. Совет высоко оценивает усилия объединенного органа по управлению избирательным процессом по устранению обеспокоенностей любого кандидата и по дальнейшему усилению транспарентности избирательного процесса и с нетерпением ожидает итогового заявления.

Совет настоятельно призывает правительство Афганистана продолжать, опираясь на поддержку международного сообщества, решать сложные проблемы, которые сохраняются в Афганистане, включая проблему безопасности, своевременную подготовку парламентских выборов, намеченных на апрель 2005 года, восстановление институтов, борьбу с наркотиками и разоружение, демобилизацию и реинтеграцию афганских ополченцев.

Совет призывает афганские власти спланировать и без задержек провести всеохватные парламентские выборы и призывает международное сообщество оказать им поддержку в деле завершения избирательного процесса, предусмотренного в Боннском соглашении[148].

Совет торжественно заявляет о своей неизменной поддержке правительства и народа суверенного Афганистана, прилагающих усилия к тому, чтобы восстановить

[149] S/PRST/2004/35.

свою страну, укрепить основы конституционной демократии и занять свое законное место в сообществе наций, и призывает международное сообщество, в котором Организация Объединенных Наций играет центральную роль, поддержать их в этих усилиях».

На своем 5073-м заседании 9 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 5108-м заседании 10 января 2005 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану Арно, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На своем 5145-м заседании 22 марта 2005 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2005/183)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану Арно, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На своем 5148-м заседании 24 марта 2005 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2005/183)».

Резолюция 1589 (2005)
от 24 марта 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности на резолюцию 1536 (2004) от 26 марта 2004 года о продлении срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану до 26 марта 2005 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

вновь приветствуя успешное проведение президентских выборов 9 октября 2004 года,

признавая насущную необходимость решить текущие сложные проблемы и задачи в Афганистане, включая борьбу с наркотиками, отсутствие безопасности в ряде районов, террористические угрозы, всеобъемлющий общенациональный процесс разоружения,

демобилизации и реинтеграции афганских сил ополчения и роспуск незаконных вооруженных групп, своевременную подготовку к проведению парламентских выборов и выборов на уровне провинций и районов, развитие афганских институтов государственного управления, ускорение реформы в сфере правосудия, поощрение и защиту прав человека и экономическое и социальное развитие,

вновь заявляя в этом контексте о неизменной поддержке осуществления положений Боннского соглашения от 5 декабря 2001 года[148] и Берлинской декларации от 1 апреля 2004 года, включая приложения к ним, и обещая в дальнейшем оказывать неустанную поддержку правительству и народу Афганистана в их усилиях, направленных на то, чтобы восстановить свою страну, укрепить основы конституционной демократии и занять свое законное место в сообществе наций,

напоминая о важности Декларации о добрососедских отношениях, подписанной в Кабуле 22 декабря 2002 года[150], особо отмечая ее значение и рекомендуя всем заинтересованным государствам продолжать принимать последующие меры в связи с Кабульской декларацией и Декларацией о содействии более тесному торговому, транзитному и инвестиционному сотрудничеству, подписанной в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, 22 сентября 2003 года,

заявляя о высокой оценке и решительной поддержке усилий, прилагаемых Генеральным секретарем и его Специальным представителем по Афганистану, и подчеркивая центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии установлению мира и стабильности в Афганистане,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 18 марта 2005 года[151];

2. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану на дополнительный 12-месячный период с даты принятия настоящей резолюции;

3. *подчеркивает* важность безотлагательного создания рамочных условий для проведения как можно скорее свободных и справедливых выборов, приветствует в этой связи сообщение Объединенного органа по управлению избирательным процессом о том, что выборы в нижнюю палату парламента (Волеси джирга) и советы провинций состоятся 18 сентября 2005 года, призывает Миссию продолжать оказывать необходимую поддержку для содействия своевременному проведению выборов при максимально широком участии и настоятельно призывает сообщество доноров безотлагательно предоставить необходимую финансовую поддержку с учетом этих рамочных условий, действуя в тесной координации с правительством Афганистана и Миссией, и рассмотреть вопрос о том, чтобы внести вклад в работу миссий по наблюдению за выборами;

4. *подчеркивает также* важность безопасной обстановки для проведения заслуживающих доверия парламентских выборов и выборов на уровне провинций и районов и в этих целях призывает государства-члены предоставить персонал, оборудование и другие ресурсы для поддержки расширения Международных сил содействия безопасности и создания провинциальных групп по восстановлению в других районах Афганистана и осуществлять тесную координацию с Миссией и правительством Афганистана;

5. *приветствует* международные усилия по содействию формированию нового афганского парламента и обеспечению его эффективного функционирования, что будет иметь исключительно важное значение для политического будущего Афганистана и шагов в сторону создания свободного и демократического Афганистана;

[150] S/2002/1416, приложение.

[151] S/2005/183.

6. *приветствует также* существенный прогресс в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции в соответствии с Боннским соглашением[148], рекомендует правительству Афганистана продолжить его активные усилия по ускорению этого процесса в целях его завершения к июню 2006 года, распустить незаконные вооруженные группы и уничтожить накопившиеся запасы боеприпасов и просит международное сообщество продолжать оказывать помощь для осуществления этих усилий;

7. *приветствует далее* усилия, предпринятые к настоящему времени правительством Афганистана в целях осуществления его национальной стратегии контроля над наркотиками, утвержденной в мае 2003 года, в том числе путем принятия в феврале 2005 года плана борьбы с наркотиками, который отражает новую решимость правительства заняться решением проблем выращивания, производства и оборота наркотиков, настоятельно призывает правительство принять решительные меры, с тем чтобы положить конец переработке наркотиков и торговле ими и осуществить предусмотренные в этом плане конкретные меры, связанные с институциональным строительством, информационными кампаниями, альтернативными источниками средств к существованию, запрещением и правоприменением, уголовным судопроизводством, искоренением, сокращением спроса и лечением наркоманов, а также с региональным сотрудничеством, и призывает международное сообщество оказывать правительству всю возможную помощь в обеспечении полного осуществления всех аспектов плана;

8. *поддерживает* борьбу с незаконным оборотом наркотиков и прекурсоров в Афганистане и в соседних государствах, а также в странах, расположенных вдоль маршрутов оборота наркотиков, включая активизацию сотрудничества между ними в деле укрепления мер по борьбе с наркотиками в целях сдерживания их потока, и приветствует в этом контексте подписание 1 апреля 2004 года Берлинской декларации о борьбе с наркотиками в рамках Кабульской декларации о добрососедских отношениях[150];

9. *просит* Миссию продолжать поддерживать текущие усилия по созданию справедливой и транспарентной системы правосудия, включая восстановление и реформу сектора пенитенциарных учреждений, в целях укрепления законности на всей территории страны;

10. *призывает* к полному уважению прав человека и норм международного гуманитарного права на всей территории Афганистана и в этой связи просит Миссию, действуя при поддержке со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжать оказывать помощь в полном осуществлении положений новой афганской Конституции, касающихся прав человека, в частности положений относительно полного осуществления женщинами своих прав человека, высоко оценивает бесстрашные усилия, прилагаемые Афганской независимой комиссией по правам человека в целях наблюдения за уважением прав человека в Афганистане, а также в целях содействия соблюдению и защиты этих прав, приветствует в этой связи доклад Комиссии от 29 января 2005 года и предлагаемую национальную стратегию в отношении правосудия в переходный период и просит международное сообщество оказывать поддержку этим усилиям;

11. *приветствует* создание афганской национальной армии и афганской национальной полиции и продолжающиеся усилия по укреплению их потенциала в качестве важных шагов в направлении достижения цели обеспечения безопасности и правопорядка на всей территории страны афганскими силами безопасности;

12. *призывает* правительство Афганистана при содействии со стороны международного сообщества, включая коалицию, проводящую операцию «Несокрушимая свобода», и Международные силы содействия безопасности, действующие согласно возложенным на них соответствующим обязанностям с учетом их изменения, продолжать противодействовать угрозе безопасности и стабильности Афганистана, создаваемой боевиками «Аль-Каиды», «Талибана» и других экстремистских групп, насилием, сопровождающим распри в рядах сил ополчения, и преступной деятельностью, в частности насилием, связанным с торговлей наркотиками;

13. *просит* Генерального секретаря своевременно представлять Совету доклады о событиях в Афганистане и вынести рекомендации относительно будущей роли Миссии после проведения парламентских выборов;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5148-м заседании.

Решения

На своем 5215-м заседании 24 июня 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану Арно, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, и г-ну Антонио Марии Косте, Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

ОБМЕН ПИСЬМАМИ МЕЖДУ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ И ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ИНДО-ПАКИСТАНСКОГО ВОПРОСА[152]

Решение

27 августа 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[153]:

> «Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 24 августа 2004 года касательно Вашего намерения назначить генерал-майора Гидо Палмиери (Италия) Главным военным наблюдателем Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане[154] было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО СУДАНУ[155]

Решения

На своем 5027-м заседании 2 сентября 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

---

[152] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998-2002 годах.

[153] S/2004/696.

[154] S/2004/695.

[155] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

«Доклад Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с пунктами 6 и 13–16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности (S/2004/703)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и руководителю операции в поддержку мира.

На своем 5040-м заседании 18 сентября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклад Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с пунктами 6 и 13–16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности (S/2004/703)».

Резолюция 1564 (2004) от 18 сентября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, заявление своего Председателя от 25 мая 2004 года[156], свою резолюцию 1547 (2004) от 11 июня 2004 года и резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года и принимая во внимание План действий, согласованный Специальным представителем Генерального секретаря по Судану и правительством Судана,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 30 августа 2004 года[157] и прогресс, достигнутый в деле обеспечения гуманитарного доступа, и выражая обеспокоенность по поводу того, что, как указывается в пунктах 59–67, правительство Судана не выполнило в полной мере свои обязательства по резолюции 1556 (2004), и принимая во внимание необходимость укрепления и восстановления доверия уязвимых групп населения и коренного улучшения общей обстановки в области безопасности в Дарфуре; и приветствуя содержащиеся в докладе рекомендации, в частности относительно желательности существенного расширения присутствия миссии Африканского союза в суданском регионе Дарфур,

приветствуя также руководящую роль и участие Африканского союза в урегулировании ситуации в Дарфуре,

приветствуя далее письмо Председателя Африканского союза, президента Федеративной Республики Нигерия г-на Олусегуна Обасанджо, от 6 сентября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности, в том числе его призыв к оказанию международной поддержки расширению миссии Африканского союза в Дарфуре,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, единству, территориальной целостности и независимости Судана в соответствии с Мачакосским протоколом от 20 июля 2002 года и последующими соглашениями, заключенными правительством Судана на его основе,

ссылаясь на совместное коммюнике правительства Судана и Генерального секретаря от 3 июля 2004 года и отмечая усилия, предпринятые Совместным механизмом по осу-

[156] S/PRST/2004/18.

[157] S/2004/703.

ществлению и Специальным представителем Генерального секретаря по дальнейшей реализации целей Коммюнике и требований резолюции 1556 (2004),

приветствуя тот факт, что правительство Судана приняло ряд мер по ликвидации административных препятствий, мешающих доставке чрезвычайной гуманитарной помощи, что позволило обеспечить доступ большему числу гуманитарных работников в Дарфуре, а также международных правозащитных неправительственных учреждений, и отмечая, что правительство Судана расширило свое сотрудничество с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций и их партнерами,

настоятельно призывая правительство Судана и повстанческие группировки содействовать доставке этой чрезвычайной гуманитарной помощи, обеспечивая беспрепятственный доступ для гуманитарных грузов и сотрудников, в том числе через границу Судана с Чадом и Ливией, по суше и по воздуху, если возникнет такая необходимость,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в обеспечении безопасности и защиты гражданских лиц, разоружения формирований «Джанджавид» и выявления и привлечения к суду лидеров формирований «Джанджавид», виновных в нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права в Дарфуре,

напоминая, что правительство Судана несет главную ответственность за защиту своего населения на своей территории, соблюдение прав человека и поддержание правопорядка и что все стороны обязаны соблюдать нормы международного гуманитарного права,

подчеркивая, что суданские повстанческие группировки, особенно Движение за справедливость и равенство и Освободительное движение/армия Судана, должны также принимать все необходимые меры в целях соблюдения норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека,

особо отмечая, что окончательное урегулирование кризиса в Дарфуре должно предусматривать безопасное и добровольное возвращение перемещенных внутри страны лиц и беженцев в места своего прежнего проживания, и отмечая в этой связи меморандум о взаимопонимании между правительством Судана и Международной организацией по миграции от 21 августа 2004 года,

заявляя о своей решимости сделать все возможное для прекращения страданий народа Дарфура,

определяя, что положение в Судане представляет собой угрозу для международного мира и безопасности и стабильности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *с глубокой обеспокоенностью заявляет*, что правительство Судана не выполнило в полном объеме своих указанных в резолюции 1556 (2004) и в подписанном с Генеральным секретарем совместном коммюнике от 3 июля 2004 года обязательств улучшить, как того ожидает Совет Безопасности, условия в плане безопасности гражданского населения Дарфура перед лицом непрекращающихся нападений, и выражает сожаление в связи с недавними нарушениями всеми сторонами режима прекращения огня, в частности в связи с сообщениями Комиссии по прекращению огня об авиационных ударах с использованием принадлежащих правительству Судана вертолетов и нападениях формирований «Джанджавид» на деревни Яссин, Хашаба и Галлаб 26 августа 2004 года;

2. *приветствует и поддерживает* намерение Африканского союза расширить и увеличить численность его миссии по наблюдению в суданском регионе Дарфур и поощряет проведение активного наблюдения;

3. *настоятельно призывает* государства-члены поддержать Африканский союз в этих усилиях, в том числе посредством предоставления всего необходимого оборудования и материально-технических, финансовых, материальных и других ресурсов для содействия

быстрому расширению миссии Африканского союза и посредством поддержки усилий Африканского союза, направленных на мирное урегулирование кризиса и обеспечение благополучия народа Дарфура, приветствует высказанную правительством Судана в его письме от 9 сентября 2004 года в адрес Совета просьбу к Африканскому союзу о расширении присутствия его наблюдателей в Дарфуре с целью наблюдения и настоятельно призывает правительство Судана принять все необходимые меры для выполнения этого обязательства и всемерно сотрудничать с Африканским союзом с целью обеспечить безопасные и стабильные условия;

4. *призывает* правительство Судана и повстанческие группировки, особенно Движение за справедливость и равенство и Освободительное движение/армию Судана, сотрудничать под эгидой Африканского союза с целью добиться политического решения на переговорах в Абудже, которые проходят в настоящее время под руководством президента Обасанджо, отмечает достигнутый на сегодняшний день прогресс, настоятельно призывает стороны в переговорах незамедлительно подписать и осуществить соглашение по гуманитарным вопросам и как можно скорее подписать протокол по вопросам безопасности и особо отмечает и поддерживает роль Африканского союза в деле осуществления контроля за выполнением всех таких достигнутых соглашений;

5. *настоятельно призывает* правительство Судана и Народно-освободительное движение Судана к скорейшему заключению всеобъемлющего мирного соглашения, имеющего крайне важное значение для развития мирного и процветающего Судана;

6. *подтверждает*, что перемещенным внутри страны лицам, беженцам и другим уязвимым слоям населения необходимо дать возможность возвратиться в свои дома на добровольной основе, в условиях безопасности и уважения достоинства и только тогда, когда будут обеспечены надлежащая помощь и безопасность;

7. *вновь подтверждает свой призыв* к правительству Судана положить конец обстановке безнаказанности в Дарфуре, выявляя и привлекая к суду всех тех, кто несет ответственность за массовые нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, включая членов народных сил обороны и формирований «Джанджавид», и настаивает на том, чтобы правительство Судана приняло все необходимые меры, с тем чтобы положить конец всем актам насилия и злодеяниям;

8. *призывает* все суданские стороны предпринять необходимые шаги для обеспечения того, чтобы по нарушениям, о которых сообщает Комиссия по прекращению огня, принимались незамедлительные меры, а те, кто виновен в таких нарушениях, привлекались к ответу;

9. *требует* от правительства Судана представить миссии Африканского союза для проверки сведения, в частности имена разоруженных членов формирований «Джанджавид», и имена лиц, арестованных за нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, в контексте выполнения им положений резолюции 1556 (2004) и Нджаменского соглашения о прекращении огня от 8 апреля 2004 года;

10. *требует также*, чтобы все вооруженные группы, включая повстанческие силы, прекратили все акты насилия, содействовали международным усилиям по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и наблюдению и обеспечивали, чтобы их члены соблюдали нормы международного гуманитарного права, а также содействовали обеспечению охраны и безопасности гуманитарного персонала;

11. *вновь заявляет о своей полной поддержке* Нджаменского соглашения о прекращении огня и в этой связи настоятельно призывает правительство Судана воздерживаться от осуществления полетов военной авиации в регион Дарфур и над ним в соответствии со взятыми им обязательствами;

12. *просит* Генерального секретаря оперативно создать международную следственную комиссию для незамедлительного расследования сообщений о нарушениях норм

международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека в Дарфуре всеми сторонами, установления также того, имели ли место акты геноцида, и выявления лиц, совершавших такие нарушения, с целью обеспечить привлечение виновных к ответственности, призывает все стороны в полной мере сотрудничать с такой комиссией и просит также Генерального секретаря во взаимодействии с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предпринять надлежащие шаги с целью увеличить численность развернутых в Дарфуре наблюдателей за положением в области прав человека;

13. *призывает* государства-члены в срочном порядке вносить на постоянной основе щедрые взносы для финансирования гуманитарных усилий, предпринимаемых в настоящее время в Дарфуре и Чаде, с целью решения проблемы нехватки средств в ответ на постоянные призывы Организации Объединенных Наций, подчеркивает необходимость того, чтобы государства-члены немедленно внесли свои объявленные взносы, и приветствует внесенные к настоящему времени значительные взносы;

14. *заявляет*, что Совет, в случае, если правительство Судана не выполнит в полном объеме резолюцию 1556 (2004) или настоящую резолюцию, в том числе, согласно определению Совета после консультаций с Африканским союзом, не будет всесторонне сотрудничать в деле расширения и продления мандата миссии Африканского союза по наблюдению в Дарфуре, рассмотрит вопрос о принятии дополнительных мер, предусмотренных в статье 41 Устава Организации Объединенных Наций, таких, как меры, затрагивающие нефтяную отрасль Судана и правительство Судана или отдельных членов правительства, с тем чтобы предпринять эффективные действия и добиться такого всестороннего выполнения или всестороннего сотрудничества;

15. *просит* Генерального секретаря, в соответствии с резолюцией 1556 (2004), сообщать в ежемесячных докладах Совету о прогрессе или отсутствии такового в действиях правительства Судана по выполнению требований Совета, содержащихся в настоящей резолюции, и об усилиях правительства Судана и Народно-освободительного движения Судана по заключению в срочном порядке всеобъемлющего мирного соглашения;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята на 5040-м заседании
11 голосами при 4 воздержавшихся
(Алжир, Китай, Пакистан и Российская Федерация),
при этом никто не голосовал против.

Решения

На своем 5046-м закрытом заседании 30 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5046-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 30 сентября 2004 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклад Генерального секретаря по Судану».

В соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета министр иностранных дел Судана г-н Мустафа Осман Исмаил был приглашен, по его просьбе, принять участие в обсуждении.

Совет заслушал краткое сообщение г-на Мустафы Османа Исмаила.

Между членами Совета и г-ном Мустафой Османом Исмаилом состоялся конструктивный обмен мнениями».

На своем 5050-м заседании 5 октября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклад Генерального секретаря по Судану

Очередной доклад Генерального секретаря по Судану во исполнение пункта 7 резолюции 1547 (2004) Совета Безопасности (S/2004/763)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и руководителю операции в поддержку мира.

На своем 5071-м заседании 4 ноября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклад Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану во исполнение пункта 15 резолюции 1564 (2004) Совета Безопасности от 18 сентября 2004 года и пунктов 6, 13 и 16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности от 30 июля 2004 года (S/2004/881)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и руководителю операции в поддержку мира.

На своем 5080-м заседании, состоявшемся в Найроби 18 ноября 2004 года, Совет постановил пригласить первого вице-президента Судана, представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций, выступающего от имени Председателя Африканского союза для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джону Гарангу де Мабиору, Председателю Народно-освободительного движения/армии Судана.

После возобновления заседания 18 ноября 2004 года Совет постановил пригласить президента Республики Уганда, Председателя Межправительственного органа по вопросам развития для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

На своем 5081-м закрытом заседании, состоявшемся 18 ноября 2004 года в Найроби, Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«18 ноября 2004 года Совет Безопасности провел при закрытых дверях свое 5081-е заседание.

В соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета министр иностранных дел Египта г-н Ахмед Абуль Гейт был приглашен принять участие в обсуждении.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Специальный посланник Межправительственного органа по вопросам развития по Судану г-н Лазарус Сумбейо был приглашен принять участие в обсуждении.

Совет заслушал заявления г-на Абуля Гейта и г-на Сумбейо.

Члены Совета, Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан, первый вице-президент Судана г-н Али Осман Таха, Постоянный представитель Нигерии при Организации Объединенных Наций и представитель Председателя Африканского союза г-н Амину Б. Вали и г-н Джон Гаранг де Мабиор, возглавляющий Народно-освободительное движение/армию Судана, провели конструктивный обмен мнениями».

На своем 5082-м заседании, состоявшемся в Найроби 19 ноября 2004 года, Совет постановил пригласить первого вице-президента Судана, министра по вопросам международного развития Норвегии и представителей Австралии, Нидерландов и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джону Гарангу де Мабиору, Председателю Народно-освободительного движения/армии Судана и г-ну Самиру Хосни, директору Отдела по делам Африки и афро-арабского сотрудничества Лиги арабских государств.

Резолюция 1574 (2004) от 19 ноября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1547 (2004) от 11 июня 2004 года, 1556 (2004) от 30 июля 2004 года и 1564 (2004) от 18 сентября 2004 года и заявления своего Председателя, касающиеся Судана,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и ссылаясь на важное значение принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

вновь подтверждая свою поддержку Мачакосского протокола от 20 июля 2002 года и последующих соглашений, заключенных на его основе,

выражая свою решимость оказывать народу Судана помощь в достижении национального примирения, прочного мира и стабильности и построении процветающего и единого Судана, в котором будет обеспечено уважение прав человека и гарантирована защита всех граждан,

напоминая, что Совет приветствовал подписание 5 июня 2004 года в Найроби декларации, в которой стороны подтвердили свое согласие выполнять шесть протоколов, подписанных между правительством Судана и Народно-освободительным движением/армией Судана, и вновь подтвердили свою решимость добиваться завершения оставшихся этапов переговоров,

вновь высоко оценивая работу и продолжающуюся поддержку Межправительственного органа по вопросам развития, особенно правительства Кении в качестве Председателя Подкомитета по Судану, в содействии продвижению мирных переговоров в Найроби, признавая усилия Группы по наблюдению за защитой гражданского населения, Совместной военной комиссии в Нубийских горах и Группы по контролю и наблюдению в поддержку мирного процесса и выражая свою надежду на то, что Межправительственный орган будет продолжать выполнять жизненно важную роль в течение переходного периода,

призывая стороны к скорейшему заключению всеобъемлющего мирного соглашения и подчеркивая необходимость того, чтобы международное сообщество, после подписания и начала осуществления такого соглашения, оказывало помощь в его осуществлении,

подчеркивая, что прогресс в урегулировании конфликта в Дарфуре позволил бы создать благоприятные условия для предоставления такой помощи,

выражая свою серьезную обеспокоенность по поводу роста напряженности и насилия в Дарфуре, тяжелой гуманитарной ситуации, продолжающихся нарушений прав человека и многочисленных нарушений прекращения огня и вновь указывая в этой связи на обязанность всех сторон выполнять обязательства, указанные в его предыдущих резолюциях по Судану,

осуждая все акты насилия и нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права всеми сторонами и подчеркивая необходимость безотлагательного привлечения к ответственности виновных в совершении всех таких преступлений,

напоминая в этой связи, что все стороны, включая такие суданские повстанческие группировки, как Движение за справедливость и равенство и Освободительная армия Судана, обязаны соблюдать права человека и нормы международного гуманитарного права, и напоминая также о том, что правительство Судана несет главную ответственность за обеспечение защиты своего населения на своей территории и поддержание правопорядка при соблюдении прав человека,

подчеркивая важность достижения дальнейшего прогресса в урегулировании кризиса в Дарфуре, приветствуя жизненно важную и многогранную роль, которую играет Африканский союз в содействии этому процессу, и приветствуя решение правительства Судана в пользу расширения миссии Африканского союза,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 28 сентября 2004 года[158] и 2 ноября 2004 года[159],

будучи глубоко обеспокоен положением в Судане и его последствиями для международного мира и безопасности и стабильности в регионе,

1. *заявляет о своей решительной поддержке* усилий правительства Судана и Народно-освободительного движения/армии Судана с целью добиться достижения всеобъемлющего мирного соглашения, призывает стороны удвоить их усилия, приветствует подписание в Найроби 19 ноября 2004 года меморандума о взаимопонимании, озаглавленного «Заявление о завершении переговоров о мире в Судане под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития» и содержащегося в приложении к настоящей резолюции, и согласие с тем, что указанные в Найробийской декларации от 5 июня 2004 года шесть протоколов составляют и образуют основное мирное соглашение, и решительно поддерживает приверженность сторон достижению окончательного всеобъемлющего соглашения к 31 декабря 2004 года и ожидает, что такое соглашение будет полностью и транспарентно осуществляться при надлежащем международном наблюдении;

2. *заявляет о своей решимости*, после заключения всеобъемлющего мирного соглашения, оказывать помощь народу Судана в его усилиях, направленных на создание мирного, единого и процветающего государства, при том понимании, что стороны будут выполнять все свои обязательства, в том числе обязательства, согласованные в Абудже и Нджамене;

3. *настоятельно призывает* совместную миссию по оценке Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и сторон, в сотрудничестве с другими двусторонними и многосторонними донорами, продолжать свои усилия по подготовке к оперативному предоставлению пакета помощи для восстановления и экономического развития Судана, включая официальную помощь в целях развития, возможное облегчение бремени задолженности и доступ к торговле, которая будет предоставляться сразу после подписания и начала осуществления всеобъемлющего мирного соглашения;

[158] S/2004/763.

[159] S/2004/881.

4. *приветствует* инициативу правительства Норвегии, предусматривающую созыв международной конференции доноров по оказанию помощи в восстановлении и экономическом развитии Судана после подписания всеобъемлющего мирного соглашения;

5. *приветствует также* продолжающиеся операции Совместной военной комиссии, Группы по наблюдению за защитой гражданского населения и Группы по контролю и наблюдению в ожидании осуществления всеобъемлющего мирного соглашения и развертывания операции Организации Объединенных Наций в поддержку мира;

6. *вновь заявляет о своей готовности*, по подписании всеобъемлющего мирного соглашения, рассмотреть вопрос об учреждении операции Организации Объединенных Наций в поддержку мира в целях содействия осуществлению этого соглашения и вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю представить Совету Безопасности, как можно скорее после подписания всеобъемлющего мирного соглашения, рекомендации о численности, структуре и мандате такой операции, включая также график ее развертывания;

7. *с удовлетворением отмечает* подготовительную работу, уже проделанную Передовой миссией Организации Объединенных Наций в Судане, учрежденной его резолюцией 1547 (2004), одобряет предложения, содержащиеся в докладах Генерального секретаря от 28 сентября 2004 года[158] и 2 ноября 2004 года[159] об увеличении ее кадрового состава, продляет срок действия мандата Передовой миссии еще на три месяца, до 10 марта 2005 года, и призывает Народно-освободительное движение/армию Судана принять обязательство в полной мере сотрудничать с Передовой миссией;

8. *призывает* все страны в регионе сделать все возможное, чтобы активно поддержать полное и своевременное осуществление всеобъемлющего мирного соглашения;

9. *подчеркивает*, что всеобъемлющее мирное соглашение будет содействовать обеспечению устойчивого мира и стабильности на всей территории Судана и усилиям по урегулированию кризиса в Дарфуре, и подчеркивает также потребность в общенациональном и всеохватывающем подходе, учитывающем роль женщин, в деле примирения и миростроительства;

10. *подчеркивает* важное значение прогресса на мирных переговорах в Абудже между правительством Судана и Освободительной армией Судана и Движением за справедливость и равенство в направлении урегулирования кризиса в Дарфуре, настаивает на том, чтобы все стороны мирных переговоров в Абудже вели переговоры добросовестно в целях скорейшего достижения соглашения, приветствует подписание в Абудже 9 ноября 2004 года протоколов по гуманитарным вопросам и вопросам безопасности, настоятельно призывает стороны оперативно осуществить эти протоколы и надеется на подписание в ближайшие сроки декларации принципов в целях политического урегулирования;

11. *требует*, чтобы правительственные и повстанческие силы и все другие вооруженные группы незамедлительно прекратили все акты насилия и нападения, включая похищение людей, воздерживались от насильственного перемещения гражданских лиц, содействовали международным усилиям по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и наблюдению, обеспечивали, чтобы их члены соблюдали нормы международного гуманитарного права, содействовали обеспечению охраны и безопасности гуманитарного персонала и добивались неукоснительного выполнения в своих рядах достигнутых соглашений предоставлять беспрепятственный доступ и проход гуманитарным учреждениям и их сотрудникам, в соответствии с его резолюцией 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о доступе гуманитарных работников к нуждающемуся населению и протоколами, подписанными в Абудже 9 ноября 2004 года;

12. *постановляет*, в соответствии со своими предыдущими резолюциями по Судану, следить за соблюдением сторонами их обязательств в этом плане и, с учетом после-

дующего решения Совета, принять соответствующие меры в отношении любой стороны, не выполняющей своих обязательств;

13. *решительно поддерживает* решения Африканского союза об увеличении численности его миссии в Дарфуре до 3320 человек и о расширении ее мандата с включением в него задач, перечисленных в пункте 6 коммюнике Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза от 20 октября 2004 года, настоятельно призывает государства-члены предоставить требуемое оборудование и материально-технические, финансовые, материальные и другие необходимые ресурсы и настоятельно призывает правительство Судана и все повстанческие группировки в Дарфуре всемерно сотрудничать с Африканским союзом;

14. *вновь обращается с призывом* к государствам-членам в безотлагательном порядке внести щедрые взносы для финансирования гуманитарных усилий, предпринимаемых в настоящее время в Судане и Чаде;

15. *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Международной следственной комиссией, учрежденной Генеральным секретарем, как указано в его письме от 4 октября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности[160], об итогах работы которой будет сообщено Совету;

16. *вновь подтверждает* важность направления в Дарфур большего числа наблюдателей за положением в области прав человека;

17. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать его о событиях в Судане и выносить любые практические рекомендации для обеспечения осуществления настоящей резолюции и предыдущих резолюций Совета по Судану;

18. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5082-м заседании.

Приложение

Заявление о завершении переговоров о мире в Судане под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития

Гигири, Найроби: пятница, 19 ноября 2004 года

УЧИТЫВАЯ, что правительство Республики Судан и Народно-освободительное движение/армия Судана (Стороны) в Найробийской декларации от 5 июня 2004 года о заключительном этапе переговоров о мире в Судане, проходящих под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития, вновь подтвердили свое согласие в отношении шести документов, включая Мачакосский протокол, а также соглашения, касающиеся раздела власти, совместного использования национальных богатств и мероприятий по обеспечению безопасности, а также урегулирования конфликта в Южном Кордофане, районе Нубийских гор, районе Голубого Нила и районе Абьей;

УЧИТЫВАЯ, что Стороны в совместном заявлении для печати от 16 октября 2004 года «подтвердили свое обязательство доработать и заключить всеобъемлющее мирное соглашение, признавая, что быстрое завершение мирного процесса имеет существенно важное значение для всех жителей Судана и будет способствовать решению всех задач, стоящих перед страной»;

ОТМЕЧАЯ прогресс, достигнутый к настоящему времени в разработке мероприятий по обеспечению безопасности и подробном обсуждении вопросов, касающихся прекращения

[160] S/2004/812.

огня, включая большую работу над приложениями, касающимися механизмов осуществления; и

ЗАЯВЛЯЯ, что успешная реализация инициативы, осуществляемой под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития, имеет ключевое значение для всеобъемлющего соглашения о мире в Судане, включая урегулирование конфликта в Дарфуре;

НАСТОЯЩИМ СТОРОНЫ ПОДТВЕРЖДАЮТ, что шесть протоколов, упомянутых в Найробийской декларации от 5 июня 2004 года, составляют основу мирного соглашения и в этой связи призывают Совет Безопасности Организации Объединенных Наций на его заседании в Найроби принять резолюцию, одобряющую эти шесть протоколов.

ДАЛЕЕ Стороны обещают быстро завершить переговоры по двум приложениям, касающимся соглашения о прекращении огня и механизмов осуществления, с тем чтобы заключить и подписать Всеобъемлющее мирное соглашение не позднее 31 декабря 2004 года.

За правительство Республики Судан
(*Подпись*) Г-н Яхья Хусейн **Бабикар**

За Народно-освободительное движение/армию Судана
(*Подпись*) Коммандер Ниал **Денг Ниал**

Засвидетельствовал:

От имени посланников Межправительственного органа по вопросам развития
(*Подпись*) Генерал-лейтенант (в отставке) Лазаро К. **Сумбейо**

Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Г-н Ян **Пронк**

В присутствии членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций:

Постоянный представитель Алжира при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Абдалла **Баали**

Постоянный представитель Анголы при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Ижмаэл Гашпар **Мартинс**

Постоянный представитель Бенина при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Жоэль **Адеши**

Постоянный представитель Бразилии при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Роналду **Сарденберг**

Постоянный представитель Германии при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Гюнтер **Плойгер**

Постоянный представитель Испании при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Хуан Антонио **Яньес Барнуэво**

Постоянный представитель Китая при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол **Ван** Гуаня

Постоянный представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Мунир **Акрам**

Постоянный представитель Российской Федерации
при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Андрей **Денисов**

Постоянный представитель Румынии при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Михня **Моток**

Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Эмир **Джоунз Парри**

Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Джон **Данфорт**

Постоянный представитель Филиппин при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Лауро **Баха**-младший

Постоянный представитель Франции при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Жан-Марк **де ла Саблиер**

Постоянный представитель Чили при Организации Объединенных Наций
(*Подпись*) Посол Эральдо **Муньос**

Решения

На своем 5094-м заседании 7 декабря 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

> Доклад Генерального секретаря по Судану во исполнение пунктов 6, 13 и 16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности, пункта 15 резолюции 1564 (2004) Совета Безопасности и пункта 17 резолюции 1574 (2004) Совета Безопасности (S/2004/947)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5109-м заседании 11 января 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

> Доклад Генерального секретаря по Судану во исполнение пунктов 6, 13 и 16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности, пункта 15 резолюции 1564 (2004) Совета Безопасности и пункта 17 резолюции 1574 (2004) Совета Безопасности (S/2005/10)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и руководителю операции в поддержку мира.

На своем 5119-м заседании 4 февраля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

> Доклад Генерального секретаря по Судану(S/2005/57)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и руководителю операции в поддержку мира.

На своем 5120-м заседании 8 февраля 2005 года Совет постановил пригласить первого вице-президента Судана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джону Гарангу де Мабиору, Председателю Народно-освободительного движения/армии Судана, г-ну Бабе Гане Кингибе, Специальному представителю Председателя Комиссии Африканского союза в Судане и г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и руководителю операции в поддержку мира.

На своем 5125-м заседании 16 февраля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Письмо Генерального секретаря от 31 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/60)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Луизе Арбур, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека.

На своем 5137-м заседании 10 марта 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

Резолюция 1585 (2005)
от 10 марта 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1547 (2004) от 11 июня 2004 года, 1556 (2004) от 30 июля 2004 года и 1574 (2004) от 19 ноября 2004 года,

подтверждая свою готовность поддерживать мирный процесс,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Судане, учрежденной в его резолюции 1547 (2004), до 17 марта 2005 года;

2. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5137-м заседании.

Решение

На своем 5143-м заседании 17 марта 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

Резолюция 1588 (2005)
17 марта 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1547 (2004) от 11 июня 2004 года, 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, 1574 (2004) от 19 ноября 2004 года и резолюцию 1585 (2005) от 10 марта 2005 года,

подтверждая свою готовность поддерживать мирный процесс,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Судане, учрежденной в его резолюции 1547 (2004), до 24 марта 2005 года;

2. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5143-м заседании.

Решения

На своем 5151-м заседании 24 марта 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2005/57 и Add.1)

Письмо Генерального секретаря от 31 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/60)

Доклад Генерального секретаря по Судану во исполнение пунктов 6, 13 и 16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности, пункта 15 резолюции 1564 (2004) Совета Безопасности и пункта 17 резолюции 1574 (2004) Совета Безопасности (S/2005/68)

Доклад Генерального секретаря по Судану во исполнение пунктов 6, 13 и 16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности, пункта 15 резолюции 1564 (2004) и пункта 17 резолюции 1574 (2004) (S/2005/140)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жану-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

Резолюция 1590 (2005)
от 24 марта 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1547 (2004) от 11 июня 2004 года, 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, 1564 (2004) от 18 сентября 2004 года, 1574 (2004) от 19 ноября 2004 года, 1585 (2005) от 10 марта 2005 года и 1588 (2005) от 17 марта 2005 года и заявления своего Председателя по Судану,

подтверждая свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

приветствуя подписание в Найроби 9 января 2005 года Всеобъемлющего мирного соглашения между правительством Судана и Народно-освободительным движением/армией Судана,

напоминая об обязательствах, взятых сторонами в Нджаменском соглашении о прекращении огня от 8 апреля 2004 года и Протоколах по гуманитарным вопросам и вопросам безопасности от 9 ноября 2004 года, подписанных в Абудже правительством Судана, Освободительным движением/армией Судана и Движением за справедливость и равенство, и напоминая об обязательствах, взятых в совместном коммюнике правительства Судана и Генерального секретаря от 3 июля 2004 года,

выражая свою решимость оказывать народу Судана помощь в достижении национального примирения, прочного мира и стабильности и в построении процветающего

единого Судана, в котором будет обеспечено уважение прав человека и гарантирована защита всех граждан,

принимая к сведению заявления г-на Али Османа Тахи, первого вице-президента, представлявшего правительство Судана, и г-на Джона Гаранга де Мабиора, Председателя Народно-освободительного движения/армии Судана, на заседании Совета Безопасности 8 февраля 2005 года[161] и их твердую волю и решимость обеспечить мирное урегулирование конфликта в Дарфуре,

признавая, что стороны Всеобъемлющего мирного соглашения должны опираться на это соглашение, с тем чтобы обеспечить мир и стабильность на всей территории страны, и призывая все суданские стороны, в частности те, которые являются сторонами Соглашения, незамедлительно предпринять шаги к обеспечению мирного урегулирования конфликта в Дарфуре и принять все необходимые меры с тем, чтобы предотвратить дальнейшие нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и положить конец безнаказанности, в том числе в регионе Дарфур,

выражая самую глубокую тревогу по поводу ужасных последствий этого затянувшегося конфликта для гражданского населения в регионе Дарфур и на всей остальной территории Судана, и в частности по поводу увеличения числа беженцев и внутренне перемещенных лиц,

считая, что добровольное и устойчивое возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц будет иметь жизненно важное значение для укрепления мирного процесса,

выражая глубокую озабоченность по поводу опасных условий, в которых действуют сотрудники гуманитарных организаций, и затруднения им доступа к нуждающемуся населению, включая беженцев, внутренне перемещенных лиц и других жителей, пострадавших от войны,

осуждая продолжающиеся нарушения Нджаменского соглашения о прекращении огня и Абуджийских протоколов всеми сторонами в Дарфуре и ухудшение положения в плане безопасности и отмечая их негативные последствия для усилий по оказанию гуманитарной помощи,

решительно осуждая все нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права в регионе Дарфур, в частности продолжение насилия против гражданского населения и сексуального насилия в отношении женщин и девочек в период после принятия резолюции 1574 (2004), настоятельно призывая все стороны принять необходимые меры по предотвращению дальнейших нарушений и заявляя о своей решимости без промедления обеспечить выявление тех, кто виновен в совершении таких нарушений, и привлечение их к ответственности,

напоминая о содержащихся в резолюциях 1556 (2004), 1564 (2004) и 1574 (2004) требованиях о том, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре воздерживались от любого насилия в отношении гражданских лиц и в полной мере сотрудничали с миссией Африканского союза в Дарфуре,

высоко оценивая усилия Африканского союза, в частности его Председателя, отмечая прогресс, достигнутый Африканским союзом в развертывании международных сил по охране, полиции и военных наблюдателей, и призывая все государства-члены незамедлительно оказать щедрую помощь миссии Африканского союза в Дарфуре,

[161] См. S/PV.5120.

высоко оценивая также усилия Межправительственного органа по вопросам развития, в частности правительства Кении в его качестве Председателя Подкомитета по Судану,

вновь подтверждая свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах, мире и безопасности, 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года и 1460 (2003) от 30 января 2003 года о детях и вооруженных конфликтах, а также резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала в зонах конфликта,

приветствуя усилия Организации Объединенных Наций по повышению информированности персонала Организации Объединенных Наций в вопросах профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех учрежденных ею операциях,

выражая серьезную озабоченность по поводу сообщений о сексуальной эксплуатации и проступках со стороны персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в операциях, учрежденных Организацией Объединенных Наций, и приветствуя направленное Генеральным секретарем в этой связи Совету письмо от 9 февраля 2005 года, в котором говорится о том, что во всех миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций будет проводиться политика абсолютной нетерпимости к любым видам сексуальной эксплуатации и надругательств[162],

признавая, что международная поддержка осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения крайне важна для его успеха, подчеркивая, что прогресс в урегулировании конфликта в Дарфуре создал бы условия, благоприятствующие оказанию такой поддержки, и будучи обеспокоен тем, что насилие в Дарфуре тем не менее продолжается,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 31 января 2005 года[163], 4 февраля 2005 года[164] и 4 марта 2005 года[165], а также доклад Международной следственной комиссии по Дарфуру от 25 января 2005 года[166],

принимая также к сведению просьбу сторон Всеобъемлющего мирного соглашения о создании миссии в поддержку мира,

с удовлетворением отмечая значительный вклад Бригады высокой готовности резервных сил в планирование, подготовку и первоначальное развертывание операции по поддержанию мира, а также подготовительную работу, проделанную Передовой миссией Организации Объединенных Наций в Судане,

определяя, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Судане на первоначальный период в шесть месяцев и постановляет далее, что в состав Миссии будет входить до 10 000 военнослужащих и соответствующий гражданский компонент, включающий до 715 сотрудников гражданской полиции;

2. *просит* Миссию поддерживать тесные и постоянные контакты и координацию на всех уровнях с Миссией Африканского союза в Судане с целью скорейшего укрепления

[162] S/2005/79.

[163] S/2005/57 и Add.1.

[164] S/2005/68.

[165] S/2005/140.

[166] См. S/2005/60.

усилий по достижению мира в Дарфуре, особенно в отношении Абуджийского мирного процесса и Миссии Африканского союза в Судане;

3. *просит* Генерального секретаря через его Специального представителя в Судане координировать всю деятельность системы Организации Объединенных Наций в Судане, обеспечивать мобилизацию ресурсов и поддержки со стороны международного сообщества для целей оказания как непосредственной помощи, так и помощи долгосрочному экономическому развитию Судана, и содействовать координации с другими международными участниками, в частности с Африканским союзом и Межправительственным органом по вопросам развития, деятельности в поддержку переходного процесса в рамках Всеобъемлющего мирного соглашения и оказывать свои добрые услуги и политическую поддержку усилиям, направленным на урегулирование всех продолжающихся конфликтов в Судане;

4. *постановляет*, что мандат Миссии будет предусматривать:

a) содействие осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения путем выполнения следующих задач:

i) наблюдение и контроль за соблюдением Нджаменского соглашения о прекращении огня и расследование нарушений;

ii) поддержание контактов с двусторонними донорами по вопросу о создании совместных сводных подразделений;

iii) наблюдение и контроль за передвижением вооруженных групп и перегруппировкой сил в районах развертывания Миссии в соответствии с соглашением о прекращении огня;

iv) оказание помощи в учреждении программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в соответствии с положениями Всеобъемлющего мирного соглашения, с уделением особого внимания потребностям женщин и детей-комбатантов, и в ее осуществлении посредством добровольного разоружения и сбора и уничтожения оружия;

v) оказание сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения помощи в улучшении понимания мирного процесса и роли Миссии посредством проведения эффективной кампании общественной информации, ориентированной на все слои общества, в координации с Африканским союзом;

vi) оказание сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения помощи в рассмотрении необходимости выработки национального всеобъемлющего подхода, учитывающего роль женщин, к примирению и миростроительству;

vii) оказание сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения — в координации с программами двусторонней и многосторонней помощи — содействия в перестройке полицейской службы в Судане в соответствии с демократическими принципами деятельности полиции, разработка программы профессиональной подготовки полицейских и оценки их деятельности и оказание другой помощи в подготовке гражданских полицейских;

viii) оказание сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения помощи в обеспечении верховенства права, включая создание независимой судебной системы, и защите прав человека всех жителей Судана посредством осуществления всеобъемлющей и скоординированной стратегии, направленной на борьбу с безнаказанностью и содействие установлению долгосрочного мира и стабильности, и оказание сторонам Соглашения помощи в разработке и укреплении национальной правовой базы;

ix) обеспечение в рамках Миссии надлежащего присутствия, потенциала и наличия специалистов в области прав человека для проведения деятельности, связанной с

поощрением прав человека, защитой гражданского населения и деятельностью по контролю;

x) предоставление рекомендаций и технической помощи сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения, в сотрудничестве с другими международными участниками, для содействия подготовке и проведению выборов и референдумов, предусмотренных в Соглашении;

b) содействие — в рамках имеющихся возможностей и в своих районах развертывания — добровольному возвращению беженцев и перемещенных внутри страны лиц и оказанию гуманитарной помощи, в частности путем создания необходимых условий безопасности, и координация этой деятельности;

c) оказание сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения — в сотрудничестве с другими международными партнерами, осуществляющими деятельность, связанную с разминированием, — содействия путем предоставления помощи в области гуманитарного разминирования, консультирования по техническим вопросам и координации;

d) содействие международным усилиям по защите и поощрению прав человека в Судане, а также координация международных усилий по защите гражданских лиц, с уделением особого внимания уязвимым группам, включая перемещенных внутри страны лиц, возвращающихся беженцев и женщин и детей, в рамках имеющихся у Миссии возможностей и в тесном сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, связанными с ней организациями и неправительственными организациями;

5. *просит* Генерального секретаря сообщить Совету в течение 30 дней о вариантах того, как Миссия может активизировать усилия по укреплению мира в Дарфуре, в том числе посредством оказания надлежащей помощи Миссии Африканского союза в Судане, включая материально-техническое обеспечение и техническую помощь, и определить — в сотрудничестве с Африканским союзом — пути использования ресурсов Миссии, особенно материально-технических ресурсов и элементов по поддержке операций, а также создания резервных возможностей для этой цели;

6. *призывает* все стороны в полной мере содействовать развертыванию и функционированию Миссии, в частности гарантируя охрану, безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций, а также связанного с ней персонала на всей территории Судана;

7. *подчеркивает*, что военного решения конфликта в Дарфуре не существует, и призывает правительство Судана и повстанческие группы, в частности Движение за справедливость и равенство и Освободительное движение/армию Судана, незамедлительно возобновить Абуджийские переговоры без предварительных условий и вести переговоры добросовестно в целях скорейшего достижения соглашения, и настоятельно призывает стороны Всеобъемлющего мирного соглашения сыграть активную и конструктивную роль в поддержку Абуджийских переговоров и принять срочные меры для поддержки мирного урегулирования конфликта в Дарфуре;

8. *призывает* все государства-члены обеспечить свободное, беспрепятственное и скорейшее перемещение в Судан всего персонала, а также оборудования, имущества, предметов снабжения и других товаров, в том числе транспортных средств и запасных частей, предназначенных для исключительного и официального использования Миссией;

9. *призывает* все стороны обеспечить, в соответствии с надлежащими нормами международного права, полный, безопасный и беспрепятственный доступ сотрудников по оказанию чрезвычайной помощи ко всем нуждающимся и предоставление гуманитарной помощи, особенно перемещенным внутри страны лицам и беженцам;

10. *просит* Генерального секретаря передать Миссии все функции, выполнявшиеся Передовой миссией Организации Объединенных Наций в Судане, вместе с соответст-

вующим персоналом и системой офисного материально-технического обеспечения с учетом обстоятельств, в день, когда она будет создана, и обеспечить плавный переход в том, что касается деятельности Организации Объединенных Наций и существующих наблюдательных миссий, а именно Группы по контролю и наблюдению, Совместной комиссии по наблюдению и Группы по наблюдению за защитой гражданского населения;

11. *просит также* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, соблюдении соглашения о прекращении огня и осуществлении мандата Миссии, включая оценку численности военнослужащих в целях ее скорректированного сокращения, с учетом прогресса, достигнутого на месте, и задач, которые остаются невыполненными, и в этой связи представлять Совету каждые три месяца соответствующий доклад;

12. *просит далее* Генерального секретаря продолжать представлять доклады о положении в Дарфуре на ежемесячной основе;

13. *настоятельно призывает* совместную миссию по оценке Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и сторон, в сотрудничестве с другими двусторонними и многосторонними донорами, продолжать свои усилия по подготовке к оперативному предоставлению пакета помощи для восстановления и экономического развития Судана, включая официальную помощь в целях развития и доступ к рынкам, которая будет предоставляться сразу после начала осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, приветствует инициативу правительства Норвегии в отношении созыва международной конференции доноров в интересах реконструкции и экономического развития Судана и в этой связи настоятельно призывает международное сообщество внести щедрые взносы, в том числе для удовлетворения нужд перемещенных внутри страны лиц и беженцев;

14. *просит* Генерального секретаря принимать надлежащие меры для достижения реального соблюдения в Миссии проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам, включая разработку стратегий и надлежащих механизмов предупреждения, выявления и реагирования на все виды недостойного поведения, включая сексуальную эксплуатацию и надругательства, и усиление профессиональной подготовки персонала для предупреждения случаев недостойного поведения и обеспечения полного соблюдения кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря принимать все необходимые меры в соответствии с бюллетенем о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств[167] и постоянно информировать об этом Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие предупредительные меры, включая проведение ознакомительной подготовки до развертывания, дисциплинарные и другие меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения со стороны их персонала;

15. *подтверждает* важность привлечения квалифицированных специалистов по гендерным вопросам в рамках миротворческих операций и постконфликтного миростроительства в соответствии с резолюцией 1325 (2000), напоминает о необходимости решения проблемы применения насилия в отношении женщин и девочек в качестве средства ведения войны и призывает Миссию, а также суданские стороны активно решать эти проблемы;

16. *действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

a) *постановляет*, что Миссия уполномочена принимать необходимые меры, в районах развертывания своих сил и в пределах имеющихся у нее возможностей, в целях охраны персонала, помещений, объектов и имущества Организации Объединенных Наций,

[167] ST/SGB/2003/13.

обеспечения безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, сотрудников гуманитарных организаций, персонала совместного механизма по оценке и комиссии по обзору и оценке, а также, без посягательства на ответственность правительства Судана, защиты гражданских лиц, подвергающихся неминуемой угрозе физического насилия; и

b) *просит* Генерального секретаря и правительство Судана после соответствующих консультаций с Народно-освободительным движением Судана в течение 30 дней после принятия настоящей резолюции заключить соглашение о статусе сил с учетом резолюции 58/82 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2003 года о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и отмечает, что до заключения такого соглашения на временной основе будет применяться типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года[168];

17. *подчеркивает* острую необходимость в сжатые сроки увеличить число наблюдателей за положением в области прав человека в Дарфуре и настоятельно призывает Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека принять на себя обязательство ускорить направление наблюдателей за положением в области прав человека в Дарфур и увеличить их число, а также двигаться вперед в формировании групп по защите гражданских наблюдателей и ожидает, что Генеральный секретарь будет сообщать о ходе формирования этих групп в его докладах Совету, как это оговаривается в пункте 11, выше;

18. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5151-м заседании.

Решение

На своем 5153-м заседании 29 марта 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2005/57 и Add.1)

Письмо Генерального секретаря от 31 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/60)

Доклад Генерального секретаря по Судану во исполнение пунктов 6, 13 и 16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности, пункта 15 резолюции 1564 (2004) Совета Безопасности и пункта 17 резолюции 1574 (2004) Совета Безопасности (S/2005/68)

Доклад Генерального секретаря по Судану во исполнение пунктов 6, 13 и 16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности, пункта 15 резолюции 1564 (2004) и пункта 17 резолюции 1574 (2004) (S/2005/140)».

Резолюция 1591 (2005)
от 29 марта 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1547 (2004) от 11 июня 2004 года, 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, 1564 (2004) от 18 сентября 2004 года, 1574 (2004) от 19 ноября 2004 года,

[168] A/45/594.

1585 (2005) от 10 марта 2005 года, 1588 (2005) от 17 марта 2005 года и 1590 (2005) от 24 марта 2005 года и на заявления своего Председателя по Судану,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая об обязательствах, взятых сторонами в Нджаменском соглашении о прекращении огня от 8 апреля 2004 года и Протоколах по гуманитарным вопросам и вопросам безопасности от 9 ноября 2004 года, подписанных в Абудже правительством Судана, Освободительным движением/армией Судана и Движением за справедливость и равенство, и напоминая об обязательствах, взятых в совместном коммюнике правительства Судана и Генерального секретаря от 3 июля 2004 года,

приветствуя подписание в Найроби 9 января 2005 года Всеобъемлющего мирного соглашения между правительством Судана и Народно-освободительным движением/армией Судана,

признавая, что стороны Всеобъемлющего мирного соглашения должны опираться на это Соглашение, с тем чтобы обеспечить мир и стабильность на всей территории страны, и призывая все суданские стороны, в частности те, которые являются сторонами Соглашения, незамедлительно предпринять шаги к обеспечению мирного урегулирования конфликта в Дарфуре и принять все необходимые меры, с тем чтобы предотвратить дальнейшие нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и положить конец безнаказанности, в том числе в регионе Дарфур,

выражая самую глубокую тревогу по поводу ужасных последствий этого затянувшегося конфликта для гражданского населения в регионе Дарфур и на всей остальной территории Судана, и в частности по поводу увеличения числа беженцев и внутренне перемещенных лиц,

считая, что добровольное и устойчивое возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц будет иметь жизненно важное значение для укрепления мирного процесса,

выражая глубокую озабоченность по поводу опасных условий, в которых действуют работники гуманитарных учреждений, и затруднения им доступа к нуждающемуся населению, включая беженцев, внутренне перемещенных лиц и других жителей, пострадавших от войны,

осуждая продолжающиеся нарушения Нджаменского соглашения о прекращении огня и Абуджийских протоколов всеми сторонами в Дарфуре и ухудшение положения в плане безопасности и негативные последствия этого для усилий по оказанию гуманитарной помощи,

решительно осуждая все нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права в регионе Дарфур, в частности продолжение насилия против гражданского населения и сексуального насилия в отношении женщин и девочек в период после принятия резолюции 1574 (2004), настоятельно призывая все стороны принять необходимые меры по предотвращению дальнейших нарушений и заявляя о своей решимости без промедления обеспечить выявление тех, кто виновен в совершении таких нарушений, и привлечение их к ответственности,

признавая, что международная поддержка осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения крайне важна для его успеха, подчеркивая, что прогресс в урегулировании конфликта в Дарфуре создал бы условия, благоприятствующие оказанию такой помощи, и будучи обеспокоен тем, что насилие в Дарфуре тем не менее продолжается,

напоминая о содержащихся в резолюциях 1556 (2004), 1564 (2004) и 1574 (2004) требованиях о том, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре воздерживались от любого

насилия в отношении гражданских лиц и в полной мере сотрудничали с миссией Африканского союза в Дарфуре,

приветствуя состоявшийся 16 февраля 2005 года в Нджамене саммит по Дарфуру и сохраняющуюся приверженность Африканского союза тому, чтобы играть ключевую роль в содействии урегулированию конфликта в Дарфуре, равно как и сделанное правительством Судана 16 февраля 2005 года объявление о том, что оно незамедлительно предпримет шаги, включая вывод своих войск из Лабадо, Карифы и Марлы в Дарфуре и вывод своих самолетов «Антонов» из Дарфура,

высоко оценивая усилия Африканского союза, в частности его Председателя, отмечая прогресс, достигнутый Африканским союзом в развертывании международных сил по охране, полиции и военных наблюдателей, и призывая все государства-члены незамедлительно оказать щедрую помощь миссии Африканского союза в Дарфуре,

вновь подтверждая свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности, 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года и 1460 (2003) от 30 января 2003 года о детях и вооруженных конфликтах, а также резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала в зонах конфликта,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 3 декабря 2004 года[169], 31 января 2005 года[163], 4 февраля 2005 года[164] и 4 марта 2005 года[165], а также доклад Международной следственной комиссии по Дарфуру от 25 января 2005 года[166],

определяя, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *выражает глубокое сожаление* по поводу того, что правительство Судана и повстанческие силы и все другие вооруженные группы в Дарфуре не выполняют в полном объеме свои обязательства и требования Совета Безопасности, упомянутые в резолюциях 1556 (2004), 1564 (2004) и 1574 (2004), осуждает продолжающиеся нарушения Нджаменского соглашения о прекращении огня и Абуджийских протоколов, включая воздушные удары, нанесенные правительством Судана в декабре 2004 года и январе 2005 года, и нападения повстанцев на деревни в Дарфуре в январе 2005 года, равно как и неспособность правительства Судана разоружить членов формирований «Джанджавид» и задержать и привлечь к судебной ответственности лидеров формирований «Джанджавид» и их пособников, которые совершали нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и другие злодеяния, и требует, чтобы все стороны незамедлительно предприняли шаги для выполнения всех своих обязательств по соблюдению Нджаменского соглашения о прекращении огня и Абуджийских протоколов, включая уведомление о позициях сил, по содействию оказанию гуманитарной помощи и по всестороннему сотрудничеству с миссией Африканского союза;

2. *подчеркивает*, что военного решения конфликта в Дарфуре не существует, и призывает правительство Судана и повстанческие группы, в частности Движение за справедливость и равенство и Освободительное движение/армию Судана, оперативно и без предварительных условий возобновить Абуджийские переговоры и вести переговоры добросовестно в целях скорейшего достижения соглашения, и настоятельно призывает стороны Всеобъемлющего мирного соглашения играть активную и конструктивную роль в

[169] S/2004/947.

поддержку Абуджийских переговоров и принять срочные меры для поддержки мирного урегулирования конфликта в Дарфуре;

3. *постановляет* с учетом неспособности всех сторон в конфликте в Дарфуре выполнить свои обязательства:

a) учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры комитет Совета в составе всех членов Совета (ниже именуемый «Комитет») для выполнения следующих задач:

i) контроль за выполнением мер, предусмотренных в подпунктах *d* и *e* настоящего пункта, в пунктах 7 и 8 резолюции 1556 (2004) и в пункте 7, ниже;

ii) обозначение физических лиц, на которых распространяются меры, вводимые подпунктами *d* и *e* настоящего пункта, и рассмотрение просьб о предоставлении исключений в соответствии с подпунктами *f* и *g* настоящего пункта;

iii) разработка таких руководящих принципов, которые могут быть необходимы для содействия осуществлению мер, вводимых подпунктами *d* и *e* настоящего пункта;

iv) представление Совету, по меньшей мере каждые 90 дней, докладов о своей работе;

v) рассмотрение просьб правительства Судана и, в соответствующих случаях, дача предварительного разрешения правительству Судана на передвижение военной техники и поставок в регион Дарфур в соответствии с пунктом 7, ниже;

vi) изучение докладов группы экспертов, учрежденной на основании подпункта *b* настоящего пункта, и государств-членов, в частности расположенных в этом регионе, о конкретных шагах, которые они предпринимают для осуществления мер, вводимых подпунктами *d* и *e* настоящего пункта и пунктом 7, ниже;

vii) поощрение диалога между Комитетом и заинтересованными государствами-членами, в частности расположенными в этом регионе, в том числе путем приглашения представителей таких государств для встречи с Комитетом в целях обсуждения хода осуществления указанных мер;

b) просить Генерального секретаря в консультации с Комитетом назначить, в течение 30 дней с даты принятия настоящей резолюции, на период в шесть месяцев группу экспертов в составе четырех членов, которая будет базироваться в Аддис-Абебе, совершать регулярные поездки в Эль-Фашир и другие места в Судане и действовать под руководством Комитета для выполнения следующих задач:

i) оказание Комитету содействия в контроле за выполнением мер, предусмотренных в подпунктах *d* и *e* настоящего пункта, в пунктах 7 и 8 резолюции 1556 (2004) и в пункте 7, ниже, и вынесение Комитету рекомендаций о мерах, которые Совет может пожелать рассмотреть;

ii) проведение среднесрочного брифинга для ознакомления Комитета со своей работой и представление Совету через Комитет промежуточного доклада не позднее чем через 90 дней с даты принятия настоящей резолюции и заключительного доклада, содержащего ее выводы и рекомендации, не позднее чем за 30 дней до завершения своего мандата; и

iii) координирование своей деятельности, по мере необходимости, с нынешними операциями Миссии Африканского союза в Судане;

c) что на обозначенные Комитетом, учрежденным подпунктом *a* настоящего пункта, на основе информации, представляемой государствами-членами, Генеральным секретарем, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека или группой экспертов, учрежденной подпунктом *b* настоящего пункта, и другими соответствующими источниками, лица, которые препятствуют мирному процессу, пред-

ставляют собой угрозу для стабильности в Дарфуре и регионе, совершают нарушения норм международного гуманитарного права и права в области прав человека или другие злодеяния, нарушают меры, осуществляемые государствами-членами в соответствии с пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004) и пунктом 7, ниже, или несут ответственность за агрессивные военные облеты, о которых идет речь в пункте 6, ниже, распространяются меры, указанные в подпунктах *d* и *e* настоящего пункта;

d) что все государства должны принять необходимые меры для недопущения въезда на их территорию или проезда через нее всех лиц, обозначенных Комитетом в соответствии с подпунктом *c* настоящего пункта, при условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает государства отказывать во въезде на свою территорию собственным гражданам;

e) что все государства должны заморозить все средства, финансовые активы и экономические ресурсы, находящиеся на их территории на дату принятия настоящей резолюции или в любое другое время впоследствии, которые прямо или косвенно находятся в собственности или под контролем физических лиц, обозначенных Комитетом в соответствии с подпунктом *c* настоящего пункта, или которые находятся во владении юридических лиц, прямо или косвенно находящихся в собственности или под контролем таких физических лиц либо лиц, действующих от их имени или по их указанию, и постановляет также, что все государства должны обеспечивать, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории таким физическим или юридическим лицам или для использования в их интересах;

f) что меры, введенные подпунктом *d* настоящего пункта, не применяются в тех случаях, когда Комитет, учрежденный подпунктом *a* настоящего пункта, определяет в каждом конкретном случае, что такие поездки оправданы с учетом гуманитарных потребностей, включая религиозный долг, или в тех случаях, когда Комитет приходит к выводу, что такое исключение иным образом содействовало бы достижению целей резолюций Совета в плане достижения мира и стабильности в Судане и регионе;

g) что меры, вводимые подпунктом *e* настоящего пункта, не применяются в отношении средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, которые:

i) согласно определению соответствующих государств, необходимы для покрытия основных расходов, включая оплату продуктов питания, аренды или ипотечного кредита, медикаментов и медицинского обслуживания, налогов, страховых платежей и коммунальных услуг, или для оплаты профессиональных услуг по разумным ставкам и возмещения расходов, возникших в связи с предоставлением юридических услуг, или сборов или платы, в соответствии с национальными законами, за текущие содержание или обслуживание заблокированных средств или других финансовых активов или экономических ресурсов, после уведомления соответствующими государствами Комитета о своем намерении санкционировать, в случае необходимости, доступ к таким средствам, другим финансовым активам и экономическим ресурсам и в отсутствие отрицательного решения Комитета в течение двух рабочих дней с момента такого уведомления;

ii) согласно определению соответствующих государств, необходимы для покрытия чрезвычайных расходов при условии, что такое определение доведено соответствующими государствами до сведения Комитета и утверждено Комитетом; или

iii) согласно определению соответствующих государств, подпадают под действие судебного, административного или арбитражного решения об удержании или постановления, что в таком случае дает право использовать средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы для выполнения этого решения об удержании или постановления при условии, что решение об удержании или постановление было принято до даты принятия настоящей резолюции, что оно выполнено не в пользу

физического или юридического лица, обозначенного Комитетом, и что о нем соответствующие государства уведомили Комитет;

4. *постановляет также*, что меры, упомянутые в подпунктах 3 *d* и *e*, выше, вступают в силу через 30 дней после принятия настоящей резолюции, если только Совет до этого не определит, что стороны в конфликте в Дарфуре выполнили все обязательства и требования, упомянутые в пункте 1, выше, и пункте 6, ниже;

5. *выражает готовность* рассмотреть вопрос об изменении или отмене мер на основании пункта 3, выше, по рекомендации Комитета или по истечении периода в 12 месяцев с даты принятия настоящей резолюции либо еще раньше, если Совет до этого определит, что стороны в конфликте в Дарфуре выполнили все обязательства и требования, упомянутые в пункте 1, выше, и пункте 6, ниже;

6. *требует*, чтобы правительство Судана в соответствии со своими обязательствами на основании Нджаменского соглашения о прекращении огня и Абуджийского протокола по вопросам безопасности немедленно прекратило совершать агрессивные военные полеты в регионе Дарфур и над ним, и предлагает Комиссии Африканского союза по прекращению огня по мере необходимости делиться соответствующей информацией на этот счет с Генеральным секретарем, Комитетом или Группой экспертов, учрежденной пунктом 3 *b*, выше;

7. *подтверждает* меры, введенные пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004), и постановляет, что сразу же после принятия настоящей резолюции эти меры будут также применяться ко всем сторонам Нджаменского соглашения о прекращении огня и любым другим воюющим сторонам в штатах Северный Дарфур, Южный Дарфур и Западный Дарфур; отмечает, что эти меры не будут применяться к поставкам и связанной с ними технической подготовке и помощи, о которых говорится в пункте 9 резолюции 1556 (2004); постановляет также, что эти меры не будут применяться в отношении помощи и поставок, предоставляемых в поддержку осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения; постановляет далее, что эти меры не будут применяться к передвижениям военной техники и поставок в регион Дарфур, которые будут заблаговременно утверждаться Комитетом, учрежденным пунктом 3 *a*, выше, по просьбе правительства Судана; и предлагает Комиссии Африканского союза по прекращению огня по мере необходимости делиться соответствующей информацией на этот счет с Генеральным секретарем, Комитетом или Группой экспертов, учрежденной пунктом 3 *b*, выше;

8. *подтверждает*, что в том случае, если стороны не будут выполнять свои обязательства и требования, предусмотренные в пунктах 1 и 6, выше, и ситуация в Дарфуре будет продолжать ухудшаться, Совет рассмотрит дальнейшие меры, как это предусмотрено в статье 41 Устава Организации Объединенных Наций;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята на 5153-м заседании
12 голосами при 3 воздержавшихся
(Алжир, Китай и Российская Федерация),
при этом никто не голосовал против.

Решения

На своем 5154-м заседании 30 марта 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Письмо Генерального секретаря от 31 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/60)».

На своем 5158-м заседании 31 марта 2005 года Совет постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Письмо Генерального секретаря от 31 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/60)».

Резолюция 1593 (2005) от 31 марта 2005 года

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Международной следственной комиссии по Дарфуру для расследования нарушений норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека в Дарфуре[166],

ссылаясь на статью 16 Римского статута Международного уголовного суда[170], в соответствии с которой никакое расследование или уголовное преследование не может начинаться либо проводиться Международным уголовным судом в течение периода в 12 месяцев после того, как Совет Безопасности обращается с просьбой на этот счет,

ссылаясь также на статьи 75 и 79 Римского статута и призывая государства вносить взносы в Целевой фонд Международного уголовного суда в интересах потерпевших,

принимая к сведению существование договоренностей, предусмотренных в пункте 2 статьи 98 Римского статута,

определяя, что положение в Судане продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* передать ситуацию в Дарфуре за период с 1 июля 2002 года Прокурору Международного уголовного суда;

2. *постановляет также*, что правительство Судана и все другие стороны конфликта в Дарфуре должны на основании настоящей резолюции в полной мере сотрудничать с Международным уголовным судом и Прокурором и оказывать им любую необходимую помощь и, признавая, что государства, не являющиеся участниками Римского статута Суда[170], не несут обязательств по Статуту, настоятельно призывает все государства и соответствующие региональные и прочие международные организации сотрудничать в полном объеме;

3. *предлагает* Суду и Африканскому союзу обсудить практические мероприятия, которые облегчат работу Прокурора и Суда, включая возможность проведения разбирательств в регионе, что способствовало бы региональным усилиям по борьбе с безнаказанностью;

4. *призывает* Суд в надлежащих случаях поддерживать, сообразуясь с Римским статутом, международное содействие усилиям самой страны по укреплению законности, защите прав человека и борьбе с безнаказанностью в Дарфуре;

5. *подчеркивает* необходимость содействовать залечиванию ран и примирению и рекомендует в этой связи создать с участием всех слоев суданского общества такие институты, как комиссии по установлению истины и/или примирению, которые дополняли бы

[170] См. Официальные отчеты Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, Рим, 15 июня – 17 июля 1998 года, том I: Заключительные документы (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.I.5), раздел A.

судебные процессы и тем самым подкрепляли усилия по восстановлению долговременного мира, в необходимых случаях при поддержке Африканского союза и международной поддержке;

6. *постановляет*, что на граждан, нынешних или бывших должностных лиц или сотрудников, которые прибыли в Судан из-за рубежа из государства, не являющегося участником Римского статута, распространяется исключительная юрисдикция этого государства в отношении всех предполагаемых действий или бездействия, обусловленных или связанных с операциями в Судане, организованными или санкционированными Советом Безопасности или Африканским союзом, если только это государство в ясно выраженной форме не отказалось от такой исключительной юрисдикции;

7. *признает*, что никакие расходы, понесенные в связи с передачей ситуации, в том числе расходы на расследования и уголовное преследование в связи с такой передачей, не будут покрываться Организацией Объединенных Наций и что такие расходы будут покрываться участниками Римского статута и теми государствами, которые пожелают внести добровольные взносы;

8. *предлагает* Прокурору сообщить Совету в трехмесячный срок с даты принятия настоящей резолюции и сообщать ему каждые шесть месяцев после этого о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята на 5158-м заседании 11 голосами при 4 воздержавшихся (Алжир, Бразилия, Китай и Соединенные Штаты Америки), при этом никто не голосовал против.

Решения

На своем 5176-м заседании 12 мая 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о помощи Организации Объединенных Наций Миссии Африканского союза в Судане (S/2005/285)

Ежемесячный доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2005/305)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Хеди Аннаби, помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 5177-м заседании 12 мая 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о помощи Организации Объединенных Наций Миссии Африканского союза в Судане (S/2005/285)

Ежемесячный доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2005/305)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[171]:

«Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря от 3 мая 2005 года о помощи Миссии Организации Объединенных Наций в Судане Миссии

[171] S/PRST/2005/18.

Африканского союза в Судане[172] и содержащиеся в нем предложения относительно поддержки, которую Организация Объединенных Наций может предоставить Миссии Африканского союза.

Совет приветствует жизненно важную ведущую роль, которую Африканский союз играет в Дарфуре, и работу Миссии Африканского союза на местах. Совет поддерживает выводы совместной миссии по оценке, проведенной под руководством Африканского союза 10–22 марта 2005 года и включавшей представителей Организации Объединенных Наций и других партнеров. Совет также поддерживает принятое 28 апреля 2005 года Советом мира и безопасности Африканского союза последующее решение об увеличении к концу сентября 2005 года численности его миссии в Дарфуре до 7731 человека.

Совет приветствует продолжающееся развертывание Миссии Африканского союза в Судане и рассчитывает на тесную координацию и сотрудничество между Миссией и Миссией Африканского союза в Судане. В этой связи Совет напоминает о высказанной им в резолюции 1590 (2005) в адрес Миссии Организации Объединенных Наций в Судане просьбе поддерживать тесные и постоянные контакты и координацию на всех уровнях с Миссией Африканского союза в Судане с целью скорейшего укрепления усилий по достижению мира в Дарфуре, особенно в отношении Абуджийского мирного процесса и Миссии Африканского союза в Судане.

Совет приветствует роль, которую играют партнеры Африканского союза в оказании поддержки Миссии Африканского союза в Судане, и подчеркивает активную роль, которую играют Европейский совет и другие двусторонние доноры.

Совет подчеркивает важное значение увеличения скоординированной международной помощи усилиям Африканского союза в Дарфуре и подчеркивает готовность Организации Объединенных Наций продолжать играть ключевую роль. В этой связи Совет приветствует вторую совместную миссию по оценке, проведенную 1-4 мая и включавшую представителей Африканского союза, Организации Объединенных Наций и других партнеров. Совет рассчитывает на продолжение контактов для содействия оказанию помощи, за которой обращается Африканский союз. Совет приветствует в этой связи усилия Генерального секретаря и его намерение тесно консультироваться с Африканским союзом относительно масштабов и характера возможной поддержки Миссии Африканского союза в Судане со стороны Организации Объединенных Наций».

На своем 5216-м заседании 29 июня 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луису Морено Окампо, Прокурору Международного уголовного суда.

На своем 5217-м закрытом заседании 29 июня 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5217-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 29 июня 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

[172] S/2005/285.

В соответствии с решением, принятым на 5216-м заседании, Председатель согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Прокурору Международного уголовного суда г-ну Луису Морено Окампо.

После брифинга члены Совета и Прокурор Международного уголовного суда обменялись мнениями».

На своем 5231-м заседании 22 июля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Ежемесячный доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2005/467)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Пронку, Специальному представителю Генерального секретаря по Судану и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Судане.

ПОЛОЖЕНИЕ В ГВИНЕЕ-БИСАУ[173]

Решения

3 сентября 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[174]:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 1 сентября 2004 года, в котором говорится, что Вы намерены назначить г-на Хуана Бернарду Унвану (Мозамбик) Вашим Представителем в Гвинее-Бисау и руководителем Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау[175], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, о котором идет речь в Вашем письме».

На своем 5069-м заседании 2 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Гвинеи-Бисау для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Гвинее-Бисау».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[176]:

«Совет Безопасности выражает свою глубокую озабоченность в связи с событиями в Гвинее-Бисау, в результате которых 6 октября 2004 года были убиты начальник Генерального штаба вооруженных сил генерал Верисиму Коррейя Сеабра и начальник управления кадров полковник Домингуш ди Барруш. Совет самым решительным образом осуждает такое применение силы для урегулирования разногласий или удовлетворения требований и, принимая во внимание позицию Африканского союза в отношении неконституционных смен правительств, изложенную в

---

[173] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

[174] S/2004/714.

[175] S/2004/713.

[176] S/PRST/2004/41.

Алжирской декларации 1999 года[177] и Ломейской декларации 2000 года[178], обращается к сторонам в Гвинее-Бисау с призывом воздерживаться от попыток силой захватить власть в Гвинее-Бисау.

Совет принимает к сведению подписание 10 октября 2004 года в Бисау меморандума о взаимопонимании и учреждение комиссии по наблюдению за его осуществлением и подчеркивает, что правительство Гвинеи-Бисау и другие национальные власти должны быть по-прежнему привержены поощрению верховенства права и борьбе с безнаказанностью, в том числе при рассмотрении путей осуществления упомянутого выше соглашения.

Совет настоятельно призывает все политические партии продолжать добросовестно взаимодействовать с национальными властями в целях завершения к апрелю 2005 года осуществления Политической переходной хартии до проведения президентских выборов.

Совет подтверждает, что мир и стабильность в Гвинее-Бисау имеют исключительно большое значение для мира и безопасности в западноафриканском субрегионе. Сейчас, когда правительство Гвинеи-Бисау занимается решением военных, политических, организационных и экономических проблем, порождающих периодические политические потрясения и нестабильность в Гвинее-Бисау, Совет подчеркивает важность устранения их коренных причин, а также нахождения безотлагательных решений в целях улучшения положения в краткосрочном плане.

Совет подчеркивает необходимость принятия международным сообществом срочных мер по оказанию правительству Гвинеи-Бисау содействия в преодолении нынешнего кризиса, в частности по укреплению способности законных властей поддерживать политическую стабильность и находить правильные решения стоящих перед страной самых неотложных и фундаментальных задач, прежде всего задач по перестройке вооруженных сил, укреплению государства и его институтов и поощрению социально-экономического развития.

Совет приветствует своевременную финансовую помощь в деле погашения задолженности по выплате денежного содержания военнослужащим, которую уже оказали правительству Гвинеи-Бисау Экономическое сообщество западноафриканских государств и его члены. Совет обращается к международным донорам с призывом срочно внести взносы в бюджет правительства Гвинеи-Бисау для выплаты денежного содержания гражданским служащим и военным, а также рекомендует им делать взносы в Чрезвычайный фонд экономического регулирования для Гвинеи-Бисау, которым управляет Программа развития Организации Объединенных Наций.

Совет с признательностью принимает к сведению также тот факт, что недавно в Гвинее-Бисау побывала миссия по установлению фактов Сообщества португалоязычных стран.

Совет вновь обращается к международному сообществу с призывом сохранять свою веру в процесс демократической консолидации в Гвинее-Бисау и подтвердить свою приверженность делу развития этой страны, особенно путем активной подготовки и участия в конференции «за круглым столом», которая должна состояться в декабре этого года в Брюсселе.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке Представителя Генерального секретаря в Гвинее-Бисау и выражает свое намерение рассмотреть надлежащие пути усиления роли Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миро-

[177] A/54/424, приложение II, решение AHG/Decl.1 (XXXV).

[178] A/55/286, приложение II, решение AHG/Decl.5 (XXXVI).

строительства в Гвинее-Бисау в поощрении мира и безопасности, а также в координации усилий, направленных на обеспечение социально-экономического развития страны.

Совет просит Генерального секретаря представить Организации Объединенных Наций в своем следующем докладе об Отделении по поддержке и положении в Гвинее-Бисау предложения о том вкладе, который Организация Объединенных Наций могла бы внести в активные и скоординированные международные усилия по оказанию помощи Гвинее-Бисау».

На своем 5107-м заседании 22 декабря 2004 года Совет постановил пригласить представителя Гвинеи-Бисау для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в той стране (S/2004/969)».

Резолюция 1580 (2004)
от 22 декабря 2004 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои предыдущие резолюции 1216 (1998) от 21 декабря 1998 года и 1233 (1999) от 6 апреля 1999 года и заявление своего Председателя от 2 ноября 2004 года[176],

выражая свою глубокую озабоченность в связи с недавними событиями в Гвинее-Бисау, в частности военным мятежом, который произошел 6 октября 2004 года и в результате которого были убиты начальник Генерального штаба вооруженных сил генерал Верисиму Коррейя Сеабра и официальный представитель вооруженных сил полковник Домингуш ди Барруш и оказались под угрозой успехи, достигнутые со времени создания нового правительства после проведенных в марте 2004 года выборов в законодательный орган,

подчеркивая тот факт, что эти события свидетельствуют о хрупкости идущего переходного процесса и слабости национальных политических институтов, и признавая те опасности, которые они создают для завершения переходного процесса,

с обеспокоенностью отмечая, что повторяющиеся дестабилизирующие действия и беспорядки не способствуют усилиям по обеспечению устойчивого социально-экономического развития и могут привести к ослаблению доверия со стороны двусторонних партнеров и международного сообщества,

подчеркивая, что правительство Гвинеи-Бисау и национальные власти должны сохранять приверженность укреплению законности и борьбы с безнаказанностью,

приветствуя доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране от 15 декабря 2004 года[179] и его рекомендации, содержащиеся в этом докладе,

вновь подтверждая свою полную приверженность содействию обеспечения мира и стабильности в Гвинее-Бисау,

[179] S/2004/969.

1. *постановляет* продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау, как специальной политической миссии, на один год с даты принятия настоящей резолюции;

2. *постановляет также* пересмотреть мандат Отделения по поддержке, с тем чтобы он включал в себя следующие положения:

a) поддерживать все усилия по укреплению политического диалога, содействию процессу национального примирения и соблюдению законности и прав человека;

b) поддерживать усилия всех национальных заинтересованных сторон по обеспечению восстановления в полном объеме конституционного порядка в соответствии с положениями Политической переходной хартии от 28 сентября 2003 года, в том числе путем проведения свободных и транспарентных президентских выборов;

c) оказывать содействие в проведении этих выборов в тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и другими международными партнерами;

d) оказывать содействие в укреплении национальных механизмов предотвращения конфликтов в течение оставшейся части переходного процесса и в последующий период;

e) поощрять и поддерживать национальные усилия по реформированию сектора безопасности, включая налаживание стабильных отношений между гражданскими и военными, и обеспечивать международную поддержку этих усилий;

f) поощрять правительство к полному осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[180];

g) тесно взаимодействовать с Координатором-резидентом и страновой группой Организации Объединенных Наций в целях мобилизации международной финансовой помощи, с тем чтобы предоставить правительству возможность удовлетворить свои насущные финансовые и материально-технические потребности и осуществить свою национальную стратегию восстановления и социально-экономического развития;

h) в рамках всеобъемлющей стратегии миростроительства активно поддерживать усилия системы Организации Объединенных Наций и других партнеров Гвинеи-Бисау, направленные на укрепление государственных институтов и структур, с тем чтобы они могли обеспечить соблюдение законности, уважение прав человека и беспрепятственное и независимое функционирование исполнительной, законодательной и судебной ветвей государственной власти;

3. *призывает* власти Гвинеи-Бисау укреплять политический диалог и развивать конструктивные отношения между гражданскими и военными в качестве шага на пути к мирному завершению политического перехода, включая проведение президентских выборов, как это предусмотрено в Политической переходной хартии;

4. *призывает* Национальное собрание Гвинеи-Бисау при рассмотрении вопроса о предоставлении амнистии всем участникам военных событий, произошедших с 1980 года, учитывать принципы правосудия и борьбы с безнаказанностью;

5. *самым решительным образом призывает* правительство вместе с военными властями и другими соответствующими сторонами как можно скорее согласовать национальный план реформирования сектора безопасности, в частности военную реформу;

[180] См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9-20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

6. *предлагает* Генеральному секретарю создать под управлением Программы развития Организации Объединенных Наций чрезвычайный фонд для поддержки усилий, связанных с планированием и осуществлением военной реформы;

7. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать помощь, чтобы содействовать Гвинее-Бисау в удовлетворении ее насущных потребностей, а также в решении ее проблем структурного характера, в частности путем внесения дополнительных взносов в Чрезвычайный фонд экономического регулирования, а также в новый фонд, упомянутый выше;

8. *поддерживает* создание совместного механизма координации усилий Организации Объединенных Наций, Экономического сообщества западноафриканских государств и Сообщества португалоговорящих стран для обеспечения согласованности и взаимодополняемости их действий;

9. *выражает признательность* бреттон-вудским учреждениям за их неустанную работу в Гвинее-Бисау и призывает их продолжать оказывать помощь этой стране;

10. *просит* Генерального секретаря провести обзор деятельности Отделения по поддержке для приведения его потенциала в соответствие с требованиями его пересмотренного мандата;

11. *просит также* Генерального секретаря продолжать подробно и регулярно информировать Совет Безопасности о событиях на месте и о ходе осуществления настоящей резолюции, в частности пунктов 2 и 5, выше, и в этой связи просит Генерального секретаря представлять доклад каждые три месяца с даты принятия настоящей резолюции;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5107-м заседании.

Решения

На своем 5157-м заседании 31 марта 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Гвинеи-Бисау для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Гвинее-Бисау

> Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (S/2005/174)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[181]:

> «Совет Безопасности признает, что в Гвинее-Бисау в определенных областях, включая избирательный процесс, достигнут некоторый прогресс, и настоятельно призывает всех участников политической жизни в стране продемонстрировать непоколебимую приверженность мирному избирательному процессу, ведущему к мирным, транспарентным, свободным и справедливым выборам, путем отказа от инспирирования или поощрения любой этнической или религиозной вражды, в частности в целях извлечения политических выгод. В этой связи Совет решительно осуждает любые попытки спровоцировать насилие и воспрепятствовать осуществлению предпринимаемых усилий по достижению мира, стабильности и социального и экономического развития.

[181] S/PRST/2005/14.

Совет выражает растущую обеспокоенность по поводу недавних политических событий в Гвинее-Бисау, в частности решения Партии социального обновления выдвинуть своим кандидатом на пост президента бывшего президента Кумбу Яллу. Любое подобное решение, которое противоречит Политической переходной хартии, способно поставить под угрозу успешное завершение переходного процесса и предстоящие президентские выборы.

Совет выражает также глубокую обеспокоенность тем фактом, что мирные усилия пока еще не принесли населению достаточных социальных и экономических благ, которые могли бы побудить отказаться от применения силы.

Совет в то же время подчеркивает настоятельную необходимость оказания международной поддержки избирательному процессу. Он напоминает о предыдущих призывах к расширению международной помощи Гвинее-Бисау, в том числе для целей предстоящих президентских выборов, в рамках настоятельно необходимой стратегии миростроительства в этой стране.

Совет призывает международных партнеров Гвинеи-Бисау по процессу развития, включая все соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, в полной мере сотрудничать с правительством Гвинеи-Бисау, которое принимает всестороннее участие в осуществлении Политической переходной хартии и в деятельности по содействию транспарентности и благому управлению. В этой связи он приветствует проведение 11 февраля 2005 года в Лиссабоне «Совещания партнеров Гвинеи-Бисау по подготовке конференции “за круглым столом”» и подчеркивает значение активного участия в конференции доноров «за круглым столом», запланированной на октябрь 2005 года.

Совет приветствует принятые начальником генерального штаба первоначальные меры по организации процесса реформы вооруженных сил, а также по содействию примирению между военными группировками. Совет далее рекомендует обеспечить всеобъемлющий характер примирения в вооруженных силах и вновь подтвердить приверженность этому процессу и выступает за развитие конструктивных отношений между гражданскими и военными кругами на базе вооруженных сил как института, подчиняющегося избранным гражданским властям. В соответствии с мандатом Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау, изложенным в резолюции 1580 (2004), Совет вновь подтверждает его роль в деле поощрения и поддержки национальных усилий по реформированию сектора безопасности».

ВОПРОС О ГАИТИ[182]

Решения

На своем 5030-м заседании 10 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря по Гаити (S/2004/698)».

---

[182] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1993-2000 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[183]:

«Совет Безопасности выражает свою признательность странам, участвующим в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, и надеется, что те страны, которые обещали выделить военнослужащих и сотрудников гражданской полиции, сделают все возможное, чтобы ускорить процесс оперативного развертывания их персонала.

Совет отмечает, что, хотя общая обстановка в Гаити с февраля этого года улучшилась, проблемы, которые незаконные вооруженные группы создают для органов власти переходного правительства Гаити, подрывают стабильность и безопасность в некоторых районах страны.

Совет осуждает попытки некоторых незаконных вооруженных групп незаконно выполнять несанкционированные правоприменительные функции в некоторых городах Гаити. Совет подчеркивает необходимость того, чтобы переходное правительство распространило свой контроль и власть на всю территорию страны. Он подчеркивает необходимость того, чтобы Миссия оказывала активную помощь органам безопасности переходного правительства в пресечении деятельности всех незаконных вооруженных групп в соответствии с мандатом, предусмотренным в резолюции 1542 (2004).

Совет подчеркивает срочную необходимость роспуска и разоружения всех незаконных вооруженных групп. Он призывает переходное правительство незамедлительно завершить создание требуемых структур и принять требуемые правовые рамки для осуществления национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Он отмечает, что Миссия будет оказывать содействие переходному правительству в этих усилиях.

Совет подчеркивает, что стабильность и безопасность по-прежнему имеют важнейшее значение для усилий переходного правительства и международного сообщества в политической области и в восстановлении экономики. Он подчеркивает важное значение наращивания потенциала эффективной и профессиональной национальной полиции в Гаити. Он вновь подтверждает важность эффективной координации и сотрудничества между Миссией и гаитянской национальной полицией. Он также подчеркивает безотлагательную необходимость улучшения положения в области прав человека в стране, включая права женщин.

Совет подчеркивает, что лишь проведение всеобъемлющего и всестороннего диалога в Гаити может заложить основу для мирной и демократической политической обстановки. Он призывает всех гаитянских политических деятелей принять участие в национальном диалоге, а также в процессе перехода и избирательном процессе в 2005 году.

Совет с удовлетворением отмечает, что Временный избирательный совет положил начало избирательному процессу в Гаити путем проведения широкого диалога по вопросу о подготовке выборов. Совет призывает Организацию Объединенных Наций и Организацию американских государств как можно скорее завершить подготовку меморандума о взаимопонимании, в котором излагались бы обязанности каждой организации в связи с проведением выборов.

Совет подчеркивает, что для национального примирения в Гаити безусловно необходимо положить конец безнаказанности. Совет подчеркивает, что отправление правосудия должно одинаково применяться по отношению ко всем гражданам стра-

[183] S/PRST/2004/32.

ны и должно осуществляться независимой судебной системой при поддержке реформированной системы исправительных учреждений. Совет выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу сообщений о применении двойных стандартов при отправлении правосудия. Совет приветствует выраженное переходным правительством намерение отменить ограничения на поездки, введенные без законных оснований, в отношении бывших сотрудников гражданской службы и политиков. Он настоятельно призывает переходное правительство незамедлительно положить конец таким ограничениям.

Совет с удовлетворением отмечает итоги конференции доноров, проведенной в Вашингтоне 19 и 20 июля 2004 года, и настоятельно призывает своевременно выделить обещанные средства. Совет ожидает проведения в Порт-о-Пренсе 22 и 23 сентября 2004 года совещания по последующим мерам для выполнения решений исходя из приоритетов, определенных в документе о временных рамках сотрудничества, подготовленном правительством Гаити.

Совет вновь заявляет о своей поддержке учреждения основной группы для дальнейшей мобилизации международного сообщества, расширения консультаций между основными заинтересованными сторонами в целях улучшения координации и повышения эффективности помощи Гаити и содействия определению долгосрочной стратегии развития, направленной на обеспечение прочного мира и стабильности в этой стране.

Совет приветствует назначение г-на Хуана Габриэля Вальдеса Специальным представителем Генерального секретаря и главой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и обещает всемерно содействовать его работе».

15 сентября 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[184]:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 13 сентября 2004 года, касающееся Вашего намерения включить Гватемалу, Испанию, Марокко и Шри-Ланку в список стран, предоставляющих свой военный персонал для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити[185], было доведено до сведения членов Совета. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5090-м заседании 29 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2004/908)».

Резолюция 1576 (2004) от 29 ноября 2004 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 1542 (2004) от 30 апреля 2004 года и ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) от 29 февраля 2004 года и соответствующие заявления своего Председателя относительно положения в Гаити,

высоко оценивая работу Специального представителя Генерального секретаря в поддержку усилий переходного правительства Гаити и всех политических сил в Гаити в на-

[184] S/2004/736.

[185] S/2004/735.

правлении всеобъемлющего и всеохватывающего национального диалога и процесса примирения, включая проведение в 2005 году справедливых и свободных выборов и последующую передачу власти избранным органам,

подчеркивая, что усилия по политическому примирению и экономическому восстановлению остаются ключом к обеспечению стабильности и безопасности Гаити, и в этой связи особо отмечая, что все государства-члены, особенно те из них, которые находятся в этом регионе, должны продолжать поддерживать эти усилия переходного правительства,

настоятельно призывая переходное правительство продолжать добиваться прогресса в осуществлении временных рамок сотрудничества, в том числе путем разработки конкретных проектов экономического развития, в тесном сотрудничестве с международным сообществом, в частности Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями, и при всесторонней помощи с их стороны,

приветствуя создание Основной группы по Гаити и Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гаити,

осуждая все акты насилия и попытки некоторых вооруженных групп выполнять несанкционированные правоохранительные функции в стране,

особо отмечая в этой связи срочность осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции и настоятельно призывая переходное правительство к безотлагательному созданию национальной комиссии по разоружению, демобилизации и реинтеграции,

осуждая все нарушения прав человека и настоятельно призывая переходное правительство Гаити принять все необходимые меры с целью положить конец безнаказанности,

будучи обеспокоен любым произвольным задержанием людей только на основании их политических взглядов и призывая переходное правительство освободить тех из них, кому не предъявлено никаких обвинений,

призывая международное сообщество продолжать, оказывая полную поддержку переходному правительству, заниматься удовлетворением гуманитарных потребностей, вызванных стихийными бедствиями в различных частях страны,

приветствуя предоставление государствами-членами контингентов для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и настоятельно призывая страны, предоставляющие войска и полицейские контингенты, соблюдать согласованные графики развертывания и отмечая, в частности, потребность в большем количестве франкоязычных полицейских,

отмечая сохраняющееся наличие вызовов политической, социальной и экономической стабильности Гаити и определяя, что ситуация в Гаити продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, о чем говорится в разделе I пункта 7 резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, содержащийся в резолюции 1542 (2004), до 1 июня 2005 года с возможностью дальнейшего его продления на очередные периоды;

2. *призывает* переходное правительство продолжать активно изучать все возможные пути включения в демократический и избирательный процесс тех, кто в настоящее время остается вне рамок переходного процесса, но отверг насилие;

3. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 18 ноября 2004 года о Миссии[186] и одобряет рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в пунктах 52–57 этого доклада;

4. *настоятельно призывает* соответствующие международные финансовые учреждения и страны-доноры оперативно выделить средства, обещанные на Международной конференции доноров по Гаити, которая проходила в Вашингтоне 19 и 20 июля 2004 года;

5. *просит* Генерального секретаря представлять Совету по крайней мере каждые три месяца доклад об осуществлении Миссией своего мандата;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5090-м заседании.

Решения

2 декабря 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[187]:

> «Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 29 ноября 2004 года, касающееся Вашего намерения включить Иорданию, Филиппины и Эквадор в список стран, предоставляющих свой военный персонал для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити[188], было доведено до сведения членов Совета. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5110-м заседании 12 января 2005 года Совет постановил пригласить представителей Барбадоса, Боливии, Гаити, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Канады, Кубы, Люксембурга, Марокко, Мексики, Норвегии, Парагвая, Перу, Уругвая, Чили и Эквадора для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Вопрос о Гаити».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Хуану Габриэлю Вальдесу, Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, и г-ну Луиджи Р. Эйнауди, Исполняющему обязанности Генерального секретаря Организации американских государств.

На возобновленном заседании 12 января 2005 года Совет далее постановил пригласить представителя Сальвадора для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

На том же заседании Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-же Карол Беллами, Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[189]:

> «Совет Безопасности вновь подтверждает всеобъемлющий мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, изложенный в ре-

[186] S/2004/908.

[187] S/2004/942.

[188] S/2004/941.

[189] S/PRST/2005/1.

золюциях 1542 (2004) и 1576 (2004), и выражает свою поддержку присутствию Организации Объединенных Наций в Гаити до тех пор, пока это будет необходимо.

Совет подчеркивает, что национальное примирение, безопасность и экономическое развитие по-прежнему являются ключом к обеспечению стабильности в Гаити, и в связи с этим особо отмечает, что все государства-члены и международные организации, особенно те из них, которые находятся в данном регионе, должны оказывать поддержку этим усилиям переходного правительства Гаити.

Совет подчеркивает важную роль Миссии в обеспечении безопасных условий и дает высокую оценку совместным операциям Миссии и гаитянской национальной полиции, проводящимся в последнее время, в частности против всех незаконных вооруженных групп. Однако он отмечает, что для продолжения улучшения положения в плане безопасности необходимы дальнейшие безотлагательные действия. Совет вновь призывает все стороны в Гаити уважать права человека и отказаться от использования насилия для достижения своих целей.

Совет призывает переходное правительство к безотлагательному созданию национальной комиссии по разоружению, демобилизации и реинтеграции, с тем чтобы она могла вести работу со всеми вооруженными группами, в частности с бывшими военнослужащими, на комплексной основе. Он отмечает, что любая компенсация должна быть составной частью всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования.

Совет возобновляет свой призыв к незамедлительной выплате средств, которые были объявлены международными финансовыми учреждениями и странами-донорами на Международной конференции доноров по Гаити, состоявшейся в июле 2004 года. Он признает необходимость того, чтобы Миссия, другие органы системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и государства-члены оказывали переходному правительству помощь в разработке и осуществлении в Гаити проектов развития, а также проектов с быстрой отдачей. Совет подтверждает необходимость оказания переходному правительству помощи в разработке долгосрочной стратегии развития для Гаити в соответствии с приоритетами, которые определены во временных рамках сотрудничества.

Совет приветствует шаги, предпринятые недавно переходным правительством Гаити по освобождению ряда лиц, содержавшихся под стражей без официального предъявления обвинений или без суда, и призывает переходное правительство разобраться со всеми такими случаями, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение требований надлежащего судебного разбирательства и верховенства права. В связи с этим Совет призывает Миссию продолжать оказывать поддержку организации подготовки по вопросам прав человека для сотрудников судебных, правоохранительных и исправительных органов Гаити в целях обеспечения соблюдения международных норм и стандартов.

Совет рекомендует переходному правительству и далее принимать меры, направленные на налаживание всеобъемлющего и всеохватывающего национального диалога и процесса примирения, и призывает всех участников политической деятельности в Гаити отказаться от насилия и безотлагательно включиться в этот диалог. Совет полностью поддерживает постоянные усилия Миссии по оказанию содействия этому процессу.

Совет призывает переходное правительство при содействии Миссии и Организации американских государств срочно принять необходимые меры по обеспечению проведения в 2005 году свободных и справедливых выборов, а затем передать власть избранным органам и приветствует решения Временного избирательного совета, принятые им недавно в рамках подготовки к выборам. Совет призывает все политические партии, отказавшиеся от насилия, принять участие в процессе выборов.

Совет выражает свое намерение организовать до 1 июня 2005 года миссию в Гаити, возможно в сочетании с миссией Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гаити.

Совет выражает свою признательность странам, которые предоставили Миссии свой персонал. Он настоятельно призывает страны, предоставляющие войска и полицейские контингенты, как можно скорее укомплектовать штат Миссии, подчеркивая, что безотлагательное осуществление этой меры является одним из важнейших условий дальнейшего успеха этой операции.

Совет выражает свою полную поддержку Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити г-ну Хуану Габриэлю Вальдесу и высоко оценивает деятельность, которую осуществляет Миссия и весь ее персонал».

31 марта 2005 года Председатель Совета направил Генеральному секретарю следующее письмо[190]:

«Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности постановили провести 13–16 апреля 2005 года миссию в Гаити, которую я возглавлю в качестве руководителя. Члены Совета согласовали круг полномочий миссии; копия документа с изложением круга полномочий миссии прилагается к настоящему письму (см. приложение).

Информация о составе миссии будет вскоре представлена Вам.

Миссия будет проводиться совместно с миссией Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гаити.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Круг полномочий миссии Совета Безопасности в Гаити, 13–16 апреля 2005 года

1. Совет Безопасности постановил организовать под руководством Бразилии миссию в Гаити совместно со Специальной консультативной группой Экономического и Социального Совета по Гаити. Миссия состоится 13–16 апреля 2005 года.

2. Перед миссией поставлены следующие цели:

a) донести до людей следующее:

i) выразить свою полную поддержку Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити до тех пор, пока это необходимо;

ii) подчеркнуть долгосрочную приверженность международного сообщества делу стабилизации и развития в Гаити и необходимость дальнейшей поддержки международных и региональных организаций с этой целью;

iii) подчеркнуть ведущую роль и ответственность переходного правительства Гаити в усилиях по достижению этих целей;

iv) подчеркнуть необходимость улучшения координации усилий переходного правительства и Миссии в целях обеспечения безопасности, подтвердить оказываемую Миссией дальнейшую поддержку усилий переходного правительства и дать ей позитивную оценку;

[190] S/2005/220.

v) вновь заявить о необходимости отвергать насилие, уважать права человека и бороться с безнаказанностью;

vi) призвать все стороны принять активное участие в проведении выборов согласно графику, предложенному Временным избирательным советом, и поддержать проведение свободных и справедливых выборов как на местном, так и на общенациональном уровне в 2005 году и последующую передачу власти избранным органам;

vii) подчеркнуть исключительное значение немедленного начала общенационального диалога, основанного на том, что его тон будет задавать народ Гаити;

viii) сообщить о решимости Совета Безопасности обеспечить оперативное выделение всех обещанных средств;

b) оценить уровень координации Миссии по каждому аспекту ее мандата, а также в рамках отношений между столицей и отдаленными районами Гаити;

c) провести обзор уже достигнутого прогресса и оценку нужд и потребностей в следующих областях:

i) безопасность:

a. полиция: оценить нынешнее состояние гаитянской национальной полиции и механизмы ее реформы и создания надежных, подотчетных и уважаемых сил полиции;

b. Миссия: провести оценку хода осуществления мандата Миссии в области безопасности и предстоящей деятельности с учетом нынешних возможностей гаитянской национальной полиции и улучшения координации ее деятельности с Миссией;

c. разоружение, демобилизация и реинтеграция: провести оценку мер по осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, направленной на всеобъемлющую борьбу со всеми незаконными вооруженными группами, включая ее правовую основу, действия, которые будут предприняты переходным правительством, и меры, нуждающиеся в незамедлительном осуществлении, в том числе силами Миссии;

ii) политические преобразования:

a. примирение: провести оценку состояния национального диалога и мер, которые должны быть приняты переходным правительством, при соответствующей помощи Миссии;

b. выборы: провести оценку хода планирования и осуществления процесса выборов и обеспечить проведение выборов согласно графику;

iii) права человека: провести оценку положения в области прав человека, включая деятельность гаитянской национальной полиции, случаи незаконного задержания и особые потребности женщин и детей;

iv) развитие:

a. провести оценку и обеспечить содействие осуществлению проектов быстрой отдачи, непосредственно затрагивающих благосостояние гаитян, особенно тех, которые проживают в бедных городских районах;

b. в координации со Специальной консультативной группой Экономического и Социального Совета по Гаити изучить пути оказания переходному правительству помощи в подготовке и осуществлении проектов в области развития в Гаити, изложенных во временной рамочной программе сотрудничества, и в разработке долгосрочной стратегии в области развития;

v) организационное строительство: проанализировать эволюцию проектов и программ в Гаити в области правопорядка и реформы в области безопасности, в том числе судебных и исправительных учреждений, а также провести оценку текущих потребностей и проблем в этих областях;

vi) гуманитарная ситуация: провести оценку гуманитарной ситуации».

11 апреля 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[191]:

«Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности постановили провести 13–16 апреля 2005 года миссию в Гаити, которую возглавит г-н Роналду Сарденберг, Постоянный представитель Бразилии. В его качестве Председателя Совета в марте г-н Сарденберг препроводил Вам круг полномочий миссии[190].

В результате консультаций между членами Совета было принято решение направить миссию в следующем составе:

Бразилия (посол Роналду Сарденберг, руководитель миссии)

Алжир (посол Абдалла Баали)

Аргентина (посол Сесар Майораль)

Бенин (посол Жоэль В. Адеши)

Китай (посол Ван Гуаня)

Дания (посол Ларс Фоборг-Андерсен)

Франция (посол Жан-Марк де ла Саблиер)

Греция (советник-посланник Александра Пападопулу)

Япония (посол Синити Катаока)

Филиппины (посол Лауро Баха-младший)

Румыния (посол Георге Думитриу)

Российская Федерация (посол Андрей И. Денисов)

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (посол Адам Томсон)

Объединенная Республика Танзания (посол Августин П. Махига)

Соединенные Штаты Америки (посол Анн В. Паттерсон).

Миссия будет проводиться совместно с миссией Специальной консультативной группы по Гаити Экономического и Социального Совета.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности».

На своем 5192-м заседании 31 мая 2005 года Совет постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2005/313)».

[191] S/2005/235.

Резолюция 1601 (2005)
от 31 мая 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая резолюции 1542 (2004) от 30 апреля 2004 года и 1576 (2004) от 29 ноября 2004 года и ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) от 29 февраля 2004 года, соответствующие заявления своего Председателя, а также доклад Совета Безопасности о его миссии в Гаити 13–16 апреля 2005 года[192],

определяя, что положение в Гаити продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, о чем говорится в разделе I пункта 7 резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, содержащийся в резолюции 1542 (2004), до 24 июня 2005 года с возможностью дальнейшего его продления на очередные периоды;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря[193];

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5192-м заседании.

Решения

На своем 5196-м закрытом заседании 7 июня 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

> «На своем 5196-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 7 июня 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Вопрос о Гаити».
>
> С согласия Совета Председатель в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение премьер-министру переходного правительства Республики Гаити г-ну Жерару Латортю.
>
> Члены Совета и премьер-министр переходного правительства Республики Гаити провели конструктивное обсуждение».

На своем 5210-м заседании 22 июня 2005 года Совет постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

> Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2005/313)».

Резолюция 1608 (2005)
от 22 июня 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая резолюции 1542 (2004) от 30 апреля 2004 года и 1576 (2004) от 29 ноября 2004 года и ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) от 29 февраля 2004 года, соот-

[192] S/2005/302.

[193] S/2005/313.

ветствующие заявления своего Председателя, а также на доклад Совета Безопасности о его миссии в Гаити 13–16 апреля 2005 года[192],

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Гаити,

подчеркивая, что свободные и справедливые выборы, открытые для всех политических партий, которые отказались от насилия, при максимально широком участии гаитянского народа должны пройти в 2005 году в соответствии с установленным графиком и что избранные демократическим путем органы власти должны приступить к исполнению своих обязанностей 7 февраля 2006 года,

подтверждая свою решимость обеспечить безопасную и стабильную обстановку, в которой может проходить избирательный процесс,

осуждая все нарушения прав человека, включая несоблюдение процессуальных гарантий и продолжительное содержание под стражей до суда, и настоятельно призывая переходное правительство Гаити принять все необходимые меры, с тем чтобы положить конец безнаказанности и обеспечить прогресс в деле соблюдения законности, в том числе путем реформирования гаитянской национальной полиции, а также органов правосудия и исправительных учреждений,

вновь подтверждая важность надлежащего специализированного опыта в гендерных вопросах в рамках операций по поддержанию мира и постконфликтного миростроительства в соответствии с резолюцией 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, напоминая о необходимости борьбы с насилием в отношении женщин и детей и рекомендуя Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и переходному правительству активно заниматься решением этих вопросов,

особо отмечая, что массовая нищета является одной из важных коренных причин волнений в Гаити, и подчеркивая, что не может быть подлинной стабильности без укрепления экономики страны, в том числе путем осуществления долгосрочной стратегии устойчивого развития и укрепления институтов Гаити,

приветствуя утверждение переходным правительством, Программой развития Организации Объединенных Наций и Миссией национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и особо подчеркивая, что ее осуществление является необходимой предпосылкой успеха более широких усилий по достижению стабилизации,

напоминая, что усилия в области обеспечения безопасности, политического примирения и экономического восстановления по-прежнему имеют ключевое значение для стабильности Гаити,

отмечая, что гаитянский народ должен принять на себя ответственность за обеспечение стабильности, социально-экономического развития и правопорядка,

определяя, что положение в Гаити продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций по смыслу раздела I пункта 7 резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, изложенный в резолюции 1542 (2004), до 15 февраля 2006 года с намерением продлевать его на последующие периоды;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря о Миссии[193] от 13 мая 2005 года и поддерживает изложенные в его пунктах 44–52 нижеследующие рекомендации Генерального секретаря:

a) временное увеличение на период проведения выборов и на последующий политический переходный период на 750 человек утвержденной на данный момент

численности военного контингента Миссии, с тем чтобы создать в Гаити силы быстрого реагирования для обеспечения более высокого уровня безопасности, в частности в Порт-о-Пренсе и в прилегающих к нему районах;

b) увеличение военного персонала на 50 человек для создания штаба сектора в Порт-о-Пренсе при том понимании, что Миссия оптимизирует на всех уровнях координацию между военным и полицейским компонентами в целях обеспечения эффективности и большей согласованности проводимых операций, в том числе путем размещения в этом штабе штабных сотрудников гражданской полиции Организации Объединенных Наций;

c) временное увеличение на период проведения выборов и на последующий политический переходный период нынешней численности компонента гражданской полиции Миссии на 275 человек для принятия дополнительных мер безопасности;

d) проведение оценки состояния органов правосудия и исправительных учреждений в Гаити, в том числе с целью изучить возможности расширения поддержки со стороны международного сообщества и активизации роли Миссии, результаты которой должны быть представлены Совету Безопасности как можно скорее;

3. *постановляет*, что на временной основе Миссия будет состоять из военного компонента численностью до 7500 военнослужащих всех званий и компонента гражданской полиции численностью до 1897 сотрудников, и просит Генерального секретаря своевременно разработать стратегию постепенного сокращения численности сил Миссии на период после проведения выборов с учетом обстановки на месте;

4. *просит* Генерального секретаря ознакомить Совет с общим планом успешного проведения выборов в Гаити, включая регистрацию избирателей, обеспечение безопасности, материально-техническое снабжение, обучение населения основам гражданственности, наблюдение и подробную бюджетную информацию, настоятельно призывает гаитянские власти наращивать и активизировать усилия по подготовке к выборам и обеспечению их беспрепятственного проведения и призывает международных доноров выделить необходимые ресурсы в поддержку процесса выборов;

5. *просит также* Генерального секретаря ознакомить Совет с планом реформирования гаитянской национальной полиции, разработанным Миссией и гаитянскими властями, который содержит информацию о предполагаемой численности, стандартах, сроках осуществления и ресурсах;

6. *просит* Миссию использовать свои ресурсы, включая гражданскую полицию, в первую очередь для обеспечения более высокого уровня безопасности и защиты в период проведения выборов, включая пересмотр, при необходимости, правил применения вооруженной силы сотрудниками гражданской полиции;

7. *просит также* Миссию и гаитянские власти принять все необходимые меры для достижения оптимальной координации между гражданской полицией Миссии и гаитянской национальной полицией;

8. *вновь подтверждает* полномочия Миссии на проведение проверки и служебной аттестации нового и имеющегося персонала гаитянской национальной полиции и настоятельно призывает переходное правительство Гаити обеспечивать, чтобы персонал полиции не допускался к прохождению службы без аттестации и чтобы специальные советы и рекомендации Миссии в полном объеме и безотлагательно выполнялись гаитянскими властями на всех уровнях;

9. *призывает* Миссию в кратчайшие сроки обеспечить достижение оперативной готовности Объединенной аналитической группой Миссии, что позволит обобщать и более эффективно использовать информацию, которой владеют военный, полицейский и граж-

данский компоненты Миссии, и призывает также обеспечить эффективное и действенное использование авиационных средств Миссии в поддержку операций по обеспечению безопасности;

10. *настоятельно призывает* переходное правительство провести тщательное и гласное расследование случаев нарушений прав человека, в частности случаев, к которым якобы причастны сотрудники гаитянской национальной полиции, и просит Миссию в максимально короткий срок обеспечить в поддержку этих усилий достижение Специальной совместной группой по расследованиям оперативной готовности;

11. *приветствует* начало проведения переходным правительством Гаити 7 апреля 2005 года «национального диалога» и подчеркивает, что такой диалог должен способствовать достижению долгосрочной цели национального примирения и, в краткосрочном плане, проведению заслуживающих доверия и охватывающих все слои населения выборов, настоятельно призывает переходное правительство удвоить свои усилия для осуществления этого важного процесса и предлагает всем гаитянцам безотлагательно подключиться к этому диалогу;

12. *настоятельно призывает* переходное правительство и Миссию незамедлительно приступить к эффективному осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и призывает все государства-члены своевременно выделять в поддержку этой программы финансовые, людские и технические ресурсы;

13. *вновь обращается с призывом* ускорить выделение средств, обещанных международными финансовыми учреждениями и донорами на состоявшейся 19 и 20 июля 2004 года Международной конференции доноров по Гаити, поддерживает проведение в Монреале, Канада, 16 и 17 июня 2005 года конференции доноров, которая является продолжением Кайеннского совещания, и призывает всех доноров продолжать оказывать помощь Гаити;

14. *просит* Миссию укреплять свою базу осуществления проектов с быстрой отдачей и призывает к усилению координации деятельности различных действующих лиц, занимающихся вопросами развития в Гаити, для обеспечения повышения эффективности усилий в этой области;

15. *предлагает* бреттон-вудским учреждениям рассмотреть вопрос о приемлемости уровня задолженности и о влиянии на Гаити Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью;

16. *настоятельно призывает* Миссию в срочном порядке разработать и осуществлять стратегию упреждающих действий в области коммуникации и связей с общественностью, с тем чтобы добиться лучшего понимания населением Гаити мандата Миссии и ее роли в Гаити;

17. *приветствует* предпринимаемые Миссией усилия по выполнению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости сексуальной эксплуатации и надругательств и обеспечению полного соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные и дисциплинарные меры для обеспечения того, чтобы такие акты надлежащим образом расследовались и наказывались в случае причастности их персонала;

18. *просит* Генерального секретаря по меньшей мере каждые три месяца представлять Совету доклад об эффективности выполнения мандата Миссии и просит Секретариат на регулярной основе представлять членам Совета информацию о ходе под-

готовки к проведению выборов, включая данные о регистрации партий и избирателей и другие соответствующие данные;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5210-м заседании.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ЭРИТРЕЕЙ И ЭФИОПИЕЙ[194]

Решение

На своем 5032-м заседании 14 сентября 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2004/708)».

Резолюция 1560 (2004)
от 14 сентября 2004 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей, и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюцию 1531 (2004) от 12 марта 2004 года,

подчеркивая свою неизменную приверженность мирному процессу, в том числе через посредство той роли, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного 12 декабря 2000 года в Алжире правительствами Эфиопии и Эритреи (далее именуемыми «сторонами»), и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения»)[195], и решения о делимитации, вынесенного Комиссией по установлению границы между Эритреей и Эфиопией 13 апреля 2002 года[196], которое было принято сторонами в качестве окончательного и имеющего обязательную силу в соответствии с Алжирскими соглашениями,

напоминая о том, что прочный мир между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе не может быть достигнут без полной демаркации границы между сторонами,

отмечая с озабоченностью в этой связи отсутствие прогресса в демаркации границы, что нашло отражение в четырнадцатом докладе о работе Комиссии по установлению границы от 20 августа 2004 года[197], в котором сделан вывод о том, что в сложившейся ситуации Комиссия не сможет осуществлять мероприятия по демаркации,

выражая свою озабоченность по поводу того, что Эфиопия по-прежнему отвергает существенные части решения Комиссии по установлению границы и в настоящее время не сотрудничает с ней,

---

[194] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

[195] S/2000/1183, приложение, и S/2000/601, приложение.

[196] S/2002/423.

[197] S/2004/708, приложение I.

выражая разочарование по поводу того, что Эритрея по-прежнему отказывается взаимодействовать со Специальным посланником Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее, добрые услуги которого дают сторонам конкретную возможность продвинуть вперед мирный процесс,

напоминая об имевшей в последнее время активизации деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и о необходимости выделять миротворческие ресурсы наиболее эффективным образом и ссылаясь в этой связи на дополнительное бремя, связанное с задержками в демаркационном процессе,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 2 сентября 2004 года[198] и полностью поддерживая содержащиеся в нем замечания,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее до 15 марта 2005 года;

2. *одобряет* коррективы в Миссии, включая ее присутствие и операции, как рекомендовано Генеральным секретарем в пунктах 13–18 его доклада[198];

3. *призывает* стороны в полной мере и оперативно сотрудничать с Миссией в выполнении ее мандата, обеспечить безопасность всего персонала Миссии и незамедлительно и безоговорочно снять все ограничения и препятствия, мешающие работе и полному и свободному передвижению Миссии и ее персонала;

4. *принимает к сведению* позитивные сдвиги по ряду направлений в отношениях между Миссией и сторонами, приветствует в этой связи, в частности, недавнее решение Эфиопии разрешить прямой маршрут авиационного сообщения на большой высоте между Асмэрой и Аддис-Абебой без какого-либо отклонения, настоятельно призывает Эфиопию и Эритрею предпринять в консультации с Миссией незамедлительные шаги для осуществления прямых полетов между обеими столицами и также в этой связи призывает Эритрею открыть дорогу Асмэра — Баренту;

5. *подчеркивает*, что Эфиопия и Эритрея несут основную ответственность за осуществление Алжирских соглашений[195] и решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией[196], и призывает стороны продемонстрировать политическое руководство с целью достижения полной нормализации их отношений, в том числе посредством принятия дальнейших мер по укреплению доверия;

6. *призывает* стороны в полной мере и оперативно сотрудничать с Комиссией по установлению границы и создать необходимые условия для быстрого осуществления демаркации, в том числе посредством выплаты Эфиопией взносов Комиссии и назначения офицеров связи на местах;

7. *настоятельно призывает* Эфиопию продемонстрировать политическую волю, с тем чтобы безоговорочно подтвердить ее признание решения Комиссии по установлению границы, и предпринять необходимые шаги, с тем чтобы Комиссия могла осуществить демаркацию границы без дальнейшего промедления;

8. *вновь заявляет о своей полной поддержке* деятельности Специального посланника Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее г-на Ллойда Эксуорси в его усилиях по содействию осуществлению Алжирских соглашений, решения Комиссии по установлению границы и нормализации дипломатических отношений между двумя странами на основе его добрых услуг и подчеркивает, что это назначение не представляет собой альтернативный механизм;

9. *призывает* Эритрею приступить к диалогу и сотрудничеству со Специальным посланником;

---

[198] S/2004/708.

10. *постановляет* продолжать внимательно следить за шагами, предпринимаемыми сторонами для выполнения их обязательств согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Алжирским соглашениям, в том числе через Комиссию по установлению границы, и рассматривать любые последствия для Миссии;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать внимательно следить за ситуацией и осуществлять обзор мандата Миссии в свете прогресса, достигнутого в рамках мирного процесса, и изменений, осуществленных в Миссии;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5032-м заседании.

Решение

На своем 5139-м заседании 14 марта 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2005/142)».

Резолюция 1586 (2005)
от 14 марта 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей, и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюцию 1560 (2004) от 14 сентября 2004 года,

подчеркивая свою неизменную приверженность мирному процессу, в том числе через посредство той роли, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, и полному и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного 12 декабря 2000 года в Алжире правительствами Эфиопии и Эритреи (далее именуемыми «сторонами»), и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного 18 июня 2000 года («Алжирские соглашения»)[195], и решения о делимитации, вынесенного Комиссией по установлению границы между Эритреей и Эфиопией 13 апреля 2002 года[196], которое было принято сторонами в качестве окончательного и имеющего обязательную силу в соответствии с Алжирскими соглашениями,

приветствуя заключение Генерального секретаря о том, что Миссия оказалась в состоянии обеспечить целостность временной зоны безопасности,

выражая обеспокоенность в связи с большим скоплением в последнее время эфиопских войск в прилегающих к временной зоне безопасности районах,

напоминая о том, что прочный мир между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе не может быть достигнут без полной демаркации границы между сторонами,

будучи серьезно обеспокоен решением Комиссии по установлению границы предпринять немедленные шаги по закрытию своих полевых отделений ввиду отсутствия прогресса в демаркации границы, что нашло отражение в шестнадцатом докладе о работе Комиссии от 24 февраля 2005 года[199],

[199] S/2005/142, приложение I.

выражая озабоченность по поводу того, что Эфиопия по-прежнему отвергает существенные части решения Комиссии по установлению границы и в настоящее время не сотрудничает с Комиссией, включая отказ участвовать в заседании 22 февраля 2005 года,

выражая разочарование по поводу того, что Эритрея по-прежнему отказывается взаимодействовать со Специальным посланником Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее, добрые услуги которого дают обеим сторонам конкретную возможность продвинуть вперед мирный процесс,

напоминая о наблюдающейся в последнее время активизации деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и о необходимости выделять миротворческие ресурсы наиболее эффективным образом и ссылаясь в этой связи на дополнительное бремя, связанное с задержками в процессе демаркации границы,

приветствуя безоговорочное признание Эритреей решения Комиссии по установлению границы,

приветствуя также предложение Эфиопии об установлении мира из пяти пунктов от 25 ноября 2004 года[200],

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 7 марта 2005 года[201] и приветствуя содержащиеся в нем замечания,

1. *постановляет* продлить нынешний мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее до 15 сентября 2005 года;

2. *призывает* стороны воздерживаться от любого увеличения численности войск в районах, прилегающих к временной зоне безопасности, серьезно рассмотреть вопрос о возвращении к тем уровням численности войск, которые имели место 16 декабря 2004 года, и, в целом, воздерживаться от любой угрозы применения силы в отношении друг друга;

3. *призывает также* стороны в полной мере и оперативно сотрудничать с Миссией в выполнении ее мандата, обеспечить безопасность всего персонала Миссии и незамедлительно и безоговорочно снять все ограничения и препятствия, мешающие работе и полному и свободному передвижению Миссии и ее персонала;

4. *принимает к сведению* позитивные сдвиги по некоторым направлениям в отношениях между Миссией и сторонами, в этой связи настоятельно призывает Эритрею предпринять в консультации с Миссией незамедлительные шаги для осуществления прямых полетов между Аддис-Абебой и Асмэрой, а также призывает Эритрею открыть дорогу Асмэра — Баренту;

5. *подчеркивает*, что Эфиопия и Эритрея несут основную ответственность за осуществление Алжирских соглашений[195] и решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией[196], и призывает стороны продемонстрировать политическое руководство в достижении полной нормализации их отношений, в том числе посредством политического диалога для принятия дальнейших мер по укреплению доверия, и консолидации уже достигнутого прогресса за счет полного использования имеющихся возможностей Комиссии;

6. *вновь призывает* стороны в полной мере и оперативно сотрудничать с Комиссией по установлению границы и создать необходимые условия для быстрого осуществления демаркации, в том числе посредством полного назначения Эфиопией офицеров связи на местах;

7. *призывает* Эфиопию без предварительных условий приступить к осуществлению демаркации, предприняв необходимые шаги для того, чтобы дать Комиссии по

[200] См. S/2004/973/Add.1, добавление.

[201] S/2005/142.

установлению границы возможность произвести демаркацию границы полностью и оперативно;

8. *выражает свою озабоченность* в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией в Эфиопии и Эритрее и теми последствиями, которые это могло бы иметь для мирного процесса, и призывает государства-члены продолжать оказывать своевременную и щедрую поддержку гуманитарным операциям в Эфиопии и Эритрее;

9. *вновь заявляет о своей полной поддержке* деятельности Специального посланника Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее г-на Ллойда Эксуорси в его усилиях по содействию осуществлению Алжирских соглашений, решения Комиссии по установлению границы и нормализации дипломатических отношений между двумя странами на основе его добрых услуг и подчеркивает, что это назначение не представляет собой альтернативный механизм;

10. *призывает* Эритрею принять добрые услуги Генерального секретаря и сотрудничать с его Специальным посланником;

11. *призывает* свидетелей подписания Алжирских соглашений играть более согласованную и активную роль в целях содействия их полному осуществлению;

12. *постановляет* продолжать внимательно следить за шагами, предпринимаемыми сторонами для выполнения их обязательств согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Алжирским соглашениям, в том числе через Комиссию по установлению границы, и рассматривать любые последствия для Миссии;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать внимательно следить за ситуацией и осуществлять обзор мандата Миссии в свете прогресса, достигнутого в рамках мирного процесса, и изменений, осуществленных в Миссии;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5139-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ[202]

Решение

На своем 5036-м заседании 17 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Четвертый периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2004/725)».

Резолюция 1561 (2004) от 17 сентября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя по Либерии, включая резолюции 1497 (2003) от 1 августа 2003 года и 1509 (2003) от 19 сентября

[202] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1991 года.

2003 года и заявление Председателя от 27 августа 2003 года[203], и на другие соответствующие резолюции и заявления,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 10 сентября 2004 года[204] и содержащиеся в нем рекомендации,

признавая исключительно важную роль, которую продолжает играть в либерийском мирном процессе Экономическое сообщество западноафриканских государств, и приветствуя поддержку и продолжающееся участие Африканского союза и его тесную координацию с Экономическим сообществом западноафриканских государств и Организацией Объединенных Наций,

отмечая существенный прогресс, достигнутый к настоящему времени на этапе разоружения в рамках программы разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции бывших комбатантов,

напоминая, что в его резолюциях 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года и 1532 (2004) от 12 марта 2004 года предусматриваются меры в отношении любых лиц, занимающихся деятельностью, направленной на подрыв мира и стабильности в Либерии и субрегионе,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии до 19 сентября 2005 года;

2. *призывает* все либерийские стороны продемонстрировать свою полную приверженность мирному процессу и сотрудничать друг с другом в целях обеспечения проведения свободных, справедливых и транспарентных выборов, как это было запланировано, не позднее октября 2005 года;

3. *призывает* международное сообщество отреагировать на сохраняющуюся потребность в средствах для имеющего исключительно важное значение этапа реабилитации и реинтеграции и внести взносы, объявленные на Международной конференции по восстановлению Либерии, состоявшейся в Нью-Йорке 5 и 6 февраля 2004 года;

4. *просит* Генерального секретаря через его Специального представителя продолжать представлять периодические доклады Совету о ходе осуществления Миссией ее мандата;

5. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5036-м заседании.

Решение

На своем 5105-м заседании 21 декабря 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 23 сентября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/752)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 6 декабря 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/955)».

[203] S/PRST/2003/14.

[204] S/2004/725.

Резолюция 1579 (2004)
от 21 декабря 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,

принимая к сведению доклады Группы экспертов по Либерии от 24 сентября[205] и 6 декабря 2004 года[206], представленные во исполнение резолюции 1549 (2004) от 17 июня 2004 года,

принимая к сведению также письмо Специального представителя Генерального секретаря по Либерии от 13 декабря 2004 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного пунктом 21 резолюции 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года,

признавая фактор связи между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, например алмазов и древесины, незаконной торговлей такими ресурсами и распространением и оборотом оружия в качестве одного из источников подпитывания и обострения конфликтов в Западной Африке, особенно в Либерии,

напоминая о том, что меры, введенные согласно резолюции 1521 (2003), были призваны не допустить того, чтобы такая незаконная эксплуатация подпитывала возобновление конфликта в Либерии, а также поддержать осуществление Всеобъемлющего соглашения об установлении мира, подписанного в Аккре 18 августа 2003 года[207], и распространение власти Национального переходного правительства Либерии на всю территорию страны,

выражая свое удовлетворение по поводу того, что полное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии способствовало повышению уровня безопасности на всей территории Либерии, но признавая при этом, что Национальное переходное правительство Либерии еще не установило свою власть на всей территории Либерии,

выражая озабоченность по поводу того, что бывший президент Либерии Чарльз Тейлор и другие все еще тесно связанные с ним лица продолжают заниматься деятельностью, подрывающей мир и стабильность в Либерии и регионе,

проведя обзор мер, введенных пунктами 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004) от 12 марта 2004 года, и прогресса в деле достижения целей, поставленных в пунктах 5, 7 и 11 резолюции 1521 (2003),

приветствуя предпринятые Национальным переходным правительством Либерии шаги по выполнению условий, установленных Советом Безопасности для отмены мер, введенных резолюцией 1521 (2003),

отмечая завершение демобилизации и разоружения, соблюдение прекращения огня и осуществление Всеобъемлющего соглашения об установлении мира, но обращая особое внимание на сохраняющиеся серьезные проблемы с завершением реинтеграции, репатриации и реорганизации сектора безопасности, а также с установлением и поддержанием стабильности в Либерии и субрегионе,

с обеспокоенностью отмечая, что Национальное переходное правительство Либерии, хотя и приступило к важным реформам, добилось лишь ограниченного прогресса в установлении полной власти и контроля над районами заготовки древесины и в обеспечении того, чтобы доходы, получаемые правительством от лесной промышленности Либе-

[205] S/2004/752.

[206] S/2004/955.

[207] См. S/2003/850.

рии, не использовались для подпитки конфликта или в иных целях, противоречащих резолюциям Совета, а использовались в законных целях на благо либерийского народа, в том числе в интересах развития,

приветствуя начало Национальным переходным правительством Либерии подготовки к созданию эффективного режима сертификации происхождения для торговли необработанными алмазами, имеющего транспарентный и поддающийся международной проверке характер, ожидая визита представителей Кимберлийского процесса[208] в Либерию в начале 2005 года, рекомендуя правительству продолжать подготовку в этой связи и настоятельно призывая государства более активно поддерживать его усилия,

определяя, что положение в Либерии по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, основываясь на своих вышеприведенных оценках прогресса, достигнутого Национальным переходным правительством Либерии в выполнении условий для отмены мер, введенных резолюцией 1521 (2003):

a) возобновить действие мер в отношении оружия и поездок, введенных пунктами 2 и 4 резолюции 1521 (2003), на дополнительный период в 12 месяцев с даты принятия настоящей резолюции и провести их обзор через 6 месяцев;

b) возобновить действие мер в отношении древесины, введенных пунктом 10 резолюции 1521 (2003), на дополнительный период в 12 месяцев с даты принятия настоящей резолюции и провести их обзор через 6 месяцев;

c) возобновить действие мер в отношении алмазов, введенных пунктом 6 резолюции 1521 (2003), на дополнительный период в шесть месяцев с даты принятия настоящей резолюции, но провести их обзор через три месяца с учетом итогов визита представителей Кимберлийского процесса и предварительного доклада Группы экспертов по Либерии, запрошенного в пункте 8 *f*, ниже, на предмет скорейшей отмены мер, когда Совет сделает вывод о том, что Национальное переходное правительство создало эффективный режим сертификации происхождения для торговли необработанными алмазами, имеющий транспарентный и поддающийся международной проверке характер;

2. *подтверждает* готовность Совета отменить эти меры, когда будут выполнены условия, о которых идет речь в пункте 1, выше;

3. *призывает* Национальное переходное правительство Либерии активизировать свои усилия по выполнению этих условий, в частности посредством реализации Инициативы по развитию лесного хозяйства Либерии и проведения необходимых реформ в Управлении лесного хозяйства, и настоятельно призывает всех членов Национального переходного правительства продемонстрировать приверженность достижению этой цели на благо либерийского народа;

4. *отмечает*, что меры, введенные пунктом 1 резолюции 1532 (2004), остаются в силе в целях недопущения использования бывшим президентом Чарльзом Тейлором, его ближайшими родственниками, высокопоставленными чиновниками бывшего режима Тейлора или другими его близкими союзниками или соратниками присвоенных незаконным путем денежных средств и имущества для вмешательства в процесс восстановления мира и стабильности в Либерии и субрегионе и подтверждает свое намерение проводить обзор этих мер по меньшей мере раз в год;

5. *подтверждает свой призыв* к международному сообществу доноров продолжать содействовать мирному процессу, включая реинтеграцию и реконструкцию, вносить

[208] См. A/57/489, приложение 2.

щедрые взносы в ответ на совместные гуманитарные призывы, как можно скорее внести взносы, объявленные на Международной конференции по восстановлению Либерии, проведенной в Нью-Йорке 5 и 6 февраля 2004 года, и откликаться на неотложные финансовые, административные и технические потребности Национального переходного правительства Либерии, в частности помочь правительству выполнить условия, о которых идет речь в пункте 1, выше, с тем чтобы эти меры могли быть как можно скорее отменены;

6. *вновь требует*, чтобы все государства воздерживались от каких-либо действий, которые могут привести к дальнейшей дестабилизации обстановки в субрегионе, и требует далее, чтобы все государства Западной Африки приняли меры к недопущению использования их территории вооруженными лицами и группами для подготовки и совершения нападений на соседние страны;

7. *напоминает* всем государствам об их обязанности осуществлять все меры, предусмотренные резолюциями 1521 (2003) и 1532 (2004), и, в частности, настоятельно призывает Национальное переходное правительство Либерии безотлагательно выполнить свои обязанности по пункту 1 резолюции 1532 (2004) и заблокировать активы всех тех лиц, которые были указаны Комитетом Совета Безопасности, учрежденным пунктом 21 резолюции 1521 (2003) (именуемый далее «Комитет»);

8. *постановляет* вновь учредить Группу экспертов, назначенную в соответствии с резолюцией 1549 (2004), на дополнительный период до 21 июня 2005 года, с тем чтобы она выполнила следующие задачи:

a) осуществила дополнительную оценочную миссию в Либерию и соседние государства, с тем чтобы провести расследование и подготовить доклад об осуществлении и любых нарушениях мер, о которых идет речь в пункте 1, выше, включая любую информацию, имеющую значение для определения Комитетом лиц, упомянутых в пункте 4 *a* резолюции 1521 (2003) и в пункте 1 резолюции 1532 (2004), и информацию о различных источниках финансирования незаконной торговли оружием, например за счет природных ресурсов;

b) провела оценку воздействия и эффективности мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004);

c) провела оценку прогресса в выполнении условий, о которых идет речь в пункте 1, выше;

d) провела оценку гуманитарного и социально-экономического воздействия мер, введенных пунктами 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003);

e) представила Совету, через Комитет, к 7 июня 2005 года доклад по всем вопросам, перечисленным в настоящем пункте;

f) представила Совету, через Комитет, к 21 марта 2005 года предварительный доклад о прогрессе в выполнении условий для отмены мер в отношении алмазов, введенных пунктом 6 резолюции 1521 (2003);

9. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом, назначить как можно скорее не более пяти экспертов, являющихся специалистами в различных областях, в частности по вопросам вооружений, древесины, алмазов, финансов, по гуманитарным, социально-экономическим и любым другим соответствующим вопросам, используя, насколько это возможно, опыт членов Группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 1549 (2004), и просит далее Генерального секретаря принять необходимые финансовые и связанные с обеспечением безопасности меры для поддержки работы Группы;

10. *призывает* Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссию Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссию Организации Объеди-

ненных Наций в Кот-д'Ивуаре продолжать оказывать Комитету и Группе экспертов помощь в соответствии с пунктом 23 резолюции 1521 (2003);

11. *призывает* все государства и Национальное переходное правительство Либерии в полной мере сотрудничать с Группой экспертов;

12. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 7 июня 2005 года доклад, основанный на информации из всех соответствующих источников, включая Национальное переходное правительство Либерии, Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии и Экономическое сообщество западноафриканских государств, о прогрессе в деле выполнения условий, упомянутых в пункте 1, выше;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5105-м заседании.

Решения

11 января 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[209]:

> «Имею честь сообщить Вам о том, что содержание Вашего письма от 6 января 2005 года, касающегося Вашего намерения назначить генерал-лейтенанта Джозефа Олорунгбона Овониби (Нигерия) Командующим силами Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии[210], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 5208-м заседании 21 июня 2005 года Совет постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

> Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 13 июня 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/360)
>
> Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 1579 (2004) Совета Безопасности по Либерии (S/2005/376)».

Резолюция 1607 (2005)
от 21 июня 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,

принимая к сведению доклады Группы экспертов по Либерии от 17 марта[211] и 13 июня 2005 года[212] и доклад Генерального секретаря от 7 июня 2005 года[213], представленный во исполнение резолюции 1579 (2004) от 17 июня 2004 года,

признавая наличие связи между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, например алмазов и древесины, незаконной торговлей такими ресурсами и распрост-

[209] S/2005/19.
[210] S/2005/18.
[211] S/2005/176.
[212] S/2005/360.
[213] S/2005/376.

ранением и оборотом оружия и вербовкой и использованием наемников в качестве одного из источников подпитывания и обострения конфликтов в Западной Африке, особенно в Либерии,

напоминая о том, что меры, введенные согласно резолюции 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года, были призваны не допустить того, чтобы такая незаконная эксплуатация подпитывала возобновление конфликта в Либерии, а также поддержать осуществление Всеобъемлющего соглашения об установлении мира, подписанного в Аккре 18 августа 2003 года[207], и распространение власти Национального переходного правительства Либерии на всю территорию Либерии,

выражая озабоченность по поводу того, что, хотя развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и способствовало улучшению положения в области безопасности на всей территории Либерии, Национальное переходное правительство Либерии еще не установило свою власть на всей территории Либерии,

подчеркивая необходимость оказания международным сообществом содействия Национальному переходному правительству Либерии в укреплении его способности установить свою власть на всей территории Либерии, особенно его способности установить контроль над районами добычи алмазов и заготовки древесины и границами Либерии,

выражая серьезное беспокойство по поводу сообщений о том, что бывший президент Либерии Чарльз Тейлор и другие все еще тесно связанные с ним лица продолжают заниматься деятельностью, подрывающей мир и стабильность в Либерии и регионе,

рассмотрев меры, введенные пунктами 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004) от 12 марта 2004 года, и прогресс в деле выполнения условий, установленных в пунктах 5, 7 и 11 резолюции 1521 (2003),

выражая удовлетворение по поводу вывода Группы экспертов об отсутствии фактов, указывающих на экспорт незаконной древесины из Либерии, но отмечая с беспокойством, что были реализованы лишь немногие из реформ, предусмотренных в программе действий Национального переходного правительства Либерии и необходимых для выполнения установленных в пункте 11 резолюции 1521 (2003) условий для отмены мер в отношении древесины, введенных пунктом 10 резолюции 1521 (2003),

признавая недавнее завершение обзора концессионных соглашений о заготовке древесины и приветствуя доклад Комитета по обзору концессионных соглашений о заготовке древесины,

приветствуя прогресс, достигнутый Национальным переходным правительством Либерии в деле подготовки сотрудников алмазодобывающей отрасли, но отмечая с серьезным беспокойством расширение масштабов нелицензионной добычи и незаконного экспорта алмазов и отсутствие транспарентности в отношении согласия Национального переходного правительства предоставить исключительное право добычи одной компании,

отмечая с беспокойством, что Национальное переходное правительство Либерии добилось лишь ограниченного прогресса в создании транспарентных систем финансового управления, которые позволили бы предотвратить использование государственных поступлений для подпитывания конфликта или в иных целях, противоречащих резолюциям Совета, и обеспечили бы их использование в законных целях на благо либерийского народа, в том числе в интересах развития,

принимая к сведению продолжающееся обсуждение плана действий по обеспечению управления экономикой Либерии, призванного обеспечить оперативное выполнение Всеобъемлющего соглашения об установлении мира и ускорить отмену мер, введенных резолюцией 1521 (2003), и выражая свое намерение соответствующим образом рассмотреть этот план действий,

подчеркивая, что, несмотря на завершение демобилизации и разоружения, сохраняются серьезные проблемы с завершением реинтеграции и репатриации бывших комбатантов и реорганизации сектора безопасности, а также с установлением и поддержанием стабильности в Либерии и субрегионе,

определяя, что положение в Либерии по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет,* основываясь на своих приведенных выше оценках прогресса, достигнутого Национальным переходным правительством Либерии в выполнении условий для отмены мер, введенных резолюцией 1521 (2003), возобновить действие мер в отношении алмазов, введенных пунктом 6 резолюции 1521 (2003) на дополнительный период в шесть месяцев с даты принятия настоящей резолюции;

2. *настоятельно призывает* Национальное переходное правительство Либерии при поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии активизировать свои усилия по установлению контроля над алмазодобывающими районами и принять меры для введения официального режима сертификации происхождения в отношении торговли необработанными алмазами, имеющего транспарентный и поддающийся международной проверке характер, в целях присоединения к Кимберлийскому процессу[208];

3. *подтверждает* готовность Совета отменить все меры, введенные резолюцией 1521 (2003), как только будут выполнены условия, установленные в пунктах 5, 7 и 11 этой резолюции;

4. *призывает* Национальное переходное правительство Либерии безотлагательно активизировать свои усилия по реорганизации Управления лесного хозяйства, реализации Инициативы по развитию лесного хозяйства Либерии и осуществлению рекомендаций Комитета по обзору концессионных соглашений о заготовке древесины в целях проведения реформы, что обеспечит транспарентность, подотчетность и рациональное лесопользование и будет способствовать отмене мер в отношении древесины, предусмотренных пунктом 10 резолюции 1521 (2003);

5. *предлагает* Национальному переходному правительству Либерии рассмотреть, при поддержке международных партнеров и на конкретный период времени, возможность проведения независимой внешней экспертизы управления хозяйственной деятельностью в области добычи либерийских алмазов и заготовок древесины, чтобы повысить доверие инвесторов и заручиться дополнительной поддержкой со стороны доноров;

6. *отмечает*, что меры, введенные пунктом 1 резолюции 1532 (2004), остаются в силе в целях недопущения использования бывшим президентом Либерии Чарльзом Тейлором, его ближайшими родственниками, высокопоставленными чиновниками бывшего режима Тейлора или другими его близкими союзниками или соратниками присвоенных незаконным путем денежных средств и имущества для вмешательства в процесс восстановления мира и стабильности в Либерии и субрегионе, и подтверждает свое намерение проводить обзор этих мер по меньшей мере раз в год;

7. *подтверждает свое намерение* рассмотреть вопрос о том, следует ли — и если да, то каким образом — передавать денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, замороженные на основании пункта 1 резолюции 1532 (2004), правительству Либерии, как только это правительство создаст прозрачные механизмы бухгалтерского учета и аудита с целью обеспечить ответственное использование государственных доходов непосредственно на благо народа Либерии;

8. *подчеркивает свою озабоченность* тем, что Национальное переходное правительство Либерии не предприняло никаких действий для выполнения своих обязанностей согласно пункту 1 резолюции 1532 (2004), и призывает правительство незамедлительно

предпринять такие действия, в частности принять необходимое внутреннее законодательство, опираясь на техническую поддержку государств-членов;

9. *отмечает*, что меры в отношении оружия, поездок и древесины, предусмотренные соответственно пунктами 2, 4 и 10 резолюции 1521 (2003) и возобновленные пунктом 1 резолюции 1579 (2004), остаются в силе до 21 декабря 2005 года;

10. *настоятельно призывает* Миссию в соответствии с мандатом, возложенным на нее в резолюции 1509 (2003) от 19 сентября 2003 года, активизировать свои усилия по оказанию Национальному переходному правительству Либерии помощи в восстановлении его власти на всей территории Либерии, включая районы добычи алмазов и заготовки древесины, и восстановлении надлежащего контроля за использованием природных ресурсов;

11. *подтверждает* важное значение того, чтобы Миссия продолжала оказывать помощь Национальному переходному правительству Либерии, Комитету Совета Безопасности, учрежденному пунктом 21 резолюции 1521 (2003) (именуемый далее «Комитет»), и Группе экспертов, в пределах своих возможностей и районов развертывания и без ущерба для своего мандата, в следующих областях:

a) контроль за осуществлением мер, предусмотренных в пунктах 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003), в соответствии с пунктом 23 этой резолюции;

b) поддержка усилий Национального переходного правительства по предотвращению нарушений этих мер и информирование о любых таких нарушениях;

c) сбор, в зависимости от обстоятельств, оружия и любых связанных с ним материальных средств, доставленных в Либерию в нарушение мер, введенных государствами в целях осуществления пункта 2 резолюции 1521 (2003), и утилизация такого оружия и таких материальных средств соответствующим образом;

d) оказание помощи Национальному переходному правительству в наблюдении за вербовкой и передвижениями бывших комбатантов и предоставление любой соответствующей информации Группе экспертов и Комитету, для того чтобы у бывших комбатантов было меньше возможностей подорвать мирный процесс или вновь дестабилизировать обстановку в Либерии и субрегионе;

e) разработка стратегии совместно с Экономическим сообществом западноафриканских государств и другими международными партнерами в целях укрепления национальных правовых рамок, как это предусмотрено в резолюции 1509 (2003), включая осуществление Национальным переходным правительством мер, предусмотренных в пункте 1 резолюции 1532 (2004);

12. *призывает* Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссию Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре активизировать свое сотрудничество в пределах своих возможностей и районов развертывания и без ущерба для своих мандатов наблюдать за торговлей оружием и вербовкой наемников в субрегионе;

13. *вновь обращается* к международному сообществу доноров с призывом продолжать оказывать помощь в упрочении мирного процесса, в том числе в реинтеграции бывших комбатантов и восстановлении, вносить щедрые взносы по линии совместных гуманитарных призывов, как можно скорее выполнить финансовые обязательства, взятые на Международной конференции по восстановлению Либерии, проходившей в Нью-Йорке 5 и 6 февраля 2004 года, и отреагировать на финансовые, административные и технические потребности Национального переходного правительства Либерии, в частности оказать правительству помощь в выполнении условий, о которых говорится в пункте 3, выше, с тем чтобы упомянутые там меры можно было отменить как можно скорее;

14. *постановляет* вновь учредить Группу экспертов, назначенную в соответствии с резолюцией 1579 (2004), на дополнительный период до 21 декабря 2005 года для выполнения следующих задач:

a) направление дополнительной миссии по оценке в Либерию и соседние государства, с тем чтобы провести расследование и подготовить доклад об осуществлении и любых нарушениях мер, введенных резолюцией 1521 (2003), включая любую информацию, имеющую значение для определения Комитетом лиц, упомянутых в пункте 4 *a* резолюции 1521 (2003) и пункте 1 резолюции 1532 (2004), и информацию о различных источниках финансирования незаконной торговли оружием, например за счет природных ресурсов;

b) оценка воздействия и эффективности мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004);

c) оценка прогресса в выполнении условий для отмены мер, введенных резолюцией 1521 (2003);

d) оценка гуманитарного и социально-экономического воздействия мер, введенных пунктами 2, 4, 6 и 10 резолюции 1521 (2003);

e) представление Совету, через Комитет, к 7 декабря 2005 года доклада по всем вопросам, перечисленным в настоящем пункте, и представление Комитету, при необходимости, до указанной даты обновленных неофициальных сведений, особенно о прогрессе, достигнутом в выполнении условий для отмены мер, введенных в соответствии с пунктами 6 и 10 резолюции 1521 (2003);

f) сотрудничество с другими соответствующими группами экспертов, в частности с группой экспертов по Кот-д'Ивуару, учрежденной резолюцией 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года;

15. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом, назначить как можно скорее не более пяти экспертов, являющихся специалистами в различных областях, в частности по вопросам вооружений, древесины, алмазов, финансов, по гуманитарным, социально-экономическим и любым другим соответствующим вопросам, используя, насколько это возможно, опыт членов Группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 1579 (2004), и просит далее Генерального секретаря принять необходимые финансовые и связанные с обеспечением безопасности меры для поддержки работы Группы;

16. *призывает* все государства и Национальное переходное правительство Либерии всецело сотрудничать с Группой экспертов;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5208-м заседании.

Решение

18 июля 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[214]:

> «Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 13 июля 2005 года относительно Вашего намерения назначить с 15 августа 2005 года г-на Алена Досса (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) Вашим Специальным представителем по Либерии[215] было доведено до сведения членов Совета

[214] S/2005/465.

[215] S/2005/464.

Безопасности. Они приняли к сведению содержащуюся в нем информацию и Ваше намерение».

ПОЛОЖЕНИЕ В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ[216]

Решение

На своем 5037-м заседании 17 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Сьерра-Леоне

Двадцать третий доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2004/724)».

Резолюция 1562 (2004) от 17 сентября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Сьерра-Леоне,

подтверждая приверженность всех государств уважению суверенитета, политической независимости и территориальной целостности Сьерра-Леоне,

высоко оценивая усилия Экономического сообщества западноафриканских государств, направленные на установление мира в субрегионе, и призывая государства–члены Союза стран бассейна реки Мано продолжать свой диалог, направленный на обеспечение мира и безопасности в регионе,

призывая миссии Организации Объединенных Наций в этом регионе продолжать свои усилия по развитию сотрудничества между миссиями, особенно в предотвращении перемещения оружия и комбатантов через границы и в осуществлении программ разоружения, демобилизации и реинтеграции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 9 сентября 2004 года[217],

приветствуя дальнейший прогресс в достижении основных контрольных показателей сокращения численности Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и высоко оценивая прогресс, достигнутый Миссией к настоящему времени в плане внесения изменений в свой численный состав, структуру и дислокацию,

подчеркивая важное значение дополнительных усилий, направленных на укрепление потенциала полиции и вооруженных сил Сьерра-Леоне для эффективного обеспечения безопасности и стабильности,

подчеркивая также важное значение все более тесного взаимодействия между Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в целях обеспечения плавного перехода после окончательного вывода Миссии,

---

[216] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1995 года.

[217] S/2004/724.

выражая свою признательность за важную работу, проводимую Специальным судом по Сьерра-Леоне, отмечая его жизненно важный вклад в установление правопорядка в Сьерра-Леоне и призывая все государства в полной мере сотрудничать с Судом,

определяя, что положение в Сьерра-Леоне все еще представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне до 30 июня 2005 года;

2. *постановляет также*, что задачи остаточного присутствия Миссии, которое будет сохраняться в Сьерра-Леоне на первоначальный период в шесть месяцев с 1 января 2005 года, как это предусмотрено в пункте 5 резолюции 1537 (2004) от 30 марта 2004 года, будут заключаться в следующем:

Задачи военного компонента и гражданской полиции

– следить, совместно с окружными и провинциальными комитетами по вопросам безопасности, за общей ситуацией в плане безопасности, оказывать поддержку вооруженным силам и полиции Сьерра-Леоне в патрулировании границы и районов добычи алмазов, в том числе посредством совместного планирования и проведения совместных операций, где это будет уместно, и следить за укреплением потенциала сектора безопасности Сьерра-Леоне;

– оказывать полиции Сьерра-Леоне поддержку в обеспечении внутренней безопасности, включая безопасность Специального суда по Сьерра-Леоне, до тех пор, пока Миссия остается в Сьерра-Леоне;

– оказывать полиции Сьерра-Леоне содействие в осуществлении ее программы набора и подготовки персонала и организации наставничества, направленной на дальнейшее укрепление потенциала и ресурсов полиции;

– обеспечивать защиту персонала, объектов и имущества Организации Объединенных Наций, а также безопасность и свободу передвижения ее персонала в пределах своих возможностей и районов развертывания;

Гражданские задачи

– следить за репатриацией, приемом, расселением и реинтеграцией бывших сьерра-леонских комбатантов, возвращающихся из других стран;

– следить за соблюдением прав человека, проводить расследования и представлять соответствующую информацию, а также способствовать соблюдению прав человека;

– распространять информацию о мандате и цели миссии и разъяснять населению, в том числе с помощью радиостанции Организации Объединенных Наций, что главную ответственность за обеспечение национальной безопасности несет правительство страны;

– отслеживать прогресс в деле укрепления государственной власти на всей территории страны;

3. *уполномочивает* остаточное присутствие Миссии использовать все необходимые средства для выполнения своего мандата в пределах своих возможностей и районов развертывания;

4. *выражает намерение* регулярно проводить обзоры остаточного присутствия Миссии с учетом следующих основных контрольных показателей:

– укрепление потенциала полиции и вооруженных сил Сьерра-Леоне для эффективного обеспечения безопасности и стабильности на всей территории страны;

– укрепление государственной власти на всей территории страны;

– укрепление процесса развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии на всей территории Либерии;

5. *приветствует* данное Генеральным секретарем в пункте 91 его доклада от 19 марта 2004 года[218] заверение в том, что в случаях совместного развертывания военных наблюдателей, сотрудников по гражданским вопросам, сотрудников по политическим вопросам, сотрудников по правам человека и сотрудников гражданской полиции они будут действовать в качестве объединенных подразделений и работать в тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций;

6. *настоятельно призывает* правительство Сьерра-Леоне активизировать свои усилия по созданию эффективных и стабильных полицейских и вооруженных сил, пенитенциарной системы и независимой судебной системы, с тем чтобы Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне могла как можно скорее передать правительству всю ответственность за поддержание правопорядка на всей территории Сьерра-Леоне, в том числе в имеющих стратегическое значение районах добычи алмазов, и призывает доноров и Миссию в соответствии с ее мандатом продолжать оказывать правительству помощь в этом отношении, а также оказывать ему содействие в восстановлении коммунальных служб на всей территории страны;

7. *приветствует* намерение Генерального секретаря продолжать пристально следить за развитием ситуации в плане безопасности, политической и гуманитарной ситуации и ситуации в области прав человека в Сьерра-Леоне и регулярно представлять Совету доклады после проведения надлежащих консультаций со странами, предоставляющими войска, и правительством Сьерра-Леоне;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5037-м заседании.

Решения

На своем 5185-м заседании 24 мая 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Сьерра-Леоне».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Эмманьюэлю Айоле, Председателю Специального суда по Сьерра-Леоне.

На своем 5186-м закрытом заседании 24 мая 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5186-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 24 мая 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Сьерра-Леоне».

В соответствии с решением, принятым на 5185-м заседании, Председатель согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Председателю Специального суда по Сьерра-Леоне судье Эмманьюэлю Айоле.

[218] S/2004/228.

Члены Совета и судья Айола провели конструктивное обсуждение».

На своем 5219-м заседании 30 июня 2005 года Совет постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Сьерра-Леоне

Двадцать пятый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2005/273 и Add.1)».

Резолюция 1610 (2005)
от 30 июня 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Сьерра-Леоне,

подтверждая приверженность всех государств уважению суверенитета, политической независимости и территориальной целостности Сьерра-Леоне,

подчеркивая важное значение дальнейшей поддержки Организацией Объединенных Наций и международным сообществом долгосрочной безопасности и развития Сьерра-Леоне,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 26 апреля 2005 года[219] и с одобрением принимая к сведению его замечания в пункте 65 о графике сокращения Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и в пунктах 63 и 64 о необходимости значительного присутствия системы Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне после вывода Миссии,

высоко оценивая работу Комиссии по установлению истины и примирению и рекомендуя правительству Сьерра-Леоне широко распространить доклад Комиссии и ответ правительства на него,

выражая свою признательность за важную работу, проводимую Специальным судом по Сьерра-Леоне, отмечая его жизненно важный вклад в установление правопорядка в Сьерра-Леоне и в этой связи подчеркивая важное значение обеспечения того, чтобы все те, кому Суд предъявил обвинения, предстали перед ним в целях укрепления стабильности в Сьерра-Леоне и в субрегионе и прекращения безнаказанности, и призывая все государства в полной мере сотрудничать с Судом,

определяя, что положение в Сьерра-Леоне все еще представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне на заключительный шестимесячный период до 31 декабря 2005 года;

2. *просит* Генерального секретаря завершить необходимую работу по планированию надлежащего комплексного присутствия системы Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, как это рекомендовано в пунктах 63 и 64 доклада Генерального секретаря[219], обладающего потенциалом и опытом для координации деятельности учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, сотрудничества с сообществом доноров и дальнейшей поддержки усилий правительства Сьерра-Леоне по укреплению мира и обеспечению долгосрочного развития после вывода Миссии;

[219] S/2005/273.

3. *рекомендует* Миссии и страновой группе Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне продолжать свое тесное сотрудничество в целях обеспечения плавного перехода от поддержания мира к миростроительству, в том числе посредством осуществления их совместного плана действий на переходный период;

4. *напоминает*, что после вывода Миссии силы безопасности Сьерра-Леоне возьмут на себя всю ответственность за обеспечение безопасности в стране;

5. *подчеркивает* важное значение эффективного обеспечения безопасности Специального суда по Сьерра-Леоне после вывода Миссии и просит Генерального секретаря как можно скорее представить Совету Безопасности рекомендации по этому вопросу;

6. *настоятельно призывает* правительство Сьерра-Леоне продолжить свои усилия по созданию эффективных, доступных и стабильных полицейских и вооруженных сил, пенитенциарной системы и независимой судебной системы, а также поощрять благое управление и укреплять механизмы для борьбы с коррупцией и рекомендует донорам и Миссии в соответствии с ее мандатом оказывать правительству помощь в этом отношении, а также в восстановлении коммунальных служб на всей территории страны;

7. *рекомендует* миссиям Организации Объединенных Наций в регионе продолжать свои усилия по укреплению сотрудничества между ними, особенно в деле предотвращения поставок оружия и перемещения комбатантов через границы и в деле осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции;

8. *приветствует* предпринятые Миссией усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и злоупотреблениям и обеспечения полного соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этом отношении и постоянно информировать Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать соответствующие профилактические меры, включая проведение просветительских мероприятий до развертывания, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения надлежащего расследованиях таких актов и наказания за них в тех случаях, когда это касается их персонала;

9. *приветствует* намерение Генерального секретаря продолжать пристально следить за развитием ситуации в плане безопасности, политической и гуманитарной ситуации и ситуации в области прав человека в Сьерра-Леоне и регулярно представлять Совету доклады после проведения надлежащих консультаций со странами, предоставляющими войска, и правительством Сьерра-Леоне;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5219-м заседании.

ГРАЖДАНСКИЕ АСПЕКТЫ РЕГУЛИРОВАНИЯ КОНФЛИКТОВ И МИРОСТРОИТЕЛЬСТВА

Решения

На своем 5041-м заседании на уровне министров 22 сентября 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Гражданские аспекты регулирования конфликтов и миростроительства

Письмо Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/722)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Саиду Джинниту, комиссару по вопросам мира и безопасности Африканского союза, г-ну Хавьеру Солане, высокому представителю по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза и г-ну Амру Мусе, генеральному секретарю Лиги арабских государств.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[220]:

«22 сентября 2004 года Совет Безопасности провел заседание на уровне министров для рассмотрения вопроса «Гражданские аспекты регулирования конфликтов и миростроительства». Министры признали растущее значение гражданских аспектов регулирования конфликтов в деле разрешения сложных кризисных ситуаций и предотвращения возобновления конфликтов. Они подтвердили важность урегулирования конфликтов на основании соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций.

Министры также признали важность сотрудничества между гражданскими и военными в деле регулирования кризисов. Военные и полицейские компоненты насущно необходимы для урегулирования и стабилизации определенных серьезных кризисных ситуаций и для обеспечения безопасности. Кроме того, участие сильного гражданского компонента имеет ключевое значение для оказания гуманитарной помощи, восстановления общественного порядка, функционирования государственных учреждений, реконструкции, восстановления и миростроительства в целях обеспечения более долгосрочного устойчивого развития. Значительное гражданское участие в регулировании кризисов также насущно необходимо для стратегии снижения уровня военного противостояния и играет критически важную роль на этапе постконфликтного миростроительства. В этом контексте при регулировании кризисов важно обеспечить координацию между гражданскими и военными компонентами начиная с первого этапа комплексного планирования миссии. Кроме того, необходимо обеспечивать существенную координацию с участниками процесса более долгосрочного восстановления и развития, в том числе, в частности, с другими органами системы Организации Объединенных Наций согласно их соответствующим мандатам и с международными финансовыми учреждениями, а также сотрудничество с деловыми кругами.

Министры признали все возрастающую роль некоторых региональных и субрегиональных и других международных организаций в регулировании кризисов. Они также напомнили, что статьи 52 и 53 Устава определяют вклад региональных организаций в регулирование конфликтов, а также взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Они рекомендовали этим организациям, когда это возможно, продолжать наращивать свой потенциал по регулированию кризисов, в том числе в гражданской сфере, в тесной координации с Организацией Объединенных Наций и в соответствии с положениями статьи 54 Устава. Когда это применимо, следует разрабатывать четкие планы совместных операций. Кроме того, более тесная координация и взаимодействие между этими организациями, а также разработка и совместное использование общих стратегий, оперативных планов и передовых методов в деле гражданского регулирования кризисов способствовали бы повышению эффективности и согласованности действий при регулировании кризисов. Следует также укреплять постоянную внутреннюю координацию в этой области между всеми соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

[220] S/PRST/2004/33.

Министры поддержали усилия государств-членов по дальнейшему наращиванию, при необходимости, их собственных гражданских потенциалов по регулированию кризисов, включая, в частности, гражданские группы быстрого реагирования, и поддержали также их инициативы по предоставлению этих потенциалов в распоряжение Организации Объединенных Наций и других соответствующих региональных или субрегиональных организаций в качестве вклада в их усилия по поддержанию международного мира и безопасности. Следует создавать адекватные потенциалы в ключевых областях гражданского регулирования кризисов, таких, как полиция, правосудие и верховенство права, подготовка процесса проведения выборов и наблюдение за выборами, защита гражданского населения и государственная администрация. Совету следует рассматривать характер и наличие этих потенциалов при утверждении необходимых мандатов для операций Организации Объединенных Наций.

Адекватные и гибкие средства для осуществления мероприятий по поддержке мира в переходный период и регулированию кризисов, таких, как защита гражданского населения, включая персонал Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций, разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, искоренение безнаказанности, создание государственных учреждений и отправление правосудия в переходный период, а также поощрение и защита прав человека и учет гендерной проблематики, имеют важнейшее значение для обеспечения прочного мира после завершения конфликта. Кроме того, в число приоритетов в рамках любой постконфликтной стратегии должны входить вовлечение местных участников в процесс формирования политики и налаживание плодотворных связей с гражданским обществом.

Совет высоко оценивает усилия Генерального секретаря по решению всех соответствующих вопросов, касающихся гражданских аспектов регулирования кризисов, и предлагает ему, другим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, региональным и субрегиональным организациям и государствам-членам продолжать уделять серьезное внимание этому вопросу с целью добиться дальнейшего прогресса в этой области».

ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ[221]

Решения

На своем 5043-м заседании 24 сентября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить президента Федеративной Республики Нигерия и действующего председателя Африканского союза для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Африке

Брифинг президента Нигерии и действующего председателя Африканского союза».

На том же заседании от имени Совета Безопасности Председатель тепло приветствовал президента Намибии г-на Сэма Нуйому.

21 ноября 2003 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[222]:

---

[221] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1997 года.

[222] S/2004/1020.

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 22 декабря 2004 года, в котором Вы сообщаете о своем решении продлить срок полномочий Вашего Специального советника по Африке г-на Мохаммеда Сахнуна до 31 декабря 2005 года[223], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению Ваше решение и содержащуюся в письме информацию».

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО[224]

Решение

На своем 5048-м заседании 1 октября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Третий специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2004/650)

Письмо Генерального секретаря от 3 сентября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/715)».

Резолюция 1565 (2004) от 1 октября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго,

вновь подтверждая свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго и всех государств этого региона,

вновь подтверждая свою поддержку процесса осуществления Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года, приветствуя уже предпринятые Переходным правительством национального единства усилия по его осуществлению и призывая все конголезские стороны выполнить свои обязательства в этой связи, в частности с тем чтобы свободные и справедливые выборы можно было провести в условиях мира в согласованные сроки,

будучи глубоко обеспокоен продолжением боевых действий в восточной части Демократической Республики Конго, в частности в провинциях Северная и Южная Киву и в районе Итури, и грубыми нарушениями прав человека и норм международного гуманитарного права, которыми они сопровождаются,

напоминая о том, что все стороны несут ответственность за обеспечение безопасности гражданского населения, и ссылаясь, в частности, в этой связи на свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах, мире и безопасности, 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года, 1460 (2003) от 30 января 2003 года и 1539 (2004) от 22 апреля 2004

---

[223] S/2004/1019.

[224] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1997 года.

года о детях и вооруженных конфликтах и 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

принимая к сведению третий специальный доклад Генерального секретаря от 16 августа 2004 года о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго[225] и содержащиеся в нем рекомендации,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 3 сентября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности[226],

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить пребывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго до 31 марта 2005 года;

2. *просит* Генерального секретаря организовать быстрое развертывание дополнительных военных сил и средств для Миссии в соответствии с рекомендацией, содержащейся в его письме от 3 сентября 2004 года[226], и, кроме того, развернуть как можно быстрее в провинциях Северная и Южная Киву все бригады и соответствующие системы обеспечения сил;

3. *санкционирует* увеличение численности Миссии на 5900 человек, в том числе численности гражданской полиции — максимум на 341 человека, а также развертывание соответствующего гражданского персонала, соответствующих и соразмерных авиационных средств и других систем обеспечения сил и заявляет о своем твердом намерении регулярно рассматривать вопрос о численности и структуре Миссии с учетом изменения ситуации на месте;

4. *постановляет*, что Миссия будет иметь следующий мандат:

a) развертывать и сохранять свои силы в основных районах потенциальной нестабильности с целью содействовать восстановлению доверия, предупреждать насилие, в частности путем сдерживания применения силы, направленного на создание угрозы политическому процессу, и обеспечивать свободное функционирование персонала Организации Объединенных Наций, особенно в восточной части Демократической Республики Конго;

b) обеспечивать защиту гражданских лиц, в том числе работников гуманитарных организаций, которым непосредственно угрожает физическое насилие;

c) обеспечивать защиту персонала, помещений, объектов и материальных средств Организации Объединенных Наций;

d) обеспечивать безопасность и свободу передвижения ее персонала;

e) устанавливать необходимые оперативные связи с Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди и с правительствами Демократической Республики Конго и Бурунди, с тем чтобы координировать усилия по отслеживанию и предупреждению передвижений комбатантов через границу между этими двумя странами;

f) наблюдать за осуществлением мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003) от 28 июля 2003 года, в том числе на озерах, в сотрудничестве с Операцией и, при необходимости, с соответствующими правительствами и с Группой экспертов, о которой говорится в пункте 10 резолюции 1533 (2004) от 12 марта 2004 года, в том числе путем

[225] S/2004/650.

[226] S/2004/715.

досмотра, когда это необходимо и без уведомления, грузов, перевозимых воздушными судами и любыми другими транспортными средствами, использующими порты, аэропорты, аэродромы, военные базы и пункты пересечения границы в Северной и Южной Киву и в Итури;

g) конфисковывать или собирать, в зависимости от обстоятельств, оружие и любые связанные с ним материальные средства, присутствие которых на территории Демократической Республики Конго является нарушением мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003), и избавляться от такого оружия и таких материальных средств соответствующим образом;

h) вести наблюдение и своевременно докладывать о позициях вооруженных движений и групп и присутствии иностранных вооруженных сил в основных районах нестабильности, особенно путем наблюдения за использованием взлетно-посадочных полос и за границами, в том числе на озерах;

5. *постановляет*, что Миссия будет также иметь следующий мандат по поддержке Переходного правительства национального единства:

a) содействовать реализации мер, принятых для обеспечения безопасности учреждений и охраны должностных лиц переходного правительства в Киншасе, до тех пор, пока объединенная полицейская группа для Киншасы не будет готова взять на себя эту ответственность, и помогать конголезским властям поддерживать порядок в других стратегических районах, как это рекомендовано в подпункте *c* пункта 103 третьего специального доклада Генерального секретаря[225];

b) способствовать улучшению условий в плане безопасности, в которых оказывается гуманитарная помощь, и содействовать добровольному возвращению беженцев и перемещенных внутри страны лиц;

c) поддерживать операции по разоружению иностранных комбатантов, проводимые вооруженными силами Демократической Республики Конго, в том числе предпринимая шаги, перечисленные в подпунктах *b–e* пункта 75 третьего специального доклада Генерального секретаря;

d) содействовать демобилизации и добровольной репатриации разоруженных иностранных комбатантов и их иждивенцев;

e) способствовать осуществлению разоружения в рамках национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции конголезских комбатантов и их иждивенцев, осуществляя наблюдение за этим процессом и обеспечивая, при необходимости, безопасность в некоторых особо сложных точках;

f) способствовать успешному завершению процесса выборов, предусмотренного в Глобальном и всеобъемлющем соглашении о переходном периоде в Демократической Республике Конго, посредством оказания помощи в создании безопасной обстановки для проведения свободных и транспарентных выборов в условиях мира;

g) оказывать содействие в деле поощрения и защиты прав человека, уделяя особое внимание женщинам, детям и уязвимым лицам, расследовать нарушения прав человека, чтобы положить конец безнаказанности, и продолжать сотрудничать в рамках усилий по обеспечению привлечения к ответственности лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, работая в тесном контакте с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций;

6. *уполномочивает* Миссию использовать все необходимые средства — в пределах ее возможностей и в районах дислокации ее вооруженных подразделений — для выполнения задач, перечисленных в подпунктах *a–g* пункта 4, выше, и в подпунктах *a–c, e* и *f* пункта 5, выше;

7. *постановляет*, что Миссия будет также уполномочена — в пределах ее возможностей и без ущерба для выполнения задач, указанных в пунктах 4 и 5, выше, — представлять рекомендации и оказывать помощь переходному правительству и переходным властям в соответствии с обязательствами по Глобальному и всеобъемлющему соглашению, в том числе посредством оказания поддержки трем совместным комиссиям, о которых говорится в пункте 62 третьего специального доклада Генерального секретаря, чтобы содействовать их усилиям в целях осуществления:

a) процесса принятия основных законодательных актов, включая будущую конституцию;

b) реформы сектора безопасности, включая объединение национальных сил обороны и сил внутренней безопасности, а также работы по разоружению, демобилизации и реинтеграции и, в частности, усилий по подготовке сотрудников полиции и наблюдению за их деятельностью, при обеспечении того, чтобы они действовали демократично и в полной мере соблюдали права человека и основные свободы;

c) процесса выборов;

8. *просит* Генерального секретаря представить Совету в течение одного месяца после принятия настоящей резолюции доклад о реформах, необходимых для совершенствования систем командования и управления и использования военной информации в Миссии и для рационализации гражданского и полицейского компонентов Миссии;

9. *просит также* Генерального секретаря координировать через своего Специального представителя по Демократической Республике Конго всю деятельность системы Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

10. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы его специальные представители по Демократической Республике Конго и Бурунди координировали деятельность Миссии и Операции, в частности посредством:

a) обмена имеющейся в их распоряжении военной информацией, особенно информацией, касающейся трансграничных перемещений вооруженных элементов и незаконного оборота оружия;

b) объединения своих материально-технических и административных ресурсов таким образом, чтобы это не наносило ущерба возможностям этих миссий по выполнению их соответствующих мандатов, для обеспечения их функционирования с максимальной результативностью и финансовой эффективностью;

c) координации, по мере необходимости, осуществления национальных программ разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения;

11. *подчеркивает*, что Переходное правительство национального единства должно осуществить процесс, предусмотренный в Глобальном и всеобъемлющем соглашении, и, в частности, должно выполнить рекомендации, перечисленные в пункте 54 третьего специального доклада Генерального секретаря, в том числе путем подготовки, при содействии Миссии, точных планов и графиков в каждой из определенных областей;

12. *призывает* Переходное правительство национального единства тесно сотрудничать с Миссией в создании трех совместных комиссий по основным законодательным актам, реформе сектора безопасности и проведению выборов и в осуществлении реформы сектора безопасности в соответствии с пунктом 7, выше;

13. *настоятельно призывает* Переходное правительство национального единства решительно и оперативно продолжать процесс объединения сил безопасности, в частности объединения вооруженных сил, и подчеркивает важность регулярного проведения заседаний Высшего совета обороны и его сотрудничества с международными партнерами Демократической Республики Конго, особенно с Миссией, в качестве реального сви-

детельства приверженности Переходного правительства национального единства в этом отношении;

14. *настоятельно призывает также* Переходное правительство национального единства разработать без дальнейших промедлений план разоружения иностранных комбатантов и возложить задачу его выполнения на вооруженные силы Демократической Республики Конго при поддержке Миссии;

15. *настоятельно призывает* правительства Демократической Республики Конго, Бурунди, Руанды и Уганды обеспечить, чтобы их территория не использовалась для посягательств на суверенитет других, осуществить без дальнейших промедлений полную нормализацию своих двусторонних отношений и активно сотрудничать в деле обеспечения безопасности вдоль своих общих границ, в частности посредством осуществления подписанных ими соглашений о создании совместных механизмов контроля при активном участии Миссии, и настоятельно рекомендует им выполнять в этой связи рекомендации, перечисленные в пункте 55 третьего специального доклада Генерального секретаря;

16. *настоятельно призывает*, в частности, правительства Демократической Республики Конго и Руанды сотрудничать друг с другом, а также с Миссией и Африканским союзом в целях устранения угрозы, создаваемой иностранными вооруженными группами, в соответствии с согласованными ими положениями Мирного соглашения, подписанного в Претории 30 июля 2002 года[227], и Декларации, подписанной в Претории 27 ноября 2003 года, а также согласно документу, содержащему круг полномочий Механизма совместного контроля, подписанному в Нью-Йорке 22 сентября 2004 года;

17. *призывает* Переходное правительство национального единства и конголезских должностных лиц на всех уровнях принимать все необходимые меры, уважая свободу выражения мнений и свободу печати, с тем чтобы предотвращать использование средств массовой информации для разжигания ненависти или нагнетания напряженности между общинами;

18. *призывает* государства-члены, соответствующие международные организации и сообщество доноров всецело поддерживать переходный процесс, распространение государственной власти на всю территорию страны и долгосрочное социально-экономическое развитие в Демократической Республике Конго и рекомендует им в этой связи позитивно отреагировать на рекомендации, перечисленные в пункте 57 третьего специального доклада Генерального секретаря;

19. *решительно осуждает* насилие и другие нарушения норм международного гуманитарного права и прав человека, в частности в отношении гражданского населения, в Демократической Республике Конго и требует, чтобы все соответствующие стороны и правительства в регионе, в том числе Переходное правительство национального единства, незамедлительно предприняли все необходимые шаги для привлечения к ответственности виновных в этих нарушениях и обеспечили соблюдение прав человека и норм международного гуманитарного права, при необходимости с привлечением соответствующей международной поддержки, а также гарантировали безопасность и благополучие гражданского населения;

20. *требует*, чтобы все стороны в полной мере сотрудничали с Миссией в ее деятельности и чтобы они обеспечивали безопасность, а также беспрепятственный и незамедлительный доступ персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу для выполнения им своего мандата на всей территории Демократической Республики Конго, и требует, в частности, чтобы все стороны предоставили военным наблюдателям Миссии свободный доступ, в том числе во всех портах, аэропортах, на

[227] S/2002/914, приложение.

аэродромах, военных базах и в пунктах пересечения границы, и просит Генерального секретаря безотлагательно сообщать о всех случаях невыполнения этих требований;

21. *ссылается* на свою резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года, подтверждает обязанность всех сторон в полной мере соблюдать применимые к ним нормы и принципы международного гуманитарного права, касающиеся защиты гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает всех, кого это касается, обеспечить гуманитарному персоналу немедленный, полный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся в помощи лицам в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права;

22. *напоминает* о существовании связи между незаконной эксплуатацией природных ресурсов и торговлей ими в определенных районах и разжиганием вооруженных конфликтов и в соответствии со своими резолюциями 1493 (2003), 1533 (2004) и 1552 (2004) от 27 июля 2004 года решительно осуждает незаконную эксплуатацию природных ресурсов и других источников богатства Демократической Республики Конго, настоятельно призывает все государства, особенно государства региона, включая саму Демократическую Республику Конго, принять надлежащие меры, с тем чтобы положить конец этой незаконной деятельности, в том числе с привлечением, при необходимости, судебных средств, и соответствующим образом доложить Совету и призывает международные финансовые учреждения оказать Переходному правительству национального единства помощь в организации эффективного и транспарентного контроля за эксплуатацией природных ресурсов;

23. *приветствует* созыв Международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер с участием всех заинтересованных правительств под эгидой Африканского союза и Организации Объединенных Наций в целях укрепления стабильности в регионе и выработки условий, которые позволят каждому государству реализовать право на мирную жизнь;

24. *призывает* все государства-члены активизировать международное политическое участие в мирном процессе в регионе в ответ на просьбу, которая содержится в пункте 57 третьего специального доклада Генерального секретаря;

25. *выражает серьезную озабоченность* по поводу утверждений о сексуальной эксплуатации и проступках со стороны гражданского и военного персонала Миссии, просит Генерального секретаря продолжать всестороннее расследование этих утверждений в целях принятия необходимых мер в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных посягательств[228] и продолжать информировать об этом Совет, призывает далее Миссию организовать учебу персонала, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение ее кодекса поведения в отношении сексуальных проступков, и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать соответствующие меры дисциплинарного и другого характера для обеспечения того, чтобы в случаях совершения такого рода проступков с участием их персонала он нес за них полную ответственность;

26. *просит* Генерального секретаря на регулярной основе информировать Совет о событиях, связанных с ситуацией в Демократической Республике Конго, и представить Совету до 28 февраля 2005 года доклад о выполнении Миссией своего мандата, в том числе оценку структуры и численности ее военного, гражданского и полицейского компонентов, в целях их корректировки с учетом прогресса, достигнутого на местах, и задач, которые еще предстоит решить;

27. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* Специального представителя Генерального секретаря и Миссии, а также усилий, которые они продолжают пред-

[228] ST/SGB/2003/13.

принимать для оказания сторонам в Демократической Республике Конго и в регионе помощи в дальнейшем продвижении мирного процесса;

28. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5048-м заседании.

Решения

В своем письме от 8 ноября 2004 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 20 по 25 ноября 2004 года миссию в Центральную Африку[229].

На своем 5095-м заседании 7 декабря 2004 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[230]:

«Совет Безопасности выражает свою весьма глубокую озабоченность многочисленными сообщениями о военных операциях руандийской армии в восточной части Демократической Республики Конго и угрозами правительства Руанды в этой связи. Он напоминает о своей приверженности уважению суверенитета всех государств и подчеркивает, что угроза силой или ее применение против территориальной целостности любого государства противоречат целям и принципам, изложенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

Совет решительно осуждает любые подобные военные действия, напоминая, что они идут вразрез с его резолюциями, в частности резолюцией 1565 (2004), в которой он призвал правительства Демократической Республики Конго, Бурунди, Руанды и Уганды обеспечить, чтобы их территория не использовалась для посягательств на суверенитет других.

Совет требует, чтобы правительство Руанды безотлагательно вывело любые силы, которые оно может иметь на территории Демократической Республики Конго, и призывает все государства региона воздерживаться от любых действий или заявлений, которые идут вразрез с нормами международного права, подрывают и без того хрупкую стабильность в регионе или переходный процесс, поддерживаемый международным сообществом.

Совет отмечает, что события и угрозы, о которых сообщается, идут вразрез со всеми мирными соглашениями, заявлениями и протоколами, подписанными государствами региона с момента начала в 1998 году боевых действий в Демократической Республике Конго. Он подчеркивает, что эти события и угрозы, имеющие место после проведения Международной конференции по району Великих озер, идут вразрез со взятыми на себя главами государств региона в Декларации, принятой в Дар-эс-Саламе 20 ноября 2004 года, обязательствами разрешать споры между собой мирным путем и в силу этого они тем более неприемлемы.

Совет призывает правительства всех стран региона твердо поддерживать многосторонние механизмы, которые они договорились создать, включая Совместный механизм контроля и Трехстороннюю комиссию, и в полной мере использовать их для мирного урегулирования их споров. Кроме того, он призывает правительство Ру-

[229] Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2004/891, воспроизведено на стр. 80 настоящего сборника.

[230] S/PRST/2004/45.

анды, а также правительства всех стран региона направить свои ресурсы на укрепление мира, стабильности, демократии и поощрение развития.

Совет настоятельно призывает все государства-члены в полной мере выполнять их обязательства, вытекающие из резолюции 1493 (2003), которой было введено эмбарго на поставки оружия в район Итури и в провинции Северная и Южная Киву.

Совет признает, что сохранение напряженности в восточной части Демократической Республики Конго подрывает мир и безопасность в этом регионе и что, в частности, присутствие там элементов бывших вооруженных сил Руанды и «интерахамве» является источником нестабильности, создает угрозу гражданскому населению и мешает установлению добрососедских отношений между Демократической Республикой Конго и Руандой. Он считает, что вооруженное присутствие и действия элементов бывших вооруженных сил Руанды и «интерахамве» в восточной части Демократической Республики Конго являются неприемлемыми, и требует их безотлагательного разоружения и роспуска в целях их репатриации или расселения.

В этой связи Совет приветствует предпринятые шаги для реализации разработанного конголезскими властями при поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго плана, направленного на ускорение процесса разоружения и демобилизации членов иностранных вооруженных групп. Он призывает правительства Руанды и Демократической Республики Конго изучить пути содействия добровольной репатриации этих комбатантов на основе существующих механизмов. Он настоятельно призывает конголезские власти в срочном порядке сделать все возможное для эффективного разоружения этих вооруженных групп в интересах стабильности Демократической Республики Конго, безопасности Руанды и Бурунди и воцарения мира и стабильности в регионе.

В этой связи Совет призывает далее конголезские власти ускорить процесс объединения вооруженных сил Демократической Республики Конго и рекомендует сообществу доноров оказывать скоординированную финансовую и техническую помощь в решении этой важной задачи.

Совет осуждает любую попытку, направленную на подрыв единства и территориальной целостности Демократической Республики Конго.

Совет выражает свое намерение рассмотреть дальнейшие шаги, включая меры, которые могут быть приняты в отношении тех лиц, которые своими действиями или своими заявлениями ставят под угрозу мирный и переходный процесс в Демократической Республике Конго».

На своем 5133-м заседании 2 марта 2005 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[231]:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает нападение на патруль Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, которое было совершено Фронтом националистов и интеграционистов в Итури 25 февраля 2005 года возле города Кафе и в результате которого были убиты девять миротворцев из Бангладеш. Он выражает свое соболезнование семьям погибших и властям Бангладеш. Он высоко оценивает преданность персонала Миссии, который действует в особо опасных условиях. Он приветствует меры, которые Миссия приняла против групп ополченцев, несущих ответственность за эти убийства,

[231] S/PRST/2005/10.

и приветствует продолжающиеся решительные действия Миссии по выполнению ее мандата.

Совет рассматривает эту агрессию — с учетом ее преднамеренного и хорошо спланированного характера — как неприемлемую и вызывающую возмущение акцию. Он призывает Переходное правительство национального единства немедленно принять все необходимые меры, с тем чтобы привлечь к суду исполнителей, спонсоров и организаторов этого нападения, и приветствует первые аресты, произведенные правительством. В этой связи он одобряет серьезную озабоченность, выраженную 28 февраля 2005 года в Киншасе Международным комитетом по поддержке переходного процесса, относительно незаконной и преступной деятельности ополченцев в Итури и их военных и политических лидеров, в частности Флорибера Нджабу, Года Сукпы, Этьена Лоны, Томаса Лубанги, Боско Танганды и Жермена Катанги. Он выражает озабоченность в связи с тем, что включение офицеров итурийских ополченцев в конголезские вооруженные силы не привело к разоружению их войск, которое должно осуществляться незамедлительно.

Совет призывает Переходное правительство национального единства усилить свою поддержку осуществления программы разоружения и реинтеграции в общинную жизнь ополченцев Итури. Он рассматривает тех, кто пытается препятствовать осуществлению этой программы, в качестве угрозы политическому процессу в Демократической Республике Конго. Он призывает также Переходное правительство национального единства срочно развернуть дополнительные объединенные войска и полицейские подразделения в Итури и призывает доноров помочь в осуществлении этого жизненно важного мероприятия.

Совет напоминает всем государствам в регионе об их ответственности за обеспечение соблюдения эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1493 (2003), и рассматривает вопрос о дополнительных мерах, которые он мог бы принять для улучшения осуществления и наблюдения за соблюдением эмбарго. Он далее настоятельно призывает эти государства обеспечить, чтобы их территория не могла использоваться никакими конголезскими вооруженными группировками, особенно ополченцами Итури, действия которых ведут к сохранению обстановки отсутствия безопасности, затрагивающей весь регион.

Совет вновь подтверждает свою полную поддержку Миссии и настоятельно призывает Миссию решительно продолжать осуществление ее мандата. Он отмечает важность того, чтобы Миссия продолжала активизировать свою деятельность в Итури и в Северной и Южной Киву».

4 марта 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[232]:

«Имею честь информировать Вас о том, что содержание Вашего письма от 4 марта 2005 года, касающегося Вашего намерения назначить генерал-лейтенанта Бабакара Гайе (Сенегал) Командующим силами Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго[233], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 5155-м заседании 30 марта 2005 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

[232] S/2005/152.

[233] S/2005/151.

Семнадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2005/167)».

Резолюция 1592 (2005)
от 30 марта 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго, в частности на резолюцию 1565 (2004) от 1 октября 2004 года и заявление от 2 марта 2005 года[231],

вновь подтверждая свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех государств этого региона и свою поддержку процесса осуществления Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года, и призывая все конголезские стороны выполнить свои обязательства в этой связи, в частности с тем, чтобы в условиях мира можно было провести свободные и справедливые выборы,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности по поводу продолжения боевых действий вооруженными группами и ополченцами в восточной части Демократической Республики Конго, в частности в провинциях Северная и Южная Киву и в районе Итури, и грубых нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, которыми они сопровождаются, призывая Переходное правительство национального единства незамедлительно предать виновных правосудию и признавая, что сохраняющееся присутствие элементов бывших вооруженных сил Руанды и «интерахамве» по-прежнему является угрозой для местного гражданского населения и помехой для добрососедских отношений между Демократической Республикой Конго и Руандой,

приветствуя в этой связи поддержку Африканским союзом усилий по содействию миру в восточной части Демократической Республики Конго и призывая Африканский союз работать в тесном контакте с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго над определением своей роли в регионе,

напоминая о своем осуждении нападения на сотрудников Миссии, совершенного 25 февраля 2005 года одной из этих групп ополченцев, и приветствуя первые шаги, уже предпринятые с целью предать виновных правосудию, в частности аресты лидеров ополченцев, подозреваемых в том, что они несут ответственность за нарушения прав человека,

вновь призывая конголезские стороны при отборе кандидатов на ключевые посты в Переходном правительстве национального единства, в том числе в вооруженных силах и национальной полиции, принимать во внимание, как эти лица соблюдали нормы международного гуманитарного права и права человека и насколько сильна их приверженность этим нормам и правам,

напоминая, что все стороны несут ответственность за обеспечение безопасности гражданского населения, в частности женщин, детей и других уязвимых лиц, и выражая озабоченность по поводу сохранения высокого уровня сексуального насилия,

вновь заявляя о своей полной поддержке Миссии и ее персонала, который действует в чрезвычайно опасных условиях, и приветствуя решительные действия, предпринимаемые ею при выполнении своего мандата,

принимая во внимание третий специальный доклад Генерального секретаря от 16 августа 2004 года о Миссии[225] и содержащиеся в нем рекомендации и сознавая важность того, чтобы держать в поле зрения ситуацию в провинциях Катанга и Касаи,

напоминая о существовании связи между незаконной эксплуатацией природных ресурсов и торговлей ими в определенных районах и разжиганием вооруженных конфликтов, решительно осуждая незаконную эксплуатацию природных ресурсов и других богатств

Демократической Республики Конго и настоятельно призывая все государства, особенно государства региона, включая саму Демократическую Республику Конго, предпринять надлежащие шаги, с тем чтобы положить конец этой незаконной деятельности,

принимая к сведению семнадцатый доклад Генерального секретаря от 15 марта 2005 года о Миссии[234] и с нетерпением ожидая специальный доклад об избирательном процессе, о котором Генеральный секретарь сообщил в пункте 34 своего семнадцатого доклада,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, изложенный в резолюции 1565 (2004), до 1 октября 2005 года с намерением продлевать его на дополнительные сроки;

2. *вновь подтверждает свое требование* о том, чтобы все стороны в полной мере сотрудничали с Миссией в ее деятельности и обеспечивали безопасность, а также беспрепятственный и незамедлительный доступ персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу для выполнения им своего мандата на всей территории Демократической Республики Конго, и в частности чтобы все стороны предоставили военным наблюдателям Миссии свободный доступ, в том числе во всех портах и аэропортах, на аэродромах, военных базах и в пунктах пересечения границы, и просит Генерального секретаря безотлагательно сообщать обо всех случаях невыполнения этих требований;

3. *настоятельно призывает* Переходное правительство национального единства делать все от него зависящее для обеспечения безопасности гражданских лиц, включая гуманитарный персонал, путем эффективного распространения государственной власти на всю территорию Демократической Республики Конго, и в частности на территорию Северной и Южной Киву и Итури;

4. *призывает* Переходное правительство национального единства провести реформу сектора безопасности путем ускоренного объединения вооруженных сил и национальной полиции Демократической Республики Конго, обеспечив, в частности, их служащим надлежащее денежное содержание и материально-техническое оснащение, и подчеркивает в этой связи необходимость незамедлительного осуществления национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции конголезских комбатантов;

5. *призывает также* Переходное правительство национального единства разработать с Миссией совместную концепцию операций по разоружению иностранных комбатантов вооруженными силами Демократической Республики Конго, которым будет содействовать Миссия в пределах ее мандата и возможностей;

6. *призывает* сообщество доноров в безотлагательном порядке продолжить активное участие в предоставлении помощи, необходимой для объединения, обучения и оснащения вооруженных сил и национальной полиции Демократической Республики Конго, и настоятельно призывает Переходное правительство национального единства активно использовать все возможные средства для облегчения и ускорения сотрудничества в этом направлении;

7. *подчеркивает*, что Миссия уполномочена, в пределах своих возможностей, использовать в районах дислокации ее вооруженных подразделений все необходимые средства для пресечения любых попыток применения силы с целью создать угрозу политическому процессу и для обеспечения защиты гражданских лиц, которым непосредственно угрожает физическое насилие со стороны какой-либо вооруженной группы,

[234] S/2005/167.

иностранной или конголезской, в частности бывших вооруженных сил Руанды и «интерахамве», рекомендует Миссии в этой связи продолжать в полной мере использовать свой мандат, предусмотренный резолюцией 1565 (2004), в восточной части Демократической Республики Конго и подчеркивает, что в соответствии со своим мандатом Миссия может использовать тактику оцепления и прочесывания для предотвращения нападений на гражданских лиц и для ослабления военных возможностей незаконных вооруженных групп, которые продолжают прибегать к насилию в этих районах;

8. *призывает* всех участников переходного процесса в Демократической Республике Конго добиваться конкретного прогресса в деле подготовки к проведению выборов, как это предусмотрено в Глобальном и всеобъемлющем соглашении о переходном периоде в Демократической Республике Конго, в частности путем содействия скорейшему принятию конституции и закона о выборах, а также регистрации избирателей;

9. *требует*, чтобы правительства Уганды, Руанды и Демократической Республики Конго положили конец использованию их территории для содействия нарушениям эмбарго в отношении оружия, введенного резолюцией 1493 (2003) от 28 июля 2003 года, или для поддержки операций вооруженных групп, действующих в этом районе;

10. *настоятельно призывает* все государства, соседствующие с Демократической Республикой Конго, препятствовать оказанию любой поддержки незаконной эксплуатации конголезских природных ресурсов, в частности путем недопущения перемещения таких ресурсов через свою территорию;

11. *подтверждает свою озабоченность* по поводу актов сексуальной эксплуатации и посягательств, совершенных персоналом Организации Объединенных Наций в отношении местного населения, просит Генерального секретаря обеспечить соблюдение сформулированной им политики абсолютной нетерпимости и предусмотренных мер по предупреждению и расследованию всякого рода проступков, дисциплинарному наказанию лиц, чья вина установлена, и оказанию поддержки потерпевшим и вести активную учебно-воспитательную работу со всем персоналом Миссии и просит далее Генерального секретаря регулярно информировать Совет о принятых мерах и их эффективности;

12. *настоятельно призывает* страны, предоставляющие войска, внимательно изучить письмо Генерального секретаря от 24 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[235] и принимать надлежащие меры для предотвращения сексуальной эксплуатации и посягательств со стороны их персонала из состава Миссии, в том числе проводить учебно-воспитательный инструктаж до развертывания этого персонала, и принимать меры дисциплинарного и иного характера для обеспечения того, чтобы в случаях совершения такого рода проступков с участием их персонала виновные несли ответственность в полном объеме;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5155-м заседании.

Решения

На своем 5162-м заседании 12 апреля 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[236]:

[235] A/59/710.

[236] S/PRST/2005/15.

«Совет Безопасности приветствует заявление, которое Демократические силы освобождения Руанды сделали в Риме 31 марта 2005 года и в котором они осуждают геноцид 1994 года и обязуются отказаться от применения силы и прекратить все наступательные операции против Руанды. Он считает, что это обнадеживающее заявление обеспечивает хорошую возможность для продвижения вперед к восстановлению мира в Демократической Республике Конго, национальному примирению в Руанде и полной нормализации отношений между этими двумя странами. Он высоко оценивает роль независимого посредника, которую играет община церкви Св. Эгидия.

Совет обращается к Демократическим силам освобождения Руанды с призывом воплотить их позитивные слова в практические действия и продемонстрировать свою приверженность миру путем незамедлительной передачи Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго всего имеющегося у них оружия и участия в программе, разработанной в целях их скорейшего добровольного и мирного возвращения в Руанду или расселения, а также путем оказания содействия Международному уголовному трибуналу по Руанде в Аруше в деле выполнения его мандата, в частности путем ареста и передачи ему под стражу остающихся на свободе лиц, в отношении которых вынесены обвинительные заключения.

Совет рекомендует всем другим вооруженным группам в Демократической Республике Конго, которые еще не сделали этого, также отказаться от применения силы и безотлагательно принять участие в программах разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Совет настоятельно призывает правительства Демократической Республики Конго и Руанды в тесном взаимодействии с Миссией совместно приложить усилия для того, чтобы воспользоваться предоставившейся им возможностью содействовать установлению мира и стабильности во всем африканском регионе Великих озер.

Совет приветствует приверженность правительства Руанды приему бывших комбатантов и настоятельно призывает правительство Руанды гарантировать возвращение и реинтеграцию членов Демократических сил освобождения Руанды и их иждивенцев, подлежащих репатриации, в соответствии с применимыми стандартами международного права и с уважением прав и свобод человека.

Совет напоминает о необходимости быстрого осуществления эффективной программы реинтеграции при поддержке, в соответствующих случаях, со стороны международного сообщества».

На своем 5163-м заседании 18 апреля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 25 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/30)».

Резолюция 1596 (2005)
от 18 апреля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции в отношении Демократической Республики Конго, в частности резолюции 1493 (2003) от 28 июля 2003 года, 1533 (2004) от 12 марта 2004 года, 1552 (2004) от 27 июля 2004 года, 1565 (2004) от 1 октября 2004 года и 1592 (2005) от 30 марта 2005 года, и ссылаясь также на заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго, в частности на заявление от 7 декабря 2004 года[230],

вновь подтверждая свою серьезную озабоченность в связи с присутствием вооруженных групп и ополчений в восточной части Демократической Республики Конго, особенно в провинциях Северная и Южная Киву и в районе Итури, которое ведет к сохранению обстановки отсутствия безопасности во всем этом регионе,

приветствуя тот факт, что некоторые из этих групп и ополчений начали представлять инвентарные описи вооружений и связанных с ними материальных средств, находящихся в их распоряжении, а также информацию об их местонахождении, намереваясь принять участие в программах разоружения, и призывая тех, кто еще не сделал этого, быстро сделать это,

выражая свою готовность в более широком плане осуществить обзор положений своих резолюций 918 (1994) от 17 мая 1994 года, 997 (1995) от 9 июня 1995 года и 1011 (1995) от 16 августа 1995 года и принимая во внимание последствия сохраняющейся обстановки отсутствия безопасности в восточной части Демократической Республики Конго для мира и безопасности в районе Великих озер Африки,

осуждая продолжающиеся незаконные потоки оружия в Демократическую Республику Конго и на ее территории и заявляя о своем твердом намерении продолжать внимательно следить за осуществлением эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1493 (2003),

напоминая о важности безотлагательного осуществления Переходным правительством национального единства интеграции вооруженных сил Демократической Республики Конго, за которую оно несет ответственность, путем продолжения работы в рамках Совместной комиссии по реформе в области безопасности и призывая сообщество доноров оказать скоординированную финансовую и техническую помощь с этой целью,

высоко оценивая усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем, Африканским союзом и другими заинтересованными сторонами в целях восстановления мира и безопасности в Демократической Республике Конго, и приветствуя в этой связи Декларацию, принятую в Дар-эс-Саламе 20 ноября 2004 года по завершении первой встречи на высшем уровне в рамках Международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер,

принимая к сведению доклады Группы экспертов, учрежденной в соответствии с положениями пункта 10 резолюции 1533 (2004), от 15 июля 2004 года[237] и 25 января 2005 года[238], которые были препровождены Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с пунктом 8 вышеупомянутой резолюции (далее именуемый «Комитет»), и содержащиеся в них рекомендации,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* меры, введенные в соответствии с пунктом 20 резолюции 1493 (2003) и продленные до 31 июля 2005 года резолюцией 1552 (2004), постановляет, что эти меры должны отныне применяться к любому получателю на территории Демократической Республики Конго, и вновь заявляет, что помощь включает финансирование и оказание финансовой помощи в связи с военной деятельностью;

2. *постановляет*, что вышеупомянутые меры не должны применяться к нижеследующему:

[237] S/2004/551.

[238] S/2005/30.

a) поставкам вооружений и связанным с ними материальным средствам или же техническому обучению и технической помощи, которые предназначены исключительно для подразделений армии и полиции Демократической Республики Конго или для их поддержки, при условии, что упомянутые подразделения:

– завершили процесс своей интеграции; или

– действуют под командованием, соответственно, интегрированного штаба вооруженных сил или национальной полиции Демократической Республики Конго; или

– находятся в процессе своей интеграции на территории Демократической Республики Конго за пределами провинций Северная и Южная Киву и района Итури;

b) поставкам вооружений и связанным с ними материальным средствам, а также техническому обучению и технической помощи, предназначенным исключительно для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго или для ее поддержки;

c) поставкам небоевого военного имущества, предназначенного исключительно для гуманитарных целей или для защиты, и связанным с ним технической помощи и техническому обучению, о которых Комитет был уведомлен заранее в соответствии с пунктом 8 *e* резолюции 1533 (2004);

3. *просит* Миссию, действуя в рамках своих имеющихся ресурсов и не нанося ущерба выполнению своего нынешнего мандата, а также Группу экспертов, упомянутую в пункте 21, ниже, продолжать сосредоточивать свою деятельность по наблюдению в Северной и Южной Киву и Итури;

4. *постановляет*, что все будущие санкционированные поставки вооружений и связанных с ними материальных средств, отвечающие условиям таких исключений, которые изложены в пункте 2 *a*, выше, должны осуществляться только в пункты приема, указанные Переходным правительством национального единства, в координации с Миссией и с заблаговременным уведомлением Комитета;

5. *требует*, чтобы все стороны, за исключением тех, которые упомянуты в пункте 2 *a*, выше, имеющие военные силы и средства в Итури, Северной Киву или Южной Киву, помогали Переходному правительству национального единства выполнять свои обязательства в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции иностранных и конголезских комбатантов, а также в отношении реформы в области безопасности;

6. *постановляет*, что в течение периода применения мер, упомянутых в пункте 1, выше, все правительства в регионе, и в том числе правительства Демократической Республики Конго и государств, соседних с Итури и провинциями Киву, должны принимать следующие меры:

a) обеспечить, чтобы воздушные суда эксплуатировались в этом регионе в соответствии с Конвенцией о международной гражданской авиации, подписанной в Чикаго 7 декабря 1944 года, в частности благодаря проверке действительности авиационных документов и лицензий летчиков;

b) немедленно запретить на своей территории эксплуатацию любых воздушных судов, не соответствующую условиям вышеупомянутой Конвенции или стандартам, установленным Международной организацией гражданской авиации, в частности в отношении использования подложных или устаревших документов, а также уведомить Комитет и сохранять такой запрет до тех пор, пока Комитет не будет информирован государствами или Группой экспертов о том, что эти воздушные суда отвечают вышеупомянутым условиям и стандартам, установленным в главе V Чикагской конвенции, и не придет к

выводу, что эти воздушные суда не будут использоваться для целей, не соответствующих резолюциям Совета Безопасности;

c) обеспечить, чтобы все гражданские и военные аэропорты или аэродромы на их территории не использовались для целей, не соответствующих мерам, введенным пунктом 1, выше;

7. *постановляет также*, что все правительства в регионе, в том числе правительства государств, соседних с Итури и провинциями Киву, а также правительство Демократической Республики Конго, должны вести журнал, который будет изучаться Комитетом и Группой экспертов, со всей информацией о полетах, начинающихся на их территории и имеющих пункт назначения в Демократической Республике Конго, а также о полетах, начинающихся в Демократической Республике Конго и имеющих пункт назначения на их территории;

8. *призывает* Переходное правительство национального единства усилить наблюдение за деятельностью во всех аэропортах и аэродромах, в том числе расположенных в Итури и в провинциях Киву, в частности, для обеспечения того, чтобы для международных воздушных перевозок использовались только аэропорты, имеющие таможню, и просит Миссию сотрудничать, опираясь на свои имеющиеся силы и средства, в аэропортах и аэродромах, где она имеет постоянное присутствие, с компетентными конголезскими властями, с тем чтобы повысить возможности этих властей по наблюдению и контролю за использованием аэропортов;

9. *рекомендует* в этом контексте государствам региона, и в частности сторонам, которые подписали Декларацию, принятую в Дар-эс-Саламе 20 ноября 2004 года, развивать региональное сотрудничество в области управления воздушным движением;

10. *постановляет*, что в течение периода применения мер, упомянутых в пункте 1, выше, правительство Демократической Республики Конго, с одной стороны, и правительства государств, соседних с Итури и провинциями Киву, с другой стороны, должны принимать следующие необходимые меры:

a) укреплять, насколько это касается каждого из них, пункты таможенного контроля на границе между Итури или провинциями Киву и соседними государствами;

b) обеспечивать, чтобы все транспортные средства на их территории не использовались с нарушением мер, принимаемых государствами-членами в соответствии с пунктом 1, выше, и уведомлять Миссию о таких действиях;

и просит Миссию и Операцию Организации Объединенных Наций в Бурунди, чтобы они, действуя в соответствии со своим мандатом, оказывали помощь с этой целью там, где у них есть постоянное присутствие, компетентным таможенным органам Демократической Республики Конго и Бурунди;

11. *вновь призывает* международное сообщество, в частности соответствующие специализированные международные организации, особенно Международную организацию гражданской авиации и Всемирную таможенную организацию, оказать финансовую и техническую помощь Переходному правительству национального единства, с тем чтобы содействовать установлению его эффективного контроля над своими границами и своим воздушным пространством, и предлагает в этой связи Международному валютному фонду и Всемирному банку оказать помощь, с тем чтобы проанализировать и улучшить работу и увеличить возможности таможенных органов Демократической Республики Конго;

12. *настоятельно призывает* все государства провести расследование деятельности своих граждан, которые являются операторами или связаны с операторами воздушных судов или других транспортных средств, например таких, которые упомянуты в пунктах 6 и 10, выше, используемых для перевозки вооружений или связанных с ними материальных средств с нарушением мер, введенных пунктом 1, выше, и в случае необходимости начать соответствующее судебное разбирательство против них;

13. *постановляет*, что в течение периода применения мер, упомянутых в пункте 1, выше, все государства должны принимать необходимые меры для предотвращения въезда на свою территорию или транзита через нее всех лиц, которые указаны Комитетом как лица, действующие в нарушение мер, принимаемых государствами-членами в соответствии с пунктом 1, выше, с той оговоркой, что ничто в этом пункте не обязывает государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам;

14. *постановляет также*, что меры, вводимые предыдущим пунктом, не должны применяться, если Комитет заранее определит в каждом конкретном случае, что такая поездка оправданна в силу гуманитарной необходимости, в том числе в силу религиозной обязанности, или же в том случае, если Комитет сделает вывод, что санкционирование исключения соответствовало бы целям резолюций Совета, то есть достижению мира и национального примирения в Демократической Республике Конго, а также стабильности в регионе;

15. *постановляет далее*, что в течение периода применения мер, упомянутых в пункте 1, выше, все государства должны немедленно заморозить имеющиеся на их территории на дату принятия настоящей резолюции денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, находящиеся в собственности или под прямым или косвенным контролем лиц, указанных Комитетом в соответствии с пунктом 13, выше, или находящиеся в распоряжении организаций или под прямым или косвенным контролем любых действующих от их имени или по их указанию лиц, указанных Комитетом, и постановляет далее, что все государства должны обеспечить, чтобы никакие денежные средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или какими-либо лицами на их территории таким лицам или организациям или в их интересах;

16. *постановляет*, что положения предыдущего пункта не применяются к денежным средствам, другим финансовым активам и экономическим ресурсам, которые:

a) как было установлено соответствующими государствами, необходимы для покрытия основных расходов, включая оплату продуктов питания, аренды жилья или ипотечного кредита, лекарств и медицинского лечения, налогов, страховых взносов или коммунальных услуг, или для оплаты разумных расходов на специалистов и на возмещение расходов, связанных с предоставлением юридических услуг, или же сборов или платы за обслуживание — в соответствии с внутригосударственными законами — в связи с обычным хранением или поддержанием суммы замороженных денежных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, после того как соответствующие государства уведомят Комитет о своем намерении разрешить в соответствующих случаях доступ к таким денежным средствам, другим финансовым активам и экономическим ресурсам и при отсутствии отрицательного решения Комитета в течение четырех рабочих дней с момента такого уведомления;

b) как было установлено соответствующими государствами, необходимы для покрытия чрезвычайных расходов, при условии, что соответствующие государства уведомили Комитет о таком решении и оно было одобрено Комитетом; или

c) как было установлено соответствующими государствами, являются предметом судебного, административного или арбитражного удержания или решения, и в этом случае такие денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы могут использоваться для исполнения этого права удержания или судебного решения при условии, что это право удержания или судебное решение предшествует дате принятия настоящей резолюции, не направлено на удовлетворение интересов лиц или организаций, указанных Комитетом в соответствии с пунктом 15, выше, и Комитет был уведомлен об этом соответствующими государствами;

17. *постановляет также*, что не позднее 31 июля 2005 года он проведет обзор мер, изложенных в пунктах 1, 6, 10, 13 и 15, выше, в свете прогресса, достигнутого в деле осуществления процесса мирного перехода в Демократической Республике Конго, в том числе с учетом интеграции вооруженных сил и национальной полиции;

18. *постановляет далее*, что в дополнение к задачам, перечисленным в пункте 8 резолюции 1533 (2004), Комитет должен выполнять следующие задачи:

a) указывать лиц и организации в связи с мерами, изложенными в пунктах 6, 10, 13 и 15, выше, включая воздушные суда и авиалинии, и регулярно обновлять свой список;

b) запрашивать у всех соответствующих государств, особенно у государств региона, информацию о мерах, принятых ими для осуществления мер, вводимых пунктами 1, 6, 10, 13 и 15, выше, и любую дополнительную информацию, которую он может счесть полезной, и в том числе давать возможность всем государствам направлять своих представителей для встречи с членами Комитета в целях более подробного обсуждения любых соответствующих вопросов;

c) призывать все соответствующие государства, особенно государства региона, предоставлять Комитету информацию о мерах, принятых ими для расследования деятельности и судебного преследования соответствующих лиц, указанных Комитетом в соответствии с подпунктом *a*, выше;

d) рассматривать просьбы о санкционировании исключений, перечисленных в пунктах 14 и 16, выше, и принимать решения по этим вопросам;

e) издавать инструкции, которые могут быть необходимы для содействия осуществлению положений пунктов 6, 10, 13 и 15, выше;

19. *требует*, чтобы все стороны и все государства в полной мере сотрудничали с Группой экспертов, упомянутой в пункте 21, ниже, и Миссией и чтобы они обеспечили:

a) безопасность ее членов;

b) беспрепятственный и немедленный доступ членов Группы экспертов, в частности путем предоставления им любой информации о возможных нарушениях мер, принимаемых государствами-членами в соответствии с пунктами 1, 6, 10, 13 и 15, выше, и облегчения доступа Группы экспертов к лицам, документам и объектам, которые, с ее точки зрения, имеют отношение к выполнению ее мандата;

20. *просит* все соответствующие государства, в частности, государства региона, доложить Комитету в течение сорока пяти дней с даты принятия настоящей резолюции о мерах, которые они приняли для осуществления мер, вводимых пунктами 6, 10, 13 и 15, выше, и уполномочивает Комитет впоследствии запрашивать у всех государств-членов любую информацию, которую он может считать необходимой для выполнения его мандата;

21. *просит* Генерального секретаря в консультации с Комитетом воссоздать в течение 30 дней с даты принятия настоящей резолюции и на период, истекающий 31 июля 2005 года, Группу экспертов, упомянутую в пункте 10 резолюции 1533 (2004), с добавлением пятого эксперта по финансовым вопросам и просит далее Генерального секретаря предоставить Группе экспертов ресурсы, необходимые для выполнения ее мандата;

22. *просит* Группу экспертов представить Совету — через Комитет — до 1 июля 2005 года письменный доклад, в том числе о мерах, излагаемых в пунктах 1, 6, 10, 13 и 15, выше;

23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5163-м заседании.

Решения

На своем 5218-м заседании 29 июня 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Специальный доклад Генерального секретаря о выборах в Демократической Республике Конго (S/2005/320)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[239]:

«Совет Безопасности принимает к сведению совместное решение, принятое 17 июня 2005 года обеими палатами парламента Демократической Республики Конго относительно продления на шесть месяцев — при возможности еще одного такого продления — переходного периода, который должен был завершиться 30 июня 2005 года, в соответствии с положениями Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного 17 декабря 2002 года в Претории, и статьей 196 переходной конституции.

Совет призывает все конголезские стороны соблюдать это решение, которое было принято с тем, чтобы обеспечить возможность для проведения выборов, о которых говорится в Соглашении, в удовлетворительных с точки зрения материально-технического обеспечения и безопасности условиях. Он рекомендует конголезскому народу мобилизоваться и осуществить избирательный процесс в мирной обстановке и настоятельно призывает, в частности кандидатов и политические партии, воздерживаться от любых действий, которые могли бы сорвать этот процесс. В этой связи он принимает к сведению рекомендацию, содержащуюся в специальном докладе Генерального секретаря от 26 мая 2005 года о выборах в Демократической Республике Конго[240], о важности того, чтобы все политические партии подписали и обязались соблюдать согласованный кодекс поведения в ходе процесса выборов. Совет настоятельно призывает все стороны и переходные институты предпринять все усилия для того, чтобы обеспечить неукоснительное соблюдение графика выборов, разработанного Независимой избирательной комиссией, и в частности, как можно скорее начать подготовку к референдуму по проекту конституции.

Совет приветствует прогресс, достигнутый до настоящего времени в подготовке выборов, в частности принятие и обнародование закона о референдуме, а также начало регистрации избирателей в Киншасе, что представляет собой важный исторический шаг в избирательном процессе в Демократической Республике Конго. Совет призывает переходные власти ускорить осуществление оставшихся реформ, и в частности разработку проекта закона о выборах и интеграцию сил безопасности.

Совет подчеркивает важность выборов как основы для долгосрочного восстановления мира и стабильности, национального примирения и установления верховенства права в Демократической Республике Конго. Он призывает конголезские власти осуществлять эффективный, транспарентный и всесторонний контроль над государственными финансами, с тем чтобы не допускать безнаказанности тех, кто виновен в расхищении средств и коррупции. В этой связи Совет рекомендует конголезским властям продолжить консультации с их международными партнерами, при полном уважении суверенитета Демократической Республики Конго, и создать вы-

[239] S/PRST/2005/27.

[240] S/2005/320.

зывающие доверие механизмы укрепления благого управления и транспарентного руководства экономической деятельностью».

На своем 5226-м заседании 13 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[241]:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает убийство около 50 человек, большинство из которых женщины и дети, которое произошло 9 июля 2005 года в Нтулумамбе в Демократической Республике Конго.

Совет просит Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго установить факты и представить доклад Совету в кратчайшие возможные сроки.

Совет призывает конголезские власти скорейшим образом подвергнуть уголовному преследованию и предать правосудию исполнителей и тех, кто несет ответственность за эти преступления, и просит Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго оказать всю необходимую помощь. Совет призывает конголезские власти продолжать предпринимать усилия для того, чтобы обеспечить защиту гражданского населения и уважение прав человека на своей территории.

Совет подчеркивает, что необходимо положить конец, особенно в провинциях Киву и в Итури, нападениям вооруженных групп на местное население, которые не только приносят новые страдания мирным гражданам, но и создают угрозу стабильности всего региона, а также проведению выборов в Демократической Республике Конго. Совет требует, чтобы Демократические силы освобождения Руанды выполнили взятое ими в Риме 31 марта 2005 года обязательство отказаться от применения силы и безотлагательно урегулировать вопрос о возвращении своих комбатантов в Руанду.

Совет подтверждает свою полную поддержку Миссии. Он приветствует решительные меры, которые Миссия в настоящее время принимает в соответствии со своим мандатом, и помощь, которую она оказывает вооруженным силам Демократической Республики Конго в целях укрепления безопасности населения».

На своем 5243-м заседании 29 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 26 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/436)».

Резолюция 1616 (2005)
от 29 июля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя по Демократической Республике Конго, в частности резолюции 1493 (2003) от 28 июля 2003 го-

[241] S/PRST/2005/31.

да, 1533 (2004) от 12 марта 2004 года, 1552 (2004) от 27 июля 2004 года, 1565 (2004) от 1 октября 2004 года, 1592 (2005) от 30 марта 2005 года и 1596 (2005) от 18 апреля 2005 года,

вновь подтверждая свою серьезную обеспокоенность по поводу присутствия на востоке Демократической Республики Конго, особенно в провинциях Северная и Южная Киву и в округе Итури, вооруженных групп и ополченцев, которые способствуют сохранению небезопасной обстановки во всем регионе,

осуждая продолжающееся незаконное проникновение оружия в Демократическую Республику Конго и его незаконное перемещение по этой стране и заявляя о своей решимости внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1493 (2003) и расширенного резолюцией 1596 (2005), и обеспечивать выполнение мер, предусмотренных в пунктах 13 и 15 резолюции 1596 (2005) в отношении лиц и организаций, действующих в нарушение этого эмбарго,

признавая смыкание незаконной эксплуатации природных ресурсов и незаконной торговли такими ресурсами с распространением и оборотом оружия в качестве одного из факторов, подпитывающих и обостряющих конфликты в африканском районе Великих озер,

принимая к сведению доклад Группы экспертов, упоминаемой в пункте 10 резолюции 1533 (2004) и пункте 21 резолюции 1596 (2005) (именуемая далее «Группа экспертов»), от 5 июля 2005 года[242], препровожденный Комитетом Совета Безопасности, учрежденным на основании пункта 8 резолюции 1533 (2004) (именуемый далее «Комитет»),

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает* требования пунктов 15, 18 и 19 резолюции 1493 (2003) и пунктов 5 и 19 резолюции 1596 (2005);

2. *постановляет*, учитывая невыполнение сторонами требований Совета, продлить до 31 июля 2006 года действие положений пунктов 20–22 резолюции 1493 (2003), измененных и расширенных пунктом 1 резолюции 1596 (2005), и подтверждает пункты 2, 6, 10 и 13–16 резолюции 1596 (2005);

3. *выражает намерение* видоизменить или отменить эти положения, если он определит, что отмеченные выше требования выполнены;

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с Комитетом воссоздать в тридцатидневный срок с даты принятия настоящей резолюции Группу экспертов на период, истекающий 31 января 2006 года, прибегнув при необходимости к опыту членов Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1596 (2005);

5. *просит* Группу экспертов продолжить выполнение своего мандата, определенного в резолюциях 1533 (2004) и 1596 (2005), проинформировать Комитет к 10 ноября 2005 года о ходе своей работы и представить Совету через Комитет до 10 января 2006 года письменный доклад, включающий сведения об осуществлении мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003) и расширенных резолюцией 1596 (2005), вместе с рекомендациями на этот счет, в частности рекомендациями по поводу списков, предусмотренных пунктом 10 *g* резолюции 1533 (2004), и информацию об источниках финансирования, таких, как природные ресурсы, из которых финансируется незаконная торговля оружием;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5243-м заседании.

---

[242] S/2005/436.

ПРАВОСУДИЕ И ВЕРХОВЕНСТВО ПРАВА: РОЛЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ[243]

Решения

На своем 5052-м заседании 6 октября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Аргентины, Беларуси, Бурунди, Индии, Индонезии, Иордании, Канады, Коста-Рики, Лихтенштейна, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Перу, Республики Корея, Сент-Винсента и Гренадин, Сингапура, Сьерра-Леоне, Уганды, Фиджи, Финляндии, Швейцарии, Швеции, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Правосудие и верховенство права: роль Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря о господстве права и правосудии переходного периода в конфликтных и постконфликтных обществах (S/2004/616)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Хуану Мендесу, Специальному советнику по предупреждению геноцида и Директору Международного центра по вопросам правосудия в переходный период.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины в ответ на его просьбу от 1 октября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности[244] в соответствии с правилами процедуры и установившейся в этой связи практикой.

На возобновленном заседании 6 октября 2004 года Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Марку Маллоку Брауну, Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[245]:

«Совет Безопасности благодарит Генерального секретаря за его доклад от 3 августа 2004 года, который был переиздан 23 августа 2004 года[246], и подтверждает, что Совет придает важнейшее значение поощрению правосудия и верховенства права и постконфликтному национальному примирению. В своих обсуждениях Совет рассмотрит надлежащим образом рекомендации, изложенные в пункте 64 доклада.

Совет настоятельно призывает Секретариат внести предложения по осуществлению рекомендаций, изложенных в пункте 65 доклада, и привлекает внимание, в частности, к важному значению изложенных в этом пункте практических мер, которые могут быть оперативно осуществлены, включая координацию имеющегося экспертного потенциала и ресурсов, создание баз данных и сетевых ресурсов в Интернете, разработку реестров экспертов и организацию практикумов и программ профессиональной подготовки. Совет настоятельно призывает государства-члены, которые заинтересованы в этом, предоставлять свой национальный экспертный потенциал и материалы для этих процессов, в пределах их возможностей, и укреплять свой потенциал в этих областях.

---

[243] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003 году.

[244] S/2004/793.

[245] S/PRST/2004/34.

[246] S/2004/616.

Совет напоминает о важном заявлении, сделанном Генеральным секретарем на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи 21 сентября 2004 года, и поддерживает его мнение о том, что «именно путем восстановления верховенства права и уверенности в его непредвзятом применении можно надеяться на возрождение обществ, раздробленных в результате конфликта». Совет подчеркивает важное значение и насущность задачи восстановления правосудия и верховенства права в постконфликтных обществах, не только для того, чтобы преодолеть последствия злоупотреблений, имевших место в прошлом, но и для поощрения национального примирения и содействия в предотвращении возврата к конфликту в будущем. Совет подчеркивает, что такие процессы должны охватывать все общество, учитывать гендерную специфику и быть открытыми для всестороннего участия женщин.

Совет подчеркивает важность оценки конкретных потребностей в области правосудия и верховенства права в каждой стране пребывания, с учетом особенностей ее национальной правовой системы, традиций и институтов и недопущения уравнительного подхода. Совет признает, что формирование национальных потенциалов и независимых национальных институтов имеет существенно важное значение, что следует поощрять и уважать формирование чувства причастности местного населения и руководства в отношении этого процесса и что международные структуры могут играть дополняющую и вспомогательную роль.

Совет подчеркивает, что преодоление атмосферы безнаказанности имеет важнейшее значение в усилиях обществ, переживающих конфликт, и постконфликтных обществ, нацеленных на то, чтобы преодолеть последствия злоупотреблений, имевших место в прошлом, и предотвратить злоупотребления в будущем. Совет обращает внимание на необходимость учитывать весь спектр механизмов правосудия переходного периода, включая национальные, международные и «смешанные» уголовные трибуналы, комиссии по установлению истины и примирению, и подчеркивает, что эти механизмы должны сосредоточивать свое внимание не только на индивидуальной ответственности за серьезные преступления, но и на необходимости достижения мира, установления истины и обеспечения национального примирения. Совет приветствует содержащуюся в докладе сбалансированную оценку уроков, которые следует извлечь из опыта специальных международных уголовных трибуналов и «смешанных» трибуналов.

Совет напоминает, что правосудие и верховенство права на международном уровне имеют ключевое значение для поощрения и поддержания мира, стабильности и развития во всем мире. Совет подчеркивает также важность оказания помощи в предотвращении будущих конфликтов путем устранения их коренных причин на основе принципов законности и справедливости.

Совет тепло приветствует решение Генерального секретаря сделать работу Организации Объединенных Наций по укреплению верховенства права и правосудия переходного периода в обществах, переживающих конфликт, и постконфликтных обществах одним из приоритетных направлений своей деятельности в период, оставшийся до истечения срока его полномочий. Совет предлагает Генеральному секретарю информировать его о прогрессе, достигаемом Секретариатом в выполнении рекомендаций, изложенных в пункте 65 доклада, и намеревается вновь рассмотреть этот вопрос в ближайшие шесть месяцев».

ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ[247]

Решение

На своем 5061-м заседании 22 октября 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2004/756)».

Резолюция 1568 (2004)
от 22 октября 2004 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 24 сентября 2004 года об операции Организации Объединенных Наций на Кипре[248],

вновь обращаясь к сторонам с призывом с должной оперативностью и серьезностью проанализировать гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах и принять меры в целях его решения и приветствуя в этой связи возобновление деятельности Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах с августа 2004 года,

приветствуя проведенный Генеральным секретарем обзор Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре во исполнение резолюции 1548 (2004) от 11 июня 2004 года,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо продлить пребывание Сил на период после 15 декабря 2004 года,

принимая к сведению оценку Генерального секретаря, согласно которой обстановка в плане безопасности на острове в последние несколько лет становится все более благоприятной, а возобновление боевых действий на Кипре становится все менее вероятным,

приветствуя намерение Генерального секретаря провести дальнейший обзор мандата, численности и концепции операции Сил до следующего продления их мандата, продолжая учитывать развитие ситуации на местах и мнения сторон,

присоединяясь к выраженной Генеральным секретарем признательности правительству Кипра и правительству Греции за их добровольные взносы на цели финансирования Сил и к его просьбе к другим странам и организациям о предоставлении дополнительных добровольных взносов,

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по повышению информированности миротворческого персонала во всех ее операциях по поддержанию мира по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними,

1. *вновь подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, и в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

2. *одобряет* рекомендации Генерального секретаря об изменении концепции операции и численности Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, как это указано в его докладе от 24 сентября 2004 года[248];

[247] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1963 года.

[248] S/2004/756.

3. *постановляет* продлить мандат Сил на дополнительный период, истекающий 15 июня 2005 года;

4. *настоятельно призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы безотлагательно отменить все оставшиеся ограничения в отношении Сил и призывает их восстановить в Стровилии военный статус-кво, существовавший там до 30 июня 2000 года;

5. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции одновременно с обзором, о котором говорится выше;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5061-м заседании.

Решение

На своем 5202-м заседании 15 июня 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2005/353)».

Резолюция 1604 (2005)
от 15 июня 2005 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 27 мая 2005 года об операции Организации Объединенных Наций на Кипре[249],

вновь обращаясь к сторонам с призывом с должной оперативностью и серьезностью проанализировать гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах и принять меры в целях его решения и приветствуя в этой связи возобновление деятельности Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах с августа 2004 года,

приветствуя проведенный Генеральным секретарем обзор Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре во исполнение резолюции 1568 (2004) от 22 октября 2004 года,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо продлить пребывание Сил на период после 15 июня 2005 года,

принимая к сведению оценку Генерального секретаря, согласно которой на острове сохраняется стабильная обстановка в плане безопасности, что обстановка вдоль зеленой линии остается спокойной и что, тем не менее, имелись проблемы в нескольких «чувствительных» местах, и приветствуя в этой связи дальнейшее сокращение общего числа инцидентов с участием обеих сторон,

приветствуя намерение Генерального секретаря пристально следить за операциями Сил, продолжая принимать во внимание развитие событий на местах и мнения сторон, и обратиться к Совету с рекомендациями в отношении внесения, в случае необходимости, дальнейших корректировок в мандат, численность и концепцию операции Сил, когда он сочтет, что со времени осуществления новой концепции операций Сил прошло достаточно времени для такой оценки,

[249] S/2005/353.

с удовлетворением принимая к сведению отмену ограничений на передвижение Сил кипрско-турецкой стороной и турецкими силами и принимая к сведению в этой связи тот факт, что обе стороны хорошо сотрудничают с Силами,

приветствуя тот факт, что было совершено свыше семи миллионов переходов на северную сторону киприотами-греками и на южную сторону киприотами-турками, и призывая к открытию дополнительных пунктов пересечения,

выражая озабоченность ростом уровня преступности вдоль линии прекращения огня и настоятельно призывая обе стороны активизировать сотрудничество в целях решения этого вопроса,

приветствуя все усилия по поощрению межобщинных контактов и мероприятий, включая, в частности, усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, и настоятельно призывая обе стороны содействовать дальнейшим межобщинным контактам и устранить любые препятствия для таких контактов,

присоединяясь к выраженной Генеральным секретарем признательности правительству Кипра и правительству Греции за их добровольные взносы на цели финансирования Сил и к его просьбе к другим странам и организациям о предоставлении дополнительных добровольных взносов,

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по повышению информированности миротворческого персонала во всех ее операциях по поддержанию мира по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними,

1. *вновь подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

2. *постановляет* продлить мандат Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный период, истекающий 15 декабря 2005 года;

3. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить в Стровилии военный статус-кво, существовавший там до 30 июня 2000 года;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 1 декабря 2005 года;

5. *приветствует* предпринимаемые Силами усилия по выполнению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая организацию подготовки на предшествующем развертыванию этапе для повышения уровня информированности по данной проблеме, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения полной подотчетности в случаях подобного поведения, касающихся их персонала;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5202-м заседании.

Решения

На своем 5211-м заседании 22 июня 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Кипре».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на

основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кирану Прендергасту, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

ТРАНСГРАНИЧНЫЕ ВОПРОСЫ В ЗАПАДНОЙ АФРИКЕ[250]

Решения

25 октября 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[251]:

> «Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 4 октября 2004 года в отношении Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки[252] было доведено до сведения членов Совета Безопасности.
>
> Члены Совета согласны с Вашей рекомендацией продлить срок действия мандата Отделения на три года — с 1 января 2005 года по 31 декабря 2007 года, при условии проведения в июле 2006 года среднесрочного обзора. Члены Совета принимают также к сведению Ваше намерение укрепить Отделение с целью дать ему возможность более эффективно выполнять свой мандат, и они будут благодарны за предоставление дополнительной информации по этому вопросу, о чем говорится ниже. В этой связи члены Совета предлагают Вам, в дополнение к использованию ресурсов Организации Объединенных Наций, активно изыскивать возможность получения прямых взносов от государств-членов.
>
> Поскольку за прошедший год деятельность Отделения существенно расширилась и поскольку в результате этого Вы намерены укрепить его, члены Совета будут благодарны за получение копии предполагаемого мандата и функций Отделения на последующий трехлетний период».

11 января 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[253]:

> «Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 14 декабря 2004 года, касающееся предполагаемого мандата, функций и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки[254], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению изложенные в Вашем письме информацию и намерение».

На своем 5131-м заседании 25 февраля 2005 года Совет постановил пригласить представителей Буркина-Фасо, Гвинеи, Кот-д'Ивуара, Люксембурга, Мали, Нигера, Нигерии и Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Трансграничные вопросы в Западной Африке

> Очередной доклад Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2005/86)».

---

[250] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

[251] S/2004/858.

[252] S/2004/797.

[253] S/2005/17.

[254] S/2005/16.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ахмеду ульд Абдалле, Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Африке и главе Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и г-ну Ибраиму Диуфу, специальному советнику по вопросу защиты детей при исполнительном секретаре Экономического сообщества западноафриканских государств.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[255]:

«Совет Безопасности тщательно рассмотрел очередной доклад Генерального секретаря от 11 февраля 2005 года о ходе осуществления рекомендаций Совета в отношении трансграничных и субрегиональных проблем в Западной Африке[256] и вновь подтверждает заявление своего Председателя от 25 марта 2004 года[257].

Совет с удовлетворением отмечает углубление сотрудничества между различными политическими и миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе и ожидает представления Генеральным секретарем предстоящего доклада о сотрудничестве между миссиями. Совет также приветствует крепнущее и конструктивное партнерское взаимодействие между системой Организации Объединенных Наций, Экономическим сообществом западноафриканских государств, отдельными государствами-членами, ключевыми двусторонними и многосторонними партнерами по развитию, а также организациями гражданского общества, в том числе женскими организациями, которое направлено на решение тех многочисленных сложных задач, с которыми сталкивается субрегион Западной Африки.

Совет вновь заявляет о своей убежденности в том, что решение трансграничных и субрегиональных проблем должно осуществляться в контексте более широкой стратегии предотвращения конфликтов, урегулирования кризисов и миростроительства в субрегионе. В этой связи Совет также предлагает Отделению Организации Объединенных Наций для Западной Африки вместе с Экономическим сообществом западноафриканских государств и Африканским союзом, а также с другими ключевыми международными партнерами и организациями гражданского общества продолжать разрабатывать комплексный и совместный субрегиональный подход.

Совет приветствует обнадеживающие перспективы возобновления деятельности Союза стран бассейна реки Мано и диалога между его государствами-членами, особенно в отношении поиска путей решения проблемы наемников. Он также приветствует инициативы Экономического сообщества западноафриканских государств по созданию Группы по стрелковому оружию и принятию новой Программы по контролю за стрелковым оружием и предпринимаемые им усилия по преобразованию моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений, подписанного в Абудже 31 октября 1998 года[258], в имеющую обязательную силу конвенцию.

Совет приветствует решение Европейской комиссии от 2 декабря 2004 года оказать Экономическому сообществу западноафриканских государств помощь в осуществлении его планов по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия. Совет вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам и организациям, которые в состоянии сделать это, оказать Экономическому сообществу за-

[255] S/PRST/2005/9.

[256] S/2005/86.

[257] S/PRST/2004/7.

[258] S/1998/1194, приложение.

падноафриканских государств дополнительную помощь в этой области. Совет обращается с призывом к странам, производящим и экспортирующим оружие, и западноафриканским государствам изучить пути обеспечения соблюдения моратория.

Совет призывает государства-члены и ключевых международных партнеров изучить практические пути оказания Экономическому сообществу западноафриканских государств помощи в укреплении его потенциала в деле предотвращения конфликтов, установления и поддержания мира, в том числе путем направления специалистов, организации программ профессиональной подготовки, предоставления материально-технических и финансовых ресурсов. В этой связи Совет вновь подтверждает решающее значение деятельности по реинтеграции бывших комбатантов с учетом особых потребностей детей-солдат и женщин, с тем чтобы покончить с культурой насилия и создать благоприятные условия для процесса национального примирения в странах, выходящих из конфликтных ситуаций, и вновь обращается к международному сообществу с призывом выделить для этой цели адекватные финансовые ресурсы.

Совет подчеркивает, что существующие и новые кризисные ситуации в Западной Африке представляют угрозу стабильности в субрегионе и в этой связи с глубокой обеспокоенностью отмечает возникновение и сохранение в некоторых странах очагов напряженности в связи с передачей власти при участии представителей сил безопасности и вооруженных сил, что может еще больше осложнить усилия по стабилизации субрегиона.

В этой связи Совет напоминает о позиции Африканского союза в отношении неконституционной смены правительств, изложенной в Алжирской декларации 1999 года[259] и Ломейской декларации 2000 года[260].

Совет приветствует меры, которые Экономическое сообщество западноафриканских государств и Африканский союз принимают для решения этой проблемы.

Совет также выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу участия отдельных лиц, в том числе представителей сил безопасности и вооруженных сил, в таких формах незаконной деятельности, как контрабанда оружия, наркотиков и природных ресурсов, торговля людьми, вымогательство на блокпостах и отмывание денег, в контексте недостатков в отправлении правосудия и слабого потенциала государств для борьбы с преступной деятельностью и безнаказанностью. Совет подчеркивает необходимость обратить особое внимание на эти важнейшие вопросы, которые имеют непосредственное отношение к усилиям по укреплению мира, стабильности и демократического управления в странах Западной Африки.

Совет особо отмечает необходимость продолжать проведение реформ сектора безопасности, направленных на улучшение отношений между гражданским обществом и армией в странах, выходящих из конфликтных ситуаций, и создание культуры мира и стабильности и обеспечение законности. В этой связи Совет обращается к Отделению Организации Объединенных Наций для Западной Африки с просьбой совместно с заинтересованными правительствами и организациями продолжить изучение методов, посредством которых можно разработать и осуществить реформы сектора безопасности.

В этом отношении Совет приветствует нынешние усилия Экономического сообщества западноафриканских государств в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на улучшение механизмов пограничного контроля в Западной Африке путем содействия

[259] A/54/424, приложение II, решение AHG/Decl.1 (xxxv).

[260] A/55/286, приложение II, решение AHG/Decl.5 (xxxvi).

обмену информацией между национальными правоохранительными органами, а также укрепления региональных сетей и сотрудничества в вопросах правоохранительной деятельности.

Совет вновь заявляет о важности устранения растущей опасности возникновения нестабильности в некоторых пограничных районах. Поэтому Совет рекомендует Отделению Организации Объединенных Наций для Западной Африки в тесном сотрудничестве с исполнительным секретариатом Экономического сообщества западноафриканских государств и заинтересованными государствами-членами содействовать осуществлению стратегий, разрабатываемых для пограничных зон субрегиона, в которых сохраняется неспокойная обстановка, и призывает доноров поддержать эти усилия.

Совет подчеркивает необходимость оказания западноафриканским государствам помощи в борьбе с незаконной трансграничной деятельностью и укрепления потенциала групп гражданского общества, занимающихся формированием трансграничной культуры ненасилия и мира.

Совет далее особо отмечает необходимость развития хозяйственной деятельности и содействия развитию как средство поощрения прочного мира в субрегионе. Он настоятельно призывает международных доноров оказать государствам–членам Экономического сообщества западноафриканских государств помощь в решении этих задач.

Совет вновь подтверждает неотложный характер мер по поиску долгосрочного решения проблем безработицы среди молодежи для устранения опасности вербовки незанятой молодежи незаконными вооруженными группами. В этой связи Совет обращается к Генеральному секретарю с просьбой включить в его следующий очередной доклад практические рекомендации в отношении наиболее эффективных путей решения проблемы безработицы среди молодежи.

Совет настоятельно призывает страны-доноры, международные организации и гражданское общество обратить внимание на катастрофическую гуманитарную ситуацию во многих частях субрегиона и предоставить адекватные ресурсы в рамках процесса совместных призывов 2005 года для Западной Африки в качестве составной части региональной стратегии решения гуманитарных проблем для обеспечения гуманитарной защиты тех, кто катастрофически в ней нуждается, или тех, кто практически исчерпал возможности обеспечить выживание.

Совет заявляет о своем намерении продолжать заниматься этими вопросами и просит Генерального секретаря регулярно представлять информацию о них в его докладах о миссиях Организации Объединенных Наций в субрегионе».

ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В НАЙРОБИ (18–19 НОЯБРЯ 2004 ГОДА)

Решение

На своем 5063-м заседании 26 октября 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Заседания Совета Безопасности в Найроби (18–19 ноября 2004 года)»

Резолюция 1569 (2004) от 26 октября 2004 года

Совет Безопасности,

действуя в соответствии с пунктом 3 статьи 28 Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* провести заседания в Найроби с 18 по 19 ноября 2004 года и что повесткой дня этих заседаний будет «Доклады Генерального секретаря по Судану»;

2. *постановляет также* обсудить вопрос о Судане с представителями Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития на вышеупомянутых заседаниях и воспользоваться присутствием членов Совета Безопасности в Найроби для обсуждения других мирных усилий в регионе как с Африканским союзом, так и с Межправительственным органом по вопросам развития;

3. *постановляет далее* в отношении заседаний, упомянутых в пункте 1, выше, не применять требование, изложенное в правиле 49 временных правил процедуры Совета, о том, что стенографический отчет о каждом заседании Совета рассылается в первый рабочий день после заседания, и постановляет, что стенографический отчет будет опубликован впоследствии в Нью-Йорке.

Принята единогласно на 5063-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В РАЙОНЕ ВЕЛИКИХ ОЗЕР[261]

Решения

На своем 5065-м заседании 27 октября 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в районе Великих озер».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибраиме Фалю, Специальному представителю Генерального секретаря по району Великих озер.

В своем письме от 8 ноября 2004 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 20 по 25 ноября 2004 года миссию в Центральную Африку[262].

16 ноября 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[263]:

> «Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 11 ноября 2004 года, касающееся Международной конференции по району Великих озер и Вашего намерения продлить до 31 декабря 2005 года мандат Вашего Специального представителя в этом районе г-на Ибраимы Фаля, который истекает 31 декабря 2004 года[264], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

---

[261] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1996, 1998–2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

[262] Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под символом S/2004/891, воспроизведено на стр. 80 настоящего сборника.

[263] S/2004/905.

[264] S/2004/904.

ЖЕНЩИНЫ И МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ[265]

Решения

На своем 5066-м заседании 28 октября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Аргентины, Бангладеш, Гватемалы, Гондураса, Индии, Индонезии, Исландии, Канады, Кении, Лихтенштейна, Мали, Мексики, Мьянмы, Намибии, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Республики Корея, Сальвадора, Сирийской Арабской Республики, Фиджи, Швеции, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2004/814)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жан-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, г-же Луизе Арбур, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, г-же Сорайе Ахмед Обейд, Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, г-же Агате Руанкубе, юридическому советнику Женской сети в защиту прав человека и мира, г-же Ноэлин Хейзер, Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и г-же Кармен Морено, Директору Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин.

На том же заседании в ответ на просьбу постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 22 октября 2004 года Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Элси Бернадетт Онубогу, постоянному наблюдателя от секретариата Содружества при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании в ответ на просьбу заместителя генерального секретаря секретариата Содружества г-на Уинстона Кокса от 22 октября 2004 года Совет постановил направить ему приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[266]:

> «Совет Безопасности подтверждает свою приверженность дальнейшему и полному осуществлению своей резолюции 1325 (2000) и приветствует уделение все более пристального внимания вопросу о положении женщин и девочек в вооруженных конфликтах после принятия резолюции 1325 (2000) в октябре 2000 года. Совет напоминает о заявлении своего Председателя от 31 октября 2002 года[267] и о заседании, состоявшемся 29 октября 2003 года, как о важных свидетельствах такой приверженности.
>
> Совет ссылается на Пекинскую декларацию и Платформу действий[268] и итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами,

---

[265] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 2000 года.

[266] S/PRST/2004/40.

[267] S/PRST/2002/32.

[268] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

развитие и мир в XXI веке»[269], в частности на обязательства, касающиеся женщин и вооруженных конфликтов.

Совет приветствует доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности[270] и заявляет о своем намерении изучить содержащиеся в нем рекомендации. Совет приветствует усилия системы Организации Объединенных Наций, государств-членов, гражданского общества и других соответствующих субъектов по поощрению равноправного участия женщин в усилиях по обеспечению устойчивого мира и безопасности.

Совет решительно осуждает продолжающиеся акты насилия, обусловленного половой принадлежностью, в ситуациях вооруженных конфликтов. Совет также осуждает все нарушения прав человека женщин и девочек в ситуациях вооруженных конфликтов и факты сексуальной эксплуатации, насилия и жестокого обращения. Совет настоятельно призывает к немедленному и полному прекращению таких действий всеми сторонами. Он подчеркивает необходимость положить конец безнаказанности за совершение таких действий в рамках всеобъемлющего подхода к обеспечению мира, справедливости, установления истины и национального примирения. Совет приветствует усилия системы Организации Объединенных Наций по разработке и осуществлению стратегий и программ предотвращения случаев насилия, обусловленного половой принадлежностью, и уведомления о них и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать его усилия в этом отношении. Совет просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы наблюдатели за положением в области прав человека и члены комиссий по расследованию обладали необходимыми знаниями и квалификацией в вопросах гендерных преступлений и проведения расследований, в том числе с учетом культурных особенностей и потребностей, достоинства и прав потерпевших. Совет настоятельно призывает все международные и национальные суды, специально созданные для судебного преследования по делам о военных преступлениях, предоставлять информацию по гендерным вопросам, обеспечивать гендерную подготовку всех сотрудников и организовывать с учетом гендерных факторов программы для потерпевших и в интересах защиты свидетелей. Совет подчеркивает настоятельную необходимость организации программ оказания помощи лицам, пострадавшим от насилия, обусловленного половой принадлежностью. Совет далее просит уделять надлежащее внимание проблеме насилия, обусловленного половой принадлежностью, во всех будущих докладах Совету.

Совет подтверждает важную роль женщин в предотвращении конфликтов и поддерживает намерение Генерального секретаря разработать всеобъемлющую общесистемную стратегию и план действий для уделения более пристального внимания гендерным вопросам в деятельности по предотвращению конфликтов. Совет настоятельно призывает все соответствующие стороны действовать сообща, в том числе в порядке более тесного взаимодействия с женскими организациями, для обеспечения всестороннего участия женщин и учета гендерной проблематики во всех видах деятельности по предотвращению конфликтов.

Совет приветствует также намерение Генерального секретаря разработать всеобъемлющую стратегию и план действий в целях учета гендерной проблематики во всех миротворческих мероприятиях и операциях и инкорпорировать гендерную проблематику в каждый тематический и страновой доклад Совета. Поддерживая этот процесс, Совет вновь заявляет о своей приверженности включению гендерных аспектов в мандаты всех операций по поддержанию мира. Он отмечает вклад советника по гендерным вопросам в Департаменте операций по поддержанию мира в содействие осуществлению резолюции 1325 (2000) и просит Генерального секретаря рассмотреть

[269] Резолюции Генеральной Ассамблеи S-23/2, приложение, и S-23/3, приложение.

[270] S/2004/814.

возможность принятия аналогичных мер в Департаменте по политическим вопросам в целях дальнейшей поддержки такого осуществления.

Совет считает, что срочно необходимо увеличить представленность женщин во всех аспектах операций по предупреждению конфликтов, миротворчеству и миростроительству и гуманитарной деятельности. С этой целью Совет настоятельно призывает Генерального секретаря активизировать его усилия по отбору подходящих кандидатов из числа женщин, в том числе, в зависимости от обстоятельств, из предоставляющих войска стран, в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций и с учетом принципа справедливой географической сбалансированности. Такие усилия должны предусматривать осуществление адресных стратегий набора кадров, а также быть направлены на выявление кандидатов на руководящие должности, в том числе в составе военных контингентов и служб гражданской полиции.

Совет признает жизненно важный вклад женщин в дело содействия миру и их роль в процессе восстановления. Совет приветствует намерение Генерального секретаря разработать стратегии полноценного участия женщин на всех этапах мирного процесса. Совет просит также Генерального секретаря поощрять учет гендерных факторов в программах разоружения, демобилизации и реинтеграции путем разработки руководящих принципов повышения внимания к нуждам женщин и девочек в таких программах. Он просит далее Генерального секретаря учитывать гендерную проблематику во всех аспектах программ постконфликтного восстановления, в том числе путем укрепления гендерных тематических групп в странах, преодолевающих последствия конфликта, и обеспечить, чтобы любая политика и программы в поддержку конституционной, судебной и законодательной реформы в постконфликтный период, в том числе процессы установления истины и примирения и выборов, способствовали полноценному участию женщин, равенству полов и соблюдению прав человека женщин.

Совет признает важный вклад гражданского общества в осуществление резолюции 1325 (2000) и побуждает государства-члены продолжать сотрудничать с гражданским обществом, в частности с местными сетями и организациями женщин, в целях укрепления процесса ее осуществления. С этой целью Совет приветствует усилия государств-членов по осуществлению резолюции 1325 (2000) на национальном уровне, включая разработку национальных планов действий, и побуждает государства-члены продолжать такое осуществление.

Совет признает, что в некоторых областях деятельности Организации Объединенных Наций в интересах мира и безопасности достигнут существенный прогресс в осуществлении резолюции 1325 (2000). Совет заявляет о своей готовности и далее способствовать осуществлению этой резолюции, в частности в рамках активного взаимодействия с Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей. Для дальнейшего закрепления этого прогресса Совет просит Генерального секретаря представить ему в октябре 2005 года план действий, с указанием сроков его исполнения, для осуществления резолюции 1325 (2000) в рамках всей системы Организации Объединенных Наций с целью повысить ответственность и подотчетность на самых высоких уровнях, а также обеспечить улучшение порядка подотчетности, контроля и представления докладов о ходе осуществления в рамках системы Организации Объединенных Наций».

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ[271]

Решения

На своем 5067-м заседании 28 октября 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Центральноафриканской Республике».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[272]:

«Совет Безопасности высоко оценивает предпринимаемые властями, политическими партиями и гражданским обществом Центральноафриканской Республики усилия по успешному проведению переходного процесса. Совет приветствует, в частности, дух консенсуса, проявленный центральноафриканскими сторонами, который свидетельствует об их решимости довести переходный процесс до конца.

Совет призывает народ Центральноафриканской Республики продолжать свою деятельность по обеспечению успешного проведения референдума по вопросу о конституции в ноябре и удовлетворительной организации свободных, транспарентных и демократических президентских выборов и выборов в законодательные органы в январе 2005 года.

Совет также воздает должное системе Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и, в частности, Представителю Генерального секретаря генералу Ламину Сиссе за его работу во главе Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике и вновь заверяет его в своей полной поддержке. Совет с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь намерен продлить мандат Отделения до 31 декабря 2005 года.

Совет приветствует помощь, оказываемую международным сообществом процессу стабилизации и восстановления в Центральноафриканской Республике, а также значительные усилия, предпринимаемые государствами–членами Центральноафриканского экономического и валютного сообщества в политической и экономической областях и в области безопасности.

Совет призывает международных доноров и международные финансовые учреждения продолжать оказывать решительную поддержку Центральноафриканской Республике, в том числе в деле подготовки предстоящих выборов в законодательные органы и президентских выборов. Он также подчеркивает, что их поддержка будет иметь важное значение для экономического и социального восстановления страны, и призывает их разработать — в тесной консультации с соответствующими учреждениями по вопросам развития и с правительством Центральноафриканской Республики — согласованную стратегию развития страны.

Вместе с тем Совет выражает обеспокоенность в связи с ухудшением состояния государственных финансов и положения в государственном секторе и призывает центральноафриканские власти принять решительные меры по исправлению этой ситуации.

Совет вновь заявляет о своей всесторонней поддержке многонациональных сил Центральноафриканского экономического и валютного сообщества и призывает продолжать реорганизацию сил обороны и безопасности Центральноафриканской Республики.

---

[271] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1997 года.

[272] S/PRST/2004/39.

Совет также призывает центральноафриканские власти продолжать решительно бороться с нарушениями прав человека.

Совет вновь выражает свою обеспокоенность в связи с возможными последствиями для Центральноафриканской Республики кризиса в субрегионе. Соответственно, он с удовлетворением принимает к сведению инициативу Генерального секретаря, предложившего Отделению Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике подготовить оценку воздействия событий в соседних странах на положение в Центральноафриканской Республике и наоборот».

28 октября 2004 года Председатель Совета Безопасности направил следующее письмо на имя Генерального секретаря[273]:

«Имею честь сообщить Вам о том, что, как Вы и просили, Ваше письмо от 18 октября 2004 года с предложением продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике, срок действия которого истекает 31 декабря 2004 года, еще на год, т.е. до 31 декабря 2005 года[274], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению предложение, содержащееся в Вашем письме».

На своем 5232-м заседании 22 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (S/2005/414)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[275]:

«Совет Безопасности заслушал сообщение Представителя Генерального секретаря генерала Ламина Сиссе о положении в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике. Он подтвердил свою полную поддержку деятельности представителя Генерального секретаря.

Совет выражает глубокое удовлетворение по поводу благополучного проведения президентских и парламентских выборов и приветствует создание новоизбранных институтов, чья стабильность необходима для того, чтобы гарантировать прочный мир в Центральноафриканской Республике.

Совет признает усилия, приложенные центральноафриканскими силами обороны и безопасности для обеспечения удовлетворительных условий безопасности в ходе избирательного процесса, и воздает должное Многонациональным силам Центральноафриканского экономического и валютного сообщества, Франции, Европейскому союзу, Китаю и Германии за решительную поддержку, которую они им оказали.

Совет высоко оценивает существенную роль, которую Многонациональные силы Центральноафриканского экономического и валютного сообщества сыграли на сегодняшний день в этом процессе, и высказывается в поддержку усилий, которые

[273] S/2004/875.

[274] S/2004/874.

[275] S/PRST/2005/35.

Силы продолжают прилагать, чтобы поддержать укрепление восстановленного таким образом конституционного порядка и восстановление верховенства права. В этой связи он приветствует решение государств Центральноафриканского экономического и валютного сообщества продлить мандат Сил.

Совет предлагает центральноафриканскому правительству, а также всем политическим и общественным силам крепить национальный диалог и обеспечить национальное примирение в целях достижения устойчивого развития своей страны.

Совет призывает международных доноров и международные финансовые учреждения и впредь оказывать Центральноафриканской Республике свою щедрую помощь. Он подчеркивает, что их поддержка будет незаменимой для экономического и социального подъема страны, и рекомендует им сформулировать в тесной консультации с системой Организации Объединенных Наций и правительством Центральноафриканской Республики согласованную стратегию развития.

Совет просит Генерального секретаря в тесной консультации с властями Центральноафриканской Республики и партнерами этой страны по процессу развития изучить возможность создания мониторингового комитета или расширения Комитета внешних партнеров по контролю за избирательным процессом в целях поддержки усилий по восстановлению, развернутых центральноафриканцами. Он предлагает Генеральному секретарю не позднее 31 октября 2005 года доложить Совету о своих консультациях через своего Представителя в Центральноафриканской Республике.

Совет выражает озабоченность по поводу неспокойной обстановки, царящей на севере и на западе страны в связи с присутствием в этих регионах вооруженных групп, и предлагает соответствующим государствам провести с субрегиональными и региональными организациями и Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике консультации по мерам, необходимым для коллективного ответа на угрозу, создаваемую этими вооруженными группами для стабильности Центральноафриканской Республики и некоторых стран субрегиона.

Совет выражает также глубокое беспокойство по поводу продолжающегося ухудшения гуманитарной ситуации в Центральноафриканской Республике, особенно на севере страны. Он призывает международное сообщество внести щедрый вклад в удовлетворение гуманитарных потребностей Центральноафриканской Республики».

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ[276]

Решение

На своем 5068-м заседании 28 октября 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуация в отношении Западной Сахары (S/2004/827)».

---

[276] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1975, 1988, 1990-2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

Резолюция 1570 (2004)
от 28 октября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре, включая резолюции 1495 (2003) от 31 июля 2003 года и 1541 (2004) от 29 апреля 2004 года,

вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам содействия в отыскании справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,

вновь обращаясь с призывом к сторонам и государствам региона продолжать в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в отыскании политического решения,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 20 октября 2004 года[277],

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 30 апреля 2005 года;

2. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ситуации до истечения срока действия мандата и промежуточный доклад о развитии ситуации и о размере Миссии и концепции операции не позднее чем через три месяца после принятия этой резолюции с указанием дополнительной подробной информации об обсуждаемых в докладе Генерального секретаря от 20 октября 2004 года[277] вариантах возможного сокращения численности сотрудников Миссии, включая гражданский и административный персонал;

3. *призывает* государства-члены изучить возможность внесения добровольных взносов на цели финансирования мер укрепления доверия, которые позволяют расширять личные контакты между людьми, в частности обмен семейными визитами;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5068-м заседании.

Решение

На своем 5170-м заседании 28 апреля 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуация в отношении Западной Сахары (S/2005/254)».

Резолюция 1598 (2005)
от 28 апреля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре, включая резолюции 1495 (2003) от 31 июля 2003 года, 1541 (2004) от 29 апреля 2004 года и 1570 (2004) от 28 октября 2004 года,

вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам содействия в отыскании справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения,

[277] S/2004/827.

которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,

вновь обращаясь с призывом к сторонам и государствам региона продолжать в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в отыскании политического решения,

настоятельно предлагая Народному фронту освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро без дальнейших задержек освободить всех остающихся военнопленных в соответствии с нормами международного гуманитарного права и призывая Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро продолжать сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в выяснении участи тех, кто числится пропавшим без вести со времени начала конфликта,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 апреля 2005 года[278] и принимая к сведению его промежуточный доклад от 27 января 2005 года[279],

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 31 октября 2005 года;

2. *подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с Миссией в отношении прекращения огня;

3. *призывает* государства-члены изучить возможность внесения добровольных взносов на цели финансирования мер укрепления доверия, которые позволяют расширить контакты между членами разделенных семей, особенно обмены визитами в рамках воссоединения семей;

4. *с интересом ожидает* получения результатов всеобъемлющего обзора структуры административного и других гражданских компонентов Миссии, о чем говорится в докладе Генерального секретаря от 19 апреля 2005 года[278];

5. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре до истечения срока действия мандата;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5170-м заседании.

Решение

28 июля 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[280]:

> «Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 25 июля 2005 года относительно Вашего решения назначить г-на Петера ван Валсума (Нидерланды) Вашим Личным посланником по вопросу о Западной Сахаре[281] было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают во внимание выраженное в Вашем письме намерение».

---

[278] S/2005/254.

[279] S/2005/49.

[280] S/2005/498.

[281] S/2005/497.

МИССИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ[282]

Решения

В своем письме от 8 ноября 2004 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 20 по 25 ноября 2004 года миссию в Центральную Африку[283].

На своем 5091-м заседании 30 ноября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинг главы миссии Совета Безопасности в Центральную Африку».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жан-Марку де ла Саблиеру, главе миссии Совета Безопасности в Центральную Африку.

На своем 5096-м заседании 8 декабря 2004 года Совет постановил пригласить представителей Бурунди, Демократической Республики Конго, Нидерландов, Руанды, Уганды и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности в Центральную Африку, 21–25 ноября 2004 года (S/2004/934)».

На том же заседании представитель Франции г-н Жан-Марк де ла Саблиер сделал заявление в качестве главы миссии Совета Безопасности в Центральной Африке.

В своем письме от 31 марта 2005 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял решение направить в период с 13 по 16 апреля 2005 года миссию в Гаити[284].

В своем письме от 11 апреля 2005 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет согласился в отношении состава миссии в Гаити в период с 13 по 16 апреля 2005 года[285].

На своем 5164-м заседании 20 апреля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинг главы миссии Совета Безопасности в Гаити».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Роналду Моте Сарденбергу, главе миссии Совета Безопасности в Гаити.

---

[282] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2002, 2003 году и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

[283] Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2004/891, воспроизведено на стр. 80 настоящего сборника.

[284] Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2005/220, воспроизведено на стр. 162 настоящего сборника.

[285] Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2005/235, воспроизведено на стр. 164 настоящего сборника.

На своем 5178-м заседании 13 мая 2005 года Совет постановил пригласить представителей Гаити, Гватемалы, Испании, Канады, Люксембурга, Норвегии, Перу, Тринидада и Тобаго и Чили для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Миссия Совета Безопасности

Доклад миссии Совета Безопасности в Гаити (A/2005/302)».

На том же заседании в ответ на просьбу Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций, высказанную в его письме от 12 мая 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[286], Совет постановил также направить приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета г-ну Реде Буабиду, постоянному наблюдателю от Международной организации франкоязычных стран.

На том же заседании представитель Бразилии г-н Роналд Мота Сарденберг сделал заявление в качестве главы миссии Совета Безопасности в Гаити.

ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ С АФРИКАНСКИМ СОЮЗОМ

Решения

На своем 5084-м заседании, состоявшемся в Найроби 19 ноября 2004 года, Совет Безопасности постановил пригласить представителя Нигерии и представителя председателя Африканского союза для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Институциональные отношения с Африканским союзом».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[287]:

«Совет Безопасности вновь заявляет, что он несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и напоминает, что сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями по вопросам, касающимся поддержания мира и безопасности, является важным элементом системы коллективной безопасности, созданной в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в том виде, как это предусмотрено в главе VIII Устава.

Совет подтверждает заявление своего Председателя от 20 июля 2004 года[288], в котором подчеркивается важное значение более прочных отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в соответствии с принципами, изложенными в статьях 52 и 53 Устава.

Совет на своем заседании 19 ноября 2004 года в Найроби рассмотрел вопрос об институциональных отношениях между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, в том числе вопрос об их коллективных усилиях по урегулированию конфликтов в Африке и содействию устойчивому миру, развитию и стабильности.

Совет, ссылаясь на Учредительный акт Африканского союза, приветствует создание Совета мира и безопасности Африканского союза и заявляет о своей поддержке скорейшей ратификации Протокола о мире и безопасности всеми афри-

---

[286] Документ S/2005/311, включенный в отчет о 5178-м заседании.

[287] S/PRST/2004/44.

[288] S/PRST/2004/27.

канскими государствами и создания африканских резервных сил и системы раннего предупреждения в Африке. Завершение этих усилий позволит улучшить координацию деятельности региональных механизмов в интересах укрепления мира и безопасности, устойчивого развития и искоренения нищеты в Африке, как это предусмотрено в Новом партнерстве в интересах развития Африки[289].

Совет признает важное значение укрепления сотрудничества с Африканским союзом, с тем чтобы содействовать наращиванию его потенциала в деле решения общих проблем безопасности, в том числе путем принятия мер по оперативному и соразмеренному реагированию на возникающие кризисные ситуации и разработки эффективных стратегий для предотвращения конфликтов, поддержания мира и миростроительства.

Совет приветствует в этой связи предоставление Африканскому союзу Организацией Объединенных Наций и донорами технической и материально-технической поддержки, а также поддержки в области военного планирования в контексте создания механизмов и проведения операций Африканского союза по обеспечению мира и безопасности.

Совет, в частности, приветствует ведущую роль Африканского союза в усилиях по урегулированию кризисов на Африканском континенте и заявляет о своей полной поддержке мирных инициатив, которые предпринимаются Африканским союзом и при посредничестве субрегиональных организаций, таких, как Экономическое сообщество западноафриканских государств, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество, Межправительственный орган по вопросам развития, и других региональных соглашений, приверженных делу мирного урегулирования споров в Африке. Совет подчеркивает важное значение того, чтобы он был всегда полностью информирован, в соответствии со статьей 54 Устава.

Совет также приветствует укрепление практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, что нашло свое отражение при планировании Миссии Африканского союза в Судане и Африканской миссии в Бурунди, для поддержки и укрепления управленческо-оперативного потенциала Африканского союза в области поддержания мира и миростроительства.

Совет призывает международное сообщество поддержать усилия Африканского союза, направленные на укрепление его потенциала в области поддержания мира, урегулирования конфликтов и постконфликтного восстановления, посредством предоставления информации, организации учебной подготовки, оказания экспертных услуг и выделения ресурсов, а также поддержать деятельность Организации Объединенных Наций и ее учреждений в этой связи.

Совет далее предлагает Генеральному секретарю в тесной консультации с председателем Комиссии Африканского союза изучить вопрос о новых механизмах сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, в особенности принимая во внимание расширенный мандат и новые органы Африканского союза».

---

[289] A/57/304, приложение.

НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ[290]

Решения

На своем 5097-м заседании 9 декабря 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Нераспространение оружия массового уничтожения

> Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), от 8 декабря 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/958)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Михне Йоану Мотоку, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюций 1540 (2004).

7 января 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[291]:

> «Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 20 декабря 2004 года о Вашем намерении назначить г-на Фолькера Бека (Германия), г-на Ричарда Т. Кьюпитта (Соединенные Штаты Америки), г-на Роке Монтелеони Нету (Бразилия) и г-на Виктора С. Слипченко (Российская Федерация) экспертами для оказания помощи в работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004)[292], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают во внимание намерение, выраженное в Вашем письме».

ЗАЩИТА ГРАЖДАНСКИХ ЛИЦ В ВООРУЖЕННОМ КОНФЛИКТЕ[293]

Решения

На своем 5100-м заседании 14 декабря 2004 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Аргентины, Бангладеш, Гондураса, Египта, Канады, Кении, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Лихтенштейна, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Перу, Швейцарии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[294]:

---

[290] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

[291] S/2005/11.

[292] S/2004/985.

[293] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1999 года.

[294] S/PRST/2004/46.

«Совет Безопасности рассмотрел вопрос о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Совет ссылается на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, а также заявления своих председателей и вновь подтверждает свою приверженность рассмотрению широких последствий вооруженного конфликта для гражданских лиц.

Совет вновь подтверждает свое решительное осуждение всех актов насилия, направленных против гражданских лиц или других лиц, находящихся под защитой согласно международному праву. Совет серьезно обеспокоен тем, что комбатанты и вооруженные элементы во время вооруженного конфликта все чаще избирают объектом для нападений гражданских лиц, в частности женщин, детей и другие уязвимые группы, включая беженцев и перемещенных внутри страны лиц, и признает пагубные последствия, которые это будет иметь для прочного мира и национального примирения. Совет также вновь подтверждает свое осуждение любого подстрекательства к насилию против гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта, в частности использование средств массовой информации для разжигания ненависти и подстрекательства к насилию. Совет настоятельно призывает все стороны в вооруженном конфликте, включая негосударственные субъекты, положить конец такой практике.

Совет вновь повторяет свой призыв ко всем сторонам в вооруженном конфликте, включая негосударственные субъекты, в полной мере соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций и нормы и принципы международного права, в частности международного гуманитарного права и, в соответствующих случаях, права в области прав человека и беженского права, и в полной мере осуществлять соответствующие решения Совета. Совет напоминает об обязательствах всех государств обеспечить уважение международного гуманитарного права, включая четыре Женевские конвенции от 12 августа 1949 года[295], и подчеркивает ответственность государств за то, чтобы положить конец безнаказанности и привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в геноциде, военных преступлениях, преступлениях против человечности и серьезных нарушениях гуманитарного права. Он призывает далее все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации основных документов международного гуманитарного права, права в области прав человека и беженского права или о присоединении к ним и принять надлежащие меры по их осуществлению.

Совет подчеркивает важность безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала и гуманитарной помощи к гражданским лицам в вооруженном конфликте в соответствии с международным правом. Он вновь обращается ко всем сторонам в вооруженном конфликте, включая негосударственные субъекты, с призывом принимать все необходимые меры для обеспечения безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также персонала гуманитарных организаций. Совет осуждает все нападения на персонал Организации Объединенных Наций и других гуманитарных работников и подчеркивает, что те, кто совершает такие нападения, должны привлекаться к ответственности, как это предусмотрено в его резолюции 1502 (2003) от 26 августа 2003 года. Совет подчеркивает важность того, чтобы гуманитарные организации соблюдали принципы нейтралитета, беспристрастности и гуманности своей гуманитарной деятельности и независимости своих целей.

Совет признает важность всеобъемлющего, согласованного и ориентированного на практические действия подхода, в том числе на этапе раннего планирования, к

[295] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

вопросу о защите гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта. В этой связи он подчеркивает необходимость принятия широкой стратегии предотвращения конфликтов, в которой всесторонне рассматривались бы коренные причины вооруженного конфликта в целях усиления защиты гражданских лиц на долгосрочной основе, в том числе путем содействия устойчивому развитию, искоренению нищеты, национальному примирению, благому управлению, демократии, законности и уважению и защите прав человека. Он призывает к обеспечению дальнейшего сотрудничества и координации между государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций. Кроме того, Совет учитывает потребности гражданских лиц, находящихся под иностранной оккупацией, и подчеркивает далее в этой связи обязанности оккупирующей державы.

Совет, учитывая региональные аспекты определенных вооруженных конфликтов, подчеркивает необходимость регионального сотрудничества в целях урегулирования таких трансграничных вопросов, как разоружение, демобилизация, реинтеграция и реабилитация, трансграничное передвижение беженцев и комбатантов, торговля людьми, незаконные поставки стрелкового оружия и незаконная эксплуатация природных ресурсов, а также постконфликтные ситуации. Он призывает региональные и субрегиональные организации разработать, при необходимости, региональную стратегию защиты и предусмотреть согласованные и твердые рамки для решения вопросов защиты. Совет приветствует шаги, предпринятые в этом направлении региональными организациями, и просит систему Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказать им необходимую поддержку и рассмотреть меры по укреплению национальных потенциалов. В этой связи Совет принимает во внимание рекомендацию Генерального секретаря в отношении создания рамок, в которых Организация Объединенных Наций могла бы более систематически взаимодействовать с региональными организациями по гуманитарным вопросам, связанным с защитой и доступом, и лучше решать эти вопросы на региональном межправительственном уровне.

Совет решительно осуждает расширение масштабов использования сексуального и гендерного насилия в качестве средства ведения войны, а также вербовку и использование детей в качестве солдат сторонами в вооруженном конфликте в нарушение распространяющихся на них международных обязательств. Совет подчеркивает уязвимость женщин и детей в ситуациях вооруженного конфликта, учитывая в этой связи свои резолюции 1325 (2000) о женщинах, мире и безопасности и 1539 (2004), а также все прочие резолюции о детях и вооруженном конфликте, и признает их особые потребности, в частности особые потребности девочек. Он подчеркивает важность разработки стратегий, направленных на предотвращение сексуального и гендерного насилия и принятие мер реагирования на него, за счет улучшения подготовки миссий по поддержанию мира и миссий по оценке, в частности путем включения в их состав советников по гендерным вопросам и вопросам защиты детей. Он также подчеркивает важность того, чтобы женщины и дети, подвергающиеся эксплуатации и сексуальному насилию, получали надлежащую помощь и поддержку.

Учитывая особую уязвимость беженцев и перемещенных внутри страны лиц, Совет вновь подтверждает главную ответственность государств за обеспечение их защиты, в частности путем сохранения гражданского характера лагерей для беженцев и перемещенных внутри страны лиц, и за принятие эффективных мер по их защите от проникновения вооруженных групп, похищений и принудительной вербовки для военной службы.

Совет вновь подтверждает свою готовность обеспечить, чтобы миссиям по поддержанию мира предоставлялись соответствующие мандаты и достаточные ресурсы для того, чтобы они могли лучше защищать гражданских лиц, которым непосредственно угрожает физическая опасность, в том числе посредством укрепления

способности Организации Объединенных Наций планировать и быстро развертывать миротворческий и гуманитарный персонал, используя, в надлежащих случаях, систему резервных соглашений Организации Объединенных Наций.

Совет считает, что согласованный и комплексный подход к разоружению, демобилизации, реинтеграции и реабилитации бывших комбатантов, в котором учитываются особые потребности детей-солдат и женщин-комбатантов, имеет решающее значение для прочного мира и безопасности. Совет вновь подтверждает необходимость включения этих мероприятий в мандаты миротворческих операций Организации Объединенных Наций и подчеркивает важность выделения ресурсов для таких мероприятий.

Совет обеспокоен растущим числом гуманитарных чрезвычайных ситуаций в условиях, когда финансовые средства и ресурсы не соответствуют потребностям. Он настоятельно призывает международное сообщество обеспечить достаточное и своевременное финансирование для удовлетворения гуманитарных потребностей в условиях кризисов, с тем чтобы предоставлять достаточную гуманитарную помощь для смягчения страданий гражданского населения, в частности гражданского населения, находящегося в районах, охваченных вооруженным конфликтом или выходящих из ситуации конфликта.

Совет выражает свою признательность учреждениям Организации Объединенных Наций, региональным организациям, международным гуманитарным организациям и другим соответствующим сторонам за их усилия, направленные на повышение уровня международной информированности о страданиях гражданских лиц в вооруженных конфликтах, включая беженцев и перемещенных внутри страны лиц, и рассматривает такие усилия как ключевой элемент в деле поощрения культуры защиты и укрепления международной солидарности с жертвами вооруженного конфликта.

Совет предлагает Генеральному секретарю продолжать передавать ему соответствующую информацию и аналитические материалы, когда он считает, что такая информация или материалы могли бы содействовать улучшению его работы по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, и продолжать включать, в надлежащих случаях, в свои письменные доклады Совету по вопросам, которыми он занимается, замечания, касающиеся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. В этой связи Совет вновь подтверждает важность памятной записки, содержащейся в приложении к заявлению его Председателя[296], а также «дорожной карты» по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте в качестве практического инструмента для рассмотрения вопросов защиты.

Совет отмечает представление доклада Генерального секретаря от 28 мая 2004 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте[297], в котором рассматривается платформа из 10 пунктов, и просит его представить к 28 ноября 2005 года его следующий доклад по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и включить в этот доклад информацию об осуществлении ранее принятых резолюций Совета по этому вопросу, а также любые дополнительные рекомендации относительно того, каким образом Совет и другие органы системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своей сферы ответственности, могли бы еще больше повысить уровень защиты гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта».

На своем 5209-м заседании 21 июня 2005 года Совет постановил пригласить представителей Египта, Канады, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Люксембурга, Нигерии, Норвегии и Перу для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте».

[296] S/PRST/2002/6.

[297] S/2004/431.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Эгеланну, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[298]:

«Совет Безопасности, ссылаясь на свои резолюции 1265 (1999) и 1296 (2000), а также заявления своих председателей по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, подтверждает свою готовность заниматься вопросом о широком воздействии вооруженных конфликтов на гражданское население.

Совет вновь заявляет о своем решительном осуждении преднамеренных действий против гражданских лиц или других находящихся под защитой лиц в ситуациях вооруженного конфликта и призывает все стороны положить конец такой практике. В частности, он выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу использования сексуального насилия в качестве средства ведения войны. Он призывает все государства положить конец безнаказанности также и в этом отношении.

Совет крайне обеспокоен ограниченным прогрессом на местах в том, что касается эффективной защиты гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта. В частности, он особо подчеркивает настоятельную необходимость обеспечения более эффективной физической защиты перемещенного населения, а также других находящихся в уязвимом положении групп, особенно женщин и детей. Эти усилия должны быть нацелены на районы, в которых это население и группы в наибольшей степени подвергаются опасности. Одновременно он считает, что содействие созданию безопасных условий для всего находящегося в уязвимом положении населения должно быть одной из ключевых целей операций по поддержанию мира.

В этой связи Совет предлагает Генеральному секретарю включить в его следующий доклад рекомендации о путях более эффективного решения существующих и возникающих проблем в области защиты в формирующихся условиях миротворческой деятельности. Он выражает свое намерение принять, по получении этого доклада, дальнейшие меры по укреплению и расширению защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, включая, в случае необходимости, возможность принятия в этой связи резолюции».

БРИФИНГИ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ[299]

Решения

На своем 5106-м заседании 22 декабря 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинги председателей комитетов и рабочих групп Совета Безопасности».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил направить приглашение в соот-

[298] S/PRST/2005/25.

[299] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2003 году. Начиная с 5168-го заседания 25 апреля 2005 года формулировка пункта "Брифинги председателей комитетов и рабочих групп Совета Безопасности" была изменена на "Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности".

ветствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Ижмаэлу Абраану Гашпару Мартиншу, Председателю Специальной рабочей группы по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке, г-ну Эральдо Муньосу, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, г-ну Муниру Акраму, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, и г-ну Гюнтеру Плойгеру, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару.

На своем 5168-м заседании 25 апреля 2005 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Испании, Кубы, Лихтенштейна, Люксембурга, Марокко и Чили для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Сесару Майоралю, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, г-ну Эллен Маргрете Лёй, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и г-ну Михне Йоану Мотоку, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[300]:

«Совет Безопасности приветствует брифинги председателей Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), о работе этих трех комитетов.

Совет вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и неоправданными независимо от их мотивов, где бы и кем бы они ни совершались.

Совет также вновь подтверждает, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств его доставки создает угрозу международному миру и безопасности, как это подчеркнуто в резолюции 1540 (2004). Совет напоминает о своей серьезной озабоченности по поводу угрозы со стороны негосударственных субъектов, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, обладать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое и биологическое оружие и средства их доставки.

[300] S/PRST/2005/16.

Совет приветствует принятие Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса 13 апреля 2005 года Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма[301].

Совет подчеркивает, что эти три комитета имеют разные мандаты. Совет вновь напоминает о своем призыве активизировать сотрудничество между комитетами, а также их соответствующими группами экспертов в области контроля за осуществлением государствами положений резолюций Совета, относящихся к компетенции трех комитетов, и предлагает комитетам, включая их соответствующие группы экспертов, продолжать развивать свое сотрудничество на основе более широкого обмена информацией, согласованного посещения стран и решения других вопросов, представляющих интерес для всех трех комитетов. Совет также предлагает трем комитетам продолжать сотрудничать с рабочей группой, учрежденной резолюцией 1566 (2004).

Совет напоминает об обязанности государств-членов своевременно представлять свои доклады трем комитетам о шагах, которые они предприняли или предполагают предпринять для выполнения резолюций 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004) и других соответствующих резолюций, и рекомендует трем комитетам на согласованной основе рассмотреть, если потребуется, вопрос о том, что делать в случае задержек с представлением докладов комитетам.

Совет подтверждает, что ответственность за осуществление его резолюций, касающихся мандатов трех комитетов, включая подготовку докладов соответствующим комитетам, лежит на государствах. Совет рекомендует международным, региональным и субрегиональным организациям активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы их члены выполняли эти резолюции, и далее рекомендует таким организациям, а также государствам, в надлежащих случаях, оказывать техническую помощь в целях расширения возможностей государств осуществлять эти резолюции.

Совет приветствует важный вклад соответствующих международных, региональных и субрегиональных организаций в борьбу с терроризмом и в усилия по обеспечению того, чтобы негосударственные субъекты не имели возможности разрабатывать, приобретать, производить, обладать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое и биологическое оружие и средства их доставки. Совет рекомендует трем комитетам продолжать развивать сотрудничество с этими организациями.

Совет далее приветствует важный вклад в работу Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), со стороны Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденной резолюцией 1526 (2004) Совета, во исполнение ее мандата, прилагаемого к указанной резолюции; в работу Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), со стороны его экспертов; и в работу Контртеррористического комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001), со стороны Исполнительного директората Контртеррористического комитета, учрежденного резолюцией 1535 (2004), и с удовлетворением отмечает завершение Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета его первой выездной миссии в одно из государств-членов, как это предусмотрено резолюцией 1535 (2004).

Совет предлагает Контртеррористическому комитету работать в соответствии с его повесткой дня, изложенной в его программе работы на пятнадцатый 90-дневный период[302]. Совет рекомендует всем подразделениям Организации Объединенных На-

[301] Резолюция 59/290 Генеральной Ассамблеи, приложение.

[302] S/2005/266, приложение.

ций приложить максимум усилий к тому, чтобы Исполнительный директорат Контртеррористического комитета в кратчайшие сроки стал функционировать в полном объеме.

Совет также предлагает Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004), продолжать свою деятельность, предусмотренную в его первой трехмесячной программе работы, утвержденной Комитетом 22 апреля 2005 года. Совет с удовлетворением отмечает, что по состоянию на данный момент доклады о принятых или намеченных мерах по осуществлению резолюции 1540 (2004) представили 113 государств-членов, и призывает государства, еще не сделавшие этого, представить такие доклады в ближайшее по возможности время. Совет с удовлетворением отмечает набор экспертов Комитета и принимает к сведению тот факт, что они начали оказывать Комитету поддержку в рассмотрении первых докладов государств-членов, представленных в соответствии с резолюцией 1540 (2004).

Совет предлагает трем комитетам продолжать представлять доклады о своей деятельности через регулярные промежутки времени и, в соответствующих случаях, на согласованной основе».

На своем 5229-м заседании 20 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Израиля, Индии, Кубы, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Перу, Сирийской Арабской Республики и Швейцарии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-же Эллен Маргрете Лёй, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, г-ну Сесару Майоралю, Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, и г-ну Михне Йоану Мотоку, Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

На возобновленном заседании 20 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Пакистана для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[303]:

«Совет Безопасности вновь заявляет, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не могут быть оправданы, какими бы соображениями они ни были продиктованы, где бы и кто бы их ни совершал. Совет вновь заявляет, что осуждает сеть организации «Аль-Каида» и другие террористические группы за непрекращающиеся и многочисленные преступные террористические акты, цель которых состоит в том, чтобы сеять смерть, уничтожать

[303] S/PRST/2005/34.

имущество и подрывать стабильность. Совет также вновь заявляет, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств их доставки представляет собой угрозу международному миру и безопасности и напоминает о своей серьезной озабоченности в связи с риском, создаваемым негосударственными субъектами, которые стремятся разработать, приобрести, производить, обладать, транспортировать, передавать или применить ядерное, химическое и биологическое оружие и средства их доставки.

Совет вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам стать участниками всех 12 международных конвенций о борьбе с терроризмом и в этой связи обращает внимание на посвященное договорам мероприятие, которое состоится в сентябре в Нью-Йорке, и призывает государства-члены использовать эту возможность также для подписания Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма[301]. Совет призывает государства-члены содействовать ускоренному решению всех нерешенных вопросов с целью принятия проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

Совет настоятельно призывает все государства сотрудничать в привлечении к судебной ответственности в соответствии с принципом «выдавать или придавать суду» исполнителей, организаторов и спонсоров терроризма. Последние события, которые были осуждены Советом в его резолюции 1611 (2005) и в заявлении его Председателя от 8 июля 2005 года[304], подтверждают настоятельную необходимость удвоения усилий в борьбе с терроризмом.

Совет приветствует брифинги председателей Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), посвященные работе этих трех комитетов. Совет вновь заявляет, сколь важными и безотлагательными он считает осуществление положений резолюций, касающихся этих трех комитетов, а также выполнение мандатов этих трех комитетов. Поэтому Совет настоятельно призывает государства-члены и соответствующие комитеты удвоить свои усилия для поиска путей более активного осуществления резолюций 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004) в соответствии с положениями этих и других соответствующих резолюций.

Совет вновь призывает активизировать сотрудничество между этими тремя комитетами, а также их соответствующими группами экспертов в осуществлении контроля за выполнением государствами положений соответствующих резолюций Совета при должном уважении их различных мандатов, включая более активный обмен информацией, согласованное реагирование на задержки с представлением государствами докладов этим трем комитетам и другие вопросы, имеющие отношение ко всем трем комитетам. Совет также предлагает всем трем комитетам продолжать сотрудничать с рабочей группой, учрежденной резолюцией 1566 (2004).

Совет настоятельно призывает государства-члены удвоить их усилия по осуществлению положений резолюций, касающихся деятельности этих трех комитетов. Вновь подтверждая, что ответственность за выполнение положений этих резолюций лежит на государствах, Совет вместе с тем призывает государства обращаться за необходимой помощью, чтобы обеспечить наличие возможностей, необходимых для осуществления этих резолюций.

Совет вновь заявляет, что соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации могут играть важнейшую роль в поддержке целей этих

[304] S/PRST/2005/29.

резолюций, содействуя осознанию их важности и оказывая их членам помощь в осуществлении этих резолюций. Совет призывает такие организации, как или когда это предлагает соответствующий комитет, оказывать в надлежащих случаях необходимую техническую помощь. Кроме того, Совет призывает свой Контртеррористический комитет, свой Комитет по санкциям против «Аль-Каиды»/«Талибана» и, когда это целесообразно, свой Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), а также соответствующие организации активизировать свое сотрудничество с целью определения, распространения и развития, когда это целесообразно, наилучшей практики для того, чтобы прояснить задачи государств и обеспечить для них руководство в деле выполнения положений соответствующих резолюций.

Совет призывает государства-члены, которые в состоянии сделать это, предоставлять техническую помощь на первоочередной основе.

Совет предлагает всем трем комитетам продолжать регулярно представлять доклады о своей деятельности и, когда это целесообразно, на согласованной основе».

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ПАПУА-НОВОЙ ГВИНЕИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 МАРТА 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ[305]

Решения

23 декабря 2004 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[306]:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 21 декабря 2004 года по поводу Вашей рекомендации продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле на шесть месяцев, до 30 июня 2005 года[307], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению рекомендацию и информацию, которые содержатся в Вашем письме. Совет просит также, чтобы Генеральный секретарь представил Совету в течение трех месяцев доклад по поводу оценки ситуации на месте и плана прекращения деятельности Миссии».

На своем 5201-м заседании 15 июня 2005 года Совет постановил пригласить представителя Папуа-Новой Гвинеи для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/287)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[308]:

«Совет Безопасности приветствует первые всеобщие выборы президента и членов палаты представителей автономного района Бугенвиль, состоявшиеся 20 мая–9 июня 2005 года, и считает, что они были проведены на компетентной и транс-

---

[305] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

[306] S/2004/1016.

[307] S/2004/1015.

[308] S/PRST/2005/23.

парентной основе, как это было отмечено группой международных наблюдателей. Совет поздравляет автономное правительство Бугенвиля и народ Бугенвиля в связи с этим достижением и отмечает, что указанные выборы, которые отражают волю, выраженную народом Бугенвиля, знаменуют собой важную историческую веху в бугенвильском мирном процессе и позволяют вступить в новый этап дальнейшего осуществления Бугенвильского мирного соглашения.

Совет приветствует далее начало осуществления полномасштабной деятельности автономного правительства Бугенвиля и подтверждает свою неизменную поддержку народа Бугенвиля.

Совет настоятельно призывает стороны, не участвовавшие в выборном процессе, уважать результаты выборов и незамедлительно поддержать автономное правительство Бугенвиля в его усилиях по миростроительству.

Совет воздает должное правительству Папуа-Новой Гвинеи и лидерам Бугенвиля за их усилия по обеспечению полного осуществления Бугенвильского мирного соглашения. Совет высоко оценивает поддержку международного сообщества, в частности важный вклад, внесенный странами в регионе, партнерами в сообществе доноров, а также Организацией Объединенных Наций. Кроме того, Совет с удовлетворением отмечает ту заслуживающую высокой оценки роль, которую сыграли Содружество и Форум тихоокеанских островов в направлении наблюдателей за выборами для обеспечения проведения выборов в спокойной обстановке.

Совет с удовлетворением отмечает, что Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле, а также действовавшее до нее Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле продемонстрировали, что небольшая специальная политическая миссия Организации Объединенных Наций с четко определенным мандатом может внести важнейший вклад в усилия по урегулированию регионального конфликта эффективным и действенным образом.

Совет призывает международное сообщество оказывать неизменную поддержку правительству Папуа-Новой Гвинеи и народу Бугенвиля в их усилиях по обеспечению экономического и социального развития и достижению устойчивого мира в регионе, а также демонстрировать свою приверженность этим усилиям».

На своем 5222-м заседании 6 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Новой Зеландии и Папуа-Новой Гвинеи для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/287)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Данило Тюрку, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ[309]

Решение

На своем 5116-м заседании 28 января 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Грузии для участия без права голоса в рассмотрении пункта, озаглавленного:

«Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/2005/32)».

Резолюция 1582 (2005)
от 28 января 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1554 (2004) от 29 июля 2004 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 17 января 2005 года[310],

ссылаясь на выводы встреч на высшем уровне Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшихся в Лиссабоне в декабре 1996 года[311] и в Стамбуле 18 и 19 ноября 1999 года, касающиеся положения в Абхазии, Грузия,

ссылаясь также на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года[312],

выражая сожаление по поводу того, что личности тех, кто сбил вертолет Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии 8 октября 2001 года, в результате чего погибли девять человек, находившихся на борту, до сих пор не установлены,

подчеркивая, что сохраняющееся отсутствие прогресса по ключевым вопросам всеобъемлющего урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия, является неприемлемым,

приветствуя, вместе с тем, положительный импульс, который придали мирному процессу под руководством Организации Объединенных Наций регулярные совещания высокого уровня Группы друзей Генерального секретаря в Женеве и российско-грузинские встречи на высшем уровне,

приветствуя также важный вклад, внесенный Миссией и коллективными силами Содружества Независимых Государств по поддержанию мира в дело стабилизации ситуации в зоне конфликта, и подчеркивая свою приверженность тесному сотрудничеству между ними в выполнении их соответствующих мандатов,

1. *вновь подтверждает* приверженность всех государств-членов принципам суверенитета, независимости и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ и необходимость определения статуса Абхазии в составе Государства Грузия в строгом соответствии с этими принципами;

---

[309] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.

[310] S/2005/32.

[311] S/1997/57, приложение.

[312] Резолюция 49/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

2. *высоко оценивает и решительно поддерживает* непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в целях содействия стабилизации ситуации и достижению всеобъемлющего политического урегулирования, которое должно включать урегулирование вопроса о политическом статусе Абхазии в составе Государства Грузия;

3. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* документа, озаглавленного «Основные принципы разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми», и сопроводительного письма к нему, которые были окончательно согласованы всеми членами Группы друзей при их полной поддержке;

4. *выражает глубокое сожаление* по поводу продолжающегося отказа абхазской стороны дать согласие на обсуждение существа этого документа, вновь самым настоятельным образом призывает абхазскую сторону получить этот документ и сопроводительное письмо к нему, настоятельно призывает обе стороны провести после этого их полное и открытое рассмотрение и приступить к конструктивным переговорам по их сути и настоятельно призывает тех, кто имеет влияние на стороны, содействовать такому итогу;

5. *выражает сожаление* по поводу отсутствия прогресса в деле начала переговоров о политическом статусе и вновь напоминает о том, что цель этих документов состоит в содействии проведению под руководством Организации Объединенных Наций предметных переговоров между сторонами по вопросу о статусе Абхазии в составе Государства Грузия, а не в том, чтобы пытаться навязывать или диктовать сторонам какое-либо конкретное решение;

6. *отмечает* свою позицию по выборам в Абхазии, изложенную в резолюции 1255 (1999) от 30 июля 1999 года;

7. *призывает* обе стороны участвовать в конструктивных переговорах, направленных на политическое урегулирование конфликта, и прилагать все усилия для преодоления существующего взаимного недоверия и подчеркивает, что процесс переговоров, ведущих к прочному политическому урегулированию, приемлемому для обеих сторон, потребует от обеих сторон определенных уступок;

8. *приветствует* приверженность грузинской стороны мирному разрешению конфликта и призывает далее обе стороны открыто заявить о своем отказе от любой воинственной риторики и выступлений в поддержку военных вариантов;

9. *напоминает* всем заинтересованным сторонам о необходимости воздерживаться от любых действий, которые могли бы помешать мирному процессу;

10. *приветствует* созыв регулярных совещаний старших представителей Группы друзей и Организации Объединенных Наций в Женеве и призывает обе стороны принять активное участие в следующем совещании;

11. *настоятельно призывает* стороны к более активному, регулярному и организованному участию в работе целевых групп, созданных на первом совещании в Женеве (для рассмотрения вопросов в приоритетных областях экономического сотрудничества, возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев, а также политических вопросов и вопросов безопасности) и дополненных рабочими группами, созданными в Сочи, Российская Федерация, в марте 2003 года, и вновь заявляет, что мероприятия, ориентированные на достижение конкретных результатов в отношении этих трех приоритетных областей, по-прежнему имеют ключевое значение для достижения взаимопонимания между грузинской и абхазской сторонами и, в конечном итоге, проведения предметных переговоров о всеобъемлющем политическом урегулировании на основе документа, озаглавленного «Основные принципы разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми», и сопроводительного письма к нему;

12. *поощряет* стороны в этой связи продолжать обсуждение гарантий безопасности с участием Группы друзей;

13. *вновь призывает* стороны предпринять конкретные шаги в целях оживления мирного процесса во всех его основных аспектах, включая свою работу в Координационном совете и его соответствующих механизмах, закрепить результаты, достигнутые на третьей встрече по мерам укрепления доверия между грузинской и абхазской сторонами, состоявшейся в Ялте, Украина, 15 и 16 марта 2001 года[313], и целенаправленно и на основе сотрудничества осуществить согласованные тогда предложения, с тем чтобы рассмотреть возможность проведения четвертой встречи по мерам укрепления доверия, и приветствует выраженное Германией намерение провести у себя в стране такую встречу в ожидании прогресса в процессе урегулирования конфликта;

14. *отмечает*, что контакты на уровне гражданского общества могут укрепить взаимное доверие, и призывает обе стороны содействовать таким контактам;

15. *подчеркивает* безотлагательную необходимость достижения прогресса в решении вопроса, касающегося беженцев и внутренне перемещенных лиц, призывает обе стороны продемонстрировать подлинную приверженность тому, чтобы уделять особое внимание проблеме возвращения и решать эту задачу в тесной координации с Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и в консультации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Группой друзей;

16. *призывает* к скорейшему окончательному согласованию и подписанию письма о намерениях по проблеме возвращения, предложенного Специальным представителем Генерального секретаря, и приветствует заседания сочинской рабочей группы по проблеме беженцев и внутренне перемещенных лиц с участием Специального представителя и Управления Верховного комиссара;

17. *вновь подтверждает* неприемлемость демографических изменений в результате конфликта, вновь подтверждает также неотъемлемое право всех затронутых конфликтом беженцев и внутренне перемещенных лиц на возвращение в свои родные места в условиях безопасности и уважения достоинства в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц от 4 апреля 1994 года[314] и Ялтинской декларации[313];

18. *напоминает*, что абхазская сторона несет особую ответственность за защиту возвращающихся и за то, чтобы содействовать возвращению остающегося перемещенного населения;

19. *приветствует* продолжающуюся деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах и открытие представительств Программы развития Организации Объединенных Наций в Сухуми и Гали;

20. *вновь настоятельно призывает* стороны выполнить рекомендации совместной миссии по оценке в Гальском районе в ноябре 2000 года[315], выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса в этой связи, несмотря на положительное рассмотрение сторонами этих рекомендаций на первой женевской встрече, и вновь призывает абхазскую сторону дать согласие на открытие, как можно скорее, Гальского бюро отделения по правам человека в Сухуми и обеспечить условия безопасности для его беспрепятственного функционирования;

---

[313] S/2001/242, приложение.

[314] S/1994/397, приложение II.

[315] См. S/2001/59, приложение II.

21. *вновь выражает обеспокоенность* тем, что, несмотря на начало развертывания компонента гражданской полиции в составе Миссии, как это было одобрено в резолюции 1494 (2003) от 30 июля 2003 года и согласовано сторонами, развертывание остальных сотрудников гражданской полиции в Гальском секторе все еще не осуществлено, и призывает абхазскую сторону дать согласие на быстрое развертывание полицейского компонента в этом районе;

22. *призывает*, в частности, абхазскую сторону улучшить работу правоохранительных органов с привлечением местного населения и заниматься решением проблемы, связанной с тем, что этническое грузинское население лишено возможности обучаться на своем родном языке;

23. *приветствует* меры, принятые грузинской стороной с целью положить конец деятельности незаконных вооруженных групп, и поощряет продолжение этих усилий;

24. *осуждает* любые нарушения положений Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года[316];

25. *приветствует* сохраняющееся относительное спокойствие в Кодорском ущелье и осуждает убийства и похищения гражданских лиц в Гальском районе;

26. *настоятельно призывает* стороны соблюдать положения протоколов по вопросам безопасности в Гальском районе, подписанных 8 октября 2003 года[317] и 19 января 2004 года, продолжать их регулярные совещания и теснее сотрудничать друг с другом в целях улучшения ситуации в плане безопасности в Гальском секторе, и принимает к сведению возобновление участия Абхазии в четырехсторонних совещаниях и работе Совместной группы по расследованию;

27. *вновь призывает* грузинскую сторону предоставить всеобъемлющие гарантии безопасности, с тем чтобы совместные патрули Миссии и коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира могли самостоятельно и регулярно контролировать положение в верхней части Кодорского ущелья;

28. *подчеркивает*, что обе стороны несут главную ответственность за обеспечение надлежащей безопасности и свободы передвижения Миссии, коллективных сил по поддержанию мира и другого международного персонала;

29. *решительно осуждает* в этой связи неоднократные похищения сотрудников этих миссий в прошлом, глубоко сожалеет, что личности тех, кто совершал такие акты, так и не удалось установить и привлечь их к ответственности, вновь заявляет о том, что сами стороны несут ответственность за то, чтобы положить конец этой безнаказанности, и призывает их принять меры;

30. *вновь призывает* стороны принять все необходимые меры для установления личности тех, кто несет ответственность за то, что 8 октября 2001 года был сбит вертолет Миссии, предать их суду и проинформировать Специального представителя о принятых мерах, в частности в рамках уголовного расследования;

31. *постановляет* продлить мандат Миссии на следующий период, заканчивающийся 31 июля 2005 года, при том, что ее мандат при необходимости может быть изменен Советом в случае изменений в мандате коллективных сил по поддержанию мира;

32. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет и через три месяца с даты принятия настоящей резолюции представить доклад о положении в Абхазии, Грузия;

---

[316] S/1994/583, приложение I.

[317] См. S/2003/1019, пункт 10.

33. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5116-м заседании.

Решения

На своем 5144-м закрытом заседании 21 марта 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5144-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 21 марта 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Грузии».

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Германии и Грузии принять участие без права голоса в обсуждении этого пункта согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель, с согласия Совета и в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, направил приглашение заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Жан-Мари Геэнно.

Члены Совета заслушали брифинг г-на Геэнно.

Представитель Грузии выступил с заявлением».

На своем 5174-м закрытом заседании 4 мая 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5174-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 4 мая 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Грузии».

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Азербайджана, Германии и Грузии принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Специальный посланник президента Грузии г-н Ираклий Аласания выступил с заявлением».

На своем 5238-м закрытом заседании 27 июля 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5238-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 27 июля 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Грузии».

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Грузии и Германии принять участие в рассмотрении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, Председатель, с согласия Совета, направил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по Грузии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии г-же Хейди Тальявини.

Члены Совета заслушали краткое сообщение г-жи Тальявини.

Заявление сделал специальный посланник президента Грузии г-н Ираклий Аласания».

На своем 5242-м заседании, состоявшемся 29 июля 2005 года Совет постановил пригласить представителя Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/2005/453)».

Резолюция 1615 (2005)
от 29 июля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1582 (2005) от 28 января 2005 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 13 июля 2005 года[318],

ссылаясь на выводы встреч на высшем уровне Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшихся в Лиссабоне в декабре 1996 года[311] и в Стамбуле 18 и 19 ноября 1999 года, касающиеся положения в Абхазии, Грузия,

ссылаясь также на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года[312],

выражая сожаление по поводу того, что личности тех, кто сбил вертолет Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии 8 октября 2001 года, в результате чего погибли девять человек, находившихся на борту, до сих пор не установлены,

подчеркивая, что сохраняющееся отсутствие прогресса по ключевым вопросам всеобъемлющего урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия, является неприемлемым,

приветствуя, вместе с тем, положительный импульс, который придали мирному процессу под руководством Организации Объединенных Наций регулярные совещания высокого уровня Группы друзей Генерального секретаря в Женеве и российско-грузинские встречи на высшем уровне,

приветствуя также важный вклад, внесенный Миссией и коллективными силами Содружества Независимых Государств по поддержанию мира в дело стабилизации ситуации в зоне конфликта, и подчеркивая свою приверженность тесному сотрудничеству между ними в выполнении их соответствующих мандатов,

1. *вновь подтверждает* приверженность всех государств-членов принципам суверенитета, независимости и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ и необходимость определения статуса Абхазии в составе Государства Грузия в строгом соответствии с этими принципами;

2. *высоко оценивает и решительно поддерживает* непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в целях содействия стабилизации ситуации и достижению всеобъемлющего политического урегулирования, которое должно включать урегулирование вопроса о политическом статусе Абхазии в составе Государства Грузия;

[318] S/2005/453.

3. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* документа, озаглавленного «Основные принципы разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми», и сопроводительного письма к нему, которые были окончательно согласованы всеми членами Группы друзей при их полной поддержке;

4. *выражает глубокое сожаление* по поводу продолжающегося отказа абхазской стороны дать согласие на обсуждение существа этого документа, вновь самым настоятельным образом призывает абхазскую сторону получить этот документ и сопроводительное письмо к нему, настоятельно призывает обе стороны провести после этого их полное и открытое рассмотрение и приступить к конструктивным переговорам по их сути и настоятельно призывает тех, кто имеет влияние на стороны, содействовать такому итогу;

5. *выражает сожаление* по поводу отсутствия прогресса в деле начала переговоров о политическом статусе и вновь напоминает о том, что цель этих документов состоит в содействии проведению под руководством Организации Объединенных Наций предметных переговоров между сторонами по вопросу о статусе Абхазии в составе Государства Грузия, а не в том, чтобы пытаться навязывать или диктовать сторонам какое-либо конкретное решение;

6. *призывает* обе стороны участвовать в конструктивных переговорах, направленных на политическое урегулирование конфликта, и прилагать все усилия для преодоления существующего взаимного недоверия и подчеркивает, что процесс переговоров, ведущих к прочному политическому урегулированию, приемлемому для обеих сторон, потребует от обеих сторон определенных уступок;

7. *приветствует* приверженность грузинской стороны мирному разрешению конфликта и призывает далее обе стороны открыто заявить о своем отказе от любой воинственной риторики и выступлений в поддержку военных вариантов;

8. *напоминает* всем заинтересованным сторонам о необходимости воздерживаться от любых действий, которые могли бы помешать мирному процессу;

9. *приветствует* созыв регулярных совещаний старших представителей Группы друзей и Организации Объединенных Наций в Женеве, а также участие обеих сторон в последнем совещании, проведенном 7 и 8 апреля 2005 года, и приверженность, выраженную сторонами на этом совещании[319], и самым настоятельным образом призывает обе стороны продолжать принимать конструктивное участие в будущих совещаниях;

10. *настоятельно призывает* стороны к более активному, регулярному и организованному участию в работе целевых групп, созданных на первом совещании в Женеве (для рассмотрения вопросов в приоритетных областях экономического сотрудничества, возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев, а также политических вопросов и вопросов безопасности) и дополненных рабочими группами, созданными в Сочи, Российская Федерация, в марте 2003 года, и вновь заявляет, что мероприятия, ориентированные на достижение конкретных результатов в этих трех приоритетных областях, попрежнему имеют ключевое значение для достижения взаимопонимания между грузинской и абхазской сторонами и, в конечном итоге, проведения предметных переговоров о всеобъемлющем политическом урегулировании на основе документа, озаглавленного «Основные принципы разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми», и сопроводительного письма к нему;

11. *выражает сожаление* по поводу отмены совещания по вопросу о гарантиях безопасности, которое было запланировано на июль 2005 года, и ожидает, что такое совещание при всестороннем участии обеих сторон будет проведено как можно скорее;

[319] См. S/2005/269, пункты 10–12.

12. *приветствует* подписание 12 мая 2005 года Протокола, в котором предусмотрены меры по активизации выполнения Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года[316];

13. *вновь призывает* стороны предпринять конкретные шаги в целях оживления мирного процесса во всех его основных аспектах, включая свою работу в Координационном совете и его соответствующих механизмах, закрепить результаты, достигнутые на третьей встрече по мерам укрепления доверия между грузинской и абхазской сторонами, состоявшейся в Ялте, Украина, 15 и 16 марта 2001 года[313], и целенаправленно и на основе сотрудничества осуществить согласованные тогда предложения, с тем чтобы рассмотреть возможность проведения четвертой встречи по мерам укрепления доверия, и приветствует выраженное Германией намерение провести у себя в стране такую встречу в ожидании прогресса в процессе урегулирования конфликта;

14. *приветствует* позитивные сдвиги в деле возобновления железнодорожного сообщения между Сочи и Тбилиси и возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц;

15. *отмечает*, что контакты на уровне гражданского общества могут укрепить взаимное доверие, и призывает обе стороны содействовать таким контактам;

16. *подчеркивает* безотлагательную необходимость достижения прогресса в решении вопроса, касающегося беженцев и внутренне перемещенных лиц, призывает обе стороны продемонстрировать подлинную приверженность тому, чтобы уделять особое внимание проблеме возвращения и решать эту задачу в тесной координации с Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и в консультации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Группой друзей;

17. *призывает* к скорейшему окончательному согласованию и подписанию письма о намерениях по проблеме возвращения, предложенного Специальным представителем Генерального секретаря, и приветствует заседания сочинской рабочей группы по проблеме беженцев и внутренне перемещенных лиц с участием Специального представителя и Управления Верховного комиссара;

18. *вновь подтверждает* неприемлемость демографических изменений в результате конфликта, вновь подтверждает также неотъемлемые права всех затронутых конфликтом беженцев и внутренне перемещенных лиц и подчеркивает, что они имеют право на возвращение в свои родные места в условиях безопасности и уважения достоинства в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц от 4 апреля 1994 года[314] и Ялтинской декларации[313];

19. *напоминает*, что абхазская сторона несет особую ответственность за защиту возвращающихся и за то, чтобы содействовать возвращению остающегося перемещенного населения;

20. *приветствует* продолжающуюся деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах и открытие представительств Программы развития Организации Объединенных Наций в Сухуми и Гали;

21. *вновь настоятельно призывает* стороны выполнить рекомендации совместной миссии по оценке в Гальском районе в ноябре 2000 года[315], выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса в этой связи, несмотря на положительное рассмотрение сторонами этих рекомендаций на первой женевской встрече, и вновь призывает абхазскую сторону дать согласие на открытие, как можно скорее, Гальского бюро отделения по правам человека в Сухуми и обеспечить условия безопасности для его беспрепятственного функционирования;

22. *вновь выражает обеспокоенность* тем, что, несмотря на начало развертывания компонента гражданской полиции в составе Миссии, как это было одобрено в резолюции 1494 (2003) от 30 июля 2003 года и согласовано сторонами, развертывание остальных сотрудников гражданской полиции в Гальском секторе все еще не осуществлено, и призывает абхазскую сторону дать согласие на быстрое развертывание полицейского компонента в этом районе;

23. *призывает*, в частности, абхазскую сторону улучшить работу правоохранительных органов по обеспечению защиты местного населения и заниматься решением проблемы, связанной с тем, что этническое грузинское население лишено возможности обучаться на своем родном языке;

24. *приветствует* меры, принятые грузинской стороной с целью положить конец деятельности незаконных вооруженных групп, и рекомендует продолжать эти усилия;

25. *осуждает* любые нарушения положений Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года[316];

26. *приветствует* сохраняющееся относительное спокойствие в Кодорском ущелье и осуждает продолжающуюся преступную деятельность, в том числе убийства и похищения гражданских лиц в Гальском и Зугдидском районах;

27. *настоятельно призывает* стороны соблюдать положения протоколов по вопросам безопасности в Гальском районе, подписанных 8 октября 2003 года[317] и 19 января 2004 года, продолжать их регулярные совещания и теснее сотрудничать друг с другом в целях улучшения ситуации в плане безопасности в Гальском секторе, и принимает к сведению возобновление участия Абхазии в четырехсторонних совещаниях и работе Совместной группы по расследованию;

28. *вновь призывает* грузинскую сторону предоставить всеобъемлющие гарантии безопасности, с тем чтобы совместные патрули Миссии и коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира могли самостоятельно и регулярно контролировать положение в верхней части Кодорского ущелья;

29. *подчеркивает*, что обе стороны несут главную ответственность за обеспечение надлежащей безопасности и свободы передвижения Миссии, коллективных сил по поддержанию мира и другого международного персонала, и призывает обе стороны выполнять свои обязательства в этом отношении;

30. *решительно осуждает* в этой связи неоднократные похищения сотрудников этих миссий в прошлом, глубоко сожалеет, что установить личности тех, кто совершал такие акты, или привлечь их к ответственности так и не удалось, вновь заявляет о том, что сами стороны несут ответственность за то, чтобы положить конец этой безнаказанности, и призывает их принять меры;

31. *вновь призывает* стороны принять все необходимые меры для установления личности тех, кто несет ответственность за то, что 8 октября 2001 года был сбит вертолет Миссии, предать их суду и проинформировать Специального представителя о принятых мерах, в частности в рамках уголовного расследования;

32. *приветствует* усилия, предпринимаемые Миссией для осуществления провозглашенной Генеральным секретарем политики «нулевой терпимости» по отношению к сексуальной эксплуатации и надругательству и обеспечения всестороннего соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая организацию подготовки на предшествующем развертыванию этапе для повышения уровня информированности по данной проблеме, а также дисциплинарные и другие меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения, касающихся их персонала;

33. *постановляет* продлить мандат Миссии на следующий период, заканчивающийся 31 января 2006 года, при том, что ее мандат при необходимости может быть изменен Советом в случае изменений в мандате коллективных сил по поддержанию мира;

34. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет и через три месяца с даты принятия настоящей резолюции представить доклад о положении в Абхазии, Грузия;

35. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5242-м заседании.

СТРЕЛКОВОЕ ОРУЖИЕ[320]

Решения

На своем 5127-м заседании 17 февраля 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта, Замбии, Индии, Индонезии, Канады, Коста-Рики, Люксембурга, Мексики, Нигерии, Норвегии, Перу, Республики Корея, Республики Молдова, Сенегала, Турции, Украины, Швейцарии и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Стрелковое оружие

Доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии (S/2005/69)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Нобуясу Абэ, заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения.

После возобновления заседания 17 февраля 2005 года Совет постановил далее пригласить представителя Мали для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[321]:

> «Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря от 7 февраля 2005 года, касающийся осуществления его рекомендаций Совету относительно стрелкового оружия[322], и подтверждает заявления своего Председателя от 24 сентября 1999 года[323], 31 августа 2001 года[324], 31 октября 2002 года[325] и 19 января 2004 года[326].
>
> Совет напоминает о своей главной ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности. В этой связи Совет признает, что распространение незаконного стрелкового оружия и легких вооружений препятствовало мирному урегулированию споров и вело к превращению

---

[320] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1999, 2001, 2002 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

[321] S/PRST/2005/7.

[322] S/2005/69.

[323] S/PRST/1999/28.

[324] S/PRST/2001/21.

[325] S/PRST/2002/30.

[326] S/PRST/2004/1.

таких споров в вооруженные конфликты и к затягиванию таких вооруженных конфликтов. Совет подтверждает неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава и право каждого государства, с учетом положений Устава, импортировать, производить и хранить стрелковое оружие и легкие вооружения, необходимые для его самообороны и обеспечения безопасности.

Совет рекомендует странам-экспортерам оружия самым ответственным образом подходить к операциям со стрелковым оружием и легкими вооружениями в соответствии с их существующими обязанностями по применимым нормам международного права. Он рекомендует также осуществлять международное и региональное сотрудничество в деле выяснения происхождения и передачи стрелкового оружия и легких вооружений, с тем чтобы не допустить их перенаправления, в особенности «Аль-Каиде» и другим террористическим группам. Совет приветствует важные шаги, предпринятые государствами-членами и международными и региональными организациями в этом направлении. Обязанность государств-членов обеспечивать соблюдение эмбарго в отношении оружия должна быть подкреплена активизацией международного и регионального сотрудничества в сфере экспорта вооружений. Совет призывает государства-члены предпринимать энергичные действия с целью ограничить поставки стрелкового оружия, легких вооружений и боеприпасов в районы нестабильности.

Совет отмечает, что второе созываемое раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней состоится 11–15 июля 2005 года, и рекомендует государствам-членам всецело сотрудничать с председателем этого совещания для обеспечения успешных результатов.

Совет с удовлетворением отмечает, что в последние годы на региональном уровне предпринимаются все более решительные действия по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, и рекомендует продолжить оказание на национальном, региональном и международном уровнях помощи, которая соответствовала бы потребностям этих стран, для осуществления рекомендаций, содержащихся в Программе действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[327], принятой 20 июля 2001 года на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Совет приветствует усилия, прилагаемые рабочей группой открытого состава, учрежденной резолюцией 58/241 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года для ведения переговоров относительно международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения, и призывает все государства-члены поддерживать все усилия, прилагаемые с этой целью. Он выражает пожелание о том, чтобы работа, которая ведется в рамках группы, успешно завершилась на ее третьей сессии, как это планировалось.

Совет приветствует принятие резолюции 59/86 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 2004 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря продолжать проводить широкие консультации относительно дальнейших шагов по

[327] См. *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9-20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 4.

укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями в целях создания группы правительственных экспертов для рассмотрения этого вопроса.

Совет приветствует включение переносных зенитных ракетных комплексов, в виде исключения, в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

Совет далее рекомендует государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять необходимые законодательные и иные меры, включая использование удостоверенных сертификатов конечного пользователя, для обеспечения эффективного контроля за экспортом и транзитом стрелкового оружия и легких вооружений.

Совет вновь заявляет о поддержке намерения Экономического сообщества западноафриканских государств укрепить мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений, подписанный в Абудже 31 октября 1998 года, и заменить его международной конвенцией, имеющей обязательную силу. Он приветствует решение Европейского совета от 2 декабря 2004 года решительно поддержать эту инициативу и призывает все государства и организации, которые в состоянии делать это, содействовать этим усилиям.

Совет призывает все государства-члены обеспечить осуществление всех резолюций Совета о санкциях, включая те, которыми введены эмбарго в отношении оружия, в соответствии с Уставом, и привести национальное законодательство в соответствие с принятыми Советом мерами в отношении санкций. Совет призывает все государства-члены продолжать представлять комитетам по санкциям всю соответствующую информацию о любых предполагаемых нарушениях эмбарго в отношении оружия и принимать надлежащие меры к расследованию таких предполагаемых нарушений. Совет настоятельно призывает государства-члены, которые в состоянии делать это, оказывать заинтересованным государствам помощь в укреплении их способности выполнять свои обязанности в этом отношении.

Совет подчеркивает, что проблема незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями должна рассматриваться вместе с процессом разоружения, демобилизации и реинтеграции на постконфликтных этапах. Совет признает, что разоружение, демобилизация и реинтеграция тесно связаны с долгосрочным процессом обеспечения мира и безопасности в постконфликтной ситуации, и напоминает, что разоружение, демобилизация и реинтеграция включаются в качестве составного элемента в мандат все большего числа миротворческих миссий. В этой связи Совет подчеркивает важность всеобъемлющего международного и регионального подхода к разоружению, демобилизации и реинтеграции, который не ограничивался бы политическими аспектами процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и его аспектами, связанными с безопасностью, а охватывал бы и его социальные и экономические аспекты, включая особые нужды детей-солдат и женщин.

Совет, принимая во внимание то, что проблема незаконных стрелкового оружия и легких вооружений носит междисциплинарный характер, рекомендует государствам-членам, которые в состоянии делать это, оказывать помощь и поддержку Программе координации Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию.

Совет по-прежнему признает необходимость привлечения соответствующих международных организаций, неправительственных организаций, коммерческих предприятий и финансовых учреждений и других субъектов на международном, региональном и местном уровнях к участию в осуществлении эмбарго в отношении оружия и решении более широкой задачи предотвращения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Совет просит Генерального секретаря представить ему 28 февраля 2006 года обновленную информацию об осуществлении всех рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря от 20 сентября 2002 года о стрелковом оружии[328], с тем чтобы он мог рассмотреть ее как можно скорее».

ДЕТИ И ВООРУЖЕННЫЕ КОНФЛИКТЫ[329]

Решения

На своем 5129-м заседании 23 февраля 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Габона, Гвинеи, Индии, Ирака, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Люксембурга, Мьянмы, Нигерии, Норвегии, Сенегала, Уганды и Шри-Ланки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2005/72)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Оларе Отунну, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, г-же Риме Салах, заместителю Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций и г-ну Ибраиму Диуфу, специальному советнику по вопросу защиты детей при исполнительном секретаре Экономического сообщества западноафриканских государств.

После возобновления заседания 23 февраля 2005 года Совет постановил далее пригласить представителей Индонезии, Мали и Нигера для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[330]:

«Совет Безопасности рассмотрел вопрос о детях и вооруженных конфликтах и с глубокой обеспокоенностью отметил продолжающуюся вербовку и использование детей сторонами в вооруженных конфликтах в нарушение применимых к ним международных обязательств, о чем сообщил Генеральный секретарь в своем пятом докладе[331]. Совет подтверждает свое намерение рассмотреть все аспекты воздействия вооруженных конфликтов на детей.

Совет вновь выступает с решительным осуждением вербовки и использования детей-солдат сторонами в вооруженных конфликтах в нарушение применимых к ним международных обязательств, а также всех других нарушений и злоупотреблений, которым подвергаются дети в условиях вооруженных конфликтов. Он обращается ко всем сторонам в вооруженных конфликтах с настоятельным призывом незамедлительно прекратить эту недопустимую практику.

---

[328] S/2002/1053.

[329] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1998 года.

[330] S/PRST/2005/8.

[331] S/2005/72.

Совет ссылается на все свои предыдущие резолюции, которые обеспечивают всеобъемлющую основу для рассмотрения вопроса о защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Он подтверждает свою решимость обеспечить соблюдение своих резолюций и других международных норм и стандартов защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

Совет ссылается, в частности, на пункт 2 своей резолюции 1539 (2004) от 22 апреля 2004 года, в котором он просил Генерального секретаря с учетом предложений, содержащихся в его докладе, а также любых других соответствующих элементов разработать в срочном порядке план действий для механизма систематического и всеобъемлющего наблюдения и отчетности, используя знания и опыт системы Организации Объединенных Наций и опираясь на помощь правительств стран, региональных организаций, неправительственных организаций в их качестве консультантов и различных представителей гражданского общества для предоставления актуальной, объективной, достоверной и надежной информации о вербовке и использовании детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и о других нарушениях и злоупотреблениях, которым подвергаются дети, затрагиваемые вооруженными конфликтами, для рассмотрения при принятии соответствующих мер.

Совет принимает к сведению предложение Генерального секретаря в отношении плана действий по созданию механизма наблюдения, отчетности и соблюдения[332] в соответствии с указанной просьбой и пунктом 15 *b* резолюции 1539 (2004) и отмечает, что он приступил к рассмотрению этого предложения Генерального секретаря.

Совет подтверждает острую потребность в механизме систематического наблюдения и отчетности и свою решимость обеспечить соблюдение и положить конец безнаказанности. Совет далее подтверждает свое намерение в срочном порядке завершить процесс создания этого механизма.

Совет приступил в этой связи к работе над новой резолюцией с целью ее скорейшего принятия с должным учетом мнений, выраженных государствами–членами Организации Объединенных Наций в ходе открытых прений, состоявшихся 23 февраля 2005 года, в интересах достижения прогресса в осуществлении своих предыдущих резолюций, с тем чтобы положить конец вербовке или использованию детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и другим нарушениям и злоупотреблениям по отношению к детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами, и способствовать их реинтеграции и реабилитации».

На своем 5235-м заседании 26 июля 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2005/72)».

Резолюция 1612 (2005)
от 26 июля 2005 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1261 (1999) от 25 августа 1999 года, 1314 (2000) от 11 августа 2000 года, 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года, 1460 (2003) от 30 января 2003 года и 1539 (2004) от 22 апреля 2004 года, которые обеспечивают всеобъемлющие рамки для решения задачи защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами,

[332] Там же, раздел III.

отмечая успехи, достигнутые в обеспечении защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, особенно в области информационно-пропагандистской деятельности и разработки норм и стандартов, и будучи по-прежнему глубоко обеспокоен отсутствием общего прогресса на местах, где стороны в вооруженном конфликте продолжают безнаказанно нарушать соответствующие применимые нормы международного права, касающиеся прав и защиты детей в условиях вооруженного конфликта,

подчеркивая ведущую роль национальных правительств в деле обеспечения эффективной защиты всех детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и оказания им чрезвычайной помощи,

напоминая об ответственности государств за прекращение безнаказанности и судебное преследование лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечности, военные преступления и другие вопиющие преступления, совершаемые против детей,

будучи убежден в том, что защиту детей в условиях вооруженного конфликта следует рассматривать в качестве важного аспекта любой всеобъемлющей стратегии по разрешению конфликта,

вновь подтверждая свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и, в этой связи, свое обязательство заниматься проблемой повсеместного воздействия вооруженных конфликтов на детей,

подчеркивая свою решимость обеспечить уважение своих резолюций и других международных норм и стандартов в области защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 9 февраля 2005 года[331] и подчеркивая, что настоящая резолюция не преследует цель дать какое-либо правовое определение тому, являются ли ситуации, которые упоминаются в докладе Генерального секретаря, вооруженными конфликтами по смыслу Женевских конвенций 1949 года[333] и Дополнительных протоколов к ним 1977 года[334] или нет, и не предрешает правовой статус государств-неучастников, вовлеченных в эти ситуации,

будучи глубоко озабочен документально подтвержденной связью между использованием детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и подчеркивая, что всем государствам необходимо принять меры к тому, чтобы воспрепятствовать такой торговле и положить ей конец,

1. *решительно осуждает* вербовку и использование детей-солдат сторонами в вооруженном конфликте в нарушение применимых к ним международных обязательств и любые другие нарушения и злоупотребления, которым подвергаются дети в ситуациях вооруженного конфликта;

2. *принимает к сведению* представленный Генеральным секретарем план действий по созданию механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов[332], просьба о чем содержится в пункте 2 его резолюции 1539 (2004), и в этой связи:

а) подчеркивает, что этот механизм должен получать и предоставлять актуальную, объективную, достоверную и надежную информацию о вербовке и использовании детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и о других нарушениях и

[333] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

[334] Ibid, vol.1125, Nos. 17512 and 17513.

злоупотреблениях, которым подвергаются дети, затрагиваемые вооруженными конфликтами, и что он будет представлять доклады рабочей группе, которая будет создана в соответствии с пунктом 8, ниже;

b) подчеркивает далее, что этот механизм должен функционировать при участии национальных правительств и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, в том числе на страновом уровне, и в сотрудничестве с ними;

c) подчеркивает, что все действия, предпринимаемые организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках механизма наблюдения и отчетности, должны быть направлены на то, чтобы поддерживать и дополнять, при необходимости, принимаемые национальными правительствами меры по обеспечению защиты и реабилитации;

d) подчеркивает также, что любой диалог, начатый в рамках механизма наблюдения и отчетности между организациями системы Организации Объединенных Наций и негосударственными вооруженными группами для обеспечения защиты детей и доступа к ним, должен вестись в контексте мирных процессов там, где они осуществляются, и в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующим правительством;

3. *просит* Генерального секретаря безотлагательно ввести в действие вышеупомянутый механизм наблюдения и отчетности, начиная с его применения, в рамках имеющихся ресурсов и в тесной консультации с соответствующими странами, к перечисленным в приложениях к докладу Генерального секретаря[331] сторонам в ситуациях вооруженного конфликта, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, а затем, в тесной консультации с соответствующими странами, к перечисленным в этих приложениях сторонам в других ситуациях вооруженного конфликта, принимая во внимание обсуждение этого вопроса в Совете и мнения, высказанные государствами-членами, особенно в ходе ежегодной дискуссии по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и принимая также к сведению выводы и рекомендации, которые будут сделаны в ходе независимого обзора функционирования механизма и которые должны быть представлены Совету к 31 июля 2006 года. Независимый обзор будет включать:

a) оценку общей эффективности механизма, а также степени актуальности, достоверности, объективности и надежности информации, собранной через посредство этого механизма;

b) информацию об эффективности увязки механизма с работой Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций;

c) информацию о целесообразности и обоснованности разделения ответственности;

d) информацию о последствиях для бюджетных и других ресурсов подразделений Организации Объединенных Наций и финансируемых за счет добровольных взносов организаций, которые участвуют в этом механизме;

e) рекомендации относительно полного введения механизма в действие;

4. *подчеркивает*, что Генеральный секретарь будет вводить в действие механизм наблюдения и отчетности только в контексте и с конкретной целью обеспечения защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, что, таким образом, не будет предрешать вопрос или предполагать принятие Советом Безопасности решения о включении или невключении той или иной ситуации в свою повестку дня;

5. *приветствует* осуществляемые Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций инициативы по сбору информации о вербовке и использовании детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и о других нарушениях и злоупотреблениях, которым

подвергаются дети, находящихся в ситуации вооруженного конфликта, и предлагает Генеральному секретарю должным образом принять к сведению эти инициативы в ходе первоначального этапа введения в действие механизма, упомянутого в пункте 3, выше;

6. *отмечает*, что информация, собранная таким механизмом для ее представления Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, может рассматриваться другими международными, региональными и национальными органами в рамках своих мандатов и сферы деятельности для обеспечения защиты, прав и благополучия детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

7. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу отсутствия прогресса в разработке и осуществлении планов действий, призыв к чему содержится в пункте 5 *a* его резолюции 1539 (2004), и в этой связи призывает соответствующие стороны без дальнейшего промедления разработать и осуществить планы действий в тесном сотрудничестве с миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и страновыми группами Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам и с учетом их возможностей, и просит Генерального секретаря выработать критерии оказания помощи в разработке таких планов действий;

8. *постановляет* учредить рабочую группу Совета Безопасности в составе всех членов Совета для рассмотрения докладов механизма, упомянутого в пункте 3, выше, для обзора прогресса в деле разработки и осуществлении планов действий, упомянутых в пункте 7, выше, и для рассмотрения другой предоставляемой ей соответствующей информации и постановляет далее, что эта рабочая группа:

a) выносит рекомендации Совету о возможных мерах по содействию защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в том числе рекомендации в отношении надлежащих мандатов миссий по поддержанию мира и рекомендации в отношении сторон в конфликте;

b) обращается, при необходимости, с просьбой к другим органам системы Организации Объединенных Наций для принятия мер в поддержку осуществления настоящей резолюции согласно их соответствующим мандатам;

9. *ссылается* на пункт 5 *c* своей резолюции 1539 (2004) и вновь заявляет о своем намерении рассмотреть вопрос о принятии целенаправленных и поэтапных мер в рамках резолюций по конкретным странам, например таких, как введение запрета на экспорт и поставки стрелкового оружия и легких вооружений и другой военной техники и на оказание военной помощи сторонам в ситуациях вооруженного конфликта, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, которые нарушают применимые нормы международного права, касающиеся прав и защиты детей в вооруженных конфликтах;

10. *подчеркивает* ответственность миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и страновых групп Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, за обеспечение эффективного контроля за выполнением резолюций Совета, скоординированного реагирования на проблемы, касающиеся положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и наблюдения и представления отчетов Генеральному секретарю;

11. *приветствует* предпринимаемые миротворческими операциями Организации Объединенных Наций усилия по осуществлению провозглашенной Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к актам сексуальной эксплуатации и надругательства и обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры и информировать Совет в этой связи и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать соответствующие профилактические меры, в том числе проводить до развертывания войск подготовку по повышению осведомленности, и принимать меры дисциплинарного характера и другие меры для обеспечения полной подотчетности в случае совершения проступков их персоналом;

12. *постановляет* продолжать включать в мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира конкретные положения о защите детей, в том числе положения о направлении, в зависимости от конкретной ситуации, советников по вопросам защиты детей, просит Генерального секретаря обеспечить проведение систематической оценки потребностей в таких советниках и их численности и роли при подготовке каждой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и приветствует проведение всеобъемлющей оценки роли и деятельности советников по вопросам защиты детей, с тем чтобы извлечь уроки и определить наилучшую практику;

13. *приветствует* недавние инициативы региональных и субрегиональных организаций и механизмов по защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и просит продолжать учитывать вопросы защиты детей в своей информационно-пропагандистской деятельности, политике и программах, разрабатывать механизмы коллегиальных обзоров, наблюдения и отчетности, создавать в рамках своих секретариатов механизмы по защите детей, включать в состав своих миротворческих и полевых операций персонал по вопросам защиты детей и организовывать там подготовку по этой проблематике, осуществлять субрегиональные и межрегиональные инициативы с целью покончить с вредной для детей практикой в условиях конфликта, в частности с трансграничной вербовкой и похищением детей, незаконным перемещением стрелкового оружия и незаконной торговлей природными ресурсами, посредством выработки и осуществления руководящих принципов, касающихся детей и вооруженных конфликтов;

14. *призывает* все соответствующие стороны обеспечить непосредственное включение вопросов защиты, обеспечения прав и благополучия детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, во все мирные процессы, мирные договоренности и в процессы планирования и составления программ по постконфликтному восстановлению и реконструкции;

15. *призывает также* все соответствующие стороны соблюдать применимые к ним международные обязательства, касающиеся детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, а также конкретные обязательства, данные ими Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим учреждениям системы Организации Объединенных Наций, и в полной мере сотрудничать с миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и страновыми группами Организации Объединенных Наций, при необходимости в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующим правительством, в деле выполнения этих обязательств и контроля за ними;

16. *настоятельно призывает* государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации и другие заинтересованные стороны принять соответствующие меры по контролю за незаконной субрегиональной и трансграничной деятельностью, пагубной для детей, включая незаконную эксплуатацию природных ресурсов, незаконную торговлю стрелковым оружием, похищение детей и их использование и вербовку в качестве солдат, а также другие нарушения и злоупотребления в отношении детей, находящихся в ситуациях вооруженного конфликта, в нарушение применимых норм международного права;

17. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны, включая государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и финансовые учреждения, поддерживать развитие и укрепление потенциала национальных учреждений и местных сетей гражданского общества по пропаганде, защите и реабилитации детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, для обеспечения реализации на устойчивой основе местных инициатив по защите детей;

18. *просит* Генерального секретаря поручить всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций принять конкретные меры, в рамках имеющихся ресурсов, в целях обеспечения систематического учета вопросов детей, затра-

гиваемых вооруженными конфликтами, в их соответствующих учреждениях, в том числе путем выделения надлежащих финансовых и людских ресурсов для защиты пострадавших от войны детей во всех их соответствующих управлениях, департаментах и на местах, а также в целях укрепления, в рамках их соответствующих мандатов, сотрудничества и координации при решении вопросов защиты детей в вооруженном конфликте;

19. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы во всех его докладах о ситуациях в конкретных странах в качестве отдельного аспекта освещались вопросы защиты детей, и заявляет о своем намерении самым тщательным образом изучать содержащуюся в них информацию при рассмотрении этих ситуаций в рамках своей повестки дня;

20. *просит* Генерального секретаря представить к ноябрю 2006 года доклад об осуществлении настоящей резолюции и резолюций 1379 (2001), 1460 (2003) и 1539 (2004), в котором будет содержаться, в частности:

a) информация о соблюдении сторонами обязательств по прекращению вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах в нарушение применимых норм международного права и о других серьезных нарушениях, совершаемых в отношении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

b) информация о достигнутом прогрессе в деле введения в действие механизма наблюдения и отчетности, упомянутого в пункте 3, выше;

c) информация о достигнутом прогрессе в деле разработки и осуществления планов действий, упомянутых в пункте 7, выше;

d) информация об оценке роли и деятельности советников по вопросам защиты детей;

21. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5235-м заседании.

БРИФИНГ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ [335]

Решения

На своем 5134-м заседании 4 марта 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинг действующего председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет также постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Димитрию Рупелу, министру иностранных дел Словении и действующему председателю Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

---

[335] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2001 году и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

ПОЛОЖЕНИЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ И ВДОЛЬ ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ГРАНИЦЫ[336]

Решение

18 мая 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[337]:

> «Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 10 мая 2005 года, в котором сообщается о Вашем намерении продлить срок функционирования Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане на дополнительный период в один год до 1 июня 2006 года[338], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению содержащуюся в Вашем письме информацию и выраженное в нем намерение».

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ИРАКА[339]

Решения

23 мая 2005 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[340]:

> «Имею честь информировать Вас, что Ваше письмо от 19 мая 2005 года, касающееся Вашего предложения назначить г-на Стивена Рейдмейкера уполномоченным Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям[341], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с содержащимся в Вашем письме предложением».

На своем 5189-м заседании 31 мая 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Ирака».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, г-жа Анн Паттерсон, заместитель Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций, от имени многонациональных сил провела брифинг по обсуждаемому пункту.

На своем 5190-м закрытом заседании 31 мая 2005 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

---

[336] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.

[337] S/2005/324.

[338] S/2005/323.

[339] В соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 18 апреля 2005 года (S/2005/251) члены Совета договорились о том, что вопросы, касающиеся возврата всей кувейтской собственности, репатриации или возвращения всех граждан Кувейта и граждан третьих стран и их останков, а также Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций будут рассматриваться в рамках пункта, озаглавленного «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом». Другие вопросы, не подпадающие под эту категорию, будут рассматриваться в рамках пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Ирака».

[340] S/2005/334.

[341] S/2005/333.

«На своем 5190-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 31 мая 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношении Ирака».

В соответствии с решением, принятым на 5189-м заседании, Председатель согласно правилу 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение министру иностранных дел Ирака г-ну Хошияру Зибари.

Члены Совета и г-н Зибари провели конструктивное обсуждение».

На своем 5204-м заседании 16 июня 2005 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2005/373)».

На том же заседании Совет заслушал брифинг г-на Данило Тюрка, помощника Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 5214-м заседании 24 июня 2005 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношении Ирака».

После принятия решения на своем 5214-м заседании Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[342]:

«Имею честь информировать Вас о том, что Совет Безопасности решил одобрить предложение, содержащееся в Вашем письме от 20 июня 2005 года в отношении целевого депозитного счета для Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям, учрежденной в соответствии с резолюцией 1284 (1999) Совета и связанными с ней резолюциями[343], о переводе с этого целевого депозитного счета 200 млн. долл. США в Фонд развития Ирака и 20 256 697 долл. США в счет начисленных взносов в связи с обязательствами правительства Ирака по регулярному бюджету, операциям по поддержанию мира и функционированию трибуналов и Генерального плана капитального ремонта Организации».

ПОСТКОНФЛИКТНОЕ МИРОСТРОИТЕЛЬСТВО

Решения

На своем 5187-м заседании 26 мая 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Ганы, Египта, Индии, Индонезии, Исландии, Кот-д'Ивуара, Люксембурга, Малайзии, Марокко, Нигерии, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Республики Корея, Словакии, Сьерра-Леоне, Украины, Чили, Швейцарии, Швеции и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Постконфликтное миростроительство

Письмо Постоянного представителя Дании при Организации Объединенных Наций от 16 мая 2005 года на имя Генерального секретаря (S/2005/316)».

---

[342] S/2005/407.

[343] S/2005/406.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джеймсу Д. Вулфенсону, Президенту Всемирного банка[344].

На своем возобновленном заседании 26 мая 2005 года Совет постановил далее пригласить представителя Папуа-Новой Гвинеи для участия без права голоса в обсуждении пункта.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[345]:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, и напоминает о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности. Совет считает, что постконфликтное миростроительство тесно связано с его основными обязанностями.

Совет признает, что внутригосударственные конфликты и выходящие из состояния конфликта государства относятся к числу самых сложных проблем, стоящих перед международным сообществом, и что реагирование на эти проблемы в большинстве случаев требует продуманного и комплексного сочетания мероприятий по миростроительству и поддержанию мира, включая политические, военные, гражданские, гуманитарные мероприятия и мероприятия в области развития.

Совет признает, что принципиально важное значение имеет уделение серьезного внимания более долгосрочному процессу миростроительства во всех его многочисленных измерениях и что надлежащая поддержка в миростроительстве может помочь предотвратить возвращение стран в состояние конфликта.

Совет подчеркивает, что приоритетами в постконфликтных условиях должны быть, в соответствующих случаях, защита гражданских лиц; разоружение, демобилизация, репатриация, реинтеграция и реабилитация бывших комбатантов; реформа сектора безопасности и экономическая и социальная реформа; прекращение безнаказанности; создание и восстановление правительственных институтов, обеспечение верховенства права и правосудия на переходном этапе, уважение прав человека; и оживление экономического развития.

Совет признает ту ключевую роль, которую Организация Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, играет в области миростроительства наряду с международными финансовыми учреждениями, в частности Всемирным банком, двусторонними донорами и предоставляющими войска странами. Он также признает роль, которую может играть частный сектор в выходящих из состояния конфликта странах. Совет подчеркивает, что успех деятельности по постконфликтному миростроительству зависит от сохранения постоянной приверженности всех соответствующих действующих лиц этому процессу, выражающейся в участии этих действующих лиц и координации их деятельности на всех этапах — от планирования до практической реализации. В этом отношении Совет также подчеркивает важное значение проведения продуманной политики и распределения ресурсов между этими учреждениями Организации Объединенных Наций с учетом их соответствующих мандатов. Совет напоминает о докладе Группы Организации Объединенных Наций по операциям в пользу мира от 21 августа 2000 года[346] и содержащихся в нем рекомендациях и

[344] Принимал участие в этом заседании посредством видеосвязи.

[345] S/PRST/2005/20.

[346] См. A/55/305.

приветствует достигнутый с момента выхода доклада в свет прогресс, в не меньшей мере и в том, что касается планирования операций по поддержанию мира.

Совет подчеркивает, что для выходящих из состояния конфликта стран существенная международная помощь в экономическом и социальном восстановлении и реконструкции абсолютно необходима. В этом отношении Совет Безопасности признает ту роль, которую играет Экономический и Социальный Совет, в том числе в области устойчивого развития, и вновь заявляет о своей готовности расширять сотрудничество с учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, непосредственно занимающимися вопросами миростроительства.

Совет подчеркивает важность национальной ответственности стран за осуществление процесса перехода от прекращения конфликта к достижению прочного мира и устойчивого развития и необходимость поддержки международным сообществом национальных приоритетов в области миростроительства. Совет признает позитивную роль, которую играют местные заинтересованные стороны, и побуждает к налаживанию диалога между Организацией Объединенных Наций и соответствующими национальными действующими лицами. Совет призывает укреплять потенциал, с тем чтобы быть в состоянии учитывать специфические условия страны в каждой конфликтной ситуации. Одной из целей такого укрепления потенциала и миростроительства в целом должно быть содействие формированию самодостаточных органов государственной власти и, следовательно, переход от оказания международной помощи в поддержку мира к помощи в обеспечении более долгосрочного развития.

Совет признает крайне важную роль региональных и субрегиональных организаций в постконфликтном миростроительстве и их участия в нем на как можно более раннем этапе. Совет осознает необходимость ясной региональной перспективы, поскольку большинство конфликтов характеризуются взаимосвязанной трансграничной динамикой в политической, гуманитарной, экономической областях и в области безопасности. Совет подчеркивает в этом отношении необходимость расширения сотрудничества и, когда это целесообразно, координации между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в области миростроительства на основе более комплексного подхода и с целью максимально рационального использования имеющихся ресурсов и возможностей.

Совет подчеркивает важность всеобъемлющего международного и регионального подхода к разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, который не ограничивается политическими аспектами и аспектами безопасности, а предполагает также уделение внимания его социальным и экономическим аспектам, включая особые потребности детей-солдат и женщин.

Совет подчеркивает особые потребности Африки в постконфликтных ситуациях и побуждает международное сообщество уделять особое внимание этим потребностям. Он приветствует все более тесное партнерство между Африканским союзом, африканскими субрегиональными организациями и Организацией Объединенных Наций в области миротворчества и поддержания мира и подчеркивает важность распространения этого партнерства на усилия в области миростроительства.

Совет особо отмечает важность сотрудничества между операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Совет подчеркивает важность обеспечения того, чтобы планирование и осуществление гуманитарной, миротворческой, политической деятельности Организации Объединенных Наций и ее деятельности в области развития на страновом уровне тщательно координировались в рамках всей системы, в том числе на основе разработки общих стратегических целей. Совет подчеркивает, что Организация Объединенных Наций в

постконфликтном миростроительстве должна функционировать на страновом уровне как единое целое под эффективным общим руководством.

Совет подчеркивает необходимость обеспечения достаточного и своевременного финансирования приоритетных мероприятий в области миростроительства на всех этапах мирного процесса и подчеркивает необходимость устойчивого инвестирования финансовых средств в дело миростроительства в течение среднесрочного и более долгосрочного периода восстановления. Он признает важность оперативного начала миростроительства с целью удовлетворения неотложных потребностей и рекомендует создавать потенциал, который можно будет быстро задействовать.

Совет приветствует представление доклада Генерального секретаря от 21 марта 2005 года, озаглавленного «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех»[347], и доклада Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, озаглавленного «Более безопасный мир: наша общая ответственность»[348]. Совет Безопасности признает существование выявленных в докладах организационных пробелов в организационном механизме Организации Объединенных Наций в отношении оказания эффективной, целенаправленной и всесторонней помощи странам в процессе перехода от конфликта к прочному миру и устойчивому развитию.

Совет с интересом принимает к сведению важное предложение Генерального секретаря о создании комиссии по миростроительству и разделяет необходимость укрепления потенциала Организации Объединенных Наций по координации действий с донорами и предоставляющими войска странами и осуществлению деятельности в области миростроительства, в частности с начала операций по поддержанию мира и в дальнейшем в процессе стабилизации, реконструкции и развития. Совет признает важную роль, которую этот орган мог бы играть в преодолении разрыва между поддержанием международного мира и безопасности и работой по оказанию гуманитарной помощи и помощи в области экономического развития».

ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА[349]

Решения

На своем 5191-м заседании 31 мая 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Письмо Генерального секретаря от 24 марта 2005 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/59/710)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры принцу Зейду Рааду Зейду аль-Хусейну, Советнику Генерального секретаря по вопросу о сексуальной эксплуатации и надругательствах со стороны миротворческого персонала операций по поддержанию мира

---

[347] A/59/2005.

[348] См. A/59/565 и Corr.1.

[349] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

и г-ну Жан-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[350]:

«Совет признает жизненно важную роль, которую операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций десятилетиями играют в установлении мира и стабильности в выходящих из состояния войны странах. Совет далее признает, что за редким исключением женщины и мужчины, которые несут службу в операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, делают это в высшей степени профессионально, самоотверженно и в некоторых случаях ценой своей жизни.

Совет глубоко обеспокоен обвинениями в адрес миротворческого персонала Организации Объединенных Наций относительно сексуальных злоупотреблений. Безупречный и образцовый послужной список Организации Объединенных Наций в области поддержания мира оказался запятнан действиями отдельных лиц.

Совет самым решительным образом осуждает все акты сексуального надругательства и эксплуатации, совершенные миротворческим персоналом Организации Объединенных Наций. Совет вновь заявляет, что сексуальная эксплуатация и надругательство недопустимы и негативно сказываются на выполнении мандатов миссий.

Совет, подтверждая, что главную ответственность за поведение и дисциплину военнослужащих несут предоставляющие войска страны, признает общую ответственность Генерального секретаря и всех государств-членов за принятие в рамках своих полномочий всех мер по недопущению сексуальной эксплуатации и надругательства со стороны любых категорий персонала в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и обеспечению соблюдения норм поведения Организации Объединенных Наций в этом отношении. Совет вновь заявляет о важности обеспечения надлежащего расследования случаев сексуальной эксплуатации и надругательства и должного наказания виновных.

Совет подчеркивает, что создание обстановки нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и надругательству является в первую очередь обязанностью руководителей и командующих.

Совет приветствует всеобъемлющий доклад о сексуальной эксплуатации и надругательстве со стороны миротворческого персонала Организации Объединенных Наций[351], подготовленный Советником Генерального секретаря по этому вопросу принцем Зейдом Раадом Зейд аль-Хусейном, Постоянным представителем Иорданского Хашимитского Королевства при Организации Объединенных Наций. Совет приветствует также доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира и его Рабочей группы о работе его возобновленной сессии[352].

Совет настоятельно призывает Генерального секретаря и предоставляющие войска страны обеспечить, чтобы рекомендации Специального комитета, относящиеся к кругу их соответствующих обязанностей, были незамедлительно выполнены.

Совет рассмотрит вопрос о включении соответствующих положений, касающихся предупреждения, отслеживания, расследования случаев нарушения дисцип-

[350] S/PRST/2005/21.

[351] См. A/59/710.

[352] Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1), часть вторая.

лины и уведомления о них, в свои резолюции о новых мандатах или продлении существующих мандатов. В этой связи Совет призывает Генерального секретаря включать в свои регулярные доклады о миссиях по поддержанию мира краткую информацию о превентивных мерах, принятых в целях осуществления политики абсолютной нетерпимости, и о том, к чему привело принятие санкций в отношении сотрудников, признанных виновными в сексуальной эксплуатации и надругательстве».

ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ КРИЗИС В АФРИКЕ КАК УГРОЗА МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ[353]

Решения

На своем 5220-м заседании 30 июня 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Продовольственный кризис в Африке как угроза миру и безопасности

Брифинг г-на Джеймса Морриса, Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Джеймсу Моррису, Директору-исполнителю Мировой продовольственной программы.

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ: РОЛЬ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В ГУМАНИТАРНЫХ КРИЗИСАХ — ВЫЗОВЫ, ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ И ПЕРСПЕКТИВЫ НА БУДУЩЕЕ

Решения

На своем 5225-м заседании 12 июля 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Венесуэлы (Боливарианской Республики), Индии, Индонезии, Канады, Малайзии, Норвегии, Перу, Республики Корея и Фиджи для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Поддержание международного мира и безопасности: роль Совета Безопасности в гуманитарных кризисах — вызовы, извлеченные уроки и перспективы на будущее

Письмо Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2005 года на имя Генерального секретаря (S/2005/434)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жан-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[354]:

---

[353] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также 2002 и 2003 годах.

[354] S/PRST/2005/30.

«Совет Безопасности подтверждает цели и принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций, и осознает свою главную ответственность по Уставу за поддержание международного мира и безопасности.

Совет по-прежнему глубоко озабочен катастрофическими гуманитарными, политическими и экономическими последствиями вооруженных конфликтов и обращает особое внимание на главенствующие политические и моральные императивы, заставляющие предотвращать возникновение и эскалацию вооруженных конфликтов и гуманитарных кризисов, и на пользу этих усилий для мира и развития и дружественных отношений между всеми государствами.

Совет признает важность содействия предотвращению будущих конфликтов путем устранения их коренных причин законным и справедливым образом.

Совет вновь подтверждает большое значение, которое он придает поощрению и скорейшему восстановлению правосудия и правопорядка в постконфликтных обществах и в деле содействия национальному примирению, демократическому развитию и правам человека. Совет признает, что меры, цель которых — положить конец безнаказанности, имеют большое значение для мирных соглашений и могут содействовать усилиям, направленным на то, чтобы разобраться с прошлыми злоупотреблениями и добиться национального примирения в целях предотвращения будущих конфликтов. Совет напоминает о том, что он неоднократно подчеркивал обязанность государств принимать меры с тем, чтобы покончить с безнаказанностью и предать правосудию тех, кто несет ответственность за геноцид, военные преступления, преступления против человечности и серьезные нарушения международного гуманитарного права.

Совет далее признает растущее значение гражданских аспектов регулирования конфликтов в деле разрешения комплексных кризисных ситуаций и в деле предотвращения возобновления конфликтов и признает большое значение сотрудничества между гражданскими и военными для регулирования конфликтов. При санкционировании той или иной операции Организации Объединенных Наций Совет должен учитывать важнейшую роль военной и гражданской полиции в содействии стабилизации кризисных ситуаций и обеспечению безопасности. В то же время Совет признает, что Специальный представитель Генерального секретаря, которому помогают гражданские советники, мог бы играть ключевую координирующую роль в оказании гуманитарной помощи, восстановлении общественного порядка, обеспечении функционирования государственных учреждений, а также в обеспечении восстановления, реконструкции и миростроительства, которые ведут к долгосрочному устойчивому развитию.

Совет подчеркивает необходимость обеспечения адекватного и своевременного финансирования решения первоочередных задач в области миростроительства на всех этапах мирного процесса и подчеркивает необходимость постоянных финансовых инвестиций в миростроительство в течение как среднесрочного, так и более долгосрочного периода восстановления. Он признает значение быстрого начала деятельности по миростроительству для удовлетворения ближайших потребностей и поощряет укрепление потенциала, который можно быстро использовать.

Совет с интересом принимает к сведению важное предложение Генерального секретаря о создании Комиссии по миростроительству и поддерживает цель, заключающуюся в увеличении возможностей Организации Объединенных Наций по координации своей деятельности с донорами и странами, предоставляющими войска, и по миростроительству, в том числе с момента начала операций по поддержанию мира и вплоть до стабилизации, реконструкции и развития включительно. Совет признает важную роль, которую этот орган мог бы играть в деле ликвидации разрыва между поддержанием международного мира и безопасности и деятельностью по

оказанию гуманитарной помощи и помощи в целях обеспечения экономического развития.

Совет признает, что в постконфликтных обществах успешное миростроительство основывается на исходной посылке, согласно которой защита гражданского населения, содействие обеспечению правопорядка и переходной системы правосудия, разоружение, демобилизация, репатриация, реинтеграция и реабилитация бывших комбатантов, реформирование органов безопасности, а также проведение демократических, экономических и социальных реформ — это взаимосвязанные элементы, а национальное определение приоритетов играет важную роль, которая должна пользоваться поддержкой международного сообщества, в том числе поддержкой региональных организаций.

Совет подчеркивает, что реформа органов безопасности является одним из важнейших элементов любого процесса стабилизации в постконфликтных условиях, подчеркивает, что она неразрывно связана, в частности, с содействием обеспечению правопорядка, переходной системы правосудия, разоружения, демобилизации и реинтеграции и защиты гражданского населения, и признает необходимость более адекватной подготовки, включая мобилизацию необходимых ресурсов планирования, и более последовательных подходов к решению этих вопросов со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

Совет признает, что в будущем необходимо уделять соответствующее внимание реформе органов безопасности, учитывая при этом передовой опыт, накопленный в этой области. Совет подчеркивает также, что при утверждении необходимых мандатов на проведение операций Организации Объединенных Наций надо серьезно рассматривать вопросы обеспечения правопорядка и переходной системы правосудия, процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы органов безопасности, их взаимосвязей и наличия адекватных ресурсов».

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ: ВИЧ/СПИД И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА[355]

Решения

На своем 5228-м заседании 18 июля 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности: ВИЧ/СПИД и международные операции по поддержанию мира».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жан-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и д-ру Питеру Пиоту, Директору-исполнителю Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[356]:

---

[355] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2000, 2001 и 2003 годах.

[356] S/PRST/2005/33.

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность делу полного осуществления резолюции 1308 (2000). Совет ссылается также на Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятую на двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи 27 июня 2001 года[357].

Совет приветствует сотрудничество между Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее участниками в информировании о ВИЧ/СПИДе миротворческого персонала — как военного, так и гражданского. Совет выражает признательность Объединенной программе за разработку в сотрудничестве с заинтересованными государствами национальных программ распространения информации о ВИЧ/СПИДе среди их военного персонала. Совет признает, что большое число людей по всему миру прямо или косвенно получают пользу от этих программ.

Совет признает, что мужчины и женщины, несущие службу в вооруженных силах, являются жизненно важными элементами борьбы с ВИЧ/СПИДом. Совет приветствует усилия государств-членов, в том числе через посредство существующих национальных программ, Департамента операций по поддержанию мира, Объединенной программы и других заинтересованных сторон, по борьбе с распространением этого заболевания. Совет призывает государства-члены в ходе подготовки своего персонала к участию в операциях по поддержанию мира использовать наилучшую практику просвещения, профилактики, оповещения, борьбы со стереотипами и дискриминацией, добровольного конфиденциального консультирования и тестирования, ухода и лечения в борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Совет признает также, что персонал Организации Объединенных Наций по поддержанию мира может вносить большой вклад в борьбу с ВИЧ/СПИДом, особенно в отношении уязвимых общин в постконфликтных зонах. Совет приветствует усилия Генерального секретаря и миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, направленные на учет необходимости информирования о ВИЧ/СПИДе в рамках предусмотренных их мандатами мероприятий и проектов по просвещению уязвимых общин, и настоятельно рекомендует им уделять особое внимание гендерным аспектам ВИЧ/СПИДа. В этой связи Совет поощряет дальнейшее сотрудничество между Департаментом операций по поддержанию мира и Объединенной программой и ее участниками, неправительственными организациями и гражданским обществом, двусторонними и многосторонними донорами и национальными правительствами.

Совет признает далее, что в осуществлении резолюции 1308 (2000) достигнут значительный прогресс, но что при этом многие проблемы сохраняются. Совет заявляет о своей готовности и далее оказывать содействие и поддержку делу осуществления этой резолюции. В интересах усиления и сохранения полученного импульса Совет приветствует проведение Департаментом операций по поддержанию мира и Объединенной программой, когда это необходимо, регулярных брифингов о достигнутом прогрессе в качестве меры усиления приверженности и подотчетности на самых высоких уровнях и обеспечения постоянного контроля и оценки результативности программ. Совет вновь подтверждает свое намерение способствовать в пределах сферы своей компетенции достижению соответствующих целей Декларации, принятой на двадцать шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в процессе работы Совета, в частности в рамках своей последующей деятельности в связи с резолюцией 1308 (2000)».

---

[357] Резолюция S-26/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 ИЮЛЯ 2005 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Решение

На своем 5237-м закрытом заседании 27 июля 2005 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 5237-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 27 июля 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Письма Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 26 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/485 и S/2005/489)».

Перед утверждением повестки дня представитель Российской Федерации выступил с требованием поставить повестку дня на голосование. Представители Китая и Соединенного Королевства сделали заявления.

Председатель поставил требование Российской Федерации на голосование.

Было подано девять голосов за требование и пять против (Алжир, Бенин, Китай, Объединенная Республика Танзания и Российская Федерация) при одном воздержавшемся (Бразилия).

Повестка дня была утверждена.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Зимбабве принять участие в рассмотрении пункта без права голоса сообразно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предварительно проведенных Советом консультаций, Председатель с согласия Совета обратился к Специальному посланнику Генерального секретаря по вопросам населенных пунктов в Зимбабве г-же Анне Тибайджуке с предложением, предусмотренным правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета заслушали сообщение г-жи Тибайджуки.

Представитель Зимбабве выступил с заявлением.

Г-жа Тибайджука ответила на вопросы членов Совета».

Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА

МЕЖДУНАРОДНЫЙ УГОЛОВНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РУАНДЫ, И ГРАЖДАН РУАНДЫ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ СОСЕДНИХ ГОСУДАРСТВ, В ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА[358]

Решения

На своем 5016-м заседании 4 августа 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 21 мая 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/420)

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 30 апреля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/341)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[359]:

«Совет Безопасности принимает к сведению письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 21 мая 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности[360].

---

[358] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1999 года.

[359] S/PRST/2004/28.

[360] S/2004/420.

Совет принимает также к сведению письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 30 апреля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности[361].

Совет благодарит председателей и обвинителей обоих трибуналов за их оценки, запрошенные в резолюции 1534 (2004), которые были дополнены их устными докладами на 4999-м заседании Совета 29 июня 2004 года.

Совет вновь заявляет о своей поддержке обоих трибуналов и приветствует их усилия по реализации стратегий завершения работы. Совет настоятельно призывает трибуналы предпринять все возможные усилия для обеспечения того, чтобы они и впредь укладывались в установленные сроки реализации стратегий завершения работы.

Совет подчеркивает, что полное сотрудничество с трибуналами является не только непреложной обязанностью всех государств в соответствии с резолюциями 827 (1993) и 955 (1994) и уставами трибуналов, но и одним из важнейших элементов реализации стратегий завершения работы. В этой связи Совет внимательно рассматривает оценки, представленные в отношении масштабов сотрудничества с Международным трибуналом по бывшей Югославии властей Сербии и Черногории и Республики Сербской в рамках Боснии и Герцеговины. Мы также приветствуем обязательства, взятые новым правительством Сербии в отношении сотрудничества с Международным трибуналом по бывшей Югославии. Совет принимает к сведению изменения, происходящие в сфере сотрудничества Хорватии и Руанды, соответственно, с Международным трибуналом по бывшей Югославии и Международным уголовным трибуналом по Руанде, соответственно.

Совет вновь обращается с призывом ко всем государствам, особенно Сербии и Черногории, Хорватии, Боснии и Герцеговине и Республике Сербской в рамках Боснии и Герцеговины, активизировать сотрудничество с Международным трибуналом по бывшей Югославии и оказать ему всю необходимую помощь, особенно в усилиях по преданию Трибуналу Радована Караджича и Ратко Младича, а также Анте Готовины и всех других таких лиц, которым предъявлены обвинения.

Совет вновь обращается с призывом ко всем государствам, особенно Руанде, Кении, Демократической Республике Конго и Республике Конго, активизировать сотрудничество с Международным уголовным трибуналом по Руанде и оказать ему всю необходимую помощь, в том числе в проведении расследований в отношении Руандийской патриотической армии и в усилиях по преданию Трибуналу Фелисьена Кабуги и всех других таких лиц, которым предъявлены обвинения.

Совет с озабоченностью отмечает, что задолженность государств-членов по финансовым взносам нарушает работу трибуналов, и настоятельно призывает государства-члены своевременно выполнять свои обязательства.

Совет подчеркивает важное значение передачи дел обвиняемых среднего и низшего звена в компетентные национальные органы для осуществления стратегий завершения работы и напоминает положения своих резолюций 1503 (2003) и 1534 (2004), включая призыв об оказании помощи для обеспечения успеха в этой области.

[361] S/2004/341.

Совет также отмечает озабоченность Председателя Международного трибунала по бывшей Югославии по поводу последствий, которые может иметь истечение срока полномочий постоянных судей для рассмотрения дел, и принимает к сведению письмо исполняющего обязанности Юрисконсульта от 15 июля 2004 года, в котором государствам-членам предлагается выдвинуть кандидатуры постоянных судей Трибунала до 13 сентября 2004 года.

Совет рекомендует продолжать диалог между трибуналами и его рабочей группой по вопросам, представляющим взаимный интерес.

Совет будет и далее заниматься этим вопросом».

На своем 5086-м заседании 23 ноября 2004 года Совет постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Руанды, Сербии и Черногории и Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 23 ноября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/897)

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 19 ноября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/921)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Теодору Мерону, Председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судье Эрику Месе, Председателю Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, г-же Карле дель Понте, Обвинителю Международного трибунала по бывшей Югославии, и г-ну Хасану Бубакару Джеллоу, Обвинителю Международного уголовного трибунала по Руанде.

На своем 5199-м заседании 13 июня 2005 года Совет постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Руанды, Сербии и Черногории и Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 25 мая 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/343 и Corr.1)

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 23 мая 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/336)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Теодору Мерону, Председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судье Эрику Месе, Председателю Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, г-же Карле дель Понте, Обвинителю Международного трибунала по бывшей Югославии, и г-ну Хасану Бубакару Джеллоу, Обвинителю Международного уголовного трибунала по Руанде.

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

Решение

На своем 5044-м заседании 28 сентября 2004 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее».

Это решение Совета было отражено в следующей записке Председателя[362]:

«На своем 5044-м заседании, состоявшемся 28 сентября 2004 года, Совет Безопасности рассмотрел проект своего доклада Генеральной Ассамблее, охватывающего период с 1 августа 2003 года по 31 июля 2004 года. Совет утвердил этот проект доклада без голосования».

---

[362] S/2004/743.

МЕТОДЫ И ПРОЦЕДУРА РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Решения

30 сентября 2004 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[363]:

«1. В связи с запиской Председателя Совета Безопасности от 11 июня 2004 года[364] члены Совета после проведенных консультаций приняли решение избрать еще двух заместителей Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004):

Бенин

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

2. Таким образом, в течение периода, заканчивающегося 31 декабря 2004 года, состав Бюро Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), будет следующим:

Председатель:	г-н Михня Йоан Моток (Румыния)
Заместители Председателя:	Бенин, Филиппины и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии».

2 декабря 2004 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[365]:

«Члены Совета Безопасности постановили приглашать вновь избранных членов Совета присутствовать на неофициальных консультациях полного состава, а также на официальных и неофициальных заседаниях вспомогательных органов Совета на протяжении одного месяца, непосредственно предшествующего началу периода их членства (т.е. с 1 декабря). Делегации должны уважать конфиденциальный характер этих прений.

Члены Совета постановили также, что, если новый член Совета будет председательствовать в Совете в один из двух первых месяцев периода своего членства в Совете, его будут приглашать присутствовать на неофициальных консультациях полного состава на протяжении двух месяцев, непосредственно предшествующих началу периода его членства (т.е. с 1 ноября).

Члены Совета далее постановили, что каждая из делегаций этих новых членов должна быть представлена на уровне постоянного представителя или заместителя постоянного представителя на неофициальных консультациях полного состава и любым членом делегации на официальных и неофициальных заседаниях вспомогательных органов Совета. Для этой цели каждой делегации будет отводиться одно место в боковой части зала.

Председатели вспомогательных органов Совета не должны в ином отходить от практики Совета в отношении присутствия новых членов без указаний на то Совета.

Настоящая записка заменяет собой записку Председателя Совета Безопасности от 22 ноября 2002 года[366]».

---

[363] S/2004/770.

[364] S/2004/472.

[365] S/2004/939.

[366] S/2002/1276.

6 декабря 2004 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[367]:

«После консультаций среди членов Совета Безопасности было решено, что функции Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, в период с 6 по 31 декабря 2004 года будет исполнять Постоянный представитель Германии при Организации Объединенных Наций г-н Гюнтер Плойгер».

30 декабря 2004 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[368]:

«После консультаций между членами Совета Безопасности было решено, что специальная Рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, учрежденная 1 марта 2002 года[369] первоначально сроком на один год, продолжит свою работу до 31 декабря 2005 года».

30 декабря 2004 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[370]:

«После консультаций между членами Совета Безопасности было решено, что Рабочая группа Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, учрежденная согласно заявлению, которое было сделано Председателем Совета Безопасности на 4270-м заседании Совета 31 января 2001 года[371], продолжит свою работу до 31 декабря 2005 года».

5 января 2005 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[372]:

«Во исполнение пункта 4 *b* записки Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года[373] и после консультаций между членами Совета было принято решение избрать председателей и заместителей председателей следующих комитетов по санкциям и других вспомогательных органов на период, заканчивающийся 31 декабря 2005 года:

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали

Председатель: г-н Лауро Л. Баха-младший (Филиппины)

Заместители Председателя: Алжир и Греция

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде

Председатель: г-н Абдалла Баали (Алжир)

Заместители Председателя: Бенин и Греция

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне

Председатель: г-н Роналду Мота Сарденберг (Бразилия)

[367] S/2004/950.

[368] S/2004/1031.

[369] См. S/2002/207.

[370] S/2004/1032.

[371] S/PRST/2001/3.

[372] S/2005/3.

[373] S/1998/1016.

Заместители Председателя: Алжир и Аргентина

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям

Председатель: г-н Сесар Майораль (Аргентина)

Заместители Председателя: Греция и Румыния

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Председатели: г-н Андрей И. Денисов (Российская Федерация) до 31 марта 2005 года и г-жа Эллен Маргрета Лей (Дания) с 1 апреля 2005 года

Заместители Председателя: Алжир, Бразилия и Греция

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1518 (2003)

Председатель: г-н Михня Йоан Моток (Румыния)

Заместители Председателя: Бразилия и Дания

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1521 (2003) по Либерии

Председатель: г-жа Эллен Маргрета Лей (Дания)

Заместители Председателя: Филиппины и Япония

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго

Председатель: г-н Абдалла Баали (Алжир)

Заместители Председателя: Бенин и Филиппины

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)

Председатель: г-н Михня Йоан Моток (Румыния)

Заместители Председателя: Бенин, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Филиппины

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару

Председатель: г-н Адамантиос Т. Вассилакис (Греция)

Заместители Председателя: Дания и Объединенная Республика Танзания».

5 января 2005 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[374]:

«*Неофициальная Рабочая группа по общим вопросам, касающимся санкций*

1. После консультаций между членами Совета Безопасности было решено, что Постоянный представитель Объединенной Республики Танзании при Организации Объединенных Наций г-н Августин Махига будет выполнять обязанности Председателя неофициальной Рабочей группы по общим вопросам, касающимся

[374] S/2005/4.

санкций, учрежденной в соответствии с третьим пунктом записки Председателя Совета Безопасности от 17 апреля 2000 года[375], в течение периода, заканчивающегося 31 декабря 2005 года.

Рабочая группа по операциям по поддержанию мира

2. После консультаций между членами Совета Безопасности было решено, что Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций г-н Кэндзо Осима будет выполнять обязанности Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, учрежденной в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности на 4270-м заседании Совета, состоявшемся 31 января 2001 года[371], в течение периода, заканчивающегося 31 декабря 2005 года.

Специальная рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке

3. После консультаций между членами Совета Безопасности было решено, что Постоянный представитель Бенина при Организации Объединенных Наций г-н Жоэль В. Адеши будет выполнять обязанности Председателя Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, учрежденной в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 1 марта 2002 года[369], в течение периода, заканчивающегося 31 декабря 2005 года.

Рабочая группа, учрежденная резолюцией 1566 (2004)

4. После консультаций между членами Совета Безопасности было решено, что Постоянный представитель Филиппин при Организации Объединенных Наций г-н Лауро Баха-младший будет выполнять обязанности Председателя Рабочей группы, учрежденной резолюцией 1566 (2004), в течение периода, заканчивающегося 31 декабря 2005 года».

18 апреля 2005 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[376]:

«По итогам неофициальных консультаций, состоявшихся 11 апреля 2005 года и касавшихся формулировки названия пункта повестки дня для вопросов, относящихся к Ираку, члены Совета Безопасности достигли согласия о нижеследующем:

Вопросы, касающиеся возврата всей кувейтской собственности, репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков, а также Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций, будут рассматриваться по пункту повестки дня, озаглавленному «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом». Другие вопросы, которые не подпадают под эту категорию, будут рассматриваться по пункту повестки дня, озаглавленному «Ситуация в отношении Ирака».

5 мая 2005 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[377]:

«После консультаций между членами Совета Безопасности, состоявшихся 29 апреля и 4 мая 2005 года, члены постановили избрать Председателя и заместителей Председателя нижеуказанного комитета на период, заканчивающийся 31 декабря 2005 года:

[375] S/2000/319.

[376] S/2005/251.

[377] S/2005/297.

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1591 (2005) по Судану

Председатель: г-н Адамантиос Т. Вассилакис (Греция)

Заместители Председателя: Аргентина и Филиппины».

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА[378]

Решение

На своем 5057-м заседании 14 октября 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Составление списка кандидатов на должности постоянных судей».

Резолюция 1567 (2004) от 14 октября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 827 (1993) от 25 мая 1993 года, 1166 (1998) от 13 мая 1998 года, 1329 (2000) от 30 ноября 2000 года, 1411 (2002) от 17 мая 2002 года, 1481 (2003) от 19 мая 2003 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года,

рассмотрев кандидатуры постоянных судей Международного трибунала по бывшей Югославии, полученные Генеральным секретарем,

направляет Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей 13 бис 1 *d* устава Международного трибунала следующие кандидатуры:

г-н Кармел А. Агиус (Мальта)

г-н Жан-Клод Антонетти (Франция)

г-н Иэн Бономи (Соединенное Королевство и Северной Ирландии)

г-н Лю Дацюнь (Китай)

г-н Мохамед Амин эль-Абасси эль-Махди (Египет)

г-н Эльхади Абдулкадер Эмбереш (Ливийская Арабская Джамахирия)

г-н Ригоберто Эспиналь Ириас (Гондурас)

г-н О Гон Квон (Республика Корея)

г-н Теодор Мерон (Соединенные Штаты Америки)

г-н Бейкони Мелема Молото (Южная Африка)

---

[378] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1996, 1998-2003 годах и в период с 1 января по 31 июля 2004 года.

г-жа Приска Матимба Ньямбе (Замбия)

г-н Альфонсус Мартинус Мария Ори (Нидерланды)

г-н Кевин Хорас Паркер (Австралия)

г-н Фаусто Покар (Италия)

г-н Йеньи Олунгу (Демократическая Республика Конго)

г-н Шарада Прасад Пандит (Непал)

г-жа Вонимболана Расоазанани (Мадагаскар)

г-н Патрик Липтон Робинсон (Ямайка)

г-н Вольфганг Шомбург (Германия)

г-н Мохамед Шахабуддин (Гайана)

г-жа Кристин Ван ден Вингаерт (Бельгия)

г-н Володимир А. Василенко (Украина)

Принята единогласно на 5057-м заседании.

Решение

На своем 5112-м заседании 18 января 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 6 января 2005 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2005/9)».

Резолюция 1581 (2005)
от 18 января 2005 года

Совет Безопасности,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 6 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[379],

ссылаясь на свои резолюции 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года,

принимая во внимание заявление, которое было сделано Совету Безопасности на его 5086-м заседании 23 ноября 2004 года Председателем Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и в котором он заявил о приверженности Международного трибунала Стратегии завершения работы,

выражая надежду на то, что продление срока полномочий соответствующих судей ad litem повысит эффективность судебных разбирательств и внесет вклад в обеспечение осуществления Стратегии завершения работы,

1. *постановляет*, в ответ на просьбу Генерального секретаря, что:

[379] S/2005/9.

a) судья Расоазанани и судья Сварт, после их замены в качестве судей ad litem Международного трибунала по бывшей Югославии, завершат рассмотрение дела *Хаджихасановича*, которое они начали до истечения срока их полномочий;

b) судья Брюденсхольт и судья Эзер, после их замены в качестве судей ad litem Международного трибунала, завершат рассмотрение дела *Орича*, которое они начали до истечения срока их полномочий;

c) судья Телин и судья Ван ден Вингарт, после их замены в качестве судей ad litem Международного трибунала, завершат рассмотрение дела *Лимая*, которое они начали до истечения срока их полномочий;

d) судья Канивель, после его замены в качестве судьи ad litem Международного трибунала, завершит рассмотрение дела *Краишника*, которое он начал до истечение срока его полномочий;

e) судья Сенаши в случае его назначения для выполнения в Международном трибунале обязанностей по проведению судебного разбирательства по делу *Халиловича,* продолжит, после его замены в качестве судьи ad litem Международного трибунала, рассмотрение этого дела, к которому он должен был бы приступить до истечения срока его полномочий, с тем чтобы завершить его;

f) судья Аното в случае его назначения для выполнения в Международном трибунале обязанностей по проведению судебного разбирательства по делу *Краишника,* продолжит, после его замены в качестве судьи ad litem Международного трибунала, рассмотрение этого дела, к которому он должен был бы приступить до истечения срока его полномочий, с тем чтобы завершить его;

2. *принимает к сведению* в этой связи намерение Международного трибунала завершить рассмотрение дела *Хаджихасановича* до конца сентября 2005 года, дело *Халиловича* до конца октября 2005 года, дела *Орича* и *Лимая* до конца ноября 2005 года и дела *Краишника* до конца апреля 2006 года.

Принята единогласно на 5112-м заседании.

Решения

На своем 5140-м заседании 14 марта 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Письмо Генерального секретаря от 24 февраля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/127)».

После принятия решения на 5140-м заседании Председатель Совета Безопасности направил следующее письмо на имя Генерального секретаря[380]:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 24 февраля 2005 года[381], касающееся списка кандидатов для Международного трибунала по бывшей Югославии и Вашего предложения о продлении срока выдвижения кандидатов в судьи Трибунала до 31 марта 2005 года, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Совет принял к сведению содержащуюся в письме информацию и постановил продлить указанный срок до 31 марта 2005 года».

[380] S/2005/159.

[381] S/2005/127.

На своем 5165-м заседании 20 апреля 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Письмо Генерального секретаря от 11 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/236)».

Резолюция 1597 (2005)
от 20 апреля 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 827 (1993) от 25 мая 1993 года, 1166 (1998) от 13 мая 1998 года, 1329 (2000) от 30 ноября 2000 года, 1411 (2002) от 17 мая 2002 года, 1431 (2002) от 14 августа 2002 года, 1481 (2003) от 19 мая 2003 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 24 февраля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[381], препровождающее список кандидатов на должности судей ad litem Международного трибунала по бывшей Югославии,

принимая к сведению предложение Генерального секретаря продлить срок представления кандидатур до 31 марта 2005 года и ответное письмо Председателя от 14 марта 2005 года[380], в котором сообщается о согласии Совета Безопасности продлить этот срок,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 11 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[382], в котором Генеральный Секретарь предложил вновь продлить срок представления кандидатур на должности судей ad litem,

принимая к сведению, что число кандидатур по-прежнему не достигает минимального числа, которое в соответствии с уставом Трибунала необходимо для проведения выборов,

учитывая, что 27 судей ad litem, которые были избраны Генеральной Ассамблеей на ее 102-м пленарном заседании 12 июня 2001 года и срок полномочий которых истекает 11 июня 2005 года, могут быть переизбраны, и желая внести необходимую для этого поправку в устав,

принимая к сведению, что если совокупный срок службы судей ad litem Трибунала составляет три года или более, то это не приведет к изменению объема их прав или пособий, и в частности не приведет к возникновению каких-либо прав или пособий помимо тех, которые уже существуют и которые в этом случае будут предоставляться из расчета проработанного в результате продления времени,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* внести поправку в статью 13 тер устава Международного трибунала по бывшей Югославии и заменить эту статью положением, которое приводится в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет* с учетом письма Генерального секретаря от 11 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности[382] продлить срок представления кандидатур на должности судей ad litem в соответствии с пересмотренным положением устава еще на 30 дней с даты принятия настоящей резолюции;

3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 5165-м заседании.

[382] S/2005/236.

Приложение

Статья 13 тер

Выборы и назначение судей ad litem

1. Судьи ad litem Международного трибунала избираются Генеральной Ассамблеей из представляемого Советом Безопасности списка следующим образом:

a) Генеральный секретарь предлагает государствам — членам Организации Объединенных Наций и государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, выдвигать кандидатуры на должности судей ad litem Международного трибунала;

b) в течение шестидесяти дней после предложения Генерального секретаря каждое государство может выдвинуть не более четырех кандидатур, отвечающих требованиям, изложенным в статье 13 устава, учитывая при этом важность справедливой представленности женщин и мужчин среди кандидатов;

c) Генеральный секретарь препровождает полученные кандидатуры Совету Безопасности. Из числа полученных кандидатур Совет Безопасности составляет список, в который включается не менее пятидесяти четырех кандидатов, при этом должным образом принимается во внимание надлежащее представительство основных правовых систем мира и учитывается важность справедливого географического распределения;

d) Председатель Совета Безопасности препровождает список кандидатов Председателю Генеральной Ассамблеи. Из этого списка Генеральная Ассамблея избирает двадцать семь судей ad litem Международного трибунала. Избранными объявляются кандидаты, получившие абсолютное большинство голосов государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

e) судьи ad litem избираются на четыре года. Они могут быть переизбраны.

2. В течение каждого срока полномочий судьи ad litem будут назначаться Генеральным секретарем, по просьбе Председателя Международного трибунала, для исполнения функций в судебных камерах в ходе одного или нескольких судебных разбирательств общей продолжительностью до трех лет, но не включая три года. При представлении просьбы о назначении того или иного конкретного судьи ad litem Председатель Международного трибунала учитывает критерии, изложенные в статье 13 устава в отношении состава камер и секций судебных камер, соображения, изложенные в пунктах 1 *b* и *c* выше, и количество голосов, полученных этим судьей ad litem в Генеральной Ассамблее.

Решения

На своем 5195-м заседании 7 июня 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Письмо Генерального секретаря от 26 мая 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/346)».

После принятия решения на 5195-м заседании Председатель Совета Безопасности направил следующее письмо на имя Генерального секретаря[383]:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 26 мая 2005 года, касающееся списка кандидатур на должности судей ad litem Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в котором Вы предлагаете продлить срок представления кандидатур еще на 30 дней[384], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Члены Совета приняли к сведению содержание Вашего письма и приняли решение продлить срок для представления кандидатур до 7 июля 2005 года».

На своем 5236-м заседании 26 июля 2005 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Составление списка кандидатов на должности судей ad litem».

Резолюция 1613 (2005)
от 26 июля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 827 (1993) от 25 мая 1993 года, 1166 (1998) от 13 мая 1998 года, 1329 (2000) от 30 ноября 2000 года, 1411 (2002) от 17 мая 2002 года, 1431 (2002) от 14 августа 2002 года, 1481 (2003) от 19 мая 2003 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года, 1534 (2004) от 26 марта 2004 года и 1597 (2005) от 20 апреля 2005 года,

рассмотрев кандидатуры судей ad litem для Международного трибунала по бывшей Югославии, полученные Генеральным секретарем,

препровождает Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 1 *d* статьи 13 тер устава Международного трибунала следующие кандидатуры:

г-н Танвир Башир Ансари (Пакистан)
г-н Франс Баудёйн (Нидерланды)
г-н Джанкарло Роберто Беллели (Италия)
г-н Ишак Усман Белло (Нигерия)
г-н Мелвилл Бэрд (Тринидад и Тобаго)
г-н Абубакар Башир Вали (Нигерия)
г-жа Элизабет Гваунза (Зимбабве)
г-н Педро Давид (Аргентина)
г-жа Цветана Каменова (Болгария)
г-н Улдис Кинис (Латвия)
г-жа Флавия Латтанци (Италия)
г-н Раймо Лахти (Финляндия)
г-н Антуан Миндуа (Демократическая Республика Конго)
г-н Джавдат Наботи (Сирийская Арабская Республика)
г-жа Чиома Эгонду Нвосу-Ихеме (Нигерия)
г-жа Джанет Нозуорти (Ямайка)
г-жа Приска Матимба Ньямбе (Замбия)
г-жа Мишель Пикар (Франция)

[383] S/2005/371.

[384] S/2005/346.

г-н Бринмор Поллард (Гайана)
г-н Арпад Прандлер (Венгрия)
г-жа Кимберли Прост (Канада)
г-жа Вонимболана Расоазанани (Мадагаскар)
шейх Абдул Рашид (Пакистан)
г-н Оле Бьёрн Стёле (Норвегия)
г-н Кристер Телин (Швеция)
г-н Клаус Тольксдорф (Германия)
г-н Стефан Трехсель (Швейцария)
г-н Ахмад Фаравати (Сирийская Арабская Республика)
г-н Мухаммад Музаммал Хан (Пакистан)
г-н Фредерик Хархофф (Дания)
г-н Франк Хёпфель (Австрия)
г-н Бертон Холл (Багамские Острова)
г-н Али Наваз Чоухан (Пакистан)
тан-шри дато Ламин бин хаджи Моҳд Юнус (Малайзия)

Принята единогласно на 5236-м заседании.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД[385]

A. День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/2004/830)

Решение

На своем 5070-м заседании 4 ноября 2004 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/2004/830)».

Резолюция 1571 (2004)
от 4 ноября 2004 года

Совет Безопасности,

с сожалением отмечая уход в отставку 11 февраля 2005 года судьи Жильбера Гийома,

отмечая, что в этой связи в Международном Суде образуется вакансия на оставшийся срок полномочий судьи Жильбера Гийома, которая должна быть заполнена в соответствии с условиями Статута Суда,

отмечая, что в соответствии со статьей 14 Статута дата выборов для заполнения этой вакансии должна быть установлена Советом Безопасности,

постановляет провести выборы для заполнения этой вакансии 15 февраля 2005 года на заседании Совета Безопасности и на заседании Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии.

Принята без голосования на 5070-м заседании.

---

[385] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1946, 1948, 1949, 1951, 1953, 1954, 1956–1960, 1963, 1965, 1966, 1969, 1972, 1975, 1978, 1980–1982, 1984, 1985, 1987, 1989–1991,1993–1996 и 1999–2002 годах.

B. Выборы одного члена Международного Суда (S/2005/50, S/2005/51 и S/2005/52)

Решение

15 февраля 2005 года Совет Безопасности на своем 5121-м заседании и Генеральная Ассамблея своем на 81-м пленарном заседании пятдесят девятой сессии избрали г-на Ронни Эйбрахама (Франция) членом Международного Суда для заполнения вакансии, образовавшейся в связи с уходом в отставку судьи и бывшего Председателя Жильбера Гийома.

ИТОГОВОЕ ОБСУЖДЕНИЕ РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ[386]

Решение

На своем 5156-м заседании 30 марта 2005 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Беларуси, Кубы, Египта, Гамбии, Индонезии, Люксембурга, Марокко, Пакистана, Руанды, Сомали и Туниса для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Итоговое обсуждение работы Совета Безопасности за текущий месяц

Письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 18 марта 2005 года на имя Генерального секретаря (S/2005/188)».

---

[386] Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 2001, 2002 и 2003 годах.

Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в период с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года

ПРИМЕЧАНИЕ: Совет Безопасности придерживается практики утверждения на каждом заседании повестки дня данного заседания на основе заранее распространенной предварительной повестки дня; повестка дня, принятая для каждого заседания, состоявшегося в период с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года, приводится в *Официальных отчетах Совета Безопасности,* 5016–5244-е заседания.

В нижеследующем хронологическом перечне указаны заседания, на которых Совет постановил в этот период включить в свою повестку дня вопрос, не рассматривавшийся в предыдущие годы.

Пункт	*Заседание*	*Дата*
Гражданские аспекты регулирования конфликтов и миростроительства	5041-е	22 сентября 2004 года
Заседания Совета Безопасности в Найроби (18–19 ноября 2004 года)	5063-е	26 октября 2004 года
Институциональные отношения с Африканским союзом	5084-е	19 ноября 2004 года
Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)	5087-е	24 ноября 2004 года
Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Бурунди, в соответствии с разделами A и B приложения II резолюции 1353 (2001)	5088-е	24 ноября 2004 года
Постконфликтное миростроительство	5187-е	26 мая 2005 года
Ситуация в отношении Ирака	5189-е	31 мая 2005 года
Поддержание международного мира и безопасности: роль Совета Безопасности в гуманитарных кризисах — вызовы, извлеченные уроки и перспективы на будущее	5225-е	12 июля 2005 года
Письма Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 26 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/485 и S/2005/489)	5237-е	27 июля 2005 года

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года

Номер резолюции	*Дата принятия*	*Предмет*	*Стр.*
1557 (2004)	12 августа 2004 года	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	74
1558 (2004)	17 августа 2004 года	Ситуация в Сомали	91
1559 (2004)	2 сентября 2004 года	Положение на Ближнем Востоке	37
1560 (2004)	14 сентября 2004 года	Ситуации в отношениях между Эритреей и Эфиопией	169
1561 (2004)	17 сентября 2004 года	Положение в Либерии	173
1562 (2004)	17 сентября 2004 года	Положение в Сьерра-Леоне	183
1563 (2004)	17 сентября 2004 года	Положение в Афганистане	117
1564 (2004)	18 сентября 2004 года	Доклады Генерального секретаря по Судану	124
1565 (2004)	1 октября 2004 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго	190
1566 (2004)	8 октября 2004 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые актами терроризма	60
1567 (2004)	14 октября 2004 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	281
1568 (2004)	22 октября 2004 года	Положение на Кипре	213
1569 (2004)	26 октября 2004 года	Заседания Совета Безопасности в Найроби (18–19 ноября 2004 года)	219
1570 (2004)	28 октября 2004 года	Ситуация в отношении Западной Сахары	227
1571 (2004)	4 ноября 2004 года	День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде	287
1572 (2004)	15 ноября 2004 года	Положение в Кот-д’Ивуаре	10
1573 (2004)	16 ноября 2004 года	Положение в Тиморе-Лешти	111
1574 (2004)	19 ноября 2004 года	Доклады Генерального секретаря по Судану	129
1575 (2004)	22 ноября 2004 года	Ситуация в Боснии и Герцеговине	3
1576 (2004)	29 ноября 2004 года	Вопрос о Гаити	158
1577 (2004)	1 декабря 2004 года	Положение в Бурунди	84
1578 (2004)	15 декабря 2004 года	Положение на Ближнем Востоке (Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением)	39
1579 (2004)	21 декабря 2004 года	Положение в Либерии	175
1580 (2004)	22 декабря 2004 года	Положение в Гвинее-Бисау	153
1581 (2005)	18 января 2005 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	282
1582 (2005)	28 января 2005 года	Положение в Грузии	243
1583 (2005)	28 января 2005 года	Положение на Ближнем Востоке (Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане)	40
1584 (2005)	1 февраля 2005 года	Положение в Кот-д’Ивуаре	15

Номер резолюции	*Дата принятия*	*Предмет*	*Стр.*
1585 (2005)	10 марта 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану	135
1586 (2005)	14 марта 2005 года	Ситуации в отношениях между Эритреей и Эфиопией	171
1587 (2005)	15 марта 2005 года	Ситуация в Сомали	97
1588 (2005)	17 марта 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану	135
1589 (2005)	24 марта 2005 года	Положение в Афганистане	120
1590 (2005)	24 марта 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану	136
1591 (2005)	29 марта 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану	142
1592 (2005)	30 марта 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго	199
1593 (2005)	31 марта 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану	148
1594 (2005)	4 апреля 2005 года	Положение в Кот-д'Ивуаре	19
1595 (2005)	7 апреля 2005 года	Положение на Ближнем Востоке	43
1596 (2005)	18 апреля 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго	202
1597 (2005)	20 апреля 2005 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	284
1598 (2005)	28 апреля 2005 года	Ситуация в отношении Западной Сахары	227
1599 (2005)	28 апреля 2005 года	Положение в Тиморе-Лешти	114
1600 (2005)	4 мая 2005 года	Положение в Кот-д'Ивуаре	20
1601 (2005)	31 мая 2005 года	Вопрос о Гаити	165
1602 (2005)	31 мая 2005 года	Положение в Бурунди	88
1603 (2005)	3 июня 2005 года	Положение в Кот-д'Ивуаре	21
1604 (2005)	15 июня 2005 года	Положение на Кипре	214
1605 (2005)	17 июня 2005 года	Положение на Ближнем Востоке (Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением)	48
1606 (2005)	20 июня 2005 года	Положение в Бурунди	90
1607 (2005)	21 июня 2005 года	Положение в Либерии	178
1608 (2005)	22 июня 2005 года	Вопрос о Гаити	165
1609 (2005)	24 июня 2005 года	Положение в Кот-д'Ивуаре	25
1610 (2005)	30 июня 2005 года	Положение в Сьерра-Леоне	186
1611 (2005)	7 июля 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые актами терроризма	65
1612 (2005)	26 июля 2005 года	Дети и вооруженные конфликты	256
1613 (2005)	26 июля 2005 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	286
1614 (2005)	29 июля 2005 года	Положение на Ближнем Востоке	50
1615 (2005)	29 июля 2005 года	Положение в Грузии	248

Номер резолюции	*Дата принятия*	*Предмет*	*Стр.*
1616 (2005)	29 июля 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго	209
1617 (2005)	29 июля 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые актами терроризма	67

Порядковый указатель заявлений, сделанных и/или опубликованных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года

Дата заявления	*Вопрос*	*Стр.*
4 августа 2004 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	
	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года (S/PRST/2004/28)	273
5 августа 2004 года	Положение в Кот-д'Ивуаре (S/PRST/2004/29)	8
15 августа 2004 года	Положение в Бурунди (S/PRST/2004/30)	79
1 сентября 2004 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые актами терроризма (S/PRST/2004/31)	59
10 сентября 2004 года	Вопрос о Гаити (S/PRST/2004/32)	157
22 сентября 2004 года	Гражданские аспекты регулирования конфликтов и миростроительства (S/PRST/2004/33)	188
6 октября 2004 года	Правосудие и верховенство права: роль Организации Объединенных Наций (S/PRST/2004/34)	211
12 октября 2004 года	Положение в Афганистане (S/PRST/2004/35)	119
19 октября 2004 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2004/36)	39
19 октября 2004 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые актами терроризма (S/PRST/2004/37)	62
26 октября 2004 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2004/38)	93
28 октября 2004 года	Положение в Центральноафриканской Республике (S/PRST/2004/39)	224
28 октября 2004 года	Женщины и мир и безопасность (S/PRST/2004/40)	221
2 ноября 2004 года	Положение в Гвинее-Бисау (S/PRST/2004/41)	151
6 ноября 2004 года	Положение в Кот-д'Ивуаре (S/PRST/2004/42)	9
19 ноября 2004 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2004/43)	95
19 ноября 2004 года	Институциональные отношения с Африканским союзом (S/PRST/2004/44)	230
7 декабря 2004 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2004/45)	196
14 декабря 2004 года	Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/PRST/2004/46)	232
15 декабря 2004 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2004/47)	40
16 декабря 2004 года	Положение в Кот-д'Ивуаре (S/PRST/2004/48)	14
12 января 2005 года	Вопрос о Гаити (S/PRST/2005/1)	160
13 января 2005 года	Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине (S/PRST/2005/2)	33
18 января 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые актами терроризма (S/PRST/2005/3)	64

Порядковый указатель заявлений, сделанных и/или опубликованных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года

Дата заявления	*Вопрос*	*Стр.*
15 февраля 2005 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2005/4)	42
16 февраля 2005 года	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом (S/PRST/2005/5)	76
16 февраля 2005 года	Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине (S/PRST/2005/6)	33
17 февраля 2005 года	Стрелковое оружие (S/PRST/2005/7)	252
23 февраля 2005 года	Дети и вооруженные конфликты (S/PRST/2005/8)	255
25 февраля 2005 года	Трансграничные вопросы в Западной Африке (S/PRST/2005/9)	217
2 марта 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2005/10)	197
7 марта 2005 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2005/11)	96
9 марта 2005 года	Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине (S/PRST/2005/12)	34
14 марта 2005 года	Положение в Бурунди (S/PRST/2005/13)	86
31 марта 2005 года	Положение в Гвинее-Бисау (S/PRST/2005/14)	155
12 апреля 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2005/15)	201
25 апреля 2005 года	Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности (S/PRST/2005/16)	237
4 мая 2005 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2005/17)	46
12 мая 2005 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2005/18)	149
23 мая 2005 года	Положение в Бурунди (S/PRST/2005/19)	87
26 мая 2005 года	Постконфликтное миростроительство (S/PRST/2005/20)	264
31 мая 2005 года	Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (S/PRST/2005/21)	267
7 июня 2005 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2005/22)	48
15 июня 2005 года	Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/287) (S/PRST/2005/23)	241
17 июня 2005 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2005/24)	49
21 июня 2005 года	Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/PRST/2005/25)	236
22 июня 2005 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2005/26)	49
29 июня 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2005/27)	208
6 июля 2005 года	Положение в Кот-д'Ивуаре (S/PRST/2005/28)	30
8 июля 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые актами терроризма (S/PRST/2005/29)	66
12 июля 2005 года	Поддержание международного мира и безопасности: роль Совета Безопасности в гуманитарных кризисах — вызовы, извлеченные уроки и перспективы на будущее (S/PRST/2005/30)	268
13 июля 2005 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/2005/31)	209
14 июля 2005 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2005/32)	99
18 июля 2005 года	Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности: ВИЧ/СПИД и международные операции по поддержанию мира (S/PRST/2005/33)	270
20 июля 2005 года	Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности (S/PRST/2005/34)	239

Порядковый указатель заявлений, сделанных и/или опубликованных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года

Дата заявления	*Вопрос*	*Стр.*
22 июля 2005 года	Положение в Центральноафриканской Республике (S/PRST/2005/35)	225
27 июля 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые актами терроризма (S/PRST/2005/36)	66
27 июля 2005 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые актами терроризма (S/PRST/2005/37)	67